

ROYAUME DU MAROC



المنشورية السامية للتخطيط  
HAUT-COMMISSARIAT AU PLAN

المملكة المغربية

DIRECTION REGIONALE  
FES BOULEMANE

المديرية الجهوية  
فاس بولمان

## النشرة الإحصائية الجهوية



*Annuaire Statistique Régional*

2012

# Sommaire

# الفهرس

LISTE DES TABLEAUX.....	2	لائحة الجداول.....
INTRODUCTION.....	11	مقدمة.....
CHAPITRE I : PRINCIPAUX INDICATEURS.....	12	الفصل الأول : أهم المؤشرات الإحصائية.....
CHAPITRE II : POPULATION.....	23	الفصل الثاني: السكان.....
CHAPITRE III : SANTE.....	31	الفصل الثالث: الصحة.....
CHAPITRE IV : ENSEIGNEMENT ET FORMATION.....	43	الفصل الرابع: التعليم والتكوين.....
CHAPITRE V : JUSTICE ET PROTECTION DE L'ENFANCE.....	58	الفصل الخامس: العدل وحماية الطفولة.....
CHAPITRE VI : EMPLOI.....	67	الفصل السادس: التشغيل.....
CHAPITRE VII : SPORT, CULTURE ET LOISIRS.....	77	الفصل السابع : الرياضة، الثقافة والترفيه.....
CHAPITRE VIII : ENTRAIDE NATIONALE.....	82	الفصل الثامن : التعاون الوطني.....
CHAPITRE IX : AGRICULTURE ET FORETS.....	86	الفصل التاسع : الفلاحة والغابات.....
CHAPITRE X : INDUSTRIE MODERNE.....	100	الفصل العاشر : الصناعة العصرية.....
CHAPITRE XI : ARTISANAT.....	114	الفصل الحادي عشر : الصناعة التقليدية.....
CHAPITRE XII : TOURISME.....	118	الفصل الثاني عشر: السياحة.....
CHAPITRE XIII : ENERGIE ET EAU.....	124	الفصل الثالث عشر: الطاقة والمياه.....
CHAPITRE XIV : TRANSPORTS.....	132	الفصل الرابع عشر: النقل.....
CHAPITRE XV : CONSTRUCTION ET FONCIER.....	139	الفصل الخامس عشر: البناء والعقار.....
CHAPITRE XVI : ENVIRONNEMENT ET CLIMATOLOGIE.....	148	الفصل السادس عشر: البيئة و المناخ.....
CHAPITRE XVII : PRIX.....	154	الفصل السابع عشر: الأسعار.....
CHAPITRE XVIII : MONNAIE ET FINANCE.....	163	الفصل الثامن عشر: النقد والمالية.....

لائحة الجداول  
Liste des Tableaux

<b>CHAPITRE I : INDICATEURS REGIONAUX.....</b>	<b>12</b>	<b>الفصل الأول : المؤشرات الجهوية.....</b>
Organisation administrative et communale de la régionale.....	13	التنظيم الإداري والجماعي للجهة.....
Indicateurs démographiques.....	15	المؤشرات الديموغرافية.....
Indicateurs de l'enseignement.....	16	المؤشرات التعليمية.....
Indicateurs de la Santé.....	19	المؤشرات الصحية.....
Indicateurs de l'industrie moderne.....	20	مؤشرات الصناعة العصرية.....
Indicateurs de tourisme.....	21	المؤشرات السياحية.....
Indicateurs de l'activité et de l'emploi.....	21	مؤشرات النشاط والتشغيل.....
Indice des prix à la consommation.....	22	الرقم الاستدلالي للأسعار عند الاستهلاك.....
Produit intérieur brut régional.....	22	الناتج الداخلي الإجمالي الجهوي.....
<b>CHAPITRE II : POPULATION.....</b>	<b>23</b>	<b>الفصل الثاني : السكان.....</b>
Tableau N° 2.1 : Organisation administrative.....	25	جدول رقم 1.1: التنظيم الإداري.....
Tableau N° 2.2 : Population selon les provinces et la préfecture.....	25	جدول رقم 2.1: السكان القانونيون حسب الأقاليم والعمالة.....
Tableau N° 2.3 : Projections de la population des communes relevant de la Préfecture de Fès.....	26	جدول رقم 3.2: الإسقاطات السكانية للجماعات التابعة لعمالة فاس.....
Tableau N° 2.4 : Projections de la population des communes relevant de la province de Moulay Yacoub.....	26	جدول رقم 4.2: الإسقاطات السكانية للجماعات التابعة لإقليم مولاي يعقوب.....
Tableau N° 2.5 : Projections de la population des communes relevant de la Province de Sefrou.....	27	جدول رقم 5.2: الإسقاطات السكانية للجماعات التابعة لإقليم صفرو.....
Tableau N° 2.6 : Projections de la population des communes relevant de la province de boulemane.....	28	جدول رقم 6.2: الإسقاطات السكانية للجماعات التابعة لإقليم بولمان.....
Tableau N° 2.7 : Projections de la population totale de la préfecture et les provinces.....	28	جدول رقم 7.2: الإسقاطات الديموغرافية لمجموع سكان العمالة والأقاليم.....
Tableau N° 2.8 : Projections de la population urbaine de la préfecture et les provinces.....	29	جدول رقم 8.2: الإسقاطات الديموغرافية للسكان الحضريين بالعمالة والأقاليم.....
Tableau N° 2.9 : Projections de la population rurale de la préfecture et les provinces.....	29	جدول رقم 9.2: الإسقاطات الديموغرافية للسكان القرويين بالعمالة والأقاليم.....
Tableau N° 2.10 : Répartition de la population totale de la province de Boulemane par groupe d'âge fonctionnel.....	29	جدول رقم 10.2: توزيع مجموع السكان إقليم بولمان حسب الفئة العمرية الوظيفية.....
Tableau N° 2.11 : Répartition de la population totale de la préfecture de Fès par groupe d'âge fonctionnel.....	29	جدول رقم 11.2: توزيع مجموع السكان عمالة فاس حسب الفئة العمرية الوظيفية.....
Tableau N° 2.12 : Répartition de la population totale de la province de Sefrou par groupe d'âge fonctionnel.....	30	جدول رقم 12.2: توزيع مجموع السكان إقليم صفرو حسب الفئة العمرية الوظيفية.....
Tableau N° 2.13 : Répartition de la population totale de la province de Moulay Yacoub par groupe d'âge fonctionnel.....	30	جدول رقم 13.2: توزيع مجموع السكان إقليم مولاي يعقوب حسب الفئة العمرية الوظيفية.....
Tableau N° 2.14 : Répartition de la population totale de la région Fès-Boulemane par groupe d'âge fonctionnel.....	30	جدول رقم 14.2: توزيع مجموع سكان جهة فاس-بولمان حسب الفئة العمرية الوظيفية.....
<b>CHAPITRE III : SANTE.....</b>	<b>31</b>	<b>الفصل الثالث : الصحة.....</b>
Tableau N° 3.1 : Centres de santé et dispensaires par provinces et préfecture.....	34	جدول رقم 1.3: المراكز الصحية والمستشفيات حسب الأقاليم والعمالة.....
Tableau N° 3.2 : Hôpitaux par provinces et préfecture.....	34	جدول رقم 2.3: المستشفيات حسب الأقاليم والعمالة.....
Tableau N° 3.3 : Nombre de lits selon le type des hôpitaux publics par provinces et préfecture.....	34	جدول رقم 3.3: عدد الأسرة حسب نوع المستشفيات العمومية والأقاليم والعمالة.....
Tableau N° 3.4 : Nombre de médecins par secteur.....	35	جدول رقم 4.3: عدد الأطباء حسب القطاع.....
Tableau N° 3.5 : Nombre de médecins de la santé publique exerçant dans le réseau ambulatoire.....	35	جدول رقم 5.3: عدد أطباء الصحة العمومية المزاوولون بشبكة العلاجات الأساسية.....
Tableau N° 3.6 : Nombre de médecins publics et privé par spécialité dans la région Fès boulemane.....	36	جدول رقم 6.3: عدد الأطباء القطاعين العمومي والخاص حسب الاختصاص بجهة فاس بولمان.....
Tableau N° 3.7 : Evolution du nombre des chirurgiens-dentistes par secteur d'activité.....	37	جدول رقم 7.3: تطور عدد جراحي الأسنان في القطاعين العمومي والخاص.....
Tableau N° 3.8 : Personnel paramédical public.....	37	جدول رقم 8.3: الجهاز الشبه الطبي العمومي.....
Tableau N° 3.9 : Personnel paramédical public exerçant dans le réseau ambulatoire.....	37	جدول رقم 9.3: الجهاز الشبه الطبي العمومي المزاوول بالشبكة العلاجات الأساسية.....
Tableau N° 3.10 : Pharmaciens par secteur d'activité.....	38	جدول رقم 10.3: الصيدالون في القطاعين العمومي والخاص.....
Tableau N° 3.11 : Statistiques d'occupation des lits dans les formations de soins publiques.....	38	جدول رقم 11.3: إحصائيات الإيواء بالمؤسسات الصحية العمومية.....
Tableau N° 3.12 : Consultations curatives réalisées dans les formations de soins de santé de base publiques.....	38	جدول رقم 12.3: الفحوصات العلاجية المقدمة من طرف مؤسسات العلاجات الصحية الأساسية العمومية.....
Tableau N° 3.13 : Consultations médicales réalisées dans les hôpitaux publics.....	39	جدول رقم 13.3: الفحوصات الطبية المقدمة من طرف المستشفيات العمومية.....
Tableau N° 3.14 : Mouvements des malades dans les formations sanitaires publiques avec lits selon les provinces et la préfecture.....	39	جدول رقم 14.3: حركات المرضى داخل المؤسسات الصحية العمومية ذات الأسرة حسب الأقاليم والعمالة.....
Tableau N° 3.15 : Accouchements au sein des formations sanitaires publiques selon les provinces et la préfecture.....	39	جدول رقم 15.3: الولادات بالمؤسسات الصحية العمومية حسب الأقاليم والعمالة.....
Tableau N° 3.16 : Activités des laboratoires des hôpitaux publics par préfecture et provinces.....	40	جدول رقم 16.3: أنشطة مختبرات المستشفيات العمومية حسب العمالة والأقاليم.....

Tableau N°3.17 : Nombre de femmes enceintes bénéficiaires de suivi de la grossesse et de l'accouchement.....	40	جدول رقم 17.3 : عدد النساء الحوامل المستفيدات من مراقبة الحمل والولادة.....
Tableau N° 3.18 : Nombre d'enfants bénéficiaires des prestations du programme national d'immunisation par provinces et préfecture.....	40	جدول رقم 18.3 : عدد الأطفال المستفيدين من البرنامج الوطني للتلقيح حسب الأقاليم والعمالة.....
Tableau N° 3.19 : Nombre d'enfants bénéficiaires du programme national de lutte contre les maladies diarrhéiques par provinces et préfecture.....	41	جدول رقم 21.3 : عدد الأطفال المستفيدين من البرنامج الوطني لمحاربة أمراض الإسهال حسب الأقاليم والعمالة.....
Tableau N° 3.20 : Nombre de femmes bénéficiaires du programme national de la planification familiale : nouvelles acceptantes par provinces et préfecture.....	41	جدول رقم 20.3 : عدد النساء المستفيدات من البرنامج الوطني للتخطيط العائلي : المتلقيحات الجدد حسب الأقاليم والعمالة.....
Tableau N° 3.21 : Nombre de femmes bénéficiaires du programme national de la planification familiale : anciennes acceptantes par provinces et préfecture.....	42	جدول رقم 21.3 : عدد النساء المستفيدات من البرنامج الوطني للتخطيط العائلي : المتلقيحات القديمات حسب الأقاليم والعمالة.....
Tableau N° 3.22 : Maladies sous surveillance par les formations sanitaires publiques par Provinces et préfecture.....	42	جدول رقم 22.3 : الأمراض المراقبة بالمؤسسات الصحية العمومية حسب الأقاليم والعمالة.....
<b>CHAPITRE IV : ENSEIGNEMENT ET FORMATION</b> .....	43	<b>الفصل الرابع : التعليم والتكوين</b> .....
<b>ENSEIGNEMENT PRESCOLAIRE</b> .....	46	<b>التعليم الأولي</b> .....
Tableau N° 4.1 : Educateurs et élèves des écoles coraniques.....	46	جدول رقم 1.4 : المربون وتلاميذ الكتاتيب القرآنية.....
Tableau N° 4.2 : Educateurs et élèves de l'enseignement préscolaire.....	46	جدول رقم 2.4 : المربون وتلاميذ التعليم الأولي العصري.....
<b>ENSEIGNEMENT PRIMAIRE</b> .....	46	<b>التعليم الابتدائي</b> .....
Tableau N° 4.3 : Etablissements scolaires publics.....	46	جدول رقم 4.3 : المؤسسات التعليمية العمومية.....
Tableau N° 4.4 : Salles scolaires publiques utilisées.....	47	جدول رقم 4.4 : الحجرات التعليمية العمومية المستعملة.....
Tableau N° 4.5 : Classes scolaires dans les établissements publics.....	47	جدول رقم 5.4 : الفصول التعليمية داخل المؤسسات العمومية.....
Tableau N° 4.6 : Effectif des élèves dans les établissements publics.....	47	جدول رقم 6.4 : أعداد التلاميذ داخل المؤسسات العمومية.....
Tableau N° 4.7 : Nouveaux Inscrits en 1 <sup>ère</sup> année dans les établissements publics.....	48	جدول رقم 7.4 : المسجلون الجدد بالسنة الأولى داخل المؤسسات العمومية.....
Tableau N° 4.8 : Elèves de la 6 <sup>ème</sup> année dans les établissements publics.....	48	جدول رقم 8.4 : تلاميذ السنة السادسة داخل المؤسسات العمومية.....
Tableau N° 4.9 : Personnel enseignant dans les établissements publics.....	48	جدول رقم 9.4 : هيئة التدريس داخل المؤسسات العمومية.....
Tableau N° 4.10 : Enseignement primaire privé.....	49	جدول رقم 10.4 : التعليم الابتدائي الخاص.....
<b>ENSEIGNEMENT SECONDAIRE COLLEGIAl</b> .....	49	<b>التعليم الثانوي الإعدادي</b> .....
Tableau N° 4.11 : Etablissements collégiaux publics.....	49	جدول رقم 11.4 : المؤسسات الإعدادية العمومية.....
Tableau N° 4.12 : Classes et Salles utilisées dans les établissements publics.....	49	جدول رقم 12.4 : الفصول والحجرات المستعملة داخل المؤسسات العمومية.....
Tableau N° 4.13 : Personnel enseignant dans les établissements publics.....	50	جدول رقم 13.4 : هيئة التدريس داخل المؤسسات العمومية.....
Tableau N° 4.14 : Effectif des élèves dans les établissements publics.....	50	جدول رقم 14.4 : عدد التلاميذ داخل المؤسسات العمومية.....
Tableau N° 4.15 : Effectif des élèves dans les établissements privé.....	50	جدول رقم 15.4 : عدد التلاميذ داخل المؤسسات الخاصة.....
<b>ENSEIGNEMENT SECONDAIRE QUALIFIANT</b> .....	51	<b>التعليم الثانوي التأهيلي</b> .....
Tableau N° 4.16 : Etablissements de l'enseignement secondaire public.....	51	جدول رقم 16.4 : مؤسسات التعليم الثانوي العمومي.....
Tableau N° 4.17 : Classes et salles utilisées dans les établissements de l'enseignement secondaire qualifiant public.....	51	جدول رقم 17.4 : الفصول والحجرات المستعملة داخل المؤسسات الثانوية التأهيلية العمومية.....
Tableau N° 4.18 : Personnel enseignant dans les établissements de l'enseignement secondaire qualifiant public.....	51	جدول رقم 18.4 : هيئة التدريس داخل مؤسسات التعليم الثانوي التأهيلي العمومي.....
Tableau N° 4.19 : Elèves de l'enseignement secondaire qualifiant public.....	52	جدول رقم 19.4 : تلاميذ التعليم الثانوي التأهيلي العموم.....
Tableau N° 4.20 : Effectif des élèves dans les établissements secondaires privés.....	52	جدول رقم 20.4 : أعداد التلاميذ داخل المؤسسات الثانوية الخاصة.....
Tableau N° 4.21 : Répartition des candidats présentés et admis au baccalauréat.....	52	جدول رقم 21.4 : توزيع المرشحين والناجحين في امتحانات للبكالوريا.....
<b>ENSEIGNEMENT POST-SECONDAIRE</b> .....	53	<b>التعليم ما بعد الثانوي</b> .....
Tableau N° 4.22 : Effectif des étudiants du brevet de technicien supérieur par sexe, niveau et établissement.....	53	جدول رقم 22.4 : أعداد طلبة شهادة التكني العالي حسب الجنس والمستوى والمؤسسة.....
Tableau N° 4.23 : Effectif des étudiants dans les classes préparatoires aux grandes écoles.....	53	جدول رقم 23.4 : أعداد الطلبة بالأقسام التحضيرية للمدارس العليا.....
<b>ENSEIGNEMENT SUPERIEUR</b> .....	53	<b>التعليم العالي</b> .....
Tableau N° 4.24 : Personnel enseignant permanents par université et grades.....	53	جدول رقم 24.4 : هيئة التدريس المتدائمة حسب الجامعة والدرجة.....
Tableau N° 4.25 : Etudiants du 1 <sup>er</sup> et 2 <sup>ème</sup> cycle par faculté et université.....	54	جدول رقم 25.4 : الطلبة بالسلكين الأول والثاني حسب الكلية والجامعة.....
Tableau N° 4.26 : Effectif des étudiants résidents dans les cités universitaires selon la faculté et le sexe.....	55	جدول رقم 26.4 : الطلبة القاطنون بالأحياء الجامعية حسب الكليات والجنس.....
Tableau N° 4.27 : Lauréats des instituts et écoles supérieures.....	55	جدول رقم 27.4 : المتخرجون من المعاهد والمدارس العليا.....
Tableau N° 4.28 : Etudiants dans les instituts et les écoles supérieures.....	55	جدول رقم 28.4 : الطلبة بالمعاهد والمدارس العليا.....
Tableau N° 4.29 : Etudiants et diplômés par ville d'implantation.....	56	جدول رقم 29.4 : الطلبة والمتخرجون حسب المدينة.....
Tableau N° 4.30 : Etablissements et personnel enseignant par ville d'implantation.....	56	جدول رقم 30.4 : المؤسسات وهيئة التدريس حسب المدينة.....
<b>FORMATION PEDAGOGIQUE</b> .....	56	<b>التكوين التربوي</b> .....
Tableau N° 4.31 : Effectifs des stagiaires dans le centre d'agrégation.....	56	جدول رقم 31.4 : أعداد المترشحين بمراكز التبريز.....
Tableau N° 4.32 : Formation des professeurs du cycle secondaire collégial.....	56	جدول رقم 32.4 : تكوين أساتذة الثانوي الإعدادي.....

Tableau N° 4.33 : Stagiaires et Personnel Enseignant par Centre de Formation des Professeurs du Primaire.....	56	جدول رقم 33.4: المتدربون وهيئة التدريس بمرکز تكوين أساتذة الابتدائي .....
<b>FORMATION PROFESSIONNELLE.....</b>	<b>57</b>	<b>التكوين المهني.....</b>
Tableau N° 4.34 : Effectif en formation dans le secteur public par préfecture ou provinces et le niveau.....	57	جدول رقم 34.4: أعداد المتدربين بالقطاع العام حسب العمالة أو الأقاليم والمستوى .....
Tableau N° 4.35 : Effectif en formation dans le secteur public selon le niveau et le sexe .....	57	جدول رقم 35.4: أعداد المتدربين بالقطاع العام حسب الجنس والمستوى .....
Tableau N° 4.36 : Effectif en formation selon le secteur, le niveau et le sexe .....	57	جدول رقم 36.4: أعداد المتدربين حسب القطاع، الجنس والمستوى.....
Tableau N° 4.37 : Effectif en formation dans le secteur privé selon le niveau et le sexe .....	57	جدول رقم 37.4: أعداد المتدربين بالقطاع الخاص حسب الجنس والمستوى .....
<b>CHAPITRE V : JUSTICE ET PROTECTION DE L'ENFANCE.....</b>	<b>58</b>	<b>الفصل الخامس : العدل وحماية الطفولة.....</b>
Tableau N° 5.1 : Répartition des experts et interprètes agréés auprès des tribunaux selon les cours d'appel et le sexe.....	60	جدول رقم 1.5: توزيع الخبراء القضائيين والترجمة المقبولين لدى المحاكم حسب محاكم الاستئناف والجنس.....
Tableau N° 5.2 : Répartition des copistes agréés auprès du cours d'appel .....	60	جدول رقم 2.5: توزيع النسخ المقبولين لدى محاكم الاستئناف والجنس.....
Tableau N° 5.3 : Evolution des effectifs des notaires selon les cours d'appel .....	60	جدول رقم 3.5: نمو عدد الموثقين حسب محاكم الاستئناف.....
Tableau N° 5.4 : Evolution des effectifs des adouls selon les cours d'appel.....	60	جدول رقم 4.5: نمو عدد العدول حسب محاكم الاستئناف.....
Tableau N° 5.5 : Répartition des huissiers selon les cours d'appel .....	60	جدول رقم 5.5: توزيع الأعوان القضائيين حسب محاكم الاستئناف.....
Tableau N° 5.6 : Répartition des avocats selon les cours d'appel .....	60	جدول رقم 6.5: توزيع المحامون حسب محاكم الاستئناف.....
Tableau N° 5.7 : Activités de la cour d'appel de Fès.....	61	جدول رقم 7.5: أنشطة محكمة الاستئناف بفاس.....
Tableau N° 5.8 : Activités des chambres d'appel de Fès.....	61	جدول رقم 8.5: أنشطة غرف الاستئناف بفاس.....
Tableau N° 5.9 : Activités des tribunaux de première instance : affaires civiles.....	62	جدول رقم 9.5: أنشطة المحاكم الابتدائية : القضايا المدنية.....
Tableau N° 5.10 : Activités des tribunaux de première instance selon type d'affaires : affaires civiles.....	62	جدول رقم 10.5: أنشطة المحاكم الابتدائية حسب نوع القضايا : القضايا المدنية.....
Tableau N° 5.11 : Activités des tribunaux de première instance selon la préfecture ou la province : affaires pénales.....	63	جدول رقم 11.5: أنشطة المحاكم الابتدائية حسب العمالة أو الإقليم : القضايا الجنحية.....
Tableau N° 5.12 : Activités des tribunaux de première instance selon type d'affaires : affaires pénales.....	63	جدول رقم 12.5: أنشطة المحاكم الابتدائية حسب نوع القضايا : القضايا الجنحية .....
Tableau N° 5.13 : Activités des tribunaux des arrondissements rattachés aux tribunaux de première instance selon le ressort des cours d'appel.....	64	جدول رقم 13.5: أنشطة محاكم المقاطعات التابعة للمحاكم الابتدائية حسب الدوائر الاستئنافية.....
Tableau N° 5.14 : Activités des centres judiciaires selon le cours d'appel.....	64	جدول رقم 14.5: أنشطة المراكز القضائية حسب الدوائر الاستئنافية.....
Tableau N° 5.15 : Activités des arrondissements rattachés aux centres judiciaires selon le ressort des cours d'appel.....	65	جدول رقم 15.5: أنشطة والمقاطعات التابعة للمراكز القضائية حسب الدوائر الاستئنافية.....
Tableau N° 5.16 : Activités des tribunaux administratives (nombre d'affaires).....	65	جدول رقم 16.5: أنشطة المحاكم الإدارية (عدد قضايا).....
Tableau N° 5.17 : Activités des tribunaux commerciaux Fès (nombre d'affaires).....	66	جدول رقم 17.5: أنشطة المحاكم التجارية (عدد لقضايا).....
Tableau N° 5.18 : Activités du tribunal commercial et des cours d'appel commerciales de Fès selon types d'affaires.....	66	جدول رقم 18.5: أنشطة المحاكم التجارية والمحاكم التجارية الاستئنافية بفاس حسب نوع القضايا.....
Tableau N° 5.19 : Effectifs des mineurs placés dans les établissements de sauvegarde de l'enfance.....	66	جدول رقم 19.5: عدد الأحداث المودعين داخل مؤسسات حماية الطفولة.....
<b>CHAPITRE VI : EMPLOI.....</b>	<b>67</b>	<b>الفصل السادس : التشغيل.....</b>
Tableau N° 6.1 : Taux d'activité de la population âgée de 15 ans et plus selon le sexe et le milieu de résidence.....	70	جدول رقم 1.6: معدل النشاط للسكان البالغين 15 سنة فأكثر حسب الجنس ووسط الإقامة.....
Tableau N° 6.2 : Taux d'activité de la population âgée de 15 ans et plus selon les tranches d'âges et le milieu de résidence.....	70	جدول رقم 2.6: نسبة نشاط السكان البالغين 15 سنة فأكثر حسب الفئة العمرية ووسط الإقامة.....
Tableau N° 6.3 : Taux d'activité de la population âgée de 15 ans et plus selon le niveau de diplôme et le milieu de résidence.....	70	جدول رقم 3.6: نسبة نشاط السكان البالغين 15 سنة فأكثر حسب مستوى الشهادة ووسط الإقامة.....
Tableau N° 6.4 : Population active en chômage âgée de 15 ans et plus selon les tranches d'âges et le milieu de résidence.....	70	جدول رقم 4.6: السكان النشيطون المعطلون البالغ سنهم 15 سنة فما فوق حسب الفئة العمرية ووسط الإقامة.....
Tableau N° 6.5 : Population Active en chômage âgée de 15 ans et plus selon le niveau de diplôme et le milieu de résidence.....	71	جدول رقم 5.6: السكان النشيطون البالغين 15 سنة فأكثر حسب مستوى الشهادة ووسط الإقامة.....
Tableau N° 6.6 : Taux de chômage de la population âgée de 15 ans et plus selon les tranches d'âges et le milieu de résidence.....	71	جدول رقم 6.6: معدل البطالة للسكان البالغين 15 سنة فأكثر حسب الفئة العمرية ووسط الإقامة.....
Tableau N° 6.7 : Taux de chômage de la population âgée de 15 ans et plus selon le sexe et le milieu de résidence.....	71	جدول رقم 7.6: معدل البطالة للسكان البالغين 15 سنة فأكثر حسب الجنس ووسط الإقامة.....
Tableau N° 6.8 : Taux de chômage de la population âgée de 15 ans et plus selon le niveau de diplôme et le milieu de résidence.....	71	جدول رقم 8.6: معدل البطالة للسكان البالغين 15 سنة فأكثر حسب مستوى الشهادة ووسط الإقامة.....
Tableau N° 6.9 : Taux d'activité de la population âgée de 15 ans et plus par groupements de provinces ou préfecture.....	72	جدول رقم 9.6: معدل النشاط للسكان البالغين 15 سنة فأكثر حسب مجموعة الأقاليم أو العمالة.....
Tableau N° 6.10 : Taux de chômage de la population âgée de 15 ans et plus par groupements de provinces ou préfecture.....	72	جدول رقم 10.6: معدل البطالة للسكان البالغين 15 سنة فأكثر حسب مجموعة الأقاليم أو العمالة.....
Tableau N° 6.11 : Taux du sous-emploi de la population âgée de 15 ans et plus par groupements de provinces ou préfecture.....	72	جدول رقم 11.6: معدل التشغيل الناقص للسكان البالغين 15 سنة فأكثر حسب مجموعة الأقاليم أو العمالة.....
Tableau N° 6.12 : Population âgée de 15 ans et plus selon les tranches d'âges et le milieu de résidence.....	72	جدول رقم 12.6: السكان البالغ سنهم 15 سنة فما فوق حسب الفئة العمرية ووسط الإقامة.....
Tableau N° 6.13 : Population active occupée âgée de 15 ans et plus selon les tranches d'âges et le milieu de résidence.....	73	جدول رقم 13.6: السكان النشيطون المشتغلون البالغ سنهم 15 سنة فما فوق حسب الفئة العمرية ووسط الإقامة.....
Tableau N° 6.14 : Population âgée de 15 ans et plus selon le type d'activité et le milieu de résidence.....	73	جدول رقم 14.6: السكان البالغ سنهم 15 سنة فما فوق حسب نوع النشاط ووسط الإقامة.....

Tableau N° 6.15 : Taux d'emploi de la population âgée de 15 ans et plus selon le niveau de diplôme et le milieu de résidence.....	73	جدول رقم 15.6: معدل تشغيل السكان البالغين 15 سنة فأكثر حسب مستوى الشهادة ووسط الإقامة.....
Tableau N° 6.16 : Population active occupée âgée de 15 ans et plus selon sexe et le milieu de résidence.....	73	جدول رقم 16.6: السكان النشيطون المشتغلون البالغين 15 سنة فأكثر حسب الجنس ووسط الإقامة.....
Tableau N° 6.17 : Population active occupée âgée de 15 ans et plus selon les secteurs d'activité et le milieu de résidence.....	74	جدول رقم 17.6: السكان النشيطون المشتغلون البالغين 15 سنة فأكثر حسب قطاع النشاط ووسط الإقامة.....
Tableau N° 6.18 : Population active occupée âgée de 15 ans et plus selon le statut professionnel et le milieu de résidence.....	74	جدول رقم 18.6: السكان النشيطون المشتغلون البالغين 15 سنة فأكثر حسب الحالة في المهنة ووسط الإقامة.....
Tableau N° 6.19 : Population active occupée âgée de 15 ans et plus selon le secteur d'emploi et le milieu de résidence.....	74	جدول رقم 19.6: السكان النشيطون المشتغلون البالغين 15 سنة فأكثر حسب قطاع الشغل ووسط الإقامة.....
Tableau N° 6.20 : Population active occupée Agée de 15 ans et plus selon la régularité dans le travail et le milieu de résidence.....	75	جدول رقم 20.6: السكان النشيطون المشتغلون البالغين 15 سنة فأكثر حسب الانتظام في العمل ووسط الإقامة.....
Tableau N° 6.21 : Personnel de l'Etat selon les provinces et préfecture.....	75	جدول رقم 21.6: موظفو الدولة حسب الأقاليم أو العمالة.....
Tableau N° 6.22 : Salaire minimum garanti.....	75	جدول رقم 22.6: الحد الأدنى للأجور.....
Tableau N° 6.23 : Evolution de l'effectif des assurés et ayants droit.....	76	جدول رقم 23.6: تطور عدد المؤمنين وذوي الحقوق.....
Tableau N° 6.24 : Répartition des dépenses ALD-ALC par la CNSS au niveau régional.....	76	جدول رقم 24.6: توزيع النفقات المتعلقة بالأمراض المزمنة أو المكلفة من طرف الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي على مستوى الجهة.....
<b>CHAPITRE VII : SPORTS, CULTURE ET LOISIRS.....</b>	<b>77</b>	<b>الفصل السابع : الرياضة، الثقافة والترفيه.....</b>
Tableau N° 7.1 : Foyers féminins.....	79	جدول رقم 1.7: الأندية النسائية.....
Tableau N° 7.2 : Jardins d'enfants sous tutelle du ministère de la jeunesse et des sports.....	79	جدول رقم 2.7: رياض الأطفال تحت وصاية وزارة الشبيبة والرياضة.....
Tableau N° 7.3 : Activités des maisons des jeunes.....	80	جدول رقم 3.7: أنشطة دور الشباب.....
Tableau N° 7.4 : Evolution des effectifs bénéficiaires des centres d'accueil.....	80	جدول رقم 4.7: تطور عدد المستفيدين من مراكز الاستقبال.....
Tableau N° 7.5 : Participants aux colonies de vacances (activités été) selon les provinces et préfecture.....	80	جدول رقم 5.7: المشاركون في المخيمات الصيفية حسب الأقاليم والعمالة.....
Tableau N° 7.6 : Installations sportives selon les provinces et préfecture.....	81	جدول رقم 6.7: التجهيزات الرياضية حسب الأقاليم والعمالة.....
Tableau N° 7.7 : Activités cinématographique selon les provinces et préfecture.....	81	جدول رقم 7.7: النشاط السينمائي حسب الأقاليم والعمالة.....
<b>CHAPITRE VIII : ENTRAIDE NATIONALE.....</b>	<b>82</b>	<b>الفصل الثامن : التعاون الوطني.....</b>
Tableau N° 8.1 : Centres d'éducation et de formation.....	84	جدول رقم 1.8: مراكز التعليم والتكوين.....
Tableau N° 8.2 : Centres de formation professionnelle par apprentissage.....	84	جدول رقم 2.8: مراكز التكوين المهني بالتدرج.....
Tableau N° 8.3 : Etablissements de protection sociale.....	84	جدول رقم 3.8: مؤسسات الرعاية الاجتماعية.....
Tableau N° 8.4 : Jardins d'enfants.....	84	جدول رقم 4.8: رياض الأطفال.....
Tableau N° 8.5 : Centres des Handicapés.....	84	جدول رقم 5.8: مراكز المعاقين.....
Tableau N° 8.6 : Coopératives youssoufia des paralytiques.....	85	جدول رقم 6.8: التعاونيات اليوسفية للمشلولين.....
Tableau N° 8.7 : Centres dar al mouaten (DAM).....	85	جدول رقم 7.8: مراكز دار المواطن.....
Tableau N° 8.8 : Espaces alphabétisation.....	85	جدول رقم 8.8: فضاءات محو الأمية.....
<b>CHAPITRE IX : AGRICULTURE ET FORETS.....</b>	<b>86</b>	<b>الفصل التاسع : الفلاحة والغابات.....</b>
Tableau N° 9.1 : Evolution de la superficie et de la production des céréales.....	88	جدول رقم 1.9: تطور المساحة وإنتاج الحبوب.....
Tableau N° 9.2 : Productions des principales céréales.....	88	جدول رقم 2.9: إنتاج الحبوب الرئيسية.....
Tableau N° 9.3 : Superficies cultivées des principales céréales.....	88	جدول رقم 3.9: المساحة المزروعة بالحبوب الرئيسية.....
Tableau N° 9.4 : Evolution de la superficie et de la production des légumineuses.....	89	جدول رقم 4.9: تطور مساحة وإنتاج القطني.....
Tableau N° 9.5 : Productions des principales légumineuses.....	89	جدول رقم 5.9: إنتاج القطني الرئيسية.....
Tableau N° 9.6 : Superficies cultivées des principales légumineuses.....	89	جدول رقم 6.9: المساحة المزروعة بالقطني الرئيسية.....
Tableau N° 9.7 : Evolution de la superficie et de la production des cultures oléagineuses.....	90	جدول رقم 7.9: تطور مساحة وإنتاج المزروعات الزيتية.....
Tableau N° 9.8 : Evolution des prix moyens payés aux producteurs des céréales.....	90	جدول رقم 8.9: تطور متوسط الأثمان المؤدى لمنتجات الحبوب.....
Tableau N° 9.9 : Evolution des prix moyens payés aux producteurs des légumineuses.....	90	جدول رقم 9.9: تطور متوسط الأثمان المؤدى لمنتجي القطني.....
Tableau N° 9.10 : Evolution des prix moyens payés aux producteurs des oléagineuses.....	91	جدول رقم 10.9: تطور متوسط الأثمان المؤدى لمنتجي الحبوب الزيتية.....
Tableau N° 9.11 : Evolution des prix moyens payés aux producteurs des maraîchages.....	91	جدول رقم 11.9: تطور متوسط الأثمان المؤدى لمنتجي الخضروات.....
Tableau N° 9.12 : Evolution des prix moyens payés aux producteurs des fruits.....	91	جدول رقم 12.9: تطور متوسط الأثمان المؤدى لمنتجي الفواكه.....
<b>ELEVAGE.....</b>	<b>92</b>	<b>تربية الماشية.....</b>
Tableau N° 9.13 : Effectif du cheptel par provinces et préfecture.....	92	جدول رقم 13.9: عدد رؤوس الماشية حسب الأقاليم والعمالة.....
Tableau N° 9.14 : Effectif des bovins par race.....	92	جدول رقم 14.9: عدد رؤوس الأبقار حسب السلالة.....
Tableau N° 9.15 : Effectif des animaux de trait.....	92	جدول رقم 15.9: عدد حيوانات الجر.....
Tableau N° 9.16 : Abattages contrôlés selon la préfecture et les provinces.....	93	جدول رقم 16.9: الذبائح المراقبة حسب العمالة والأقاليم.....
Tableau N° 9.17 : Production de la viande rouge contrôlée selon la préfecture et les Provinces.....	93	جدول رقم 17.9: إنتاج اللحوم الحمراء المراقبة حسب العمالة والأقاليم.....
Tableau N° 9.18 : Nombre d'abattoirs selon la préfecture et les provinces.....	93	جدول رقم 18.9: عدد المجازر حسب العمالة والأقاليم.....
Tableau N° 9.19 : Apiculture selon la Préfecture et les Provinces.....	94	جدول رقم 19.9: تربية النحل حسب العمالة والأقاليم.....

Tableau N° 9.20 : Production apicole selon la préfecture et les provinces.....	94	جدول رقم 20.9: إنتاج العسل حسب العمالة والأقاليم.....
Tableau N° 9.21 : Production de lait selon la préfecture et les provinces.....	94	جدول رقم 21.9: إنتاج الحليب حسب العمالة والأقاليم.....
<b>FORETS.....</b>	<b>95</b>	<b>الغابات.....</b>
Tableau N° 9.22 : Superficies reboisées.....	95	جدول رقم 22.9: المساحات المشجرة.....
Tableau N° 9.23 : Superficies des essences forestières naturelles par type.....	95	جدول رقم 23.9: مساحات الأشجار الطبيعية حسب النوع.....
Tableau N° 9.24 : Superficies des essences résineuses naturelles.....	95	جدول رقم 24.9: مساحات الأشجار الصمغية الطبيعية.....
Tableau N° 9.25 : Superficies des Essences Feuillues Naturelles.....	95	جدول رقم 25.9: مساحات أشجار الوريق الطبيعية.....
<b>COMMERCIALISATION OFFICIELLE DES CEREALES, DES LEGUMINEUSES ET DES GRAINES.....</b>	<b>96</b>	<b>التسويق الرسمي للحبوب والقطني والبيذور.....</b>
Tableau N° 9.26 : Quantité des céréales écrasées selon la préfecture et les provinces.....	96	جدول رقم 26.9: كمية الحبوب المسحوقة حسب العمالة والأقاليم.....
Tableau N° 9.27 : Achat des céréales de la récolte par type.....	96	جدول رقم 27.9: مشتريات المحصول الزراعي حسب النوع.....
Tableau N° 9.28 : Importations des céréales par type.....	96	جدول رقم 28.9: واردات الحبوب حسب النوع.....
Tableau N° 9.29 : Ventes des produits du blé selon la préfecture et les provinces.....	97	جدول رقم 29.9: مبيعات مواد القمح حسب العمالة والأقاليم.....
Tableau N° 9.30 : Prix moyen des céréales selon la préfecture et les provinces.....	97	جدول رقم 30.9: معدل أثمان الحبوب حسب العمالة والأقاليم.....
Tableau N° 9.31 : Prix moyen des légumineuses selon la préfecture et les provinces.....	97	جدول رقم 31.9: معدل أثمان القطني حسب العمالة والأقاليم.....
Tableau N° 9.32 : Stocks des céréales selon la préfecture et les provinces.....	98	جدول رقم 32.9: احتياطي الحبوب حسب العمالة والأقاليم.....
Tableau N° 9.33 : Répartition des coopératives agricoles selon l'activité.....	98	جدول رقم 33.9: توزيع التعاونيات الفلاحية حسب النشاط.....
Tableau N° 9.34 : Répartition des Coopératives Artisanales selon l'Activité, la préfecture et les provinces.....	99	جدول رقم 34.9: توزيع التعاونيات الحرفية حسب النشاط والعمالة وأقاليم.....
Tableau N° 9.35 : Répartition des Coopératives d'autres Secteurs selon l'Activité, la préfecture et les provinces.....	99	جدول رقم 35.9: توزيع تعاونيات قطاعات أخرى حسب النشاط والعمالة وأقاليم.....
<b>CHAPITRE X : INDUSTRIE MODERNE .....</b>	<b>100</b>	<b>الفصل العاشر : الصناعة العصرية.....</b>
Tableau N° 10.1 : Grandeurs industrielles par provinces et préfecture.....	102	جدول رقم 1.10: مؤشرات صناعية حسب الإقليم والعمالة.....
Tableau N° 10.2 : Effectif des employés dans l'industrie par province ou préfecture.....	102	جدول رقم 2.10: عدد العمال بالأنشطة الصناعية حسب العمالة والإقليم.....
Tableau N° 10.3 : Grandeurs Industrielles régionales par grands secteurs.....	103	جدول رقم 3.10: مؤشرات صناعية بالجهة حسب القطاعات الكبرى.....
Tableau N° 10.4 : Effectif des employés dans l'industrie régional par grands secteurs.....	103	جدول رقم 4.10: عدد العمال بالأنشطة الصناعية بالجهة حسب القطاعات الكبرى.....
Tableau N° 10.5 : Grandeurs industrielles de la préfecture de Fès par grands secteurs.....	104	جدول رقم 5.10: مؤشرات صناعية بعمالة فاس حسب القطاعات الكبرى.....
Tableau N° 10.6 : Effectif des employés dans l'Industrie de la préfecture de Fès par grands secteurs.....	104	جدول رقم 6.10: عدد العمال بالأنشطة الصناعية بعمالة فاس حسب القطاعات الكبرى.....
Tableau N°10.7 : Grandeurs industrielles de la province de Sefrou par grands secteurs.....	105	جدول رقم 7.10: مؤشرات صناعية بإقليم صفرو حسب القطاعات الكبرى.....
Tableau N° 10.8 : Effectif des employés dans l'Industrie de la province de Sefrou par grands secteurs.....	105	جدول رقم 8.10: عدد العمال بالأنشطة الصناعية بإقليم صفرو حسب القطاعات الكبرى.....
Tableau N°10.9 : Grandeurs industrielles de la province de Moulay Yacoub par grands secteurs.....	106	جدول رقم 9.10: مؤشرات صناعية بإقليم مولاي يعقوب حسب القطاعات الكبرى.....
Tableau N° 10.10 : Effectif des employés dans l'industrie de la province de Moulay Yacoub par grands secteurs.....	106	جدول رقم 10.10: عدد العمال بالأنشطة الصناعية بإقليم مولاي يعقوب حسب القطاعات الكبرى.....
Tableau N°9.11° : Grandeurs industrielles de la province de Boulemane par grands secteurs.....	107	جدول رقم 11.10: مؤشرات صناعية بإقليم بولمان حسب القطاعات الكبرى.....
Tableau N° 10.12 : Effectif des employés dans l'industrie de la province de Boulemane par grands secteurs.....	107	جدول رقم 12.10: عدد العمال بالأنشطة الصناعية بإقليم بولمان حسب القطاعات.....
Tableau N° 10.13 : Grandeurs industrielles de la préfecture de Fès par secteurs.....	108	جدول رقم 15.10: مؤشرات صناعية لعمالة فاس حسب القطاعات.....
Tableau N° 10.14 : Effectif des employés dans l'industrie de la préfecture de Fès par secteurs.....	109	جدول رقم 16.10: عدد العمال بالأنشطة الصناعية بعمالة فاس حسب القطاعات.....
Tableau N° 10.15 : Grandeurs industrielles de la province de Sefrou par secteurs.....	110	جدول رقم 17.10: مؤشرات صناعية لإقليم صفرو حسب القطاعات.....
Tableau N° 10.16 : Effectif des employés dans l'industrie de la province de Sefrou par secteurs.....	110	جدول رقم 18.10: عدد العمال بالأنشطة الصناعية لإقليم صفرو حسب القطاعات.....
Tableau N° 10.17 : Grandeurs industrielles de la province Moulay Yacoub par secteurs.....	111	جدول رقم 19.10: مؤشرات صناعية لإقليم مولاي يعقوب حسب القطاعات.....
Tableau N° 10.18 : Effectif des employés dans l'industrie de la province Moulay Yacoub par secteurs.....	111	جدول رقم 20.10: عدد العمال بالأنشطة الصناعية لإقليم مولاي يعقوب حسب القطاعات.....
Tableau N° 10.19 : Grandeurs industrielles de la province de boulemane par secteurs.....	112	جدول رقم 21.10: مؤشرات صناعية لإقليم بولمان حسب القطاعات.....
Tableau N° 10.20 : Effectif des employés dans l'industrie de la province de boulemane par secteur.....	112	جدول رقم 22.10: عدد العمال بالأنشطة الصناعية لإقليم بولمان حسب القطاعات.....
Tableau N° 10.21 : Identification des sociétés et des coopératives de lait.....	112	جدول رقم 23: تعريف شركات وتعاونيات الحليب.....
Tableau N° 10.22 : Capacité de production des unités Industrielles et mâasras.....	112	جدول رقم 24.10: القدرة الإنتاجية للوحدات الصناعية والمعصرات.....
Tableau N° 10.23 : Capacité de production des huileries.....	113	جدول رقم 25: القدرة الإنتاجية لمعامل الزيوت.....
Tableau N° 10.24 : Evolution de la consommation du ciment dans la région.....	113	جدول رقم 26.10: تطور استهلاك الإسمنت بالجهة.....



<b>CHAPITRE XI : ARTISANAT.....</b>	<b>114</b>	<b>الفصل الحادي عشر: الصناعة التقليدية.....</b>
Tableau N° 11.1 : Capital social des coopératives artisanales et le nombre d'adhérents selon la préfecture et les provinces.....	116	جدول رقم 1.11: الرأس المال الاجتماعي لتعاونيات الصناعة التقليدية وعدد المنخرطين حسب العمالة والأقاليم.....
Tableau N° 11.2 : Répartition des coopératives artisanales selon les branches d'activités par préfecture et province.....	116	جدول رقم 2.11: توزيع تعاونيات الصناعة التقليدية حسب فروع النشاط والعمالة والأقاليم.....
Tableau N° 11.3 : Répartitions des crédits de fonctionnement des coopératives artisanales selon préfecture et province.....	117	جدول رقم 3.11: توزيع قروض لتعاونيات الصناعة التقليدية حسب العمالة والأقاليم.....
Tableau N° 11.4 : Répartition des adhérents aux coopératives artisanales selon les branches d'activités par préfecture et province.....	117	جدول رقم 4.11: توزيع المنخرطين بتعاونيات الصناعة التقليدية حسب فروع النشاط والعمالة والأقاليم.....
Tableau N° 11.5 : Evolution de la valeurs des exportations des produits artisanaux.....	117	جدول رقم 5.11: تطور قيمة صادرات منتوجات الصناعة التقليدية.....
<b>CHAPITRE XII : TOURISME.....</b>	<b>118</b>	<b>الفصل الثاني عشر: السياحة.....</b>
Tableau N° 12.1 : Répartition régionale des arrivées dans les établissements classés par type de tourisme.....	120	جدول رقم 1.12: التوزيع الجهوي للقدامين للمؤسسات المصنفة حسب نوع السياحة.....
Tableau N° 12.2 : Evolution des nuitées touristiques réalisées dans les hôtels et les établissements classés.....	120	جدول رقم 2.12: تطور الليالي السياحية المنجزة بالفنادق والمؤسسات المصنفة.....
Tableau N° 12.3 : Nuitées touristiques réalisées par catégorie d'hôtels classés.....	120	جدول رقم 3.12: الليالي السياحية المنجزة حسب نوع الفنادق المصنفة.....
Tableau N° 12.4 : Nuitées touristiques réalisées par catégorie d'établissements classés.....	121	جدول رقم 4.12: الليالي السياحية المنجزة حسب نوع المؤسسات المصنفة.....
Tableau N° 12.5 : Hôtels homologués selon la catégorie.....	121	جدول رقم 5.12: الفنادق المصنفة حسب النوع.....
Tableau N° 12.6 : Etablissements classés selon les provinces et la préfecture.....	121	جدول رقم 6.12: المؤسسات المصنفة حسب الأقاليم والعمالة.....
Tableau N° 12.7 : Capacité en lits des hôtels classés par provinces et préfecture.....	122	جدول رقم 7.12: عدد الأسرة بالفنادق المصنفة حسب الأقاليم والعمالة.....
Tableau N° 12.8 : Capacité en lits des établissements classés selon les provinces et préfecture.....	122	جدول رقم 8.12: عدد الأسرة بالمؤسسات المصنفة حسب الأقاليم والعمالة.....
Tableau N° 12.9 : Capacité hôtelière selon les provinces et préfecture.....	122	جدول رقم 9.12: الطاقة الإيوائية حسب الأقاليم والعمالة.....
Tableau N° 12.10 : Capacité des établissements et hôtels classés.....	123	جدول رقم 10.12: الطاقة الإيوائية للمؤسسات والفنادق المصنفة.....
Tableau N° 12.11 : Taux d'occupation des hôtels classés dans le région.....	123	جدول رقم 11.12: نسبة التوافد على الفنادق المصنفة حسب الجهة.....
<b>CHAPITRE XIII : ENERGIE ET EAU.....</b>	<b>124</b>	<b>الفصل الثالث عشر: الطاقة والمياه.....</b>
Tableau N° 13.1 : Production d'eau superficielle.....	126	جدول رقم 1.13: إنتاج المياه السطحية.....
Tableau N° 13.2 : Activité de L'O.N.E.P selon les provinces et la préfecture.....	126	جدول رقم 2.13: نشاط المكتب الوطني للماء الصالح للشرب حسب الأقاليم والعمالة.....
Tableau N° 13.3 : Grands barrages dans la région.....	126	جدول رقم 3.13: السدود الكبرى بالجهة.....
Tableau N° 13.4 : Indicateurs techniques de la RADEEF.....	127	جدول رقم 4.13: المؤشرات التقنية للوكالة المستقلة لتوزيع الماء والكهرباء.....
Tableau N° 13.5 : Répartition du nombre d'abonnés et des ventes de la RADEEF en eaux potable par type de clients.....	127	جدول رقم 5.13: توزيع عدد الزبناء ومبيعات الماء الصالح للشرب من طرف الوكالة حسب نوع الزبون.....
Tableau N° 13.6 : Répartition du nombre d'abonnés et ventes en assainissement liquide la RADEEF par type de clients.....	127	جدول رقم 6.13: توزيع عدد الزبناء ومبيعات التطهير السائل من طرف الوكالة حسب نوع الزبون.....
Tableau N° 13.7 : Production nette d'électricité dans la région selon les usines de l'O.N.E.....	128	جدول رقم 7.13: الإنتاج الصافي للكهرباء بالجهة حسب معامل المكتب الوطني للكهرباء.....
Tableau N° 13.8 : Taux de remplissage des barrages hydroélectriques.....	128	جدول رقم 8.13: نسبة ملء السدود الهيدروكهربائية.....
Tableau N° 13.9 : Unités de stockage des hydrocarbures et gaz de pétrole liquéfié et centres d'emplissages selon la préfecture et les provinces.....	128	جدول رقم 9.13: وحدات تخزين المحروقات وغاز البترول السائل ومراكز التعبئة حسب عمالة وأقاليم بالجهة.....
Tableau N° 13.10 : Capacité de stockage des produits pétroliers des stations de services et de remplissage selon la préfecture et les provinces.....	129	جدول رقم 10.13: الطاقة التخزينية لشبكة الشركات الموزعة للمنتجات النفطية حسب عمالة وأقاليم جهة.....
Tableau N° 13.11 : Appareils de distributions des stations de services et de remplissage selon la préfecture et les provinces.....	130	جدول رقم 11.13: آلات التوزيع لمحطات الخدمة والتعبئة حسب عمالة وأقاليم جهة.....
Tableau N° 13.12 : Stations de services et de remplissage selon la préfecture et les provinces.....	131	جدول رقم 12.13: محطات الخدمة والتعبئة حسب عمالة وأقاليم.....
<b>CHAPITRE XIV : TRANSPORT.....</b>	<b>132</b>	<b>الفصل الرابع عشر: النقل.....</b>
Tableau N° 14.1 : Longueur des routes construites et revêtues.....	134	جدول رقم 1.14: شبكة الطرق المشيدة والمعبدة.....
Tableau N° 14.2 : Immatriculations des véhicules selon les centres et le Type.....	134	جدول رقم 2.14: تسجيل السيارات حسب المراكز والنوع.....
Tableau N° 14.3 : Permis de conduire délivrés par centres d'examen.....	134	جدول رقم 3.14: رخص القيادة المسلمة حسب مراكز الامتحان.....
Tableau N° 14.4 : Mouvements des avions et des passagers selon les principaux par types d'avions.....	134	جدول رقم 4.14: حركات الطائرات والمسافرين حسب الأسطول المتنقل.....
Tableau N° 14.5 : Mouvements des avions de l'aéroport Fès-Sais.....	135	جدول رقم 5.14: حركات الطائرات بمطار فاس سايس.....
Tableau N° 14.6 : Mouvements des passagers de l'aéroport Fès-Sais.....	135	جدول رقم 6.14: حركات المسافرين بمطار فاس سايس.....
Tableau N° 14.7 : Trafic Aérien commercial selon les lignes.....	135	جدول رقم 7.14: الرواج التجاري حسب الخطوط.....
Tableau N° 14.8 : Trafic Aérien commercial selon le type de vol.....	135	جدول رقم 8.14: الرواج الجوي التجاري حسب نوعية الطيران.....
Tableau N° 14.9 : Accidents de la circulation selon la cause dans le milieu urbain de la préfecture et les provinces.....	136	جدول رقم 9.14: حوادث السير حسب السبب بالوسط الحضري للأقاليم.....
Tableau N° 14.10 : Accidents de la circulation selon le degré de gravités dans le milieu urbain de la préfecture et les provinces.....	136	جدول رقم 10.14: حوادث السير حسب درجة الخطورة بالوسط الحضري للعمالة والأقاليم.....
Tableau N° 14.11 : Accidents mortels selon le type de victime dans le milieu urbain de la préfecture et les provinces.....	136	جدول رقم 11.14: الحوادث المميتة حسب نوع الضحية بالوسط الحضري للعمالة والأقاليم.....

Tableau N° 14.12 : Accidents de la circulation selon la cause et le milieu rural de la préfecture et les provinces de la région.....	137	جدول رقم 12.14 : حوادث السير حسب السبب والوسط القروي لعمالة وأقاليم الجهة.....
Tableau N° 14.13 : Victimes des accidents de la circulation selon le type de victime et le milieu rural la préfecture et les provinces de la région.....	138	جدول رقم 13.14 : ضحايا حوادث السير حسب نوع الضحية والوسط القروي لعمالة وأقاليم الجهة.....
Tableau N° 14.14: Accidents de la circulation selon le moyen de transport et le milieu rural la préfecture et les provinces de la région.....	138	جدول رقم 14.14 : حوادث السير حسب وسيلة النقل والوسط القروي لعمالة وأقاليم الجهة.....
<b>CHAPITRE XV : CONSTRUCTION ET FONCIER.....</b>	<b>139</b>	<b>الفصل الخامس عشر : البناء والعقار.....</b>
Tableau N° 15.1 : Autorisations de construire délivrées par les communes urbaines de la région et par catégorie.....	142	جدول رقم 1.15 : رخص البناء المسلمة من الجماعات الحضرية بالجهة حسب صنف البناء.....
Tableau N° 15.2 : Autorisations de construire délivrées par provinces et préfecture..	142	جدول رقم 2.15 : رخص البناء المسلمة حسب العمالة والأقاليم.....
Tableau N° 15.3 : Prix moyen du m <sup>2</sup> ouvert des Constructions Nouvelles par Catégorie.....	142	جدول رقم 3.15 : ثمن المتر المربع للبناءات الجديدة حسب صنف البناء.....
Tableau N° 15.4 : Evolution des réquisitions déposées par conservation Foncière dans la Région : urbain + rural.....	143	جدول رقم 4.14 : تطور مطالب التحفيظ حسب المحافظة العقارية بالجهة : حضري + قروي.....
Tableau N° 15.5 : Evolution des réquisitions déposées par conservation foncière dans la région : milieu rural.....	143	جدول رقم 5.15 : تطور مطالب التحفيظ حسب المحافظة العقارية بالجهة: الوسط قروي.....
Tableau N° 15.6 : Evolution des réquisitions déposées par conservation foncière dans la région : milieu urbain.....	143	جدول رقم 6.15 : تطور مطالب التحفيظ حسب المحافظة العقارية بالجهة: الوسط الحضري.....
Tableau N° 15.7 : Evolution des titres fonciers établis suite aux immatriculations par conservation foncière dans la région : urbain + rural.....	144	جدول رقم 7.15 : تطور الرسوم العقارية المنجزة الناتجة عن التحفيظ حسب المحافظة العقارية بالجهة : حضري + قروي.....
Tableau N° 15.8 : Evolution des titres fonciers établis suite aux immatriculations par conservation foncière dans la région : milieu rural.....	144	جدول رقم 8.15 : تطور الرسوم العقارية المنجزة الناتجة عن التحفيظ حسب المحافظة العقارية بالجهة : الوسط قروي.....
Tableau N° 15.9 : Evolution des titres fonciers établis suite aux immatriculations par conservation foncière dans la région : milieu urbain.....	144	جدول رقم 9.15 : تطور الرسوم العقارية المنجزة الناتجة عن التحفيظ حسب المحافظة العقارية بالجهة : الوسط الحضري.....
Tableau N° 15.10 : Evolution des titres fonciers établis suite au morcellement par conservation foncière dans la région : urbain + rural.....	145	جدول رقم 10.15 : تطور الرسوم العقارية المنجزة الناتجة عن التقسيم حسب المحافظة العقارية بالجهة : حضري + قروي.....
Tableau N° 15.11 : Evolution des titres fonciers établis suite au morcellement par conservation foncière dans la région : Milieu Rural.....	145	جدول رقم 11.15 : تطور الرسوم العقارية المنجزة الناتجة عن التقسيم حسب المحافظة العقارية بالجهة : الوسط قروي.....
Tableau N° 15.12 : Evolution des titres fonciers établis suite au morcellement par conservation foncière dans la région : Milieu Urbain.....	145	جدول رقم 12.15 : تطور الرسوم العقارية المنجزة الناتجة عن التقسيم حسب المحافظة العقارية بالجهة : الوسط الحضري.....
Tableau N° 15.13 : Evolution des hypothèques inscrites par conservation foncière dans la région : urbain + rural.....	146	جدول رقم 13.15 : تطور الرهون المسجلة حسب المحافظة العقارية بالجهة : ( حضري + قروي).....
Tableau N° 15.14 : Evolution des hypothèques inscrites par conservation foncière dans la région : Milieu Rural.....	146	جدول رقم 14.15 : تطور الرهون المسجلة حسب المحافظة العقارية بالجهة : ( الوسط قروي).....
Tableau N° 15.15 : Evolution des hypothèques inscrites par conservation foncière dans la région : Milieu Urbain.....	146	جدول رقم 15.15 : تطور الرهون المسجلة حسب المحافظة العقارية بالجهة : ( الوسط الحضري).....
Tableau N° 15.16 : Evolution des recettes réalisées par conservation foncière.....	147	جدول رقم 16.15 : تطور المداخل المنجزة حسب المحافظة العقارية.....
Tableau N° 15.17 : Evolution des plans cadastraux établis par service du cadastre dans la Région : Urbain + Rural.....	147	جدول رقم 17.15 : تطور التصاميم الخرائطية المنجزة من طرف المصالح الخرائطية بالجهة : ( حضري + قروي).....
Tableau N° 15.18 : Evolution des plans cadastraux établis par service du cadastre dans la Région : Milieu Rural.....	147	جدول رقم 18.15 : تطور التصاميم الخرائطية المنجزة من طرف المصالح الخرائطية بالجهة: ( الوسط القروي).....
Tableau N° 15.19 : Evolution des plans cadastraux établis par service du cadastre dans la Région : Milieu Urbain.....	147	جدول رقم 19.15 : تطور التصاميم الخرائطية المنجزة من طرف المصالح الخرائطية بالجهة: ( الوسط الحضري).....
<b>CHAPITRE XVI : ENVIRONNEMENT ET CLIMATOLOGIE.....</b>	<b>148</b>	<b>الفصل السادس عشر : البيئة و المناخ.....</b>
Tableau N° 16.1 : Lieu géographique des stations météorologiques.....	152	جدول رقم 1.16 : الموقع الجغرافي لمحطات الأرصاد الجوية.....
Tableau N° 16.2 : Pluviométrie annuelle.....	152	جدول رقم 2.16 : مقاييس الأمطار السنوية.....
Tableau N° 16.3 : Principaux fleuves dans la région.....	152	جدول رقم 3.16 : الأنهار الرئيسية بالجهة.....
Tableau N° 16.4 : Critères d'appréciation de la qualité des eaux de surface.....	152	جدول رقم 4.16 : عناصر تقييم جودة المياه السطحية.....
Tableau N° 16.5 : Répartition des ressources en eau renouvelables par bassin versant.....	153	جدول رقم 5.16 : توزيع الموارد المائية المتجددة حسب الأحواض المائية.....
Tableau N° 16.6 : Rejets d'eaux usées et flux de pollution.....	153	جدول رقم 6.16 : إفراغات المياه المستعملة وتدفق الملوثات.....
Tableau N° 16.7 : Production des déchets ménagers.....	153	جدول رقم 7.16 : إنتاج النفايات المنزلية.....
Tableau N° 16.8 : Quantité des déchets médicaux (t/an).....	153	جدول رقم 8.16 : كمية النفايات الطبية.....
<b>CHAPITRE XVII : PRIX.....</b>	<b>154</b>	<b>الفصل السابع عشر : الأسعار.....</b>
Tableau N° 17.1 : Indice des prix à la consommation par division de produits (ville de Fès).....	156	جدول رقم 1.17 : الرقم الاستدلالي للأسعار عند الاستهلاك حسب مجموعات السلع (مدينة فاس).....
Tableau N° 17.2 : Indice des prix à la consommation des produits alimentaires et boissons non alcoolisées (ville de Fès).....	156	جدول رقم 2.17 : الرقم الاستدلالي للأسعار عند الاستهلاك لسلع الغذائية والمشروبات غير الكحولية (مدينة فاس).....
Tableau N° 17.3 : Indice des prix à la consommation des produits boissons alcoolisées et tabac (ville de Fès).....	156	جدول رقم 3.17 : الرقم الاستدلالي للأسعار عند الاستهلاك لسلع المشروبات الكحولية و التبغ (مدينة فاس).....
Tableau N° 17.4 : Indice des prix à la consommation des produits habillement et chaussures (ville de Fès).....	157	جدول رقم 4.17 : الرقم الاستدلالي للأسعار عند الاستهلاك لسلع الملابس والأحذية (مدينة فاس).....
Tableau N° 17.5 : Indice des prix à la consommation des produits logement, eau, gaz, électricité et autres combustibles (ville de Fès).....	157	جدول رقم 5.17 : الرقم الاستدلالي للأسعار عند الاستهلاك لسلع السكن والماء والكهرباء والغاز ومحروقات أخرى (مدينة فاس).....
Tableau N° 17.6 : Indice des prix à la consommation des produits meubles, articles de ménage et entretien courant du foyer (ville de Fès).....	157	جدول رقم 6.17 : الرقم الاستدلالي للأسعار عند الاستهلاك لسلع الأثاث والأدوات المنزلية والصيانة العادية للمنزل (مدينة فاس).....

Tableau N° 17.7 : Indice des prix à la consommation des produits santé (ville de Fès).....	158	جدول رقم 7.17 : الرقم الاستدلالي للأسعار عند الاستهلاك لسلع الصحة (مدينة فاس)
Tableau N° 17.8 : Indice des prix à la consommation des produits transports (Ville de Fès).....	158	جدول رقم 8.17 : الرقم الاستدلالي للأسعار عند الاستهلاك لسلع النقل (مدينة فاس)
Tableau N° 17.9 : Indice des prix à la consommation des produits communications (ville de Fès) .....	158	جدول رقم 9.17 : الرقم الاستدلالي للأسعار عند الاستهلاك لسلع المواصلات (مدينة فاس)
Tableau N° 17.10 : Indice des prix à la consommation des produits loisirs et culture (ville de Fès) .....	158	جدول رقم 10.17 : الرقم الاستدلالي للأسعار عند الاستهلاك لسلع الترفيه والثقافة (مدينة فاس)
Tableau N° 17.11 : Indice des prix à la consommation des produits enseignement (ville de Fès) .....	159	جدول رقم 11.17 : الرقم الاستدلالي للأسعار عند الاستهلاك لسلع التعليم (مدينة فاس)
Tableau N° 17.12 : Indice des prix à la consommation des produits restaurants et hôtels (ville de Fès) .....	159	جدول رقم 12.17 : الرقم الاستدلالي للأسعار عند الاستهلاك لسلع مطاعم وفنادق (مدينة فاس)
Tableau N° 17.13 : Indice des prix à la consommation des produits biens et services divers (ville de Fès) .....	159	جدول رقم 13.17 : الرقم الاستدلالي للأسعار عند الاستهلاك لسلع مواد وخدمات أخرى (مدينة فاس)
Tableau N° 17.14 : Prix réglementés de l'eau potable.....	160	جدول رقم 14.17 : الأسعار المقتنة للماء الصالح للشرب
Tableau N° 17.15 : Prix de vente réglementés par l'Etat des produits pétroliers .....	160	جدول رقم 15.17 : أسعار البيع المقتنة من طرف الدولة للمواد البترولية
Tableau N° 17.16 : Prix de gaz de pétrole liquéfiés conditionnés.....	160	جدول رقم 16.17 : أسعار غاز البترول السائل
Tableau N° 17.17 : Prix réglementés pour les produits du tabac.....	161	جدول رقم 17.17 : الأسعار المقتنة لمنتجات التبغ
Tableau N° 17.18 : Prix réglementés dans le secteur de l'énergie : tarifs de l'électricité.....	162	جدول رقم 18.17 : الأسعار المقتنة في قطاع الطاقة : تعرفه الكهرباء
<b>CHAPITRE XVIII : MONNAIE ET FINANCES .....</b>	<b>163</b>	<b>الفصل الثامن عشر : الصرف والمالية .....</b>
Tableau N° 18.1 : Produit intérieur brut par secteurs d'activité dans la région.....	165	جدول رقم 1.18 : الناتج الداخلي الإجمالي حسب قطاعات الأنشطة بالجهة
Tableau N° 18.2 : Taux d'accroissement du produit intérieur brut, valeurs ajoutées et impôts nets de subventions sur les produits dans la région.....	165	جدول رقم 2.18 : معدل النمو الناتج الداخلي الإجمالي، القيمة المضافة والضرائب الخالصة من الدعم للمنتجات بالجهة
Tableau N° 18.3 : Dépenses de consommation finale des ménages dans la région....	166	جدول رقم 3.18 : نفقات الاستهلاك النهائي للأسر بالجهة
Tableau N° 18.4 : Produit intérieur brut et dépenses de consommation finale par tête.....	166	جدول رقم 4.18 : الناتج الداخلي الإجمالي ونفقات الاستهلاك النهائي للفرد
Tableau N° 18.5 : Droits de douanes et impôts indirects.....	166	جدول رقم 5.18 : الرسوم الجمركية والضرائب الغير المباشرة
Tableau N° 18.6 : Situation des prises en charge et de recouvrement de la préfecture de Fès.....	167	جدول رقم 6.18 : وضعية التحملات والجبايات المحصلة بعمالة فاس
Tableau N° 18.7 : Situation des prises en charge et de recouvrement de la province de boulemane.....	167	جدول رقم 7.18 : وضعية التحملات والجبايات المحصلة بإقليم بولمان
Tableau N° 18.8 : Situation des crédits et des engagements des dépenses des services extérieurs : budget général.....	168	جدول رقم 8.18 : وضعية الاعتمادات والالتزامات بالنفقات للمصالح الخارجية : الميزانية العامة
Tableau N° 18.9 : Situation des crédits et des engagements des dépenses : comptes spéciaux du trésor.....	168	جدول رقم 9.18 : وضعية الاعتمادات والالتزامات بالنفقات : الحسابات الخاصة للخزينة
Tableau N° 18.10 : Situation des crédits et des engagements des dépenses : budget des SEGMA.....	168	جدول رقم 10.18 : وضعية الاعتمادات والالتزامات بالنفقات : ميزانية مرافق الدولة المسيرة بصفة مستقلة
Tableau N° 18.11 : Situation du budget des conseils régional et provinciaux et le budget des collectivités locales.....	169	جدول رقم 11.18 : وضعية ميزانية المجالس الجهوية والإقليمية وميزانية الجماعات المحلية
Tableau N° 18.12 : Situation des crédits et des engagements des dépenses des conseils des communes.....	170	جدول رقم 12.18 : وضعية الاعتمادات والالتزامات بالنفقات للمجالس الجهوية والإقليمية ومجالس الجماعات
Tableau N° 18.13 : Dépenses et ressources des collectivités locales de la préfecture de Fès.....	171	جدول رقم 13.18 : مصاريف وموارد الجماعات المحلية بعمالة فاس
Tableau N° 18.14 : Dépenses et ressources des collectivités locales de la province de Moulay Yacoub.....	171	جدول رقم 14.18 : مصاريف وموارد الجماعات المحلية بإقليم مولاي يعقوب
Tableau N° 18.15 : Dépenses et ressources des collectivités locales de la province de Sefrou.....	172	جدول رقم 15.18 : مصاريف وموارد الجماعات المحلية بإقليم صفرو
Tableau N° 18.16 : Dépenses et ressources des collectivités locales de la province de Boulemane.....	173	جدول رقم 16.18 : مصاريف وموارد الجماعات المحلية بإقليم بولمان
Tableau N° 18.17 : Situation des dépôts recueillis et des crédits octroyés.....	174	جدول رقم 17.18 : وضعية الودائع والقروض الممنوحة
Tableau N° 18.18 : Situation des dépôts recueillis et des crédits octroyés selon les mois.....	174	جدول رقم 18.18 : وضعية الودائع والقروض الممنوحة حسب الشهور
Tableau N° 18.19 : Taux d'intérêt moyen pondéré des comptes et des bons à échéance fixe.....	175	جدول رقم 19.18 : سعر الفائدة المتوسط المرجح للحسابات والأذونات لأجل
Tableau N° 18.20 : Evolution de la moyenne des taux d'intérêt.....	175	جدول رقم 20.18 : تطور أسعار الفائدة
Tableau N° 18.21 : Taux d'intérêts annuels appliqués sur marché monétaire.....	176	جدول رقم 12.18 : معدلات الفائدة السنوية المعمول بها في السوق النقدية
Tableau N° 18.22 : Taux d'intérêts annuels des dépôts auprès des banques.....	176	جدول رقم 22.18 : أسعار الفائدة السنوية للودائع لدى البنوك
Tableau N° 18.23 : Taux d'intérêt débiteurs.....	177	جدول رقم 23.18 : أسعار الفائدة المدينة
Tableau N° 18.24 : Taux d'intérêt annuels des bons et obligations émis sur le marché obligataire .....	177	جدول رقم 24.18 : معدلات الفائدة السنوية المطبقة على الأذونات والسندات الإلزامية الصادرة في السوق السندية
Tableau N° 18.25 : Réseau bancaire.....	178	جدول رقم 25.18 : شبكة البنوك
Tableau N° 18.26 : Taux de change moyen annuel exprimé en dirhams.....	178	جدول رقم 26.18 : سعر الصرف المتوسط السنوي لأهم العملات الأجنبية

## Introduction

Le processus de décentralisation et de déconcentration, entamé par notre pays depuis plusieurs années, ainsi que la consécration de la région comme unité territoriale de développement spatial équilibré et intégré, exigent une connaissance précise de l'environnement socio-économique local et régional. D'où, le besoin de mettre en place un système d'information statistique décentralisé, fiable et détaillé.

Ce système constitue une nécessité vitale pour les institutions et les promoteurs régionaux et locaux, dans l'accomplissement de leurs tâches d'orientation, d'incitation et de planification ; sur des bases scientifiques solides, susceptibles de valoriser l'ensemble des ressources disponibles, et de promouvoir un développement cohérent et durable.

S'inscrivant dans ce cadre, et conformément à ses attributions, la Direction Régionale du Haut Commissariat au Plan de Fès-Boulemane, a le plaisir de présenter une nouvelle édition de l'annuaire statistique régional, pour valoriser et adapter les statistiques sous-produites par les différents services provinciaux, préfectoraux et régionaux, aux exigences et besoins des utilisateurs.

Les données contenues dans ce document sont le fruit d'une collecte d'informations, généralisée auprès des services extérieurs et des institutions à caractère provincial et régional, et à partir aussi d'enquêtes statistiques menées par le HCP.

Toutefois, il importe de souligner que la réussite et la pertinence de ce document demeurent, dans une large mesure, tributaires de la contribution responsable et permanente des différentes sources d'informations, particulièrement en ce qui concerne la qualité des données et la célérité des réponses.

La Direction tient ainsi à remercier tous les services et les institutions qui ont pris part à l'élaboration de cette nouvelle édition. Elle sera également intéressée de recevoir toutes remarques ou suggestions susceptibles de contribuer à son amélioration.

Le Directeur Régional

## مقدمة

عرف مسلسل اللامركزية وعدم التركز في بلادنا تطورا ملموسا، وشهد قفزة نوعية في إطار الدساتير المتعاقبة، حيث أصبحت الجهة وحدة ترابية قائمة بذاتها، تسعى لتحقيق تنمية متوازنة ومندمجة. الأمر الذي يقتضي معرفة شاملة ودقيقة للوضعية الاقتصادية والاجتماعية، وللحيط التنموي المحلي والجهوي؛ وذلك من خلال توفير معلومات إحصائية محلية دقيقة وموثوقة.

وفي هذا الإطار، وتماشيا مع المهام التي تقوم بها المديرية الجهوية للمندوبية السامية للتخطيط بفاس-بولمان، تصدر هذه الأخيرة طبعة جديدة للنشرة الإحصائية الجهوية، وذلك لتسهيل استغلال المعلومات الإحصائية الناتجة عن نشاط المصالح الإقليمية والجهوية، إضافة إلى نتائج البحوث والدراسات التي تقوم بها المندوبية السامية للتخطيط، وتقريبها من المستعملين على اختلاف أصنافهم.

وتأتي هذه النشرة الإحصائية الجهوية كأداة ضرورية، لتمد مختلف المهتمين بالشأن المحلي من مسؤولين جهويين ومحليين وفاعلين اقتصاديين وجمعيات وطلبة وباحثين بمعطيات علمية دقيقة حول إمكانيات ومؤهلات أقاليم وعمالات الجهة. كما تمكنهم من معرفة مواطن الضعف والنقصان، وبالتالي مساعدتهم على حسن التخطيط والتوجيه والتدبير.

ولا يخفى على أحد، دور المصالح الخارجية المتواجدة بالتراب الجهوي، في توفير المعلومات الإحصائية التي تحتويها هذه النشرة. لذا يظل نجاح هذه الأخيرة، رهينا بمدى مشاركة هذه المصالح بفعالية وبصفة مستديمة في توفير هذه المعلومات.

وبهذه المناسبة، يسر المديرية الجهوية للتخطيط لفاس-بولمان أن تتقدم بتشكراتها الخاصة لجميع المصالح التي تجيب على مراسلاتها والتي تمدها بالمعلومات المتوفرة لديها في الوقت المناسب.

كما أنه سيسعدنا أن نتوصل بملاحظات واقتراحات مستعملي هذه النشرة بهدف تحسين الأعداد القادمة شكلا ومضمونا.

المدير الجهوي

الفصل الأول: أهم المؤشرات  
الإحصائية الجهوية

Chapitre I : Les Principaux  
Indicateurs Statistiques Régionaux

أهم المؤشرات السوسيو إقتصادية لجهة فاس-بولمان  
**LES PRINCIPAUX INDICATEURS SOCIO-ECONOMIQUES**  
**DE LA REGION FES-BOULEMANE**

**1 - ORGANISATION ADMINISTRATIVE ET COMMUNALE DE LA REGIONALE ANNEE 2011**

**1- التنظيم الإداري والجماعي للجهة سنة 2011**

<b>Organisation Administrative Régionale</b>		<b>التنظيم الإداري الجهوي</b>
- Nombre de Préfectures	01	- عدد العمالات
- Nombre de Provinces	03	- عدد الأقاليم
- Nombre de districts urbains	08	- عدد المناطق الحضرية
- Nombre de Cercles	09	- عدد الدوائر
- Nombre de Caïdats	62	- عدد القيادات
<b>Organisation Communale Régionale</b>		<b>التنظيم الجماعي الجهوي</b>
- Nombre d'Arrondissements Urbains	06	- عدد المقاطعات الحضرية
- <b>Nombre de Communes dont :</b>	<b>60</b>	- <b>عدد الجماعات منها :</b>
- communes Urbaines	12	- الجماعات الحضرية
- communes Rurales	48	- الجماعات القروية
<b>Urbanisation</b>		<b>التحضر</b>
- Taux d'urbanisation	73.90 %	- نسبة التمدن
- Superficie	20 435.86 Km <sup>2</sup> كلم مربع	- المساحة
- Densité	84.36 habitants/Km <sup>2</sup> نسمة / بالكلم <sup>2</sup>	- الكثافة

**Organisation Administrative et Communale de la Préfecture de Fès de 2011**

**التنظيم الإداري والجماعي لعمالة فاس لسنة 2011**

<b>Organisation Administrative</b>		<b>التنظيم الإداري</b>
- Nombre de districts urbains	08	- عدد المناطق الحضرية
- Nombre de Cercles	01	- عدد الدوائر
- Nombre de Caïdats	38	- عدد القيادات
<b>Organisation Communale</b>		<b>التنظيم الجماعي</b>
- Nombre d'Arrondissements Urbains	06	- عدد المقاطعات الحضرية
- Nombre de communes dont :	05	- عدد الجماعات منها :
- Communes Urbaines	02	- الجماعات الحضرية
- Communes Rurales	03	- الجماعات القروية
<b>Urbanisation</b>		<b>التحضر</b>
- Taux d'urbanisation	% 98.54	- نسبة التمدن
- Superficie	332.1 Km <sup>2</sup> كلم <sup>2</sup>	- المساحة
- Densité	3291.18 habitants/Km <sup>2</sup> نسمة/الكلم <sup>2</sup>	- الكثافة

**Organisation Administrative et Communale de la Province de Sefrou de 2011**

**التنظيم الإداري والجماعي لإقليم صفرو لسنة 2011**

<b><u>Organisation Administrative</u></b>		<b><u>التنظيم الإداري</u></b>
- Nombre de Cercles	03	- عدد الدوائر
- Nombre de Caïdats	09	- عدد القيادات
<b><u>Organisation Communale</u></b>		<b><u>التنظيم الجماعي</u></b>
- Nombre de Communes dont :	23	- عدد الجماعات منها :
- Communes Urbaines	05	- الجماعات الحضرية
- Communes Rurales	18	- الجماعات القروية
<b><u>Urbanisation</u></b>		<b><u>التحضر</u></b>
- Taux d'urbanisation	% 48,88	- نسبة التمدن
- Superficie	4008.76 Km <sup>2</sup> كلم <sup>2</sup>	- المساحة
- Densité	66.85 habitants/Km <sup>2</sup> نسمة/الكلم <sup>2</sup>	- الكثافة

**Organisation Administrative et Communale de la Province de Moulay Yacoub en 2011**

**التنظيم الإداري والجماعي لإقليم مولاي يعقوب لسنة 2011**

<b><u>Organisation Administrative</u></b>		<b><u>التنظيم الإداري</u></b>
- Nombre de Cercles	02	- عدد الدوائر
- Nombre de Caïdats	07	- عدد القيادات
<b><u>Organisation Communale</u></b>		<b><u>التنظيم الجماعي</u></b>
- Nombre de Communes dont :	11	- عدد الجماعات منها :
- Communes Urbaines	01	- الجماعات الحضرية
- Communes Rurales	10	- الجماعات القروية
<b><u>Urbanisation</u></b>		<b><u>التحضر</u></b>
- Taux d'urbanisation	% 1.83	- نسبة التمدن
- Superficie	1700 Km <sup>2</sup> كلم <sup>2</sup>	- المساحة
- Densité	96.47 habitants/Km <sup>2</sup> نسمة/الكلم <sup>2</sup>	- الكثافة

**Organisation Administrative et Communale de la Province de Boulemane en 2011**

**التنظيم الإداري والجماعي لإقليم بولمان لسنة 2011**

<b><u>Organisation Administrative</u></b>		<b><u>التنظيم الإداري</u></b>
- Nombre de Cercles	03	- عدد الدوائر
- Nombre de Caïdats	08	- عدد القيادات
<b><u>Organisation Communale</u></b>		<b><u>التنظيم الجماعي</u></b>
- Nombre de Communes dont :	21	- عدد الجماعات منها :
- Communes Urbaines	04	- الجماعات الحضرية
- Communes Rurales	17	- الجماعات القروية
<b><u>Urbanisation</u></b>		<b><u>التحضر</u></b>
- Taux d'urbanisation	% 32.16	- نسبة التمدن
- Superficie	14395.00 km <sup>2</sup> كلم <sup>2</sup>	- المساحة
- Densité	13.82 habitants/Km <sup>2</sup> نسمة/الكلم <sup>2</sup>	- الكثافة

**2 - INDICATEURS DEMOGRAPHIQUES**  
**DONNEES GLOBALES, RGPH 2004**

**2 - المؤشرات الديموغرافية**  
**معطيات عامة للإحصاء العام للسكان والسكنى 2004**

**Population légale selon les Provinces et Préfectures**

**السكان القانونيون حسب الأقاليم والعمالات**

Provinces ou Préfectures	RGPH 2004 الإحصاء العام للسكان والسكنى			العمالة أو الإقليم
	الحضري Urbain	القروي Rural	المجموع Total	
Boulemane	53 810	131 300	<b>185 110</b>	بولمان
Fès	955 188	22 758	<b>977 946</b>	فاس
Moulay Yacoub	3 153	147 269	<b>150 422</b>	مولاي يعقوب
Sefrou	121 533	138 044	<b>259 577</b>	صفرو
<b>Fès-Boulemane</b>	<b>1 133 684</b>	<b>439 371</b>	<b>1 573 055</b>	<b>فاس - بولمان</b>

**Taille moyenne des ménages : RGPH 2004**

**الحجم المتوسط للأسر : الإحصاء العام للسكان والسكنى 2004**

Provinces ou Préfectures	الحضري Urbain	القروي Rural	المجموع Total	العمالة أو الإقليم
Boulemane	4,84	5,97	<b>5,59</b>	بولمان
Fès	4,89	6,00	<b>4,91</b>	فاس
Moulay Yacoub	4,28	6,52	<b>6,45</b>	مولاي يعقوب
Sefrou	4,53	5,38	<b>4,94</b>	صفرو
<b>Fès-Boulemane</b>	<b>4,84</b>	<b>5,93</b>	<b>5,10</b>	<b>فاس - بولمان</b>

**Projection de la Population selon les Provinces et Préfectures pour l'année 2011**

**الإسقاطات السكانية حسب الأقاليم والعمالات سنة 2011**

En 1000 de personnes

نسمة 1000 ب

Provinces ou Préfectures	المجموع Total	الحضري Urbain	القروي Rural	العمالة أو الإقليم
Boulemane	<b>199</b>	64	136	بولمان
Fès	<b>1 093</b>	1 077	16	فاس
Sefrou	<b>268</b>	131	137	صفرو
Moulay Yacoub	<b>164</b>	3	161	مولاي يعقوب
<b>Fès-Boulemane</b>	<b>1 724</b>	<b>1 274</b>	<b>450</b>	<b>فاس - بولمان</b>



### 3 . INDICATEURS DE L'ENSEIGNEMENT

### 3- المؤشرات التعليمية

Données relatives à l'année scolaire 2011-2012

المعطيات المتعلقة بالسنة الدراسية 2011-2012

#### Enseignement Primaire Public dans la Région Fès-Boulemane

التعليم الابتدائي العمومي بجهة فاس - بولمان

Carte scolaire du cycle primaire public	Total المجموع	Urbain الحضري	Rural القروي	الخريطة المدرسية للتعليم الابتدائي العمومي
Etablissements	364	167	197	المؤسسات
Salles	4 304	2 316	1 988	الحجرات
Classes	6 183	3 503	2 680	الفصول
Professeurs	6 386	3 600	2 786	الأساتذة

#### Effectif Scolarisé dans l'Enseignement Primaire Public

عدد المتدرسين بالتعليم الابتدائي العمومي

Milieu de résidence	Total المجموع	Masculin الذكور	Féminin الإناث	وسط الإقامة
Urbain	120 878	62 222	58 656	الحضريون
Rural	63 092	33 652	29 440	القرويون
<b>Ensemble de la région</b>	<b>183 970</b>	<b>95 874</b>	<b>88 096</b>	<b>المجموع بالجهة</b>

#### Taux d'Encadrement des Scolarisés

نسبة تاطير المتدرسين

Préfecture ou province	Total المجموع	Urbain الحضري	Rural القروي	العمالة أو الإقليم
Boulemane	22 élèv/Prof	27 élèv/Prof	21 élèv/Prof	بولمان
Fès	35 élèv/Prof	35 élèv/Prof	28 élèv/Prof	فاس
My Yacoub	25 élèv/Prof	28 élèv/Prof	25 élèv/Prof	مولاي يعقوب
Sefrou	23 élèv/Prof	27 élèv/Prof	21 élèv/Prof	صفرو
<b>Ensemble de la région</b>	<b>29 élèv/Prof</b>	<b>34 élèv/Prof</b>	<b>23 élèv/Prof</b>	<b>المجموع بالجهة</b>

#### Taux de Surpeuplement des Scolarisés

نسبة اكتظاظ المتدرسين

Préfecture ou province	Total المجموع	Urbain الحضري	Rural القروي	العمالة أو الإقليم
Boulemane	24 élèv/class	29 élèv/class	22 élèv/class	بولمان
Fès	35 élèv/class	36 élèv/class	29 élèv/class	فاس
My Yacoub	26 élèv/class	28 élèv/class	26 élèv/class	مولاي يعقوب
Sefrou	24 élèv/class	29 élèv/class	21 élèv/class	صفرو
<b>Ensemble de la région</b>	<b>30 élèv/class</b>	<b>35 élèv/class</b>	<b>24 élèv/class</b>	<b>المجموع بالجهة</b>

**Données relatives à l'année scolaire 2011-2012****المعطيات المتعلقة بالسنة الدراسية 2011-2012****Enseignement Secondaire Collégial Public  
dans la Région Fès-Boulemane****التعليم الثانوي الإعدادي العمومي بجهة فاس - بولمان**

Carte scolaire du cycle Secondaire Collégial public	Total المجموع	Urbain الحضري	Rural القروي	الخريطة المدرسية للتعليم الإعدادي العمومي
Collèges	97	73	24	الإعداديات
Classes	2 211	1 870	341	الفصول
Salles	1 740	1 445	295	حجرات
Professeurs	3 205	2 651	554	الأساتذة

**Effectif Scolarisé en Enseignement Secondaire Collégial Public****عدد المتدرسين بالتعليم الثانوي الإعدادي العمومي**

Milieu de résidence	Total المجموع	masculin الذكور	féminin الإناث	وسط الإقامة
Urbain	69 056	36 685	32 371	الحضري
Rural	11 963	7 810	4 153	القروي
<b>Ensemble de la région</b>	<b>81 019</b>	<b>44 495</b>	<b>36 524</b>	<b>المجموع بالجهة</b>

**Taux d'Encadrement des Scolarisés en  
Enseignement Secondaire Collégial Public****نسبة تأطير المتدرسين بالتعليم الثانوي الإعدادي العمومي**

Préfecture ou province	Total المجموع	Urbain الحضري	Rural القروي	العمالة أو الإقليم
Boulemane	23 élèv/Prof	22 élèv/Prof	26 élèv/Prof	بولمان
Fès	27 élèv/Prof	27 élèv/Prof	24 élèv/Prof	فاس
My Yacoub	20 élèv/Prof	14 élèv/Prof	21 élèv/Prof	مولاي يعقوب
Sefrou	23 élèv/Prof	24 élèv/Prof	19 élèv/Prof	صفرو
<b>Ensemble de la région</b>	<b>25 élèv/Prof</b>	<b>26 élèv/Prof</b>	<b>22 élèv/Prof</b>	<b>المجموع بالجهة</b>

**Taux de Surpeuplement des Scolarisés en  
Enseignement Secondaire Collégial Public****نسبة اكتظاظ المتدرسين بالتعليم الثانوي الإعدادي العمومي**

Préfecture ou province	Total المجموع	Urbain الحضري	Rural القروي	العمالة أو الإقليم
Boulemane	36 élèv/class	35 élèv/class	37 élèv/class	إقليم بولمان
Fès	37 élèv/class	37 élèv/class	35 élèv/class	عمالة فاس
My Yacoub	37 élèv/class	29 élèv/class	38 élèv/class	إقليم مولاي يعقوب
Sefrou	34 élèv/class	36 élèv/class	31 élèv/class	إقليم صفرو
<b>Ensemble de la région</b>	<b>37 élèv/class</b>	<b>37 élèv/class</b>	<b>35 élèv/class</b>	<b>المجموع بالجهة</b>

**Enseignement Secondaire Qualifiant  
dans la Région Fès-Boulemane****التعليم الثانوي التأهيلي بجهة فاس - بولمان**

Carte Scolaire du Cycle Secondaire Qualifiant	Total المجموع	Urbain الحضري	Rural القروي	الخريطة المدرسية للتعليم الثانوي التأهيلي
Lycées	51	43	8	الثانويات
Classes	1 415	1 300	115	الفصول
Salles	1 197	1 096	101	الحجرات
Professeurs	2 755	2 492	263	الأساتذة

**Effectif Scolarisé dans l'Enseignement Secondaire Qualifiant****عدد المتدرسين بالتعليم الثانوي التأهيلي**

Milieu de résidence	Total المجموع	masculin الذكور	féminin الإناث	وسط الإقامة
Urbain	48 469	23 925	24 544	الحضري
Rural	3 627	2 226	1 401	القروي
<b>Ensemble de la région</b>	<b>52 096</b>	<b>26 151</b>	<b>25 945</b>	<b>المجموع بالجهة</b>

**Taux d'Encadrement des Scolarisés dans le  
Enseignement Secondaire Qualifiant****نسبة تاطير المتدرسين بالتعليم الثانوي التأهيلي**

Préfecture ou province	Total المجموع	Urbain الحضري	Rural القروي	العمالة أو الإقليم
Boulemane	16 élève/Prof	16 élève/Prof	15 élève/Prof	بولمان
Fès	20 élève/Prof	20 élève/Prof	-	فاس
My Yacoub	14 élève/Prof	-	14 élève/Prof	مولاي يعقوب
Sefrou	18 élève/Prof	19 élève/Prof	11 élève/Prof	صفرو
<b>Ensemble de la région</b>	<b>19 élève/Prof</b>	<b>19 élève/Prof</b>	<b>14 élève/Prof</b>	<b>المجموع بالجهة</b>

**Taux de Surpeuplement des Scolarisés  
Enseignement Secondaire Qualifiant****نسبة اكتظاظ المتدرسين بالتعليم الثانوي التأهيلي**

Préfecture ou province	Total المجموع	Urbain الحضري	Rural القروي	العمالة أو الإقليم
Boulemane	33 élève/class	34 élève/class	32 élève/class	بولمان
Fès	38 élève/class	38 élève/class	-	فاس
My Yacoub	33 élève/class	-	33 élève/class	مولاي يعقوب
Sefrou	36 élève/class	37 élève/class	28 élève/class	صفرو
<b>Ensemble de la région</b>	<b>37 élève/class</b>	<b>37 élève/class</b>	<b>32 élève/class</b>	<b>المجموع بالجهة</b>

Enseignement Supérieur dans la Région Fès-Boulemane

التعليم العالي بجهة فاس - بولمان

Effectif des Etudiants dans les Universités (\*)

أعداد الطلبة بالجامعتين

1 <sup>er</sup> et 2 <sup>ème</sup> Cycle d'étude	مجموع Total	جامعة القرويين- فاس Université Quaraouiyyine	جامعة محمد بن عبد الله Université Mohamed Ben Abdellah	السلك الدراسي الأول والثاني
Féminin	25 206	1 537	23 669	الإناث
Masculin	30 701	3 700	27 001	الذكور
<b>Ensemble</b>	<b>55 907</b>	<b>5 237</b>	<b>50 670</b>	<b>المجموع</b>

(\*) Données relatives à l'année scolaire 2010-2011

(\*) المعطيات المتعلقة بالسنة الدراسية 2010-2011

Formation Professionnelle Publique et Privée dans la Région Fès-Boulemane

التكوين المهني العمومي والخاص بجهة فاس - بولمان

Effectifs en Formation

أعداد المتدربين

Privé	4 410	الخاص
public	11 933	العام
<b>Ensemble</b>	<b>16 343</b>	<b>المجموع</b>

4 –INDICATEURS DE LA SANTE

4- المؤشرات الصحية

Données Régionales Relatives à l'Année 2011

المعطيات الجهوية المتعلقة بسنة 2011

Les formations et personnel sanitaire		المؤسسات والطواقم الصحي
Dispensaire rural	32	المستوصف القروي
Centre de santé urbain	47	المركز الصحي الحضري
- Dont avec lit	9	منها بالأسرة:
Centre de santé communal	48	المركز الصحي الجماعي
- Dont avec lit	21	منها بالأسرة :
Hôpital général	6	المستشفى العام
Hôpital spécialisé	4	المستشفى المختص
Personnel médical	1 326	الجهاز الطبي
- Dont privé	389	منه الخاص :
Personnel paramédical	2 159	الجهاز الشبه طبي
Nombre de lits hospitaliers	2 248	عدد الأسرة

**Encadrement Sanitaire Relatif à l'Année 2011****التأطير الصحي المتعلقة بسنة 2011**

<b>Région Fès Boulemane</b>		<b>جهة فاس بولمان</b>
-Taux d'encadrement médical	1300 habitants par médecin	- نسبة التأطير الطبي
-Taux d'encadrement paramédical	799 habitants par infirmier	- نسبة التأطير الشبه الطبي
-Capacité d'hospitalisation	767 habitants par lit sanitaire	- الطاقة الاستيعابية للاستشفاء
<b>Province de Boulemane</b>		<b>إقليم بولمان</b>
-Taux d'encadrement médical	2 653 habitants par médecin	- نسبة التأطير الطبي
-Taux d'encadrement paramédical	840 habitants par infirmier	- نسبة التأطير الشبه الطبي
-Capacité d'hospitalisation	1 213 habitants par lit sanitaire	- الطاقة الاستيعابية للاستشفاء
<b>Préfecture de Fès</b>		<b>عمالة فاس</b>
-Taux d'encadrement médical	961 habitants par médecin	- نسبة التأطير الطبي
-Taux d'encadrement paramédical	688 habitants par infirmier	- نسبة التأطير الشبه الطبي
-Capacité d'hospitalisation	557 habitants par lit sanitaire	- الطاقة الاستيعابية للاستشفاء
<b>Province Moulay Yacoub</b>		<b>إقليم مولاي يعقوب</b>
-Taux d'encadrement médical	5 125 habitants par médecin	- نسبة التأطير الطبي
-Taux d'encadrement paramédical	1 822 habitants par infirmier	- نسبة التأطير الشبه الطبي
-Capacité d'hospitalisation	-	- الطاقة الاستيعابية للاستشفاء
<b>Province de Sefrou</b>		<b>إقليم صفرو</b>
-Taux d'encadrement médical	3 268 habitants par médecin	- نسبة التأطير الطبي
-Taux d'encadrement paramédical	1 098 habitants par infirmier	- نسبة التأطير الشبه الطبي
-Capacité d'hospitalisation	2 233 habitants par lit sanitaire	- الطاقة الاستيعابية للاستشفاء

**5-INDICATEURS DE L'INDUSTRIE MODERNE****5- مؤشرات الصناعة العصرية**

<b>Grandeurs Industrielles Régional Année 2011</b>		<b>مؤشرات صناعية جهوية سنة 2011</b>
Nombre d'entreprises	649	عدد المقاولات
Nombre établissement	654	عدد المؤسسات
Production (en milliers de DH)	9 837 728	الإنتاج (بألف درهم)
Chiffre d'affaire (en milliers de DH)	11 730 983	رقم المعاملات (بألف درهم)
Valeur ajoutée (en milliers de DH)	2 954 633	القيمة المضافة (بألف درهم)
Investissement	460 139	الإستثمار (بألف درهم)
Effectif des employés	31 090	مجموع العمال
Frais de personnel (en milliers de DH)	1 132 552	مصاريف العمال (بألف درهم)

## 6- INDICATEURS DE TOURISME

## 6- المؤشرات السياحية

Données Régionales Relatives à l'Année 2011		المعطيات الجهوية المتعلقة بسنة 2011
Nombre d'hôtels classés	41 unités	عدد الفنادق المصنفة
Nombre d'établissements classés	68 unités	عدد المؤسسات المصنفة
Total : hôtels + établissements classés	109 unités	المجموع العام: الفنادق + المؤسسات
Capacité en litière (classés)	9 031 lits	عدد الأسرة (المصنفة)
Nombre de chambres (classés)	4 524 chambres	عدد الغرف (المصنفة)
Nuitées touristiques	681 623 nuitées	الليالي السياحية

## 7-INDICATEURS D'ACTIVITE ET D'EMPLOI

## 7- مؤشرات النشاط والتشغيل

### Taux d'Activité de la Population Agée de 15 ans et plus Année 2011 en %

### معدل النشاط للسكان البالغة أعمارهم 15 سنة فأكثر سنة 2011 بالنسبة المئوية

Milieu de résidence	Total المجموع	féminin الإناث	masculin الذكور	وسط الإقامة
Milieu urbain de la région	42,2	17	69,3	الوسط الحضري بالجهة
Milieu rural de la région	56,7	36,8	77,3	الوسط القروي بالجهة
<b>Ensemble de la région</b>	<b>45,7</b>	<b>21,7</b>	<b>71,2</b>	<b>المجموع بالجهة</b>

### Taux de Chômage de la Population Agée de 15 ans et plus Année 2011 en %

### معدل البطالة للسكان البالغة أعمارهم 15 سنة فأكثر سنة 2011، بالنسبة المئوية

Milieu de résidence	Total المجموع	féminin الإناث	masculin الذكور	وسط الإقامة
Milieu urbain de la région	7,1	9,9	6,4	الوسط الحضري بالجهة
Milieu rural de la région	1,9	1,9	1,9	الوسط القروي بالجهة
<b>Ensemble de la région</b>	<b>5,5</b>	<b>6,6</b>	<b>5,2</b>	<b>المجموع بالجهة</b>

**8- INDICE DES PRIX A LA CONSOMMATION (1)****8- الرقم الاستدلالي لأسعار عند الاستهلاك (1)**

Divisions de Produits	2011	أقسام المواد
Alimentaires et boissons non alcoolisées	116,9	الغذائية والمشروبات غير الكحولية
Boissons alcoolisées et tabac	107,4	المشروبات الكحولية و التبغ
Articles d'habillement et chaussures	103,6	الملابس والأحذية
Logement, eau, gaz, électricité et autres combustibles	103,5	السكن والماء والكهرباء والغاز ومحروقات أخرى
Meubles, articles de ménage et entretien courant du foyer	105	الأثاث والأدوات المنزلية والصيانة العادية للمنزل
Santé	104,1	الصحة
Transports	99,2	النقل
Communications	84,5	المواصلات
Loisirs et culture	86,1	الترفيه والثقافة
Enseignement	116	التعليم
Restaurants et hôtels	115	مطاعم وفنادق
Biens et services divers	115,6	مواد وخدمات اخرى
<b>Indice des Prix à la Consommation</b>	<b>109,1</b>	<b>الرقم الاستدلالي لأسعار عند الاستهلاك</b>

(1) Base 100 : 2006 (478 articles)

(1) أساس 100 : 2006 (478 مادة)

**9-PRODUIT INTERIEUR BRUT REGIONAL PAR SECTEURS D'ACTIVITE****9- الناتج الداخلي الإجمالي الجهوي حسب قطاعات الأنشطة**

Valeur en millions de DH

القيمة بمليون درهم

Secteurs d'activité	ن.د.إ.ج. PIBR 2010	ن.د.إ.ج. PIBR 2009	قطاعات الأنشطة
Agriculture	4 230	4 331	الزراعة
Pêche	0	0	الصيد
Industrie extractive et de transformation	4 672	6 318	صناعة الاستخراج المعدني والصناعة التحويلية
Production et distribution d'électricité et d'eau	830	883	إنتاج وتوزيع الماء والكهرباء
Bâtiment et travaux publics	2 357	2 040	البناء و الأشغال العمومية
Commerce	3 611	3 514	التجارة
Hôtels et restaurants	979	887	الفنادق و المطاعم
Transports, postes et télécommunications	1 020	999	النقل، البريد والمواصلات
Activités financières et assurances	840	848	أنشطة مالية و تأمينية
Immobilier, location et services rendus aux entreprises	4 030	3 840	العقار، الإيجار والخدمات المقدمة للمقاولات
Administration publique générale et sécurité sociale	2 445	2 156	الإدارات العامة و الضمان الاجتماعي
Education, santé et action sociale	4 089	3 803	التعليم، الصحة و العمل الاجتماعي
Autres services non financiers	632	568	خدمات أخرى غير مالية
Branche fictive	-741	-761	فرع وهمي
Impôts nets des subventions sur les produits	4 284	4 570	الضرائب الخالصة من الدعم على المنتوجات
<b>PIB Produit Intérieur Brut Régional</b>	<b>33 279</b>	<b>33 997</b>	<b>ن . د . إ . ج . الناتج الداخلي الإجمالي الجهوي</b>
PIBR Produit Intérieur Brut Régional			ن.د.إ.ج. الناتج الداخلي الإجمالي لجهوي

الفصل الثاني : السكان  
Chapitre II : Population



### **TERRITOIRE :**

la région de Fès-Boulemane est située au Centre-Nord du Royaume, elle est limitée au Nord et au Nord-Est par la région de Taza - Al Hoceima -Taounate, au Sud et à l'Ouest par la région de Meknès-Tafilalt et au Nord-Ouest par la région du Gharb-Chrarda-Bni H'san. Cette région s'étend sur une superficie de 20 435.86 Km<sup>2</sup>, répartie entre les provinces et préfectures suivantes :

- \* La préfecture de Fès;
- \* La province de Moulay Yacoub ;
- \* La Province de Sefrou ;
- \* La Province de Boulemane.

La région de Fès-Boulemane est découpée en 48 Communes rurales et 11 Communes Urbaines en plus de la Municipalité Urbaine de la ville de Fès, composée de 6 arrondissements Urbains, et qui est la capitale régionale.

### **POPULATION :**

Le recensement général de la population et de l'habitat constitue la source principale de toutes les données intéressantes la population. En l'occurrence ses caractéristiques sociodémographiques (structure par âge, sexe, milieu de résidence...); Les projections démographiques sont élaborées par le Centre des Etudes et de Recherches Démographiques. A noter que ces données sont disponibles pour les différentes entités géographiques de la région.

### **STATISTIQUES DE L'ETAT CIVIL :**

les données de l'Etat Civil (Naissances et Décès) sont collectées par la Direction de la Statistique et ce en collaboration étroite avec le Ministère de l'Intérieur. Il s'agit d'un relevé exhaustif des données sur les naissances et les décès inscrites sur les registres de l'Etat Civil.

### **الموقع الجغرافي :**

تتواجد جهة فاس-بولمان بالوسط الشمالي للمملكة، تحدها بالشمال والشمال الشرقي جهة تازة - الحسيمة - تاوانات، وتحدها بالجنوب والغرب جهة مكناس - تافلالت، وبالشمال الغربي جهة الغرب - شراردة- بني حسن. وتمتد هذه الجهة على مساحة تبلغ 20 435.86 كلم<sup>2</sup>، مقسمة إلى الأقاليم والعمالات التالية :

\* عمالة فاس

\* إقليم مولاي يعقوب

\* إقليم صفرو

\* إقليم بولمان

وجهة فاس-بولمان مقسمة إلى 48 جماعة قروية و 11 جماعة حضرية، إضافة إلى الجماعة الحضرية لمدينة فاس المتكونة من 6 مقاطعات حضرية، والتي تعتبر عاصمة الجهة.

### **السكان :**

يعتبر الإحصاء العام للسكان والسكنى المصدر الرئيسي لكل المعطيات المتعلقة بالسكان، خصوصا فيما يهم المميزات السوسيو ديموغرافية (بنية السكان حسب الجنس والعمر ووسط الإقامة...). أما الإسقاطات الديموغرافية فينتجها مركز الدراسات والأبحاث الديموغرافية. وللإشارة، فإن هذه المعطيات متوفرة بالنسبة لمختلف الوحدات الجغرافية بالجهة.

### **إحصائيات الحالة المدنية :**

معطيات الحالة المدنية (الولادات والوفيات) تنتجها مديرية الإحصاء بتعاون مع وزارة الداخلية، يتعلق الأمر ببيان شامل للمعطيات حول الولادات والوفيات المسجلة في سجل الحالة المدنية.

## POPULATION

## السكان

Tableau N° 2.1: Organisation Administrative Année 2011

جدول رقم 1.2: التنظيم الإداري سنة 2011

Provinces/ Préfecture	عدد الجماعات Nombre de Communes			عدد المقاطعات الحضرية nombre d'arrondissement urbain	عدد المناطق الحضرية Nombre de districts urbains	عدد الدوائر Nombre de cercle	الأقاليم/العمالة
	المجموع Total	القرية Rurales	الحضرية Urbaines				
Boulemane	21	17	4	-	-	3	بولمان
Fès	5	3	2	6	8	1	فاس
Sefrou	23	18	5	-	-	3	صفرو
Moulay Yacoub	11	10	1	-	-	2	مولاي يعقوب
<b>Total</b>	<b>60</b>	<b>48</b>	<b>12</b>	<b>6</b>	<b>8</b>	<b>9</b>	<b>المجموع</b>

Tableau N° 2.2: Population selon les Provinces et la Préfecture  
Milieu urbain + milieu rural

جدول رقم 2.2: السكان حسب الأقاليم والعمالة  
الوسط الحضري + الوسط القروي

Provinces/Préfectures	RGPH 2004 الإحصاء العام للسكان والسكنى		population السكان	العمالة أو الإقليم
	Ménages الأسر	الأسر		
Boulemane		33 108	185 110	بولمان
Fès		199 285	977 946	فاس
Sefrou		52 498	259 577	صفرو
Moulay Yacoub		23 315	150 422	مولاي يعقوب
<b>Total</b>		<b>308 206</b>	<b>1 573 055</b>	<b>المجموع</b>

Tableau N° 2.2: Population selon les Provinces et  
Préfecture RGPH 2004 (suite)  
Milieu urbain

جدول رقم 2.2: السكان حسب الأقاليم والعمالة  
الإحصاء العام للسكان والسكنى 2004 (تابع)  
الوسط الحضري

Province/Préfecture	RGPH 2004 الإحصاء العام للسكان والسكنى		population السكان	العمالة / الإقليم
	Ménages الأسر	الأسر		
Boulemane		11 113	53 810	بولمان
Fès		195 490	955 188	فاس
Sefrou		26 836	121 533	صفرو
Moulay Yacoub		736	3 153	مولاي يعقوب
<b>Total</b>		<b>234 175</b>	<b>1 133 684</b>	<b>المجموع</b>

Tableau N° 2.2: Population selon les Provinces et  
Préfecture RGPH (suite)  
milieu rural

جدول رقم 2.2: السكان حسب الأقاليم والعمالة  
الإحصاء العام للسكان والسكنى (تابع)  
الوسط القروي

Province/Préfecture	RGPH 2004 الإحصاء العام للسكان والسكنى		population السكان	العمالة/الإقليم
	Ménages الأسر	الأسر		
Boulemane		21 995	131 300	بولمان
Fès		3 795	22 758	فاس
Sefrou		25 662	138 044	صفرو
Moulay Yacoub		22 579	147 269	مولاي يعقوب
<b>Total</b>		<b>74 031</b>	<b>439 371</b>	<b>المجموع</b>

## POPULATION

## السكان

Tableau N° 2.3: Projections de la Population des Communes relevant de la Préfecture de Fès

جدول رقم 3.2: الإسقاطات السكانية للجماعات التابعة لعمالة فاس

En 1000 de personnes					ب 1000 نسمة
Communes	2011	2012	2013	2014	الجماعات
Mu. Méchouar fès jdid	20	19	18	17	بلدية لمشور فاس الجديد
AR. Agdal	144	143	142	140	المقاطعة الحضرية أكدال
AR. Saïs	234	247	260	273	المقاطعة الحضرية سايس
AR. Fès-médina	75	73	70	68	المقاطعة الحضرية فاس المدينة
AR. Jnane Louard	176	175	174	172	المقاطعة الحضرية جنان الورد
AR. El Mariniyine	187	185	183	181	المقاطعة الحضرية المرينيين
AR. Zouagha	231	242	252	263	المقاطعة الحضرية زواغة
Centre Ouled Tayeb	6	6	6	6	مركز اولاد الطيب
Centre Skhinate	3	3	3	3	مركز السخينات
CR. Oulad Tayeb	11	10	11	11	الجماعة القروية اولاد الطيب
CR. Ain Bida	5	4	4	4	الجماعة القروية عين بيضة
CR. Sidi Harazem	1	1	1	1	الجماعة القروية سيدي حرازم
<b>Total</b>	<b>1 093</b>	<b>1 109</b>	<b>1 124</b>	<b>1 139</b>	<b>المجموع</b>

Tableau N° 2.4: Projections de la Population des Communes relevant de la Province de Moulay Yacoub

جدول رقم 4.2: الإسقاطات السكانية للجماعات التابعة لإقليم مولاي يعقوب

En 1000 de personnes					ب 1000 نسمة
Communes	2011	2012	2013	2014	الجماعات
Mu. Moulay Yacoub	3	3	3	3	بلدية مولاي يعقوب
CR. Ain Chkef	52	55	58	61	الجماعة القروية عين الشقف
CR. Mikkes	6	6	6	6	الجماعة القروية مكس
CR. Sebaa Rouadi	21	22	22	22	الجماعة القروية سبع رواضي
CR. Sebt Loudaya	12	12	11	11	الجماعة القروية سبت الوداية
CR. Ain Bou Ali	12	12	11	11	الجماعة القروية عين بو علي
CR. Ain Kansara	12	12	11	11	الجماعة القروية عين قنصرة
CR. Laajajra	14	13	13	13	الجماعة القروية لعاجارة
CR. Loudaine	11	11	11	11	الجماعة القروية الوادين
CR. Oulad Mimoun	9	9	9	8	الجماعة القروية اولاد ميمون
CR. Sidi Daoud	12	12	12	12	الجماعة القروية سيدي داوود
<b>Total</b>	<b>164</b>	<b>166</b>	<b>168</b>	<b>170</b>	<b>المجموع</b>

## POPULATION

## السكان

Tableau N° 2.5: Projections de la Population des Communes relevant de la Province de Sefrou

جدول رقم 5.2: الإسقاطات السكانية للجماعات التابعة لإقليم صفرو

En 1000 personnes

ب 1000 نسمة

Communes	2011	2012	2013	2014	الجماعات
Mu. Bhalil	12	12	12	12	بلدية البهاليل
Mu. El Menzel	11	11	11	11	بلدية المنزل
Mu. Imouzzar Kandar	15	15	15	15	بلدية إيموزار كندر
Mu. Ribate El Kheir	16	17	17	18	بلدية رباط الخير
Mu. Sefrou	68	69	69	70	بلدية صفرو
Centre Zaoiuat Bougrine	4	4	4	4	مركز زاوية بوكرين
Centre Ain Cheggag	5	5	5	5	مركز عين الشكاك
CR. Adrej	2	2	2	2	الجماعة القروية العدرج
CR. Ain Timguenai	2	2	2	2	الجماعة القروية عين تمكناي
CR. Bir Tam Tam	9	9	9	9	الجماعة القروية بنر طم طم
CR. Dar El Hamra	3	3	3	3	الجماعة القروية دار الحمراء
CR. Ighzrane	10	10	9	9	الجماعة القروية إغزران
CR. Mtarnagha	5	4	4	4	الجماعة القروية مطرناغة
CR. Oulad Mkoudou	7	7	7	7	الجماعة القروية اولاد موكدو
CR. Ras Tabouda	6	6	6	6	الجماعة القروية راس تابودة
CR. Tafajight	2	2	2	2	الجماعة القروية تافجيغت
CR. Ain Cheggag	12	13	13	13	الجماعة القروية عين شكاك
CR. Ait Sebaa Lajrouf	18	18	18	18	الجماعة القروية آيت سبع لجروف
CR. Aghbalou Aqorar	16	16	16	16	الجماعة القروية أغبالو أقرار
CR. Ahl Sidi Lahcen	5	5	5	5	الجماعة القروية أهل سيدي لحسن
CR. Azzaba	2	2	2	2	الجماعة القروية عزابة
CR. Kandar Sidi Khiair	10	10	10	10	الجماعة القروية كندر سيدي خيار
CR. Laanoussar	9	9	9	9	الجماعة القروية لعنوصر
CR. Sidi Youssef Ben Ahmed	13	13	13	13	الجماعة القروية سيدي يوسف بن أحمد
CR. Tazouta	6	6	6	6	الجماعة القروية تازوطة
<b>Total</b>	<b>268</b>	<b>269</b>	<b>270</b>	<b>271</b>	<b>المجموع</b>

## POPULATION

## السكان

Tableau N° 2.6: Projections de la Population des Communes relevant de la Province de Boulemane

جدول رقم 6.2 : الإسقاطات السكانية للجماعات التابعة لإقليم بولمان

En 1000 personnes

ب 1000 نسمة

Communes	2011	2012	2013	2014	الجماعات
Mu. Boulemane	7	7	7	7	بلدية بولمان
Mu. Imouzzar Marmoucha	5	5	5	5	بلدية إيموزار مرموشة
Mu. Missouri	27	27	28	29	بلدية ميسور
Mu. Outat El Haj	16	16	16	16	بلدية اوواط الحاج
Centre Guigou	9	9	10	10	مركز كيكو
CR. Ait Bazza	3	3	3	3	الجماعة القروية آيت بازة
CR. Ait El Mane	2	2	2	2	الجماعة القروية آيت ألمان
CR. Almis Marmoucha	3	3	3	3	الجماعة القروية ألميس مرموشة
CR. El Mers	6	6	6	6	الجماعة القروية المرس
CR. Enjil	8	8	8	8	الجماعة القروية أنجيل
CR. Guigou	11	11	11	11	الجماعة القروية كيكو
CR. Serghina	4	4	4	4	الجماعة القروية سرغينة
CR. Skoura M'daz	9	9	9	9	الجماعة القروية سكورة مدز
CR. Talzemt	3	3	3	3	الجماعة القروية تالزمت
CR. Ksabi Moulouya	11	11	11	11	الجماعة القروية كصابي ملوية
CR. Ouizeght	6	6	6	6	الجماعة القروية وزيعت
CR. Sidi Boutayeb	10	10	10	10	الجماعة القروية سيدي بوطيب
CR. El Orjane	9	9	9	9	الجماعة القروية العرجان
CR. Ermila	7	7	7	7	الجماعة القروية الرميلا
CR. Fritissa	27	27	27	27	الجماعة القروية فريطسة
CR. Oulad Ali Youssef	6	6	6	6	الجماعة القروية اولاد علي يوسف
CR. Tissaf	11	12	12	12	الجماعة القروية تيساف
<b>Total</b>	<b>199</b>	<b>200</b>	<b>201</b>	<b>202</b>	<b>المجموع</b>

Tableau N° 2.7 : Projections de la Population Totale de la Préfecture et les Provinces

جدول رقم 7.2 : الإسقاطات الديموغرافية لمجموع سكان العمالة والأقاليم

En 1000 personnes

ب 1000 نسمة

Provinces/ préfectures	2011	2012	2013	2014	العمالة/ الإقليم
Boulemane	199	200	201	202	بولمان
Fès	1 093	1 109	1 124	1 139	فاس
Sefrou	268	269	270	271	صفرو
Moulay Yacoub	164	166	168	170	مولاي يعقوب
<b>Total</b>	<b>1 724</b>	<b>1 744</b>	<b>1 763</b>	<b>1 782</b>	<b>المجموع</b>

## POPULATION

## السكان

Tableau N° 2.8: Projections de la Population Urbaine de la Préfecture et les Provinces

جدول رقم 8.2: الإسقاطات الديموغرافية للسكان الحضريين بالعمالة والأقاليم

En 1000 personnes

ب 1000 نسمة

Provinces/préfecture	2011	2012	2013	2014	العمالة/ الإقليم
Boulemane	64	64	65	67	بولمان
Fès	1 077	1 094	1 110	1 125	فاس
Sefrou	131	132	133	134	صفرو
Moulay Yacoub	3	3	3	3	مولاي يعقوب
<b>Total</b>	<b>1 274</b>	<b>1 293</b>	<b>1 310</b>	<b>1 329</b>	<b>المجموع</b>

Tableau N° 2.9: Projections de la Population Rurale de la Préfecture et les Provinces

جدول رقم 9.2: الإسقاطات الديموغرافية للسكان القرويين بالعمالة والأقاليم

En 1000 personnes

ب 1000 نسمة

Provinces/préfecture	2011	2012	2013	2014	العمالة/ الإقليم
Boulemane	136	136	136	135	بولمان
Fès	16	15	14	14	فاس
Sefrou	137	137	137	137	صفرو
Moulay Yacoub	161	163	165	167	مولاي يعقوب
<b>Total</b>	<b>450</b>	<b>451</b>	<b>453</b>	<b>453</b>	<b>المجموع</b>

Tableau N° 2.10 : Répartition de la Population Totale de la Province de Boulemane par groupe d'âge fonctionnel

جدول رقم 10.2: توزيع مجموع السكان إقليم بولمان حسب الفئة العمرية الوظيفية

En pourcentage

بالنسبة المئوية

Groupe d'âge	2011	2012	2013	2014	الفئة العمرية
0-14 ans	29.6	29.1	28.7	28.2	0 – 14 سنة
15-59 ans	61.3	61.6	61.8	62.0	15 – 59 سنة
60 ans et +	9.1	9.3	9.5	9.8	60 سنة وأكثر
<b>Total</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>المجموع</b>

Tableau N° 2.11 : Répartition de la Population Totale de la Préfecture de Fès par groupe d'âge fonctionnel

جدول رقم 11.2: توزيع مجموع السكان عمالة فاس حسب الفئة العمرية الوظيفية

En pourcentage

بالنسبة المئوية

Groupe d'âge	2011	2012	2013	2014	الفئة العمرية
0-14 ans	26.3	26.0	25.7	25.5	0 – 14 سنة
15-59 ans	65.6	65.6	65.4	65.3	15 – 59 سنة
60 ans et +	8.1	8.5	8.9	9.2	60 سنة وأكثر
<b>Total</b>	<b>100.0</b>	<b>100.1</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>المجموع</b>

## POPULATION

## السكان

Tableau N° 2.12 : Répartition de la Population Totale de la Province de Sefrou par groupe d'âge fonctionnel

جدول رقم 12.2: توزيع مجموع السكان إقليم صفرو حسب الفئة العمرية الوظيفية

En pourcentage

بالنسبة المئوية

Groupe d'âge	2011	2012	2013	2014	الفئة العمرية
0-14 ans	25.8	25.4	25.0	24.6	0 – 14 سنة
15-59 ans	63.7	63.8	63.9	64.0	15 – 59 سنة
60 ans et +	10.5	10.8	11.1	11.4	60 سنة وأكثر
<b>Total</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>المجموع</b>

Tableau N° 2.13 : Répartition de la Population Totale de la Province de Moulay Yacoub par groupe d'âge fonctionnel

جدول رقم 13.2: توزيع مجموع السكان إقليم مولاي يعقوب حسب الفئة العمرية الوظيفية

En pourcentage

بالنسبة المئوية

Groupe d'âge	2011	2012	2013	2014	الفئة العمرية
0-14 ans	31.1	30.6	30.0	29.4	0 – 14 سنة
15-59 ans	61.8	62.2	62.5	62.9	15 – 59 سنة
60 ans et +	7.1	7.3	7.5	7.6	60 سنة وأكثر
<b>Total</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>99.9</b>	<b>المجموع</b>

Tableau N° 2.14 : Répartition de la Population Totale de la Région Fès-Boulemane par groupe d'âge fonctionnel

جدول رقم 14.2: توزيع مجموع سكان جهة فاس- بولمان حسب الفئة العمرية الوظيفية

En pourcentage

بالنسبة المئوية

Groupe d'âge	2011	2012	2013	2014	الفئة العمرية
0-14 ans	27,0	26,6	26,4	26,0	0 – 14 سنة
15-59 ans	64,4	64,5	64,5	64,5	15 – 59 سنة
60 ans et +	8,5	8,8	9,2	9,5	60 سنة وأكثر
<b>Total</b>	<b>99.9</b>	<b>99.9</b>	<b>100.1</b>	<b>100.0</b>	<b>المجموع</b>

# الفصل الثالث : الصحة

## Chapitre III : Santé



Les informations concernant le secteur de la santé publique émanent du service des études et de l'information sanitaire du Ministère de la Santé. Celles du secteur privé sont fournies par le Conseil National de l'Ordre des Médecins, le Conseil National des Pharmaciens, le Conseil National des Chirurgiens-Dentistes et par le Secrétariat Général du Gouvernement, en ce qui est des Infirmiers, des Sages-femmes et Vétérinaires.

#### **DEFINITION DES CONCEPTS :**

**FORMATION SANITAIRE :** c'est une unité qui assure des soins sanitaires (Dispensaire, Centre de Santé ou Hôpital).

**DISPENSARE RURAL :** c'est une formation sanitaire, sans médecin dont l'action est ambulatoire.

**CENTRE DE SANTE COMMUNAL :** c'est la première formation sanitaire avec médecin en milieu rural, elle est implantée au niveau du chef-lieu de la Commune et doit assumer, en plus des soins essentiels et des activités de protection de la santé maternelle et infantile, les consultations médicales et l'encadrement des dispensaires qui lui sont rattachés.

**CENTRE DE SANTE COMMUNAL AVEC UNITE D'ACCOUCHEMENT :** c'est un centre de santé Communal implanté au niveau du chef-lieu du Caïdat, auquel s'ajoute la fonction d'accouchement avec une unité de 4 à 8 lits.

**CENTRE DE SANTE URBAIN :** c'est une formation sanitaire de premiers recours en milieu urbain. Elle assure les soins curatifs essentiels, les activités de la protection de la santé maternelle et infantile, les consultations médicales de médecine générale, de pédiatrie et gynécologie.

**HOPITAL :** c'est une formation sanitaire destinée à héberger des malades, des blessés ou des parturientes en vue de leur dispenser les prestations de diagnostic, de traitements et les soins d'urgences nécessités par leur état de santé.

**HOPITAL GENERAL :** c'est une formation sanitaire qui assure une série de services différenciés à des malades de tout âge. Il dispose de services médicaux d'investigations, de traitement et d'hospitalisation. Il comprend outre les services d'urgences, les disciplines de base suivantes : Chirurgie Générale, Médecine, Pédiatrie, Obstétrique et d'autres spécialités médicales Chirurgicales.

المعلومات التي تخص قطاع الصحة العمومية تصدر عن مصلحة الدراسات والإعلام الصحي لوزارة الصحة، أما المعلومات التي تهم القطاع الخاص فيتم تجميعها لدى هيئة الأطباء، وهيأة الصيدلة، وهيأة جراحي الأسنان، والكتابة العامة للحكومة بالنسبة للمرضين والمولدات والأطباء البيطريين.

#### **تعريف المفاهيم**

**مؤسسة صحية :** هي كل وحدة توفر العلاجات الصحية (مستوصف، مركز صحي أو مستشفى)

**مستوصف قروي :** هي مؤسسة صحية بدون طبيب تقدم الخدمات الصحية الأولية.

**مركز صحي قروي :** هي مؤسسة صحية يشرف عليها طبيب، متواجد بمقر الجماعة القروية، وتقوم إضافة إلى العلاجات الأساسية بحماية صحة الأم والطفل، والفحوصات الطبية، وكذا تأطير المستوصفات التابعة لها.

**مركز صحي قروي بأسرة للولادة :** هو مركز صحي قروي متواجد بمقر القيادة، ويتميز عن المركز الصحي القروي بتوفره على وحدة للتوليد بطاقة استيعابية تتراوح ما بين 4 و8 أسرة.

**مركز صحي حضري :** هي مؤسسة صحية يتم اللجوء إليها بالوسط الحضري، حيث توفر العلاجات الصحية الأساسية، وأنشطة حماية صحة الأم والطفل وفحوصات طبية في مجال الطب العام، وأمراض الطفل، وأمراض النساء.

**المستشفى :** هي مؤسسة صحية هدفها استقبال المرضى والجرحى أو النساء في فترة الوضع، بهدف تمكينهم من الاستعادة من عمليات التشخيص، والفحص والعلاجات الاستعجالية التي تفرضا حالتهم الصحية.

**المستشفى العام :** مؤسسة صحية توفر سلسلة من الخدمات العلاجية المتنوعة لجميع فئات الأعمار. ويوفر أيضا خدمات تشخيصية للمرض، وتقنيات العلاج والاستشفاء. كما يضم مصلحة للمستعجلات ويتوفر على الاختصاصات التالية : الجراحة العامة، الطب، طب الأطفال، أمراض النساء، وغيرها من الاختصاصات الطبية والجراحية.

**HOPITAL SPECIALISE** : c'est une formation sanitaire qui s'occupe essentiellement des personnes souffrant d'une maladie déterminée. Ce type d'hôpital reçoit généralement les malades ayant besoin des soins spéciaux, orientés par une formation sanitaire où ils ont été vus auparavant.

**JOURNEES D'HOSPITALISATION (J.H)** : en général, les journées d'hospitalisation pendant une période T, sont égales au nombre de malades hospitalisés relevés quotidiennement pendant cette même période. La période considérée ici est l'année et exprimée en journées.

**LES SOINS CURATIFS AMBULATOIRES** : Englobe la consultation médicale et paramédicale relevée quotidiennement pendant une période T. La période considérée est l'année et exprimée en journées.

**LES SOINS PREVENTIFS** : Comprennent la consultation de la mère et celle de l'enfant sain.

**مستشفى مختص** : مؤسسة صحية تهتم أساسا بالأشخاص الذين يعانون من مرض معين. وهذا النوع من المستشفيات يستقبل عموما المرضى الذين هم في حاجة إلى علاجات مختصة، والذين تم توجيههم من طرف المؤسسات الصحية، حيث تم الكشف عليهم سابقا.

**أيام الاستشفاء** : عموما أيام الاستشفاء خلال مدة معينة، تساوي عدد المرضى الذين تم قبولهم بالمستشفى، والذين يتم إحصاؤهم يوميا خلال نفس الفترة. والمقصود بالفترة هنا هي السنة معبر عنها بعدد الأيام.

**الفحوصات الإستشفائية المتتالية** : تضم الفحوص الطبية والشبه الطبية المحصاة يوميا خلال فترة معينة، الفترة المقصودة هي السنة معبر عنها بعدد الأيام.

**العلاجات الوقائية** : وتشمل فحص الأم والطفل في صحة جيدة.

$$\text{نسبة الإيواء (ن.إ)} = \frac{\text{مجموع أيام الاستشفاء خلال فترة معينة}}{\text{عدد أيام هذه الفترة} \times \text{عدد الأسرة المستعملة}} \times 100$$

$$\text{معدل التناوب على الأسرة (م.ت.س)} = \frac{\text{عدد المرضى الذين تم قبولهم بالمستشفى خلال فترة معينة}}{\text{عدد الأسرة المستعملة}}$$

$$\text{معدل مدة الإقامة (م.م.إ)} = \frac{\text{مجموع أيام الاستشفاء خلال فترة معينة}}{\text{عدد المرضى خلال هذه الفترة (T)}}$$

$$\text{Taux d'Occupation des lits (T.O)} = \frac{\text{Sommes des J.H au cours de la période T}}{\text{T x nombre de lits disponibles}} \times 100$$

$$\text{Taux de Rotation (T.R)} = \frac{\text{Entrées enregistrées pendant la période T}}{\text{nombre de lits disponibles}}$$

$$\text{Durée Moyenne de Séjour (DMS)} = \frac{\text{Sommes des J.H au cours de la période T}}{\text{Le nombre de malades admis pendant la période T}}$$

**J.H** : journées d'hospitalisation

**Tableau N° 3.1: Centres de Santé et Dispensaires par Provinces et Préfecture Année 2011**

**جدول رقم 1.3: المراكز الصحية والمستوصفات حسب الأقاليم والعمالة سنة 2011**

Province/ Préfecture	المراكز الصحية القروية الجماعية		مستوصفات قروية	المراكز الصحية الحضرية		العمالة/الإقليم
	Centres de santé ruraux Communaux			Centres de santé urbains		
	بالأسرة	بدون أسرة	Dispensaires ruraux	بدون أسرة	بالأسرة	
	ALA (1)	SLA (2)		SLA (2)	ALA (1)	
Boulemane	6	11	17	2	2	بولمان
Fès	1	2	2	32	2	فاس
Moulay Yacoub	8	2	8	-	1	مولاي يعقوب
Sefrou	6	12	5	4	4	صفرو
<b>Total</b>	<b>21</b>	<b>27</b>	<b>32</b>	<b>38</b>	<b>9</b>	<b>المجموع</b>

(1) ALA: avec lits pour accouchement  
(2) SLA : sans lits pour accouchement

(1) يحتوي على أسرة للولادة  
(2) بدون أسرة للولادة

**Tableau N° 3.2: Hôpitaux par Provinces et Préfecture Année 2011 (suite)**

**جدول رقم 2.3: المستشفيات حسب الأقاليم والعمالة سنة 2011 (تابع)**

Province/Préfecture	المستشفيات المختصة	المستشفيات العامة	العمالة/الإقليم
	Hôpitaux spécialisés	Hôpitaux généraux	
Boulemane	-	2	بولمان
Fès	4	3	فاس
Moulay Yacoub	-	-	مولاي يعقوب
Sefrou	-	1	صفرو
<b>Total</b>	<b>4</b>	<b>6</b>	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 3.3: Nombre de Lits selon le Type des Hôpitaux Publics par Provinces et Préfecture Année 2011**

**جدول رقم 3.3: عدد الأسرة حسب نوع المستشفيات العمومية والأقاليم والعمالة سنة 2011**

Province/Préfecture	المجموع Total (1)	المستشفيات المختصة	المستشفيات العامة	العمالة/الإقليم
		Hôpitaux spécialisés	Hôpitaux généraux	
Boulemane	164	-	164	بولمان
Fès	1 964	943	1 021	فاس
Moulay Yacoub	-	-	-	مولاي يعقوب
Sefrou	120	-	120	صفرو
<b>Total</b>	<b>2 248</b>	<b>943</b>	<b>1 305</b>	<b>المجموع</b>

(1) Capacité litière théorique

(1) الطاقة الاستيعابية

1

**Tableau N° 3.4 : Nombre de Médecins par Secteur  
Année 2011**

جدول رقم 4.3 : عدد الأطباء حسب القطاع سنة 2011

Province/Préfecture	المجموع Total	الخاص Privé	العمومي Public	العمالة/الإقليم
Boulemane	75	7	68	بولمان
Fès	1 137	366	771	فاس
Moulay Yacoub	32	1	31	مولاي يعقوب
Sefrou	82	15	67	صفرو
<b>Total</b>	<b>1 326</b>	<b>389</b>	<b>937</b>	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 3.5: Nombre de Médecins de la Santé Publique  
Exerçant dans le Réseau Ambulatoire Année 2011 (1)(2)**

جدول رقم 5.3: عدد أطباء الصحة العمومية المزاوولون  
بشبكة العلاجات الأساسية سنة 2011 (1)(2)

Province/ Préfecture	المجموع Total	الأطباء الاختصاصيون Médecins spécialistes	الأطباء العامون Médecins généralistes	العمالة/الإقليم
Boulemane	33	1	32	بولمان
Fès	165	12	153	فاس
Moulay Yacoub	20	-	20	مولاي يعقوب
Sefrou	31	2	29	صفرو
<b>Total</b>	<b>249</b>	<b>15</b>	<b>234</b>	<b>المجموع</b>

(1) : Il englobe les centres de santé urbains, les centres de santé communaux ruraux et les dispensaires ruraux

(2) : Non compris les médecins exerçant dans les services provinciaux (délégations médicales, services d'infrastructure d'action ambulatoire provinciaux)

(1) يشمل المراكز الصحية الحضرية، المراكز الجماعية القروية والمستوصفات القروية  
(2) لايشمل الأطباء الذين يزاولون بالمصالح الإقليمية (العمالات الطبية، مصلحة التجهيزات الأساسية والأنشطة المتنقلة الإقليمية)

1

**Tableau N° 3.6: Nombre de Médecins Publics et Privés par Spécialité dans la région Fès Boulemane Année 2011<sup>1</sup>**

جدول رقم 6.3 : عدد الأطباء في القطاعين العمومي والخاص حسب الاختصاص بجهة فاس بولمان سنة 2011

Spécialité	المجموع	القطاع الخاص	القطاع العام	الاختصاص
	Total	Secteur privé	Secteur public	
Médecine générale	509	137	372	الطب العام
Chirurgie générale	73	36	37	الجراحة العامة
Pédiatrie	59	20	39	أمراض الأطفال
Gynéco-obstétrique	71	30	41	أمراض النساء والتوليد
Neuropsychiatrie	21	7	14	الأمراض العصبية والعقلية
Oto-rhino-laryngologie	42	16	26	أمراض الأذن والأنف والحنجرة
Ophthalmologie	35	13	22	أمراض العيون
Electroradiologie	34	10	24	العلاج بالكهرباء والأشعة
Pathologie digestive	38	13	25	أمراض الجهاز الهضمي
Dermatologie-vénérologie	25	7	18	الأمراض الجلدية والتناسلية
Cardiologie	39	17	22	أمراض القلب
Chirurgie cardio vasculaire	5	1	4	جراحة القلب و الشرايين
Biologie médicale	21	9	12	البيولوجيا الطبية
Orthopédie traumatologie	30	9	21	جبارة الأعضاء وعلاج الإصابات
Néphrologie	15	3	12	أمراض الكلي
Urologie	20	7	13	أمراض المسالك البولية
Endocrinologie	17	7	10	أمراض الغدد الصم
Rhumatologie	25	9	16	أمراض الرثية
Médecine interne	19	2	17	الطب الداخلي
Hématologie clinique	5	1	4	أمراض الدم السريرية
Chirurgie infantile	9	1	8	جراحة الأطفال
Médecine du travail	16	4	12	طب الشغل
Anesthésie-réanimation	43	8	35	التخدير- الإنعاش
Neurochirurgie	17	4	13	جراحة الأعصاب
Neurologie	22	3	19	أمراض الأعصاب
Pneumo-phtisiologie	28	7	21	أمراض الرئة والسل
Santé publique	9	0	9	الصحة العمومية
Anatomopathologie	13	3	10	التشريح المرضي
Chirurgie plastique	1	0	1	الجراحة التقيومية
Médecine du sport	12	1	11	الطب الرياضي
Stomatologie	1	1	0	أمراض الفم
Oncologie	9	2	7	أمراض السرطان
Radiothérapie	5	0	5	المعالجة بالإشعاع
Médecine nucléaire	-	-	-	الطب النووي
Autres	38	1	37	اختصاصات اخرى
<b>Total</b>	<b>1 326</b>	<b>389</b>	<b>937</b>	<b>المجموع</b>

Source : Ministère de la Santé (Public)  
Conseil National de l'Ordre des Médecins (Privé)

المصدر : وزارة الصحة (العمومي)  
المجلس الوطني لهيئة الأطباء (الخاص)

**Tableau N° 3.7: Evolution du Nombre des Chirurgiens Dentistes par Secteur d'Activité**

**جدول رقم 3.7 : تطور عدد جراحي الأسنان في القطاعين العمومي والخاص**

Province/ Préfecture	2011		العمومي Public	2010		العمومي Public	2009		الإقليم/العمالة
	القطاع الخاص			القطاع الخاص			القطاع الخاص		
	Privé			Privé			Privé		
	ن.م	المجموع		ن.م	المجموع		ن.م	المجموع	
F.M	Total	F.M	Total	F.M	Total	F.M	Total		
Boulemane	-	-	-	-	1	-	-	1	بولمان
Fès	76	176	-	70	168	-	-	-	فاس
Moulay Yacoub	-	-	-	-	-	-	74	190	مولاي يعقوب
Sefrou	4	7	-	3	7	-	-	-	صفرو
<b>Total</b>	<b>80</b>	<b>183</b>	-	<b>73</b>	<b>176</b>	-	<b>74</b>	<b>191</b>	<b>المجموع</b>

F.M : Femmes Marocaines

ن.م : نساء مغربيات

**Tableau N° 3.8: Personnel Paramédical Public Année 2011 (1)**

**جدول رقم 3.8: الجهاز الشبه الطبي العمومي سنة 2011 (1)**

Province/ Préfecture	المجموع	مساعدو الصحة حاملو الإعدادية	مساعدو الصحة المجازون من الدولة المختصون (2)	الإقليم/العمالة
	Total	ASB	ASDES (2)	
Boulemane	237	59	178	بولمان
Fès	1 588	292	1 296	فاس
Moulay Yacoub	90	13	77	مولاي يعقوب
Sefrou	244	70	174	صفرو
<b>Total</b>	<b>2 159</b>	<b>434</b>	<b>1 725</b>	<b>المجموع</b>

(1) Englobe les centres hospitaliers universitaires

(1) يشمل المراكز الإستشفائية الجامعية

(2) Englobe le deuxième, le premier et le grade principal

(2) يشمل الدرجة الثانية، الأولى والممتازة.

A.S.D.E.S : adjoints de santé diplômés d'état spécialisés

A.S.B : adjoints de santé brevetés

**Tableau N° 3.9 : Personnel Paramédical Public Exerçant dans le Réseau Ambulatoire Année 2011 (1)**

**جدول رقم 3.9 : الجهاز الشبه الطبي العمومي المزاول بالشبكة العلاجات الأساسية سنة 2011 (1)**

Province/ Préfecture	المجموع	مساعدو الصحة حاملو الإعدادية	مساعدو الصحة المجازون من الدولة المختصون (2)	الإقليم/العمالة
	Total	ASB	ASDES (2)	
Boulemane	118	34	84	بولمان
Fès	289	131	158	فاس
Moulay Yacoub	75	13	62	مولاي يعقوب
Sefrou	124	40	84	صفرو
<b>Total</b>	<b>606</b>	<b>218</b>	<b>388</b>	<b>المجموع</b>

(1) - Il englobe les centres de santé urbains, les centres de santé communaux ruraux et les dispensaires ruraux

(1) - يشمل المراكز الصحية الحضرية، المراكز الجماعية القروية والمستوصفات القروية

- Non compris le personnel paramédical exerçant dans les services provinciaux (délégations médicales, services d'infrastructure d'action ambulatoire provinciaux)

- لايشمل الجهاز الشبه الطبي الذي يزاول بالمصالح الإقليمية (العمالات الطبية، مصلحة التجهيزات الأساسية والأنشطة المتنقلة الإقليمية)

(2) Englobe le deuxième, le premier et le grade principal

(2) يشمل الدرجة الثانية، الأولى والممتازة.

A.S.D.E.S : adjoints de santé diplômés d'état spécialisés

A.S.B : adjoints de santé brevetés

**Tableau N° 3.10 : Pharmaciens par Secteur d'Activité  
Année 2011**

**جدول رقم 10.3 : الصيدالة في القطاعين العمومي  
والخاص سنة 2011**

Province/Préfecture	القطاع الخاص (1) Secteur privé			القطاع العمومي Secteur public	الإقليم/العمالة
	المجموع Total	نساء مغربيات F.M	الأجانب Etrangers		
Boulemane	-	-	-	1	بولمان
Fès	-	-	-	4	فاس
Moulay Yacoub	-	-	-	2	مولاي يعقوب
Sefrou	-	-	-	2	صفرو
<b>Total</b>	-	-	-	<b>9</b>	<b>المجموع</b>

(1) Il s'agit des pharmaciens d'officines  
F.M : Femmes Marocaines

(1) يتعلق الأمر بالصيدالة المتوفرين على صيدليات لبيع الأدوية للعموم

**Tableau N° 3.11 : Statistiques d'Occupation des Lits dans les  
Hôpitaux Publiques Année 2011**

**جدول رقم 11.3 : إحصائيات الإيواء  
بالمستشفيات العمومية سنة 2011**

Province / Préfecture	مجال التناوب على الأسرة	معدل التناوب على الأسرة	متوسط مدة الإقامة	نسبة معدل الإيواء	الإقليم/العمالة
	Intervalle de rotation	Taux de rotation	Durée moyenne de séjour	Taux moyen d'occupation (en %)	
Boulemane	5,5	40,8	3,0	35,3	بولمان
Fès	3,0	37,9	6,3	67,3	فاس
Sefrou	4,7	41,4	3,7	44,3	صفرو
<b>Total</b>	<b>4,0</b>	<b>38,0</b>	<b>6,0</b>	<b>63,8</b>	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 3.12: Consultations Curatives Réalisées dans  
les Formations de Soins de Santé de Base  
Publiques 2011**

**جدول رقم 12.3: الفحوصات العلاجية المقدمة من طرف  
مؤسسات العلاجات الصحية الأساسية العمومية سنة 2011**

Province/Préfecture	الفحوص شبه طبية	الفحوص الطبية	الإقليم/العمالة
	Consultations paramédicales	Consultations médicales	
Boulemane	410 653	141 624	بولمان
Fès	867 476	843 148	فاس
Moulay Yacoub	99 968	101 092	مولاي يعقوب
Sefrou	264 776	187 085	صفرو
<b>Total</b>	<b>1 642 873</b>	<b>1 272 949</b>	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 3.13: Consultations Médicales Réalisées dans les Hôpitaux Publics Année 2011 (1)**

جدول رقم 13.3: الفحوصات الطبية المقدمة من طرف المستشفيات العمومية سنة 2011 (1)

Province/Préfecture	الفحوصات لكل طبيب Consultations par médecin	مجموع الفحوصات Total de consultations	مجموع الأطباء Total de médecins	عدد المؤسسات Nombre d'établissements	الإقليم/العمالة
Boulemane	354	4 949	14	2	بولمان
Fès	412	174 141	423	6	فاس
Sefrou	758	12 893	17	1	صفرو
<b>Total</b>	<b>423</b>	<b>191 983</b>	<b>454</b>	<b>9</b>	<b>المجموع</b>

(1) Prestations dispensées au sein des hôpitaux seulement

(1) خدمات ممنوحة من طرف المستشفيات فقط

**Tableau N°3.14 : Mouvements des Malades dans les Formations Sanitaires Publiques avec Lits selon les Provinces et Préfecture Année 2011**

جدول رقم 14.3: حركات المرضى داخل المؤسسات الصحية العمومية ذات الأسرة حسب الأقاليم والعمالات سنة 2011

Province/Préfecture	أيام الاستشفاء	الدخول	عدد الأسرة (2)	عدد المؤسسات	الإقليم/العمالة
	Journées d'hospitalisation	Entrées	Nombre de lits (2)	Nombre d'établissements	
Boulemane	12 484	4 121	101	2	بولمان
Fès	334 905	53 577	1 412	7	فاس
Sefrou	17 214	4 591	111	1	صفرو
<b>Total</b>	<b>364 603</b>	<b>62 289</b>	<b>1 624</b>	<b>10</b>	<b>المجموع</b>

(2) Capacité fonctionnelle : lits disponibles pour l'hospitalisation des malades

(2) الأسرة المتواجدة لاستشفاء المرضى

**Tableau N° 3.15 : Accouchements au sein des Formations Sanitaires Publiques selon les Province et Préfectures (3) Année 2011**

جدول رقم 3.15: الولادات بالمؤسسات الصحية العمومية حسب الأقاليم والعمالة (3) سنة 2011

Province/Préfecture	أمهات متوفيات	مواليد موتى	مواليد أحياء	Naissances الولادات		الأقاليم/العمالات
	Mères décédées	Morts nés (%)	nés vivants	منها بالعملية القيصرية Dont Césarienne (%)	المجموع Total	
Boulemane	1	2,38	2 904	9,31	2 986	بولمان
Fès	10	2,08	21 922	14,00	22 002	فاس
Moulay Yacoub	-	0,79	636	-	646	مولاي يعقوب
Sefrou	-	0,85	3 743	2,15	3 760	صفرو
<b>Total</b>	<b>11</b>	<b>1,93</b>	<b>29 205</b>	<b>11,70</b>	<b>29 394</b>	<b>المجموع</b>

(3) Englobe les accouchements au sein des formations de soins de santé de base et des maternités d'hôpitaux

(3) الولادات المسجلة بالشبكة المتنقلة والمستشفيات



جدول رقم 16.3 : أنشطة مختبرات المستشفيات العمومية حسب العمالة والأقاليم سنة 2011  
 Tableau N° 3.16: Activités des Laboratoires des Hôpitaux Publics par Préfecture et Provinces Année 2011

Nombre de cas traités	المجموع	الكيمياء والبيولوجيا Chimie et biologie (Biochimie)	علم أصناف الدموي Hématologie et transfusion	علم تحصين الموصول Immuno-sérologie	علم الطفيليات Para-sitologie	علم البكتريولوجيا Bactériologie	عدد الحالات المعالجة
	Total						
Boulemane	27 668	14 424	11 234	2 001	9	-	بولمان
Fès	1 150 167	738 752	335 250	53 169	1 384	21 612	فاس
Sefrou	40 143	27 132	8 949	3 641	139	282	صفرو
<b>Total</b>	<b>1 217 978</b>	<b>780 308</b>	<b>355 433</b>	<b>58 811</b>	<b>1 532</b>	<b>21 894</b>	<b>المجموع</b>

جدول رقم 17.3 : عدد النساء الحوامل المستفيدات من مراقبة الحمل والولادة سنة 2011 (2)  
 Tableau N°3.17 : Nombre de Femmes Enceintes Bénéficiaires de Suivi de la Grossesse et de l'Accouchement Année 2011(2)

Préfecture/Province	عدد الفحوصات بعد الولادة	عدد الحمل غير عادي Nombre de grossesses à risque dépiquées		فحوصات أخرى قبل الولادة	منه : في الثلاثة أشهر الأولى من الحمل	عدد الفحوصات للمرة الأولى	الإقليم/العمالة
	Examens post-natals	المحالون منهم: dont :	المجموع Total	Autres consultations prénatales	Dont 1 <sup>er</sup> trimestre de grossesse	Nouvelles consultants	
		Référées (1)					
Boulemane	3 765	157	276	3 270	1 321	2 950	بولمان
Fès	23 300	844	1 244	17 872	7 930	12 016	فاس
My Yacoub	3 771	223	496	4 877	1 440	3 212	مولاي يعقوب
Sefrou	6 317	156	2 412	8 220	2 516	4 188	صفرو
<b>Total</b>	<b>37 153</b>	<b>1 380</b>	<b>4 428</b>	<b>34 239</b>	<b>13 207</b>	<b>22 366</b>	<b>المجموع</b>

(1) يتعلق الأمر بالنساء اللاتي شخص حملهن كغير عادي وتمت إحالتهم على جهة أخرى  
 (2) يتعلق الأمر بأنشطة البرنامج الوطني لمراقبة الحمل والولادة.  
 (1) Il s'agit des femmes dont la grossesse représente un risque et ont été référées vers d'autres formations sanitaires  
 (2) Il s'agit des activités du Programme National de surveillance de la de la grossesse et de l'accouchement.

جدول رقم 18.3 : عدد الأطفال المستفيدين من البرنامج الوطني للتلقيح حسب الأقاليم والعمالة سنة 2011  
 Tableau N° 3.18: Nombre d'Enfants Bénéficiaires des Prestations du Programme National d'Immunisation par Province et Préfecture Année 2011

Province/Préfecture	الأطفال البالغون 0 - 11 شهرا Enfants âgés de 0 - 11 mois					الإقليم/العمالة
	د.ك.س.ش 3	د.ك.س.ش 2	د.ك.س.ش 1	الشلل	التلقيح ضد السل	
	DTCP3	DTCP2	DTCP1	Polio	B.C.G	
Boulemane	4 354	4 339	4 506	4 612	4 645	بولمان
Fès	19 918	20 925	20 313	22 887	21 921	فاس
Moulay Yacoub	3 747	3 876	3 997	4 015	4 024	مولاي يعقوب
Sefrou	5 416	5 503	5 611	5 888	5 888	صفرو
<b>Total</b>	<b>33 435</b>	<b>34 643</b>	<b>34 427</b>	<b>37 402</b>	<b>36 478</b>	<b>المجموع</b>

B.C.G : Baccille de Calmette et Guerin  
 D.T.C.P : Diphtérie, Tétanos, Coqueluche, Poliomyélite.  
 N.B: ne sont pas comprises les statistiques des campagnes nationales de vaccination  
 د.ك.س.ش : الدفتيريا، الكزاز، السعال الديكي والشلل  
 ملاحظة : لايشمل إحصائيات الحملات الوطنية للتلقيح

**Tableau N° 3.18: Nombre d'Enfants Bénéficiaires des Prestations du Programme National d'Immunisation par Province et Préfecture Année 2011 (Suite)**

جدول رقم 18.3: عدد الأطفال المستفيدين من البرنامج الوطني للتلقيح حسب الأقاليم والعمالة سنة 2011 (تابع)

Province/Préfecture	Enfants âgés de 0 - 11 mois الأطفال البالغون 0 - 11 شهرا				الإقليم/العمالة
	كباد حموي3	كباد حموي2	كباد حموي1	التلقيح ضد الحصبة	
	Hépatite3	Hépatite2	Hépatite1	V.A.R	
Boulemane	3 461	4 146	4 435	3 643	بولمان
Fès	19 724	21 814	22 118	19 780	فاس
Moulay Yacoub	2 743	3 784	3 954	2 735	مولاي يعقوب
Sefrou	5 467	5 602	5 888	5 467	صفرو
<b>Total</b>	<b>31 395</b>	<b>35 346</b>	<b>36 395</b>	<b>31 625</b>	<b>المجموع</b>

V.A.R : vaccin anti-rougeoleux

E.C.V : Enfants complètement vaccinés

**Tableau N° 3.19: Nombre d'Enfants Bénéficiaires des Prestations du Programme National de Lutte contre les Maladies Diarrhéiques par Provinces et Préfecture Année 2011**

جدول رقم 19.3: عدد الأطفال المستفيدين من البرنامج الوطني لمحاربة أمراض الإسهال حسب الأقاليم والعمالة سنة 2011

Province/Préfecture	حالات مستمرة Diarrhée Persistante	زحار Dysentérie	درجة الاجتفاف Degré de déshydratation						الإقليم/العمالة
			(C) (ج)		(B) (ب)		(A) (أ)		
Boulemane	-	5	-	-	-	-	1 831	بولمان	
Fès	23	31	-	-	36	-	5 145	فاس	
Moulay Yacoub	3	41	2	-	3	-	1 354	مولاي يعقوب	
Sefrou	-	-	-	-	-	-	760	صفرو	
<b>Total</b>	<b>26</b>	<b>77</b>	<b>2</b>	<b>39</b>	<b>9 090</b>	<b>المجموع</b>			

**Tableau N° 3.20: Nombre de Femmes Bénéficiaires des Prestations de la Planification Familiale : Nouvelles Acceptantes par Provinces et Préfecture Année 2011**

جدول رقم 20.3 : عدد النساء المستفيدات من خدمات التخطيط العائلي : المتلقيحات الجديديات حسب الأقاليم والعمالة سنة 2011

Province/Préfecture	عدد النساء المتلقيحات الجديديات Effectifs de nouvelles acceptantes					الإقليم/العمالة
	ربط قنوات فالوب	الحقن	اللواكب	العازل الطبي	الأقراص	
	Ligature des trompes	Injections	DIU	Condom	Pilule	
Boulemane	-	440	57	429	4 904	بولمان
Fès	-	1 295	2 964	197	18 187	فاس
Moulay Yacoub	-	309	207	114	5 012	مولاي يعقوب
Sefrou	-	720	501	517	4 679	صفرو
<b>Total</b>	<b>-</b>	<b>2 728</b>	<b>3 716</b>	<b>3 842</b>	<b>32 210</b>	<b>المجموع</b>

DIU : Dispositif intra-utérin

**Tableau N° 3.21: Nombre de Femmes Bénéficiaires des Prestations de la Planification Familiale : Anciennes Acceptantes par Provinces et Préfecture Année 2011**

جدول رقم 21.3 : عدد النساء المستفيدات من خدمات للتخطيط العائلي : المتلقيات القديمات حسب الأقاليم والعمالة سنة 2011

Province/ Préfecture	عدد النساء المتلقيات القديمات Effectifs des anciennes acceptantes				الإقليم/العمالة
	الحقن	اللولب	العازل الطبي	الأقراص	
	Injections	DIU	Condom	Pilule	
Boulemane	2 062	33	898	34 283	بولمان
Fès	2 812	30	966	75 865	فاس
Moulay Yacoub	914	1	281	28 008	مولاي يعقوب
Sefrou	2 877	9	1 308	32 030	صفرو
<b>Total</b>	<b>8 665</b>	<b>73</b>	<b>3 453</b>	<b>170 186</b>	<b>المجموع</b>

DIU : Dispositif intra-utérin

**Tableau N° 3.22: Maladies sous Surveillance par les Formations Sanitaires Publiques par Provinces et Préfecture Année 2011**

جدول رقم 22.3 : الأمراض المراقبة بالمؤسسات الصحية العمومية حسب الأقاليم والعمالة سنة 2011

Province/ Préfecture	رمد	رمد حبيبي	حمى التفويد	إلتهاب السحايا	داء السل	الكزاز	السعال الديكي	الحصبة	الإقليم/العمالة
	Trachome	Conjunctivite	Typhoïde	Méningite	Tuberculose	Tétanos	Coqueluche	Rougeole	
Boulemane	-	-	-	-	54	-	-	1	بولمان
Fès	-	-	29	-	1 841	2	-	264	فاس
Moulay Yacoub	-	-	-	-	-	-	-	-	مولاي يعقوب
Sefrou	-	-	8	-	151	-	-	4	صفرو
<b>Total</b>	-	-	<b>37</b>	-	<b>2 046</b>	<b>2</b>	-	<b>269</b>	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 3.22: Maladies sous Surveillance par les Formations Sanitaires Publiques par Préfecture et Provinces (suite) Année 2011**

جدول رقم 22.3 : الأمراض المراقبة بالمؤسسات الصحية العمومية حسب العمالة والأقاليم (تابع) سنة 2011

Province/ Préfecture	إيدز(1)	التعفنات المنقولة جنسيا	زهري	إلتهاب الإحليل	رثة مفصلية	كبد حموي	ملاريا	الإقليم/العمالة
	Sida(1)	IST	Syphilis	Urétrites	R.A.A	Hépatite	Paludisme	
Boulemane	-	-	-	-	-	-	-	بولمان
Fès	-	-	-	-	-	29	32	فاس
Moulay Yacoub	-	-	-	-	-	-	-	مولاي يعقوب
Sefrou	-	-	-	-	-	1	1	صفرو
<b>Total</b>	-	-	-	-	-	<b>30</b>	<b>33</b>	<b>المجموع</b>

R.A.A. Rhumatisme Articulare Aigu

NB : informations produites au niveau des formations des soins de santé de base les cas de paludisme enregistrés en 2009 sont importés de l'étranger, non compris 18 cas de source inconnue

IST : infections sexuellement transmissibles

(1) Non compris 12 cas dans de source inconnue

ملحوظة : معطيات مستقاة من المؤسسات الصحية للعلاجات الأولية حالات الملاريا المسجلة في سنة 2009 مصدرها الخارج، لا يشمل 18 الحالة مصدرها غير معروف

(1) لا يشمل 12 حالة، مصدرها غير معروف

الفصل الرابع : التعليم والتكوين  
Chapitre IV : Enseignement et  
Formation

Le secteur public de l'Enseignement et Formation est géré par un certain nombre de départements; il s'agit plus particulièrement des ministères de l'Education Nationale, de l'Enseignement Supérieur, de la Formation des Cadres et de la Recherche Scientifique, de l'Emploi, de la Formation Professionnelle, du Développement Social et de la Solidarité, de l'Office de la Formation Professionnelle et de la Promotion du Travail et d'autres départements Techniques.

Parallèlement à ce secteur, il existe l'enseignement et la formation dans le secteur privé, qui se compose d'établissements de l'enseignement préscolaire, primaire, collégial, secondaire et supérieur.

### **DEFINITIONS DES CONCEPTS :**

#### **1 - L'ENSEIGNEMENT**

☞ **L'ENSEIGNEMENT PRESCOLAIRE** : il est dispensé dans deux types d'établissements.

**LES ECOLES CORANIQUES** : qui constituent la formation de scolarisation la plus répandue. Elles dispensent un enseignement de type traditionnel rénové.

**LES MATERNELLES ET JARDINS D'ENFANTS** : dont l'encadrement et l'équipement permettent d'assurer une formation basée sur des méthodes modernes.

**L'ENSEIGNEMENT PRIMAIRE** : d'une durée de six ans, accueille les enfants du groupe d'âges 6 – 11 ans. qui ont pour la plupart bénéficié d'un enseignement préscolaire de quelques années.

**L'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE COLLEGIAL** : d'une durée de trois ans, reçoit les élèves qui ont terminé l'enseignement primaire. La tranche d'âges concernée est celle de 12 – 14 ans.

**L'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE QUALIFIANT : LA DUREE** des études dans ce cycle est de trois ans. Il accueille les élèves admis au terme de la 3ème année de l'enseignement secondaire collégial, orientés à poursuivre leurs études dans une section d'enseignement général ou technique

La tranche d'âges correspondante à ce cycle est celle de 15 à 17 ans. Cette phase conduit à l'obtention du baccalauréat qui ouvre la voie à l'enseignement supérieur, ou à défaut l'accès à la formation professionnelle.

يسير قطاع التعليم والتكوين العمومي من طرف عدد من الإدارات، وعلى وجه الخصوص وزارة التربية الوطنية، والتعليم العالي وتكوين الأطر والبحث العلمي، وزارة الشغل والتكوين المهني والتنمية الإجتماعية والتضامن وإنعاش الشغل، إضافة إلى إدارات أخرى.

موازاة مع هذا القطاع هناك التعليم والتكوين في القطاع الحر الذي يتكون من مؤسسات للتعليم الأولي، ابتدائي، إعداد، ثانوي وعالي.

### **تعريف المفاهيم :**

#### **1- التعليم**

**التعليم الأولي** : ويشمل نوعين من المؤسسات

**الكتاتيب القرآنية** : ويعتبر الأكثر انتشارا بالنسبة للتعليم الأولي وهي توفر تعليما من نوع تقليدي.

**دور الحضانة وروض الأطفال** : وهي تمكن من حيث التأطير والتجهيز، من توفير تعليم يعتمد على وسائل عصرية.

**التعليم الابتدائي** : يستمر ستة سنوات، ويستقبل الأطفال المتراوح أعمارهم ما بين 6 و 11 سنة، ويؤدي عند نهايته إما إلى التعليم الثانوي الإعدادي أو إلى التكوين المهني حسب ميولات ومؤهلات وقدرات التلاميذ الذهنية والعلمية.

**التعليم الثانوي الإعدادي** : ومدته ثلاث سنوات ويستقبل التلاميذ الذين أنهوا دراستهم بالتعليم الابتدائي، والمتراوح أعمارهم ما بين 12 و 14 سنة.

**التعليم الثانوي التأهيلي** : مدة التعليم بهذا السلك تمتد إلى ثلاث سنوات، ويستقبل التلاميذ الذين أتموا بنجاح سنة الثالثة من التعليم الثانوي الإعدادي، وتم توجيههم لإتمام دراستهم بإحدى شعب التعليم العام أو التقني.

تتراوح أعمار هذه الفئة من التلاميذ ما بين 15 و 17 سنة. هذه المرحلة من التعليم تمكن التلاميذ من الحصول على البكالوريا التي تفتح الطريق لهم إلى التعليم العالي أو الإلتحاق بالتكوين المهني.

**L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR**: les étudiants admis aux examens du baccalauréat poursuivent leurs études supérieures dans les universités, les écoles, les instituts ou les centres de formation professionnelle, au Maroc ou à l'étranger.

Quelques précisions :

**Instituteur** : Enseignant de l'enseignement primaire.

**Professeur 1er Cycle** : Professeur de l'enseignement collégial.

**Professeur 2ème Cycle** : Professeur de l'enseignement secondaire.

**Professeur Universitaire** : Professeur de l'enseignement supérieur.

## 2 – La Formation Professionnelle

**Technicien Spécialisé** : Accessible après concours ou tests aux bacheliers. Il débouche sur le Diplôme de Technicien Spécialisé.

**Technicien** : Accessible aux élèves ayant terminé la 3ème année secondaire après concours, il débouche sur le Diplôme de Technicien.

**Qualification** : Accessible aux élèves ayant terminé la 9ème année de l'enseignement collégial, après concours, il débouche sur le Certificat de qualification professionnelle.

**Spécialisation** : Accessible aux élèves ayant terminé la 6ème année de l'enseignement primaire, après concours, il débouche sur le Certificat de Formation Professionnelle. Ce cycle concerne essentiellement les métiers de l'artisanat, du bâtiment et de l'agriculture.

**التعليم العالي** : التلاميذ الحاصلون على شهادة البكالوريا يتابعون دراساتهم بالجامعات، بالمدارس العليا، بمؤسسات أو بمراكز التكوين المهني التابعة للتعليم العالي بالمغرب أو بالخارج.

## بعض التوضيحات

**أستاذ التعليم الابتدائي**: مدرس بالتعليم الابتدائي

**أستاذ السلك الأول** : مدرس بالتعليم الإعدادي

**أستاذ السلك الثاني** : أستاذ بالتعليم الثانوي.

**أستاذ جامعي** : أستاذ التعليم العالي.

## 2- التكوين المهني :

**التقني المختص** : مفتوح بعد إجراء مباراة أو امتحان للتلاميذ الحاصلين على البكالوريا، ويمكن من الحصول على دبلوم التقني المختص.

**التقني** : مقبول في وجه تلاميذ السنة الثالثة من التعليم الثانوي بعد اجتياز مباراة، وتتوج الدراسة بالحصول على دبلوم تقني.

**التأهيلي** : مفتوح في وجه التلاميذ الذين أنهوا دراستهم بالسنة التاسعة من التعليم الإعدادي، بعد اجتياز مباراة، وتتوج الدراسة بتسليم شهادة التأهيل المهني.

**التخصص** : مفتوح في وجه التلاميذ الذين أنهوا دراستهم بالسنة السادسة من التعليم الأساسي، بعد اجتياز مباراة، ويمكن من الحصول على شهادة التكوين المهني، ويخص هذا السلك أساسا الحرف التقليدية، البناء والفلاحة

## ENSEIGNEMENT PRESOLAIRE

## التعليم الأولي

Tableau N° 4.1: Educateurs et Elèves du Coranique  
par Préfecture et Provinces Année 2011-2012<sup>1</sup>

جدول رقم 1.4 : المرَبون وتلاميذ الأولي التقليدي حسب  
العمالة والأقاليم سنة 2011-2012

Préfecture /province	Elèves التلاميذ			المربون Educateurs	الإقليم/العمالة
	المجموع	الإناث	الذكور		
	Total	Féminin	Masculin		
Boulemane	1 528	706	822	52	بولمان
Fès	16 998	8 215	8 783	751	فاس
Moulay Yacoub	56	22	34	3	مولاي يعقوب
Sefrou	1 223	599	624	69	صفرو
<b>Total</b>	<b>19 805</b>	<b>9 542</b>	<b>10 263</b>	<b>875</b>	<b>المجموع</b>

Tableau N° 4.2: Educateurs et Elèves de l'Enseignement  
Présolaire par Préfecture et Provinces  
Année 2011-2012

جدول رقم 2.4: المرَبون وتلاميذ التعليم الأولي العصري  
حسب العمالة والأقاليم سنة 2011-2012

Préfecture /province	Elèves التلاميذ			المربون Educateurs	الإقليم/العمالة
	المجموع	الإناث	الذكور		
	Total	Féminin	Masculin		
Boulemane	972	479	493	53	بولمان
Fès	8 193	3 989	4 204	540	فاس
Moulay Yacoub	757	385	372	31	مولاي يعقوب
Sefrou	2 863	1 369	1 494	137	صفرو
<b>Total</b>	<b>12 785</b>	<b>6 222</b>	<b>6 563</b>	<b>761</b>	<b>المجموع</b>

## ENSEIGNEMENT PRIMAIRE PUBLIC

## التعليم الابتدائي العمومي

Tableau N° 4.3: Etablissements Scolaires Publics  
Année 2011-2012

جدول رقم 3.4: المؤسسات التعليمية العمومية  
سنة 2011-2012

Préfecture /province	Etablissements المؤسسات			Satellites الفرعيات			الإقليم/العمالة
	المجموع	الحضري	القرروي	المجموع	الحضري	القرروي	
	Total	Urbain	Rural	Total	Urbain	Rural	
Boulemane	79	19	60	159	1	158	بولمان
Fès	153	146	7	21	1	20	فاس
Moulay Yacoub	55	2	53	127	0	127	مولاي يعقوب
Sefrou	77	30	47	133	0	133	صفرو
<b>Total</b>	<b>364</b>	<b>197</b>	<b>167</b>	<b>440</b>	<b>2</b>	<b>438</b>	<b>المجموع</b>

Etablis : Etablissement

**Tableau N° 4.4: Salles Scolaires Publiques Utilisées**  
Année 2011-2012

**جدول رقم 4.4: الحجرات التعليمية العمومية المستعملة**  
سنة 2011-2012

Préfecture /province	المجموع		الوسط القروي		الوسط الحضري		الإقليم/العمالة
	Total		Milieu Rural		Milieu Urbain		
Boulemane	794		626		168		بولمان
Fès	1 943		109		1 834		فاس
Moulay Yacoub	620		611		9		مولاي يعقوب
Sefrou	947		642		305		صفرو
<b>Total</b>	<b>4 304</b>		<b>1 988</b>		<b>2 316</b>		<b>المجموع</b>

**Tableau N° 4.5: Classes Scolaires dans les**  
Etablissements Publics Année 2011-2012

**جدول رقم 5.4: الفصول التعليمية بالمؤسسات**  
العمومية سنة 2011-2012

Préfecture/ province	المجموع		الوسط القروي		الوسط الحضري		الإقليم/العمالة
	Total		Milieu Rural		Milieu Urbain		
	المجموع	وظيفي 1	المجموع	وظيفي 1	المجموع	وظيفي 1	
	Total	Fonctionnel 1	Total	Fonctionnel 1	Total	Fonctionnel 1	
Boulemane	1 049	746	823	560	226	186	بولمان
Fès	2 980	1 055	154	100	2 826	955	فاس
Moulay Yacoub	927	286	909	280	18	6	مولاي يعقوب
Sefrou	1 227	766	794	536	433	230	صفرو
<b>Total</b>	<b>6 183</b>	<b>2 853</b>	<b>2 680</b>	<b>1 476</b>	<b>3 503</b>	<b>1 377</b>	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 4.6: Effectifs des Elèves dans les Etablissements**  
Publics Année 2011-2012

**جدول رقم 6.4: أعداد التلاميذ بالمؤسسات**  
العمومية سنة 2011-2012

Préfecture/province	المجموع		الوسط القروي		الوسط الحضري		الإقليم/العمالة
	Total		Milieu Rural		Milieu Urbain		
	المجموع	الإناث	المجموع	الإناث	المجموع	الإناث	
	Total	Féminin	Total	Féminin	Total	Féminin	
Boulemane	25 126	11 658	18 460	8 504	6 666	3 154	بولمان
Fès	105 784	51 370	4 474	2 111	101 310	49 259	فاس
Moulay Yacoub	24 225	11 356	23 717	11 124	508	232	مولاي يعقوب
Sefrou	28 835	13 712	16 441	7 701	12 394	6 011	صفرو
<b>Total</b>	<b>183 970</b>	<b>88 096</b>	<b>63 092</b>	<b>29 440</b>	<b>120 878</b>	<b>58 656</b>	<b>المجموع</b>



**Tableau N° 4.7: Nouveaux Inscrits en 1<sup>ère</sup> Année dans les Etablissements Publics Année 2011 - 2012**

جدول رقم 7.4: المسجلون الجدد في السنة الأولى بالمؤسسات العمومية سنة 2011-2012

Préfecture/province	المجموع		الوسط القروي		الوسط الحضري		العمالة/الإقليم
	Total		Milieu Rural		Milieu Urbain		
	المجموع	الإناث	المجموع	الإناث	المجموع	الإناث	
	Total	Féminin	Total	Féminin	Total	Féminin	
Boulemane	3 799	1 793	2 869	1 319	930	474	بولمان
Fès	15 628	7 705	711	322	14 917	7 383	فاس
My Yacoub	3 799	1 849	3 731	1 819	68	30	مولاي يعقوب
Sefrou	4 334	2 140	2 653	1 316	1 681	824	صفرو
<b>Total</b>	<b>27 560</b>	<b>13 487</b>	<b>9 964</b>	<b>4 776</b>	<b>17 596</b>	<b>8 711</b>	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 4.8: Elèves de la 6<sup>ème</sup> Année dans les Etablissements Publics Année 2011 - 2012**

جدول رقم 8.4: تلاميذ السنة السادسة بالمؤسسات العمومية سنة 2011-2012

Préfecture/province	المجموع		الوسط القروي		الوسط الحضري		العمالة/الإقليم
	Total		Milieu Rural		Milieu Urbain		
	المجموع	الإناث	المجموع	الإناث	المجموع	الإناث	
	Total	Féminin	Total	Féminin	Total	Féminin	
Boulemane	3 837	1 735	2 655	1 125	1 182	610	بولمان
Fès	17 344	8 657	676	309	16 668	8 348	فاس
My Yacoub	3 311	1 482	3 229	1 446	82	36	مولاي يعقوب
Sefrou	4 752	2 225	2 319	1 032	2 433	1 193	صفرو
<b>Total</b>	<b>29 244</b>	<b>14 099</b>	<b>8 879</b>	<b>3 912</b>	<b>20 365</b>	<b>10 187</b>	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 4.9: Personnel Enseignant dans les Etablissements Publics Année 2011- 2012**

جدول رقم 9.4: هيئة التدريس بالمؤسسات العمومية سنة 2011-2012

Préfecture/province	المجموع		الوسط القروي		الوسط الحضري		العمالة/الإقليم
	Total		Milieu Rural		Milieu Urbain		
	المجموع	الإناث	المجموع	الإناث	المجموع	الإناث	
	Total	Féminin	Total	Féminin	Total	Féminin	
Boulemane	1 121	362	876	279	245	83	بولمان
Fès	3 042	2 044	157	88	2 885	1 956	فاس
My Yacoub	974	454	956	444	18	10	مولاي يعقوب
Sefrou	1 249	460	797	204	452	256	صفرو
<b>Total</b>	<b>6 386</b>	<b>3 320</b>	<b>2 786</b>	<b>1 015</b>	<b>3 600</b>	<b>2 305</b>	<b>المجموع</b>

## ENSEIGNEMENT PRIMAIRE PRIVE

## التعليم الابتدائي الخصوصي

Tableau N° 4.10: Enseignement Primaire Privé  
Année 2011 - 2012

جدول رقم 10.4: التعليم الابتدائي الخاص  
سنة 2011-2012

Préfecture/province	Elèves		التلاميذ		المؤسسات Etablissements	العمالة/الإقليم
	المجموع Total	إناث	ذكور			
		Féminin	Masculin			
Boulemane	959	440	519		7	بولمان
Fès	25 548	12 099	13 449		117	فاس
My Yacoub	-	-	-		-	مولاي يعقوب
Sefrou	4 817	2 144	2 673		27	صفرو
<b>Total</b>	<b>31 324</b>	<b>14 683</b>	<b>16 641</b>		<b>151</b>	<b>المجموع</b>

## ENSEIGNEMENT SECONDAIRE COLLEGIAL PUBLIC

## التعليم الثانوي الاعدادي العمومي

Tableau N° 4.11: Etablissements Collégiaux Publics  
Année 2011-2012

جدول رقم 11.4: المؤسسات الإعدادية العمومية  
سنة 2011-2012

Préfecture /province	Total المجموع	Rural قروي	Urbain حضري	العمالة/الإقليم
Boulemane	14	7	7	بولمان
Fès	58	2	56	فاس
My Yacoub	8	7	1	مولاي يعقوب
Sefrou	17	8	9	صفرو
<b>Total</b>	<b>97</b>	<b>24</b>	<b>73</b>	<b>المجموع</b>

Tableau N° 4.12: Classes et Salles Utilisées dans les  
Etablissements Publics Année 2011-2012

جدول رقم 12.4: الفصول والحجرات المستعملة بالمؤسسات  
العمومية سنة 2011-2012

Préfecture /province	Total المجموع		Rural قروي		Urbain حضري		العمالة/الإقليم
	الفصول Classes	الحجرات Salles	الفصول Classes	الحجرات Salles	الفصول Classes	الحجرات Salles	
Fès	1 448	1 111	20	17	1 428	1 094	فاس
My Yacoub	119	97	107	87	12	10	مولاي يعقوب
Sefrou	392	317	113	104	279	213	صفرو
<b>Total</b>	<b>2 211</b>	<b>1 740</b>	<b>341</b>	<b>295</b>	<b>1 870</b>	<b>1 445</b>	<b>المجموع</b>

## ENSEIGNEMENT SECONDAIRE COLLEGIAL PUBLIC

## التعليم الثانوي الاعدادي العمومي

Tableau N° 4.13: Personnel Enseignant dans les Etablissements Publics Année 2011-2012

جدول رقم 13.4: هيئة التدريس بالمؤسسات العمومية سنة 2011-2012

Préfecture /province	المجموع Total		قروي Rural		حضري Urbain		العمالة/الإقليم
	المجموع	الإناث	المجموع	الإناث	المجموع	الإناث	
	Total	Féminin	Total	Féminin	Total	Féminin	
Boulemane	391	159	144	65	247	94	بولمان
Fès	1 999	1 124	29	17	1 970	1 107	فاس
Moulay Yacoub	222	121	196	108	26	13	مولاي يعقوب
Sefrou	593	200	185	62	408	138	صفرو
<b>Total</b>	<b>3 205</b>	<b>1 604</b>	<b>554</b>	<b>252</b>	<b>2 651</b>	<b>1 352</b>	<b>المجموع</b>

Tableau N° 4.14: Effectif des Elèves dans les Etablissements Publics Année 2011-2012

جدول رقم 14.4: عدد التلاميذ بالمؤسسات العمومية سنة 2011-2012

Préfecture /province	المجموع Total		قروي Rural		حضري Urbain		العمالة/الإقليم
	المجموع	الإناث	المجموع	الإناث	المجموع	الإناث	
	Total	Féminin	Total	Féminin	Total	Féminin	
Boulemane	9 083	3 229	3 759	1 263	5 324	1 966	بولمان
Fès	54 138	26 310	697	237	53 441	26 073	فاس
Moulay Yacoub	4 395	1 506	4 042	1 399	353	107	مولاي يعقوب
Sefrou	13 403	5 479	3 465	1 254	9 938	4 225	صفرو
<b>Total</b>	<b>81 019</b>	<b>36 524</b>	<b>11 963</b>	<b>4 153</b>	<b>69 056</b>	<b>32 371</b>	<b>المجموع</b>

## ENSEIGNEMENT SECONDAIRE COLLEGIAL PRIVE

## التعليم الثانوي الاعدادي الخاص

Tableau N° 4.15: Effectif des Elèves dans les Etablissements Privés Année 2011-2012

جدول رقم 15.4: عدد التلاميذ بالمؤسسات الخاصة سنة 2011-2012

Préfecture /province	Elèves		التلاميذ		المؤسسات Etablissements	العمالة/الإقليم
	المجموع Total	الإناث Féminin	الذكور Masculin	الإناث Féminin		
Boulemane	-	-	-	-	-	بولمان
Fès	4 872	2 395	2 477	43	43	فاس
Moulay Yacoub	-	-	-	-	-	مولاي يعقوب
Sefrou	925	364	561	9	9	صفرو
<b>Total</b>	<b>5 797</b>	<b>2 759</b>	<b>3 038</b>	<b>52</b>	<b>52</b>	<b>المجموع</b>

**ENSEIGNEMENT SECONDAIRE QUALIFIANT PUBLIC**

**التعليم الثانوي التأهيلي العمومي**

**Tableau N° 4.16: Etablissements de l'Enseignement  
Secondaire Public Année 2011-2012**

جدول رقم 16.4: مؤسسات التعليم الثانوي العمومي  
سنة 2011-2012

Préfecture / province	المجموع Total		قروي Rural		حضري Urbain		العمالة/الإقليم
	Lycées	الثانويات	Lycées	الثانويات	Lycées	الثانويات	
Boulemane		7		3		4	بولمان
Fès		32		-		32	فاس
Moulay Yacoub		3		3		-	مولاي يعقوب
Sefrou		9		2		7	صفرو
<b>Total</b>		<b>51</b>		<b>8</b>		<b>43</b>	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 4.17: Classes et Salles Utilisées dans les  
Etablissements de l'Enseignement Secondaire  
Public Année 2011-2012**

جدول رقم 17.4: الفصول والحجرات المستعملة بالمؤسسات  
الثانوية العمومية سنة 2011-2012

Préfecture / province	المجموع Total		قروي Rural		حضري Urbain		العمالة/الإقليم
	الفصول	الفصول	الفصول	الحجرات	الفصول	الحجرات	
	Classes	Classes	Classes	Salles	Classes	Salles	
Boulemane	158	135	55	43	103	92	بولمان
Fès	988	851	-	-	988	851	فاس
Moulay Yacoub	32	35	32	35	-	-	مولاي يعقوب
Sefrou	237	176	28	23	209	153	صفرو
<b>Total</b>	<b>1 415</b>	<b>1 197</b>	<b>115</b>	<b>101</b>	<b>1 300</b>	<b>1 096</b>	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 4.18: Personnel Enseignant dans les  
Etablissements de l'Enseignement Secondaire  
Public Année 2011-2012**

جدول رقم 18.4: هيئة التدريس بمؤسسات التعليم الثانوي العمومي  
سنة 2011-2012

Préfecture / province	المجموع Total		قروي Rural		حضري Urbain		العمالة/الإقليم
	المجموع	الإناث	المجموع	الإناث	المجموع	الإناث	
	Total	Féminin	Total	Féminin	Total	Féminin	
Boulemane	336	129	118	53	218	76	بولمان
Fès	1 873	846	1	1	1 872	845	فاس
Moulay Yacoub	74	45	74	45	-	-	مولاي يعقوب
Sefrou	472	125	70	17	402	108	صفرو
<b>Total</b>	<b>2 755</b>	<b>1 145</b>	<b>263</b>	<b>116</b>	<b>2 492</b>	<b>1 029</b>	<b>المجموع</b>

## ENSEIGNEMENT SECONDAIRE QUALIFIANT PUBLIC

## التعليم الثانوي التأهيلي العمومي

Tableau N° 4.19: Elèves de l'Enseignement Secondaire Qualifiant Public Année 2011-2012

جدول رقم 19.4: تلاميذ التعليم الثانوي التأهيلي العمومي سنة 2011-2012

Préfecture / province	المجموع Total		Rural قروي		Urbain حضري		العمالة/الإقليم
	المجموع	الإناث	المجموع	الإناث	المجموع	الإناث	
	Total	Féminin	Total	Féminin	Total	Féminin	
Boulemane	5 239	2 071	1 773	584	3 466	1 487	بولمان
Fès	37 346	19 561	-	-	37 346	19 561	فاس
Moulay Yacoub	1 067	446	1 067	446	-	-	مولاي يعقوب
Sefrou	8 444	3 867	787	371	7 657	3 496	صفرو
<b>Total</b>	<b>52 096</b>	<b>25 945</b>	<b>3 627</b>	<b>1 401</b>	<b>48 469</b>	<b>24 544</b>	<b>المجموع</b>

## ENSEIGNEMENT SECONDAIRE QUALIFIANT PRIVÉ

## التعليم الثانوي التأهيلي الخاص

Tableau N° 4.20: Effectif des Elèves dans les Etablissements Secondaires Privés Année 2011-2012

جدول رقم 20.4: أعداد التلاميذ داخل المؤسسات الثانوية التأهيلية الخاصة سنة 2011-2012

Préfecture /province	Elèves التلاميذ			المؤسسات Etablissements	العمالة/الإقليم
	المجموع	الإناث	الذكور		
	Total	Féminin	Masculin		
Boulemane	-	-	-	-	بولمان
Fès	3 855	1 801	2 054	31	فاس
Moulay Yacoub	-	-	-	-	مولاي يعقوب
Sefrou	845	274	571	6	صفرو
<b>Total</b>	<b>4 700</b>	<b>2 075</b>	<b>2 625</b>	<b>37</b>	<b>المجموع</b>

Tableau N° 4.21: Répartition des Candidats Présentés et Admis au Baccalauréat dans la région selon le sexe Année 2011

جدول رقم 21.4: توزيع المرشحين والناجحين في امتحانات البكالوريا بالجهة حسب الجنس سنة 2011

Académie de Fès - Boulemane	المجموع	الإناث	الذكور	أكاديمية فاس- بولمان
	Total	Féminin	Masculin	
Candidats présents	20 565	10 024	10 541	المرشحون الحاضرون
Candidats admis	13 071	6 687	6 384	المرشحون الناجحون
<b>% des admis</b>	<b>63,6</b>	<b>66,7</b>	<b>60,6</b>	<b>% الناجحين</b>

## ENSEIGNEMENT POST-SECONDAIRE

## التعليم ما بعد الثانوي

Tableau N° 4.22: Effectif des étudiants du Brevet de Technicien Supérieur par Sexe et Niveau Année 2011-2012

جدول رقم 22.4: أعداد طلبة شهادة التقني العالي حسب الجنس والمستوى سنة 2011-2012

Sexe	المجموع	السنة الثانية	السنة الأولى	الجنس
	Total	2 <sup>ème</sup> année	1 <sup>ère</sup> année	
Féminin	83	25	58	الإناث
Masculin	86	33	53	الذكور
<b>Total</b>	<b>169</b>	<b>58</b>	<b>111</b>	<b>المجموع</b>

Tableau N° 4.23: Effectif des Etudiants dans les Classes Préparatoires aux Grandes Ecoles Année 2011-2012

جدول رقم 23.4: أعداد طلبة الأقسام التحضيرية للمدارس العليا سنة 2011-2012

Sexe	المجموع	السنة الثانية	السنة الأولى	الجنس
	Total	2 <sup>ème</sup> année	1 <sup>ère</sup> année	
Féminin	197	110	87	الإناث
Masculin	256	140	116	الذكور
<b>Total</b>	<b>453</b>	<b>250</b>	<b>203</b>	<b>المجموع</b>

## ENSEIGNEMENT SUPERIEUR PUBLIC

## التعليم العالي العمومي

Tableau N° 4.24: Personnel Enseignant Permanent par Université et Grade Année 2010-2011 (1)

جدول رقم 24.4: هيئة التدريس المداومة حسب الجامعة والدرجة سنة 2010-2011 (1)

Grade	المجموع	الإناث	الذكور	الدرجة
	Total	Féminin	Masculin	
<b>Université Mohammed Ben Abdellah</b>	<b>1 202</b>	<b>283</b>	<b>919</b>	<b>جامعة محمد بن عبد الله</b>
<b>Personnel Enseignant Chercheur dont :</b>	<b>1 074</b>	<b>...</b>	<b>...</b>	<b>هيئة التدريس الباحثة منهم :</b>
Prof.enseignement supérieur	520	...	...	أستاذ التعليم العالي
Professeur habilité	124	...	...	أستاذ مؤهل
Professeur assistant	430	...	...	أستاذ محاضر
Maître assistant	...	...	...	أستاذ مساعد
<b>Personnel Enseignant non chercheur</b>	<b>128</b>	<b>...</b>	<b>...</b>	<b>هيئة التدريس غير الباحثة</b>
<b>Université Quaraouiyine</b>	<b>124</b>	<b>24</b>	<b>100</b>	<b>جامعة القرويين</b>
<b>Personnel Enseignant Chercheur dont :</b>	<b>112</b>	<b>...</b>	<b>...</b>	<b>هيئة التدريس الباحثة منهم :</b>
Prof.enseignement supérieur	42	...	...	أستاذ التعليم العالي
Professeur habilité	17	...	...	أستاذ مؤهل
Professeur assistant	53	...	...	أستاذ محاضر
Maître assistant	...	...	...	أستاذ مساعد
<b>Personnel Enseignant non chercheur</b>	<b>12</b>	<b>...</b>	<b>...</b>	<b>هيئة التدريس غير الباحثة</b>
<b>Total</b>	<b>1326</b>	<b>307</b>	<b>1019</b>	<b>المجموع</b>

(1) Y compris les écoles rattachées aux universités.

(1) يشمل المدارس التابعة للجامعات.

Tableau N ° 4.25: Etudiants du 1<sup>er</sup> et 2<sup>ème</sup> Cycle  
par Faculté et Université Année 2010-2011

جدول رقم 25.4: الطلبة بالسلكين الأول والثاني  
حسب الكلية والجامعة سنة 2010-2011

Universités et Facultés	المجموع		الأجانب		المغاربة		الجامعات و الكليات
	Total		Etrangers		Marocains		
	المجموع	الإناث	المجموع	الإناث	المجموع	الإناث	
	Total	Fém	Total	Fém	Total	Fém	
<b>Université Mohammed Ben Abdellah</b>	<b>50 670</b>	<b>23 669</b>	<b>1 043</b>	...	<b>49 627</b>	<b>3 022</b>	<b>جامعة محمد بن عبد الله</b>
Faculté des Lettres et Sciences Humaines Dhar Mahraz	11 817	5 360	172	...	11 645	...	كلية الآداب والعلوم الإنسانية ظهر المهراس
Faculté des Lettres et Sciences Humaines Saïss	4 052	1 739	139	...	3 913	...	كلية الآداب والعلوم الإنسانية سايس
Faculté des Sciences Juridiques Economiques et Sociales	17 652	8 642	287	...	17 365	...	كلية العلوم القانونية والإقتصادية والإجتماعية
Faculté de Médecine et de Pharmacie	1 525	883	91	...	1 434	...	كلية الطب والصيدلة
Faculté des Sciences Dhar Mahraz	5 688	2 063	262	...	5 426	...	كلية العلوم ظهر المهراس
Faculté des Sciences et Techniques Saïss	2 021	1 049	50	...	1 971	...	كلية العلوم والتقنيات سايس
Ecole Supérieure de Technologie	1 201	544	17	...	1 184	...	المدرسة العليا للتكنولوجيا
Faculté polydisciplinaire -Taza	6 078	3 022	-	-	6 078	3 022	كلية متعددة التخصصات تازة
Ecole Nationale de Commerce et gestion	252	177	11	...	241	...	المدرسة الوطنية للتجارة والتدبير
Ecole Nationale des Sciences Appliquées	384	190	14	...	370	...	المدرسة الوطنية للعلوم التطبيقية
<b>Université Quaraouiyine</b>	<b>5 237</b>	<b>1 537</b>	<b>95</b>	...	<b>5 142</b>	...	<b>جامعة القرويين</b>
Faculté Chariaâ Fès	1 345	314	22	...	1 323	...	كلية الشريعة فاس
Faculté Chariaâ Agadir	1 831	443	23	...	1 808	...	كلية الشريعة أكادير
Faculté Ossoul Eddine Tétouan	1 225	514	28	...	1 197	...	كلية أصول الدين تطوان
Faculté Allogha Al Arabia Marrakech	836	266	22	...	814	...	كلية اللغة العربية مراكش
<b>Total</b>	<b>55 907</b>	<b>25 206</b>	<b>1 138</b>	...	<b>54 769</b>	...	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 4.26: Effectif des Etudiants Résidants dans les Cités Universitaires selon la Faculté et le Sexe Année 2010-2011**

جدول رقم 26.4: الطلبة القاطنون بالأحياء الجامعية حسب الجامعة والجنس سنة 2010-2011

Cités Universitaires	المجموع		الأجانب		المغاربة		الأحياء الجامعية
	Total		Etrangers		Marocains		
	المجموع	الإناث	المجموع	الإناث	المجموع	الإناث	
	Total	Féminin	Total	Féminin	Total	Féminin	
Cité Universitaire Dhar Mehraz I	1 039	161	...	...	...	...	الحي الجامعي ظهر المهراس 1
Cité Universitaire Dhar Mehraz II	1 905	1 903	...	...	...	...	الحي الجامعي ظهر المهراس 2
Cité Universitaire Saïss	1 366	715	...	...	...	...	الحي الجامعي سايس
Ecole Sup. de Technologie	584	218	...	...	...	...	المدرسة العليا للتكنولوجيا
<b>Total</b>	<b>4 894</b>	<b>2 997</b>	...	...	...	...	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 4.27: Lauréats des Instituts et Ecoles Supérieures**

جدول رقم 27.4: المتخرجون من المعاهد والمدارس العليا

Institut	2010-2011		2009-2010		المعهد
	المجموع	الإناث	المجموع	الإناث	
	Total	Féminin	Total	Féminin	
Institut de Formation aux Carrières de Santé : Fès	173	128	169	130	معهد تأهيل الأطر في الميدان الصحي : فاس

**Tableau N° 4.28: Etudiants dans les Instituts et Ecoles Supérieures**

جدول رقم 28.4: الطلبة بالمعاهد والمدارس العليا

Institut	2011-2012		2010-2011		المعهد
	المجموع	الإناث	المجموع	الإناث	
	Total	Féminin	Total	Féminin	
Institut de Formation aux Carrières de Santé : Fès	889	686	712	546	معهد تأهيل الأطر في الميدان الصحي: فاس



## ENSEIGNEMENT SUPERIEUR PRIVE

## التعليم العالي الخاص

Tableau N° 4.29: Etudiants et Diplômés par Ville d'Implantation Année 2009-2010

جدول رقم 4.29: الطلبة والمتخرجون حسب المدينة سنة 2009-2010

ville	المجموع	الإناث	الطلبة الجدد المسجلون	الأجانب	المتخرجون سنة 2009-2008	المدينة
	Total	Féminin	Nouveaux inscrits	Etrangers	Diplômés en 2008-2009	
Fès	2 753	1 079	...	894	382	فاس

Tableau N° 4.30: Etablissements et Personnel Enseignant par Ville d'Implantation Année 2010-2011

جدول رقم 4.30: المؤسسات وهيئة التدريس حسب المدينة سنة 2010-2011

ville	المؤسسات Etablissements	Personnel enseignant			المدينة
		المجموع	المداومون	هيئة التدريس غير مداومين	
		Total	Permanents	Vacataires	
Fès	16	294	34	260	فاس

## FORMATION PEDAGOGIQUE

## التكوين التربوي

Tableau N° 4.31: Effectif des Stagiaires dans le Centre d'Agrégation Année 2011-2012

جدول رقم 4.31: أعداد المتدربين بمركز التبريز سنة 2011-2012

CENTRE	مجموع Total	السنة الثالثة 3 <sup>ème</sup> Année	السنة الثانية 2 <sup>ème</sup> Année	السنة الأولى 1 <sup>ère</sup> Année	المركز فاس
Fès	50	...	15	35	فاس

Tableau N° 4.32: Formation des Professeurs du Cycle Secondaire Collégial

جدول رقم 4.32: تكوين أساتذة السلك الثانوي الإعدادي

Centre Hassan Benchakroun	2011-12	2010-11	2009-10	2008-09	2007-08	مركز حسن بنشكرون
Masculin	177	...	...	...	46	الذكور
Feminin	98	...	...	...	41	الإناث
<b>Total</b>	<b>275</b>	<b>152</b>	<b>...</b>	<b>78</b>	<b>87</b>	<b>المجموع</b>

Tableau N° 4.33: Stagiaires et Personnel Enseignant par Centre de Formation des Professeurs du Primaire et Année 2011-2012

جدول رقم 4.33: المتدربون وهيئة التدريس بمراكز تكوين أساتذة الابتدائي حسب المراكز سنة 2011-2012

Centre de formation	المجموع	الإناث	الذكور	مركز التكوين
	Total	Feminin	Masculin	
Boulemane	18	27	45	بولمان
Fès	-	94	94	فاس
Sefrou	25	18	43	صفرو
<b>Total</b>	<b>43</b>	<b>139</b>	<b>182</b>	<b>المجموع</b>

## FORMATION PROFESSIONNELLE PUBLIQUE

## التكوين المهني العمومي

Tableau N° 4.34: Effectif en Formation dans le Secteur Public par Préfecture et Provinces et le Niveau Année 2011-2012

جدول رقم 34.4: عدد المتدربين بالقطاع العام حسب العمالة والأقاليم والمستوى سنة 2011-2012

Préfecture /province	المجموع	التقني المختص	التقني	التأهيل	التخصص	العمالة/الإقليم
	Total	Technicien spécialisé	Technicien	Qualification	Spécialisation	
Boulemane	463	50	97	240	76	بولمان
Fès	9 707	2 973	3 540	2 202	992	فاس
Sefrou	1 763	361	519	691	192	صفرو
<b>Total</b>	<b>11 933</b>	<b>3 384</b>	<b>4 156</b>	<b>3 133</b>	<b>1 260</b>	<b>المجموع</b>

Tableau N° 4.35: Effectif en Formation dans le Secteur Public selon Niveau et le Sexe Année 2011-2012

جدول رقم 35.4: عدد المتدربين بالقطاع العام حسب المستوى والجنس سنة 2011-2012

Sexe	المجموع	التقني المختص	التقني	التأهيل	التخصص	الجنس
	Total	Technicien spécialisé	Technicien	Qualification	Spécialisation	
Féminin	4 536	1 645	2 050	661	180	الإناث
Masculin	7 397	1 739	2 106	2 472	1 080	الذكور
<b>Total</b>	<b>11 933</b>	<b>3 384</b>	<b>4 156</b>	<b>3 133</b>	<b>1 260</b>	<b>المجموع</b>

## FORMATION PROFESSIONNELLE PUBLIQUE ET PRIVEE التكوين المهني العمومي والخصوصي

Tableau N° 4.36: Effectif en Formation selon le Secteur, le Sexe et le Niveau Année 2011-2012

جدول رقم 36.4: عدد المتدربين حسب القطاع، الجنس والمستوى سنة 2011-2012

Secteur	المجموع	التقني المختص	التقني	التأهيل	التخصص	القطاع
	Total	Technicien Spécialisé	Technicien	Qualification	Spécialisation	
Privé	4 410	1 638	1 288	736	748	الخاص
Public	11 933	3 384	4 156	3 133	1 260	العام
<b>Total</b>	<b>16 343</b>	<b>5 022</b>	<b>5 444</b>	<b>3 869</b>	<b>2 008</b>	<b>المجموع</b>

## FORMATION PROFESSIONNELLE PRIVEE

## التكوين المهني الخصوصي

Tableau N° 4.37: Effectif en Formation par Préfecture et Provinces et le Sexe Année 2011-2012

جدول رقم 37.4: عدد المتدربين حسب العمالة والأقاليم والجنس سنة 2011-2012

Sexe	المجموع	التقني المختص	التقني	التأهيل	التخصص	الجنس
	Total	Technicien Spécialisé	Technicien	Qualification	Spécialisation	
Féminin	1 709	737	550	189	233	الإناث
Masculin	2 701	901	738	547	515	الذكور
<b>Total</b>	<b>4 410</b>	<b>1 638</b>	<b>1 288</b>	<b>736</b>	<b>748</b>	<b>المجموع</b>

الفصل الخامس : العدل وحماية الطفولة

Chapitre V : Justice et  
Protection de l'Enfance

Les informations sur les activités des tribunaux et la Sauvegarde de l'Enfance sont produites par la Division des Méthodes Statistiques et Informatiques, relevant respectivement du Ministère de la Justice et le service de Sauvegarde de l'Enfance qui dépend du Ministère de la Jeunesse et des Sports.

### Définitions des Concepts :

#### 1 – Justice

\* **Juridictions Communales et Arrondissement** : Les juges Communaux et les juges d'Arrondissements ont pour compétence de traiter les affaires relatives aux actions personnelles et mobilières intentées contre les personnes résidentes dans la circonscription dans laquelle ils exercent leur juridiction; s'il n'excède pas la valeur de 1000 dhs.

\* **Les Tribunaux de Première Instance** : ils ont pour compétence de juger les affaires civiles, de statut personnel et successoral, commercial et social, soit en premier et dernier ressort, soit à charge d'appel.

\* **La Cour d'Appel** : Elles traitent les appels des jugements rendus par les Tribunaux de Première Instance, ainsi que des appels des ordonnances rendus par leurs présidents.

\* **Le Tribunal Administratif** : est compétent pour juger, en premier ressort, les recours en annulation pour excès de pouvoir exercés contre les décisions des autorités administratives, les litiges aux contrats administratifs et les actions en réparation des dommages causés par les actes ou les activités des personnes publiques, et de connaître les litiges nés à l'occasion de l'application de la législation et de la réglementation des pensions et du capital décès des agents de l'Etat.

\* **Les tribunaux commerciaux** : sont compétents pour connaître:

- des actions relatives aux contrats commerciaux;
- des actions entre commerçants à l'occasion de leurs activités commerciales;
- des actions relatives aux effets de commerce;
- des différends entre associés d'une société commerciale;
- des différends à raison de fonds de commerce;

#### 2 – Sauvegarde de l'Enfance :

\* **Etablissements de Protection de l'Enfance** : s'occupent de l'accueil, de l'encadrement et de la rééducation des jeunes mineurs âgés de moins de 18 ans impliqués, arrêtés et jugés et placés par décisions judiciaires dans ces établissements.

\* **La Majorité Pénale** : est atteinte à l'âge de 16 ans révolus

المعلومات المتوفرة حول أنشطة المحاكم وحماية الطفولة مقدمة من طرف قسم المناهج الإحصائية والإعلاميات التابع لوزارة العدل وكذا مؤسسات حماية الطفولة التابعة لوزارة الشبيبة والرياضة.

### تعريف المفاهيم :

#### 1- العدل

\* **محاكم الجماعات والمقاطعات** : يختص حكام الجماعات والمقاطعات في معالجة القضايا المتعلقة بالدعاوي الشخصية والمنقولة، المقدمة ضد الأشخاص المقيمين بدائرة نفوذهم والتي لا تتجاوز قيمتها 1000 درهم.

\* **المحاكم الابتدائية** : تعالج القضايا المدنية، قضايا الأحوال الشخصية والميراث وكذا القضايا التجارية والاجتماعية، إما بحكم ابتدائي أو نهائي أو بحفظ حق الاستئناف.

\* **محكمة الاستئناف** : تختص في معالجة الأحكام المستأنفة المرجعة من طرف المحاكم الابتدائية، وكذا استئناف الأحكام الصادرة عن رؤساء هذه الأخيرة.

\* **المحكمة الإدارية** : تختص بالبت ابتدائيا في طلبات إلغاء قرارات السلطات الإدارية بسبب تجاوز السلطة وفي النزاعات المتعلقة بالعقود الإدارية ودعاوي التعويض عن الأضرار التي تسببها أعمال ونشاطات أشخاص القانون العام، ماعدا الأضرار التي تسببها في الطريق العام مركبات أيا كان نوعها يملكها شخص من أشخاص القانون العام. وتختص كذلك بالنظر في النزاعات الناشئة عن تطبيق النصوص التشريعية والتنظيمية المتعلقة بالمعاشات ومنح الوفاة المستحقة للعاملين في مرافق الدولة والجماعات المحلية والمؤسسات العامة وموظفي إدارة مجلس النواب وعن تطبيق النصوص التشريعية والتنظيمية المتعلقة بالانتخابات والضرائب ونزع الملكية لأجل المنفعة العامة وبالبت في الدعاوي المتعلقة بتحصيل الديون المستحقة للخزينة العامة والنزاعات المتعلقة بالوضعية الفردية للموظفين والعاملين في مرافق الدولة والجماعات المحلية والمؤسسات العامة وتختص أيضا بفحص شرعية القرارات الإدارية.

\* **المحكمة التجارية** : تختص المحاكم التجارية بالنظر في القضايا التالية :

- القضايا المتعلقة بالعقود التجارية.
- الدعاوي التي تنشأ بين التجار والمتعلقة بأعمالهم التجارية.
- الدعاوي المتعلقة بالأوراق التجارية.
- النزاعات الناشئة بين شركاء في شركة تجارية.
- النزاعات المتعلقة بالأصول التجارية.

#### 2- حماية الطفولة :

\* **مصالح حماية الطفولة** : وتتكلف باستقبال وتأطير وإعادة تربية الأطفال القاصرين الذين يقل سنهم عن 18 سنة، المتورطين الذين تم القبض عليهم وتمت محاكمتهم، وبالتالي أحيلوا على هذه المصالح بقرار قضائي.

\* **سن الرشد الجنائي** : ويدرك ببلوغ سن 16 سنة كاملة

**Tableau N° 5.1: Répartition des Experts Judiciaires et Interprètes Agréés auprès des Tribunaux selon la Cour d'Appel de Fès le Sexe Année 2011**

جدول رقم 1.5: توزيع الخبراء القضائيين والتراجمة المقبولين لدى المحاكم حسب محكمة الاستئناف والجنس سنة 2011

Interprètes		التراجمة		Experts		الخبراء القضائيين	
Total مجموع	Féminin إناث	Masculin ذكور	Total مجموع	Féminin إناث	Masculin ذكور	Total مجموع	Féminin إناث
20	4	16	211	12	199		

**Tableau N° 5.2: Répartition des Copistes Agréés auprès de la Cour d'Appel de Fès selon le Sexe Année 2011**

جدول رقم 2.5: توزيع النساخ المقبولين لدى محكمة الاستئناف بفاس والجنس سنة 2011

	Total مجموع	Féminin إناث	Masculin ذكور	النساخ المقبولين
Copistes agréées	56	15	41	

**Tableau N° 5.3: Evolution des Effectifs des Notaires selon la cour d'appel de Fès**

جدول رقم 3.5: تطور عدد الموثقين حسب محكمة الاستئناف بفاس

	2011	2010	2009	2008	الموثقين
Notaires	48	48	40	30	

**Tableau N° 5.4: Evolution des Effectif des Adouls selon la Cour d'Appel de Fès**

جدول رقم 4.5: تطور عدد العدول حسب محكمة الاستئناف بفاس

	2011	2010	2009	2008	العدول
adouls	324	346	345	339	

**Tableau N° 5.5: Répartition des Huissiers selon la Cour d'Appel de Fès et le Sexe Année 2011**

جدول رقم 5.5: توزيع الأعوان القضائيين حسب محكمة الاستئناف بفاس والجنس سنة 2011

	Total مجموع	Féminin إناث	Masculin ذكور	محكمة الاستئناف فاس
Cours d'appel Fès	73	10	63	

**Tableau N° 5.6: Répartition des Avocats selon la Cour d'Appel de Fès et le Sexe Année 2011**

جدول رقم 6.5: توزيع المحامون حسب محكمة الاستئناف بفاس والجنس سنة 2011

Avocats stagiaires		المحامون المتمرنون		Avocats titulaires		المحامون الرسميون	
Total مجموع	Féminin إناث	Masculin ذكور	Total مجموع	Féminin إناث	Masculin ذكور	Total مجموع	Féminin إناث
25	11	14	809	175	634		

**Tableau N° 5.7: Activités de la Cour d'Appel de Fès  
Année 2011**

جدول رقم 5.7: أنشطة محكمة الاستئناف بفاس  
سنة 2011

Type Affaire		Nombre d'affaires	عدد القضايا	نوع القضايا	
Pénal	Affaires en instance		4 034	القضايا المخلفة	الجنحي
	Affaires jugées		13 419	القضايا المحكومة	
	Affaires enregistrées		11 695	القضايا المسجلة	
Civil	Affaires en instance		3 583	القضايا المخلفة	المدني
	Affaires jugées		4 048	القضايا المحكومة	
	Affaires enregistrées		3 959	القضايا المسجلة	
<b>Total</b>	<b>Affaires en instance</b>		<b>7 617</b>	<b>القضايا المخلفة</b>	<b>المجموع</b>
	<b>Affaires jugées</b>		<b>17 467</b>	<b>القضايا المحكومة</b>	
	<b>Affaires enregistrées</b>		<b>15 654</b>	<b>القضايا المسجلة</b>	

**Tableau N° 5.8: Activités des chambres d'Appel de Fès  
Année 2011**

جدول رقم 5.8: أنشطة غرف الاستئناف بفاس  
سنة 2011

Type Affaire		Nombre d'affaires	عدد القضايا	نوع القضايا	
Pénal	Affaires en instance		1 359	القضايا المخلفة	الجنحي
	Affaires jugées		486	القضايا المحكومة	
	Affaires enregistrées		1 845	القضايا المسجلة	
Civil	Affaires en instance		38	القضايا المخلفة	المدني
	Affaires jugées		8	القضايا المحكومة	
	Affaires enregistrées		46	القضايا المسجلة	
<b>Total</b>	<b>Affaires en instance</b>		<b>1 397</b>	<b>القضايا المخلفة</b>	<b>المجموع</b>
	<b>Affaires jugées</b>		<b>494</b>	<b>القضايا المحكومة</b>	
	<b>Affaires enregistrées</b>		<b>1 891</b>	<b>القضايا المسجلة</b>	

Tableau N° 5.9: Activités des Tribunaux de Première Instance selon la préfecture et la province : Affaires Civiles Année 2011

جدول رقم 9.5: أنشطة المحاكم الابتدائية حسب العمالة والإقليم : القضايا المدنية سنة 2011

Province ou préfecture	المجموع	حوادث الشغل	قضايا إستعجالية	الأحوال الشخصية	الحالة المدنية	العقار	نزاعات الشغل	العمالة أو الإقليم
	Total	Accidents de travail	Affaires référées	Statut personnel	Etat civil	Affaires immob.	Contentieux du travail	
<b>AFFAIRES CIVILES ENREGISTREES</b>					<b>القضايا المدنية المسجلة</b>			
Sefrou	9 302	73	175	923	4 165	411	148	صفرو
Fès	48 516	1 386	952	4 690	13 677	852	1 148	فاس
Boulemane	7 052	38	69	291	1 777	93	46	بولمان
<b>AFFAIRES CIVILES JUGEES</b>					<b>القضايا المدنية المحكومة</b>			
Sefrou	8 976	69	178	939	3 973	368	130	صفرو
Fès	39 727	838	902	3 666	11 033	809	949	فاس
Boulemane	6 372	66	69	201	1 570	87	30	بولمان
<b>AFFAIRES CIVILES EN INSTANCE</b>					<b>القضايا المدنية المخلفة</b>			
Sefrou	3 344	146	33	662	684	478	183	صفرو
Fès	33 217	1 808	157	11 340	4 657	960	1 538	فاس
Boulemane	2 498	33	18	270	450	129	45	بولمان
<b>TOTAL DES AFFAIRES CIVILES</b>					<b>مجموع القضايا المدنية</b>			
Sefrou	21 622	288	386	2 524	8 822	1 257	461	صفرو
Fès	121 460	4 032	2 011	19 696	29 367	2 621	3 635	فاس
Boulemane	15 922	137	156	762	3 797	309	121	بولمان

Tableau N° 5.10: Activités des Tribunaux de Première Instance selon Type d'affaires : Affaires Civiles Année 201

جدول رقم 10.5: أنشطة المحاكم الابتدائية حسب نوع القضايا : القضايا المدنية سنة 2011

Type d'affaires	المجموع	حوادث الشغل	قضايا إستعجالية	الأحوال الشخصية	الحالة المدنية	العقار	نزاعات الشغل	نوع القضايا
	Total	Accidents de travail	Affaires référées	Statut personnel	Etat civil	Affaires immob.	Contentieux du travail	
enregistrées	64 870	1 497	1 196	5 904	19 619	1 356	1 342	المسجلة
jugées	55 075	973	1 149	4 806	16 576	1 264	1 109	المحكومة
en instance	39 059	1 987	208	12 272	5 791	1 567	1 766	المخلفة
<b>Total</b>	<b>159 004</b>	<b>4 457</b>	<b>2 553</b>	<b>22 982</b>	<b>41 986</b>	<b>4 187</b>	<b>4 217</b>	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 5.11: Activités des Tribunaux de Première Instance selon la préfecture ou la Province: Affaires Pénales Année 2011**

جدول رقم 11.5: أنشطة المحاكم الابتدائية حسب العمالة أو الإقليم :  
القضايا الجنحية سنة 2011

Province ou préfecture	المجموع	حوادث السير Accidents de circulation	المخالفات Contraventions	قضايا الأحداث Affaires des mineurs	الجنح Délits	العمالة أو الإقليم
<b>AFFAIRES PENALES ENREGISTREES</b>			<b>القضايا الجنحية المسجلة</b>			
Sefrou	3 774	302	-	133	3 300	صفرو
Fès	32 921	2 664	5 107	1 295	23 124	فاس
Boulemane	2 186	98	518	80	1 463	بولمان
<b>AFFAIRES PENALES JUGEES</b>			<b>القضايا الجنحية المحكومة</b>			
Sefrou	4 168	407	-	240	3 433	صفرو
Fès	27 704	2 810	5 107	1 053	18 078	فاس
Boulemane	2 813	154	892	63	1 675	بولمان
<b>AFFAIRES PENALES EN INSTANCE</b>			<b>القضايا الجنحية المخلفة</b>			
Sefrou	1 215	268	-	36	891	صفرو
Fès	11 206	2 021	-	433	8 404	فاس
Boulemane	1 392	175	174	50	977	بولمان
<b>TOTAL DES AFFAIRES PENALES</b>			<b>مجموع القضايا الجنحية</b>			
Sefrou	9 157	977	-	409	7 624	صفرو
Fès	71 831	7 495	10 214	2 781	49 606	فاس
Boulemane	6 391	427	1 584	193	4 115	بولمان

**Tableau N° 5.12: Activités des Tribunaux de Première Instance selon Type d'Affaires : Affaires Pénales Année 2011**

جدول رقم 12.5: أنشطة المحاكم الابتدائية حسب نوع القضايا: القضايا الجنحية سنة 2011

Type d'affaires	المجموع	حوادث السير Accidents de circulation	المخالفات Contraventions	قضايا الأحداث Affaires des mineurs	الجنح Délits	نوع القضايا
Enregistrées	38 881	3 064	5 625	1 508	27 887	المسجلة
Jugées	34 685	3 371	5 999	1 356	23 186	المحكومة
en Instance	13 813	2 464	174	519	10 272	المخلفة
<b>Total</b>	<b>87 379</b>	<b>8 899</b>	<b>11 798</b>	<b>3 383</b>	<b>61 345</b>	<b>المجموع</b>



**Tableau N° 5.13: Activités des Tribunaux des Arrondissements Rattachés aux Tribunaux de Première Instance selon le Ressort des Cours d'Appel de Fès Année 2011**

جدول رقم 13.5: أنشطة محاكم المقاطعات التابعة للمحاكم الابتدائية حسب الدوائر الاستئنافية بفاس سنة 2011

Type d'affaires		عدد القضايا Nombre d'affaires	نوع القضايا	
Civil	Affaires en instance	391	القضايا المخلفة	المدني
	Affaires jugées	779	القضايا المحكومة	
	Affaires enregistrées	801	القضايا المسجلة	
Pénal	Affaires en instance	454	القضايا المخلفة	الجنحي
	Affaires jugées	1 212	القضايا المحكومة	
	Affaires enregistrées	1 127	القضايا المسجلة	
<b>Total</b>	<b>Affaires en instance</b>	<b>845</b>	<b>القضايا المخلفة</b>	<b>المجموع</b>
	<b>Affaires jugées</b>	<b>1 991</b>	<b>القضايا المحكومة</b>	
	<b>Affaires enregistrées</b>	<b>1 928</b>	<b>القضايا المسجلة</b>	

**Tableau N° 5.14: Activités des Centres Judiciaires selon Le Ressort des Cours d'Appel de Fès Année 2011 (1)**

جدول رقم 14.5: أنشطة المراكز القضائية حسب الدوائر الاستئنافية بفاس سنة 2011 (1)

Type d'affaires		عدد القضايا Nombre d'affaires	نوع القضايا	
Civil	Affaires en instance	723	القضايا المخلفة	المدني
	Affaires jugées	1 518	القضايا المحكومة	
	Affaires enregistrées	1 187	القضايا المسجلة	
Pénal	Affaires en instance	2 522	القضايا المخلفة	الجنحي
	Affaires jugées	20 581	القضايا المحكومة	
	Affaires enregistrées	21 333	القضايا المسجلة	
<b>Total</b>	<b>Affaires en instance</b>	<b>245 3</b>	<b>القضايا المخلفة</b>	<b>المجموع</b>
	<b>Affaires jugées</b>	<b>22 099</b>	<b>القضايا المحكومة</b>	
	<b>Affaires enregistrées</b>	<b>22 520</b>	<b>القضايا المسجلة</b>	

(1) Englobe l'activité des arrondissements

(1) يشمل نشاط المقاطعات

**Tableau N° 5.15: Activités des Arrondissements Rattachés aux Centres Judiciaire selon le Ressort des Cours d'Appel de Fès Année 2011 (2)**

جدول رقم 15.5: أنشطة المقاطعات التابعة للمراكز القضائية حسب الدوائر الاستئنافية بفاس سنة 2011 (2)

Type d'affaires		عدد القضايا Nombre d'affaires	نوع القضايا	
Civil	Affaires en instance	106	القضايا المخلفة	المدني
	Affaires jugées	330	القضايا المحكومة	
	Affaires enregistrées	352	القضايا المسجلة	
Pénal	Affaires en instance	291	القضايا المخلفة	الجنحي
	Affaires jugées	433	القضايا المحكومة	
	Affaires enregistrées	554	القضايا المسجلة	
<b>Total</b>	<b>Affaires en instance</b>	<b>397</b>	<b>القضايا المخلفة</b>	<b>المجموع</b>
	<b>Affaires jugées</b>	<b>763</b>	<b>القضايا المحكومة</b>	
	<b>Affaires enregistrées</b>	<b>906</b>	<b>القضايا المسجلة</b>	

(2) Non compris les activités des tribunaux communaux

(2) لاتضم نشاط محاكم الجماعات

**Tableau N° 5.16: Activités du Tribunal Administratif de Fès (Nombre d'Affaires) Année 2011**

جدول رقم 16.5: أنشطة المحكمة الإدارية بفاس (عدد القضايا) سنة 2011

Type d'affaires	المجموع Total	الضرائب Impôts	الانتخابات Elections	نزع الملكية Expropriation	قضايا إستعجالية Affaires référéées	الشطط في استعمال السلطة Abus de pouvoir	نوع القضايا
Affaires enregistrées	1 848	436	11	398	414	123	القضايا المسجلة
Affaires jugées	2 061	422	10	632	410	115	القضايا المحكومة
Affaires en instance	631	201	2	53	25	58	القضايا المخلفة
<b>Total</b>	<b>4 540</b>	<b>1 059</b>	<b>23</b>	<b>1 083</b>	<b>849</b>	<b>296</b>	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 5.17: Activités du Tribunal Commercial et des Cours d'Appel Commerciales de Fès (Nombre d'Affaires) Année 2011**

جدول رقم 17.5: أنشطة المحاكم التجارية والمحاكم التجارية الإستئنافية بفاس (عدد القضايا) سنة 2011

Type de Tribunal	المجموع	قضايا الموضوع Affaires d'objet	تجاري متنوع Commercial divers	الأوامر بالأداء Ordres de paiement	الاستعجالي Référéés	نوع المحكمة
<b>Affaires Enregistrées</b>			<b>القضايا المسجلة</b>			
Commercial	<b>6 150</b>	1 981	-	791	418	تجارية
Cour d'appel commercial	<b>2 118</b>	1 246	130	315	173	استئناف تجارية
<b>Affaires Jugées</b>			<b>القضايا المحكومة</b>			
Commercial	<b>5 485</b>	1 310	-	791	400	تجارية
Cour d'appel commercial	<b>1 957</b>	1 083	123	313	181	استئناف تجارية
<b>Affaires en Instance</b>			<b>القضايا المخلفة</b>			
Commercial	<b>1 999</b>	1 857	-	-	67	تجارية
Cour d'appel commercial	<b>1 306</b>	960	73	147	54	استئناف تجارية

**Tableau N° 5.18: Activités du Tribunal Commercial et des Cours d'Appel Commerciales de Fès selon Types d'affaires Année 2011 (1)**

جدول رقم 18.5: أنشطة المحاكم التجارية والمحاكم التجارية الإستئنافية بفاس حسب نوع القضايا (عدد القضايا) سنة 2011 (1)

Type d'affaires	المجموع	قضايا الموضوع Affaires d'objet	تجاري متنوع Commercial divers	الأوامر بالأداء Ordres de paiement	الاستعجالي référéés	نوع القضايا
Affaires enregistrées	8 268	3 227	130	1 106	591	القضايا المسجلة
Affaires jugées	7 442	2 393	123	1 104	581	القضايا المحكومة
Affaires en instance	3 305	2 817	73	147	121	القضايا المخلفة
<b>Total</b>	<b>19 015</b>	<b>8 437</b>	<b>326</b>	<b>2 357</b>	<b>1 293</b>	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 5.19: Evolution des Effectifs des Mineurs Placés dans les Etablissements de Sauvegarde de l'Enfance (2)**

جدول رقم 19.5: تطور عدد الأحداث المودعين داخل مؤسسات حماية الطفولة (2)

Type d'établissement	2011	2010	2009	2008	2007	نوع المؤسسة
Foyer d'Action Sociale	55	47	60	58	71	نادي العمل الإجتماعي
Centre de Rééducation	462	490	546	609	737	مركز إعادة التربية
Centre d'Observation et de Rééducation. Ziat (filles)	99	108	230	182	206	مركز الملاحظة وإعادة التربية زيات (بنات)
<b>Total</b>	<b>616</b>	<b>645</b>	<b>836</b>	<b>849</b>	<b>1 014</b>	<b>المجموع</b>

(1)Source : Ministère de la Justice

(2)Source : Ministère de la Jeunesse et des Sports

(1)المصدر : وزارة العدل

(2)المصدر : وزارة الشباب والرياضة

الفصل السادس : التشغيل  
CHAPITRE VI : EMPLOI

Les statistiques relatives à l'activité et l'emploi font l'objet d'une série d'enquêtes annuelles réalisées par la Direction de la Statistique, relevant du Haut Commissariat au Plan. Les détails des résultats de ces enquêtes sont mis à la disposition des chercheurs et différents utilisateurs sur différents supports. Les données relatives à l'offre et à la demande d'emploi, sont fournies par les délégations provinciales de l'emploi, ainsi que les conflits et le nombre de jours de travail perdus annuellement.

#### **DEFINITIONS DES CONCEPTS :**

\* **LA POPULATION ACTIVE :** comprend toutes les personnes constituant la main-d'œuvre disponible pour la production de biens et services. Cette population se compose de la Population Active Occupée et la Population Activée en Chômage.

\* **LA POPULATION ACTIVE OCCUPEE :** est constituée de toute personne âgée de 7 ans et plus, qui dispose d'un travail au moment de l'enquête. Ce concept englobe tous les types d'emplois, y compris le travail occasionnel, le travail à temps partiel et toutes les formes d'emplois irréguliers.

\* **LA POPULATION ACTIVE EN CHÔMAGE :** est constituée de toute personne âgée de 15 ans et plus, qui ne dispose pas d'un travail et qui cherche un emploi au moment de l'enquête.

\* **LA POPULATION INACTIVE :** est constituée de toute personne quelque soit son âge, qui ne dispose pas d'un travail et qui n'est à la recherche d'un emploi au moment de l'enquête. il s'agit de toutes personnes qui n'est ni Active Occupée ni en Chômage, tel que les écoliers ou étudiants, femme au foyer, retraité, infirme ou malade, vieillard et autre inactif.

\* **LE TAUX BRUT D'ACTIVITE :** c'est un indicateur du niveau de l'activité. Il reflète la part de la population qui participe ou cherche à participer à la production de biens et services dans la population totale.

\* **LE TAUX D'ACTIVITE DE LA POPULATION AGE DE 15 ANS ET PLUS :** c'est un indicateur qui reflète le degré de participation à l'activité de la population en âge d'activité (15 ans et plus).

\* **LE TAUX DE CHOMAGE :** renseigne sur le déséquilibre entre l'offre et la demande d'emploi. Il exprime la part de la population en âge d'activité dépourvue d'un emploi, mais qui cherche un travail. Ce taux est obtenu comme suit : ( voir page qui suit)

تتبع الإحصائيات المتعلقة بالنشاط والتشغيل عن سلسلة من البحوث السنوية المنجزة من طرف مديرية الإحصاء التابعة للمندوبية السامية للتخطيط، توضع النتائج المفصلة لهذه البحوث رهن إشارة الباحثين ومختلف المستعملين على أوعية وثائقية مختلفة. توفر المندوبيات الإقليمية للشغل المعطيات المتعلقة بعرض وطلب الشغل، هذا إضافة إلى النزعات وعدد أيام العمل الضائعة سنويا.

#### **تعريف للمفاهيم :**

\* **السكان النشيطون :** وتشمل هذه الفئة كل الأشخاص المكونون لليد العاملة المستعدة للمساهمة في عملية إنتاج السلع والخدمات. وتتكون من السكان النشيطين المشتغلين ومن السكان النشيطين العاطلين.

\* **السكان النشيطون المشتغلون :** وتتكون من كل شخص يبلغ سنه 7 سنوات فما فوق، ويتوفر على شغل خلال فترة مرجع البحث. هذا المفهوم يشمل جميع أنواع الشغل، بما في ذلك الشغل الصدفي، الشغل الغير منظم وكل أشكال الشغل الغير القار.

\* **السكان النشيطون العاطلون :** تتكون من كل شخص يبلغ من العمر 15 سنة فأكثر، لا يتوفر على شغل وهو يبحث عن عمل خلال فترة مرجع البحث.

\* **السكان الغير النشيطون :** وتشمل هذه الفئة كل شخص مهما بلغ سنه، لا يتوفر على عمل ولا يبحث عن عمل خلال فترة مرجع البحث. يتعلق الأمر بكل شخص لا بالنشيط المشتغل ولا بالعاطل كالتلاميذ أو الطلبة، ربة البيت، المتقاعد، العاجز أو المريض، المسن وغير نشيط آخر....

\* **المعدل الخام للنشاط :** هو مؤشر لقياس مستوى النشاط، وهو يعكس نسبة السكان الذين يساهمون أو يبحثون عن أن يساهموا في إنتاج السلع والخدمات من مجموع السكان.

\* **معدل النشاط للسكان البالغين من العمر 15 سنة فأكثر :** هو مؤشر لقياس مستوى مساهمة السكان البالغين سن العمل (15 سنة فأكثر) في النشاط الاقتصادي.

\* **معدل البطالة :** وهو يبين عدم التوازن الحاصل بين العرض والطلب على مستوى الشغل، ويحدد نسبة السكان البالغين سن العمل، وهم بصدد البحث عن عمل (العاطلون) ويمكن الحصول على هذا المعدل كالتالي : (أنظر الصفحة الموالية)

\* **LE PERSONNEL DE L'ETAT** : se sont les fonctionnaires mandatés par la Direction de la Rémunération et du Paiement des Pensions (D.R.P.P.). toutefois, elle ne comprend pas les départements de la Défense Nationale (F.A.R.), de la Gendarmerie Royale, des Forces Auxiliaires, de la Direction Générale de la Sûreté Nationale et de la Direction du Surveillance du Territoire.

\* **موظفو الدولة** : هم الموظفون الذين يتقاضون أجورهم من مديرية التاجير وأداء المعاشات (م.ت.أ.م) باستثناء إدارات القوات المسلحة الملكية، الدرك الملكي، الحرس الملكي، القوات المساعدة، الإدارة العامة للأمن الوطني وإدارة مراقبة التراب الوطني.

$$\text{Taux Brut d'Activité en (\%)} = \frac{\text{Population Active}}{\text{Population Totale}} \times 100$$

$$\text{Taux d'Activité en (\%)} = \frac{\text{Population Active âgée de 15 ans et plus}}{\text{Population âgée de 15 ans et plus}} \times 100$$

$$\text{Taux de Chômage en (\%)} = \frac{\text{Population Active en Chômage}}{\text{Population Active âgée de 15 ans et plus}} \times 100$$

$$100 \times \frac{\text{السكان النشيطون}}{\text{مجموع السكان}} = \text{المعدل الخام للنشاط ب \%}$$

$$100 \times \frac{\text{السكان النشيطون البالغون 15 سنة فأكثر}}{\text{السكان البالغون 15 سنة فأكثر}} = \text{نسبة النشاط \%}$$

$$100 \times \frac{\text{السكان العاطلون}}{\text{السكان النشيطون البالغون 15 سنة فأكثر}} = \text{معدل البطالة ب \%}$$

**Tableau N° 6.1: Taux d'Activité de la Population Agée de 15 ans et plus Selon le Sexe et le Milieu de Résidence (en %) Année 2011**

جدول رقم 1.6: معدل النشاط للسكان البالغين 15 سنة فأكثر حسب الجنس ووسط الإقامة (ب %) سنة 2011

Sexe	Total المجموع	Rural القروي	Urbain الحضري	الجنس
Masculin	71,2	77,3	69,3	الذكور
Féminin	21,7	36,8	17,0	الإناث
<b>Total</b>	<b>45,7</b>	<b>56,7</b>	<b>42,2</b>	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 6.2: Taux d'Activité de la Population Agée de 15 ans et plus selon les Tranches d'Âges et le Milieu de Résidence (en %) Année 2011**

جدول رقم 2.6: نسبة نشاط السكان البالغين 15 سنة فأكثر حسب الفئة العمرية ووسط الإقامة (ب %) سنة 2011

Tranche d'âge	Total المجموع	Rural القروي	Urbain الحضري	الفئة العمرية
15 – 24 ans	29,3	40,8	25,4	15 – 24 سنة
25 – 34 ans	58,1	65,8	55,6	25 – 34 سنة
35 – 44 ans	60,7	75,4	56,1	35 – 44 سنة
45 ans et plus	40,6	52,0	37,0	45 سنة وأكثر
<b>Total</b>	<b>45,7</b>	<b>56,7</b>	<b>42,2</b>	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 6.3: Taux d'Activité de la Population Agée de 15 ans et plus selon le Niveau de Diplôme et le Milieu de Résidence (en %) Année 2011**

جدول رقم 3.6: نسبة نشاط السكان البالغين 15 سنة فأكثر حسب مستوى الشهادة ووسط الإقامة (ب %) سنة 2011

Niveau de Diplôme	Total المجموع	Rural القروي	Urbain الحضري	مستوى الشهادة
Sans diplôme	47,4	58,9	42,1	بدون دبلوم
Niveau moyen	39,6	47,3	38,1	مستوى متوسط
Niveau supérieur	54,3	62,0	53,9	مستوى عالي
<b>Total</b>	<b>45,7</b>	<b>56,7</b>	<b>42,2</b>	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 6.4: Population Active en Chômage Agée de 15 ans et plus selon les Tranches d'Âges et le Milieu de Résidence Année 2011**

جدول رقم 4.6: السكان النشيطون العاطلون البالغ سنهم 15 سنة فما فوق حسب الفئة العمرية ووسط الإقامة سنة 2011

Tranche d'âge	Total المجموع		Rural القروي		Urbain الحضري		الفئة العمرية
	العدد Effectif	%	العدد Effectif	%	العدد Effectif	%	
15 – 24 ans	13 605	43,3	1 657	50,3	11 948	42,5	15 – 24 سنة
25 – 34 ans	13 317	42,4	1 061	32,2	12 256	43,5	25 – 34 سنة
35 – 44 ans	2 507	8,0	327	9,9	2 180	7,7	35 – 44 سنة
45 ans et plus	2 010	6,4	251	7,6	1 759	6,3	45 سنة وأكثر
<b>Total</b>	<b>31 439</b>	<b>100,0</b>	<b>3 296</b>	<b>100,0</b>	<b>28 143</b>	<b>100,0</b>	<b>المجموع</b>

Tableau N° 6.5: Population Active en Chômage Agée de 15 ans et plus selon le Niveau de Diplôme et le Milieu de Résidence en (%) Année 2011

جدول رقم 5.6: السكان النشيطون البالغين 15 سنة فأكثر حسب مستوى الشهادة ووسط الإقامة ب (%) سنة 2011

Niveau de Diplôme	المجموع Total		القروي Rural		الحضري Urbain		مستوى الشهادة
	العدد Effectif	%	العدد Effectif	%	العدد Effectif	%	
Sans diplôme	7 340	23,3	1 093	33,2	6 247	22,2	بدون دبلوم
Niveau moyen	13 518	43,0	1 217	36,9	12 301	43,7	مستوى متوسط
Niveau supérieur	10 581	33,7	986	29,9	9 595	34,1	مستوى عالي
<b>Total</b>	<b>31 439</b>	<b>100,0</b>	<b>3 296</b>	<b>100,0</b>	<b>28 143</b>	<b>100,0</b>	<b>المجموع</b>

Tableau N° 6.6: Taux de Chômage de la Population Agée de 15 ans et plus selon les Tranches d'âges et le Milieu de Résidence en (%) Année 2011

جدول رقم 6.6: معدل البطالة للسكان البالغين 15 سنة فأكثر حسب الفئة العمرية ووسط الإقامة ب (%) سنة 2011

Tranche d'âge	المجموع Total	القروي Rural	الحضري Urbain	الفئة العمرية
15 – 24 ans	15,0	5,2	20,3	15 – 24 سنة
25 – 34 ans	7,8	2,3	9,8	25 – 34 سنة
35 – 44 ans	1,8	0,8	2,2	35 – 44 سنة
45 ans et plus	1,2	0,5	1,6	45 سنة وأكثر
<b>Total</b>	<b>5,5</b>	<b>1,9</b>	<b>7,1</b>	<b>المجموع</b>

Tableau N° 6.7: Taux de Chômage de la Population Agée de 15 ans et plus Selon le Sexe et le Milieu de Résidence (en %) Année 2011

جدول رقم 7.6: معدل البطالة للسكان البالغين 15 سنة فأكثر حسب الجنس ووسط الإقامة ب (%) سنة 2011

Sexe	المجموع Total	القروي Rural	الحضري Urbain	الجنس
Masculin	5,2	1,9	6,4	الذكور
Féminin	6,6	1,9	9,9	الإناث
<b>Total</b>	<b>5,5</b>	<b>1,9</b>	<b>7,1</b>	<b>المجموع</b>

Tableau N° 6.8: Taux de Chômage de la Population Agée de 15 ans et plus selon le Niveau de Diplôme et le Milieu de Résidence (en %) Année 2011

جدول رقم 8.6: معدل البطالة للسكان البالغين 15 سنة فأكثر حسب مستوى الشهادة ووسط الإقامة ب (%) سنة 2011

Niveau de Diplôme	المجموع Total	القروي Rural	الحضري Urbain	مستوى الشهادة
Sans diplôme	2,1	0,8	2,9	بدون دبلوم
Niveau moyen	9,2	4,3	10,4	مستوى متوسط
Niveau supérieur	16,1	23,7	15,6	مستوى عالي
<b>Total</b>	<b>5,5</b>	<b>1,9</b>	<b>7,1</b>	<b>المجموع</b>



**Tableau N° 6.9: Taux d'Activité de la Population Agée de 15 ans et plus par Groupement de Provinces ou Préfecture (en %) Année 2011**

جدول رقم 9.6: معدل النشاط للسكان البالغين 15 سنة فأكثر حسب مجموعة الأقاليم أو العمالة (ب) سنة 2011

Groupement de provinces ou préfecture	المجموع Ensemble	الوسط القروي Milieu rural	الوسط الحضري Milieu urbain	مجموعة الأقاليم أو العمالة
Fès	42,1	36,8	42,2	فاس
My Yacoub+Sefrou+Boulmane	52,8	57,7	42,4	مولاي يعقوب + صفرو + بولمان
<b>Total</b>	<b>45,7</b>	<b>56,7</b>	<b>42,2</b>	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 6.10: Taux de Chômage de la Population Agée de 15 ans et plus par Groupement de Provinces ou Préfecture (en %) Année 2011**

جدول رقم 10.6: معدل البطالة للسكان البالغين 15 سنة فأكثر حسب مجموعة الأقاليم أو العمالة (ب) سنة 2011

groupement de provinces ou préfecture	المجموع	الوسط القروي	الوسط الحضري	مجموعة الأقاليم أو العمالة
	Ensemble	Milieu rural	Milieu urbain	
Fès	7,2	7,2	7,2	فاس
My Yacoub+Sefrou+Boulmane	3,0	1,7	6,5	مولاي يعقوب + صفرو + بولمان
<b>Total</b>	<b>5.5</b>	<b>1.9</b>	<b>7.1</b>	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 6.11: Taux du sous Emploi de la Population Active Occupée Agée de 15 ans et plus par Groupement de Provinces ou Préfecture (en %) Année 2011**

جدول رقم 11.6: معدل التشغيل الناقص للسكان النشيطين المشتغلين البالغين 15 سنة فأكثر حسب مجموعة الأقاليم أو العمالة (ب) سنة 2010

groupement de provinces ou préfecture	المجموع	الوسط القروي	الوسط الحضري	مجموعة الأقاليم أو العمالة
	Ensemble	Milieu rural	Milieu urbain	
Fès	7,4	13,7	7,3	فاس
My Yacoub+Sefrou+Boulmane	8,3	8,6	7,4	مولاي يعقوب + صفرو + بولمان
<b>Total</b>	<b>7,8</b>	<b>8,7</b>	<b>7,3</b>	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 6.12: Population Agée de 15 ans et plus selon les Tranches d'âges et le Milieu de Résidence Année 2011**

جدول رقم 12.6: السكان البالغ سنهم 15 سنة فما فوق حسب الفئة العمرية ووسط الإقامة سنة 2011

Tranche d'âge	المجموع Total		القروي Rural		الحضري Urbain		الفئة العمرية
	العدد Effectif	%	العدد Effectif	%	العدد Effectif	%	
15 – 24 ans	310 921	25,0	78 507	25,9	232 414	24,7	15 – 24 سنة
25 – 34 ans	294 733	23,7	71 040	23,4	223 693	23,8	25 – 34 سنة
35 – 44 ans	235 238	18,9	56 475	18,6	178 763	19,0	35 – 44 سنة
45 ans et plus	403 112	32,4	97 229	32,1	305 883	32,5	45 سنة وأكثر
<b>Total</b>	<b>1 244 004</b>	<b>100,0</b>	<b>303 251</b>	<b>100,0</b>	<b>940 753</b>	<b>100,0</b>	<b>المجموع</b>

Tableau N° 6.13: Population Active Occupée Agée de 15 ans et plus selon les Tranches d'Âges et le Milieu de Résidence Année 2011

جدول رقم 13.6: السكان النشطون المشتغلون البالغ سنهم 15 سنة فما فوق حسب الفئة العمرية ووسط الإقامة سنة 2011

Tranche d'âge	المجموع Total		القروي Rural		الحضري Urbain		الفئة العمرية
	العدد Effectif	%	العدد Effectif	%	العدد Effectif	%	
15 – 24 ans	77 388	14,4	30 346	18,0	47 042	12,8	15 – 24 سنة
25 – 34 ans	157 905	29,4	45 694	27,1	112 211	30,4	25 – 34 سنة
35 – 44 ans	140 327	26,1	42 262	25,1	98 065	26,6	35 – 44 سنة
45 ans et plus	161 794	30,1	50 322	29,8	111 472	30,2	45 سنة وأكثر
<b>Total</b>	<b>537 414</b>	<b>100,0</b>	<b>168 624</b>	<b>100,0</b>	<b>368 790</b>	<b>100,0</b>	<b>المجموع</b>

Tableau N° 6.14: Population Agée de 15 ans et plus selon le Type d'Activité et le Milieu de Résidence Année 2011

جدول رقم 14.6: السكان البالغ سنهم 15 سنة فما فوق حسب نوع النشاط ووسط الإقامة سنة 2011

Type d'Activité	المجموع Total		القروي Rural		الحضري Urbain		نوع النشاط
	العدد Effectif	%	العدد Effectif	%	العدد Effectif	%	
Actifs occupés	537 414	43,2	168 624	55,6	368 790	39,2	نشيطون مشتغلون
Chômeurs	31 439	2,5	3 296	1,1	28 143	3,0	عاطلون
Inactifs	675 151	54,3	131 331	43,3	543 820	57,8	غير نشيطون
<b>Total</b>	<b>1 244 004</b>	<b>100,0</b>	<b>303 251</b>	<b>100,0</b>	<b>940 753</b>	<b>100,0</b>	<b>المجموع</b>

Tableau N° 6.15: Taux d'Emploi de la Population Agée de 15 ans et plus selon le Niveau de Diplôme et le Milieu de Résidence en (%) Année 2011

جدول رقم 15.6: معدل تشغيل السكان البالغين 15 سنة فأكثر حسب مستوى الشهادة ووسط الإقامة ب (%) سنة 2011

Niveau de Diplôme	المجموع Total	القروي Rural	الحضري Urbain	مستوى الشهادة
Sans diplôme	46,4	58,4	40,9	بدون دبلوم
Niveau moyen	35,9	45,2	34,1	مستوى متوسط
Niveau supérieur	45,6	47,3	45,5	مستوى عالي
<b>Total</b>	<b>43,2</b>	<b>55,6</b>	<b>39,2</b>	<b>المجموع</b>

Tableau N° 6.16: Population Active Occupée Agée de 15 ans et plus selon Sexe et le Milieu de Résidence Année 2011

جدول رقم 16.6: السكان النشطون المشتغلون البالغين 15 سنة فما أكثر حسب الجنس ووسط الإقامة سنة 2011

Sexe	المجموع Total		القروي Rural		الحضري Urbain		الجنس
	العدد Effectif	%	العدد Effectif	%	العدد Effectif	%	
Masculin	407 415	75,8	113 083	67,1	294 332	79,8	ذكور
Féminin	129 999	24,2	55 541	32,9	74 458	20,2	إناث
<b>Total</b>	<b>537 414</b>	<b>100,0</b>	<b>168 624</b>	<b>100,0</b>	<b>368 790</b>	<b>100,0</b>	<b>المجموع</b>

Tableau N° 6.17: Population Active Occupée Agée de 15 ans et plus selon les Secteurs d'Activité et le Milieu de Résidence Année 2011

جدول رقم 17.6: السكان النشيطون المشتغلون البالغين 15 سنة فأكثر حسب قطاع النشاط ووسط الإقامة سنة 2011

Branche d'activité	المجموع Total		القروي Rural		الحضري Urbain		فروع النشاط
	العدد Effectif	%	العدد Effectif	%	العدد Effectif	%	
Agriculture, forêt et pêche	129 466	24,1	122 321	72,5	7 145	1,9	الفلحة والغابات والصيد
Industrie	133 595	24,9	15 697	9,3	117 898	32,0	الصناعة
Batiments et Travaux Publics	62 316	11,6	13 818	8,2	48 498	13,2	البناء والأشغال العمومية
Services	211 663	39,4	16 414	9,7	195 249	52,9	الخدمات
Activité mal désignée	374	0,1	374	0,2	0,00	0,0	أنشطة غير مصنفة
<b>Total</b>	<b>537 414</b>	<b>100,0</b>	<b>168 624</b>	<b>100,0</b>	<b>368 790</b>	<b>100,0</b>	<b>المجموع</b>

Tableau N° 6.18: Population Active Occupée Agée de 15 ans et plus selon le Statut Professionnel et le Milieu de Résidence Année 2011

جدول رقم 18.6: السكان النشيطون المشتغلون البالغين 15 سنة فأكثر حسب الحالة في المهنة ووسط الإقامة سنة 2011

Statut professionnel	المجموع Total		القروي Rural		الحضري Urbain		الحالة في المهنة
	العدد Effectif	%	العدد Effectif	%	العدد Effectif	%	
Salariés	293 775	54,7	47 142	28,0	246 633	66,9	أجير
Auto-emploi	170 258	31,7	61 395	36,4	108 863	29,5	التشغيل الذاتي
Emploi non rémunéré	73 145	13,6	59 960	35,6	13 185	3,6	شغل بدون أجر
Autres	236	0,0	127	0,1	109	0,0	حالات أخرى
<b>Total</b>	<b>537 414</b>	<b>100,0</b>	<b>168 624</b>	<b>100,0</b>	<b>368 790</b>	<b>100,0</b>	<b>المجموع</b>

Tableau N° 6.19: Population Active Occupée Agée de 15 ans et plus selon le Secteur d'Emploi et le Milieu de Résidence Année 2011

جدول رقم 19.6: السكان النشيطون المشتغلون البالغين 15 سنة فأكثر حسب قطاع الشغل ووسط الإقامة سنة 2011

Secteur	المجموع Total		القروي Rural		الحضري Urbain		قطاع
	العدد Effectif	%	العدد Effectif	%	العدد Effectif	%	
Public	44 013	8,2	3 774	2,2	40 239	10,9	العام
privé	486 454	90,5	164 136	97,3	322 318	87,4	الخاص
Autres	6 947	1,3	714	0,4	6 233	1,7	أخر
<b>Total</b>	<b>537 414</b>	<b>100,0</b>	<b>168 624</b>	<b>100,0</b>	<b>368 790</b>	<b>100,0</b>	<b>المجموع</b>

Tableau N° 6.20: Population active Occupée Agée de 15 ans et plus selon la Régularité dans le Travail et le Milieu de Résidence Année 2011 (1)

جدول رقم 20.6: السكان النشيطون المشتغلون البالغين 15 سنة فأكثر حسب الانتظام في العمل ووسط الإقامة سنة 2011 (1)

branche d'activité	المجموع Total		القروي Rural		الحضري Urbain		فروع النشاط
	العدد Effectif	%	العدد Effectif	%	العدد Effectif	%	
Permanent à plein temps	493 984	91,9	141 270	83,8	352 714	95,6	دائم كامل الوقت
Permanent à temps partiel	35 133	6,5	24 599	14,6	10 534	2,9	دائم غير كامل الوقت
Occasionnel	6 463	1,2	1 458	0,9	5 005	1,4	مياوم
Saisonnier	1 429	0,3	1 297	0,8	132	0,0	موسمي
Autres	405	0,1	-	-	405	0,1	آخر
<b>Total</b>	<b>537 414</b>	<b>100,0</b>	<b>168 624</b>	<b>100,0</b>	<b>368 790</b>	<b>100,0</b>	<b>المجموع</b>

Tableau N° 6.21: Personnel de l'Etat selon les Provinces et Préfectures Au 31-12-2011 (2)

جدول رقم 21.6: موظفو الدولة حسب الأقاليم والعمالات في 31 دجنبر 2011 (2)

provinces / préfectures	المجموع Total	إناث Féminin	ذكور Masculin	الأقاليم / العمالات
Boulemane	3 809	1 061	2 748	بولمان
Fès	14 493	6 216	8 277	فاس
My Yacoub	3 571	1 552	2 019	مولاي يعقوب
Sefrou	4 304	1 348	2 956	صفرو
<b>Fès - Boulemane</b>	<b>26 177</b>	<b>10 177</b>	<b>16 000</b>	<b>فاس - بولمان</b>

Tableau N° 6.22: Salaire Minimum Garanti (Personnes Agées de 18 ans et plus) En Dh (3)

جدول رقم 22.6: الحد الأدنى للأجور (للبالغين من العمر 18 سنة فأكثر) بالدرهم (3)

Date d'effet de la revalorisation	1-7-11	1-7-08	1-7-04	1-7-00	1-7-96	تاريخ نفاذ إعادة التقويم
<b>Industrie, Commerce et Professions Libérales (S.M.I.G)</b>						<b>قطاع التجارة والصناعة والمهن الحرة</b>
Salaire horaire	11,70	10,14	9,66	8,78	7,98	أجر في الساعة
Salaire journalier (8h/j)	93,60	81,12	77,28	70,24	63,84	أجر في اليوم (8 ساعات في اليوم)
Salaire mensuel (208h/mois)	2 433,60	2 109,12	2 009,28	1 826,24	1 659,84	أجر في الشهر (208 ساعة في الشهر)
<b>Agriculture (S.M.A.G)</b>						<b>قطاع الفلاحة</b>
Salaire journalier	60,63	52,50	50,00	45,50	41,36	الأجرة اليومية

(1) Source : Haut Commissariat au Plan (Direction de la Statistique)

(2) Source : Ministère de l'Economie et des Finances (P.P.R)

(3) Source : Secrétariat Général du Gouvernement (Bulletin officiel)

(1) المصدر : المندوبية السامية للتخطيط (مديرية الإحصاء)

(2) المصدر : وزارة الإقتصاد والمالية (م.أ.ر)

(3) المصدر : الأمانة العامة للحكومة (الجريدة الرسمية)

**جدول رقم 23.6: تطور عدد المؤمنین وذوي الحقوق (1) Evolution de l'Effectif des Assurés et Ayants Droit**

Organisme	2011	2010	2009	الهئة
CNOPS	148 526	144 181	141 437	ص.و.م.إ.ج
CNSS (*)	157 386	134 766	120 258	ص.و.ض.إ. (*)

**جدول رقم 24.6: توزيع النفقات المتعلقة بالأمراض المزمنة أو المكلفة من طرف ص.و.ض.إ. على مستوى الجهة سنة 2011 (1) Répartition des Dépenses ALD-ALC par la CNSS au niveau Régional Année 2011 (1)**

	المبلغ ب 1000	الستفیدون	Beneficiaires
CNOPS	100 543	5 987	ص.و.م.إ.ج
CNSS (*)	27 939	3 176	ص.و.ض.إ. (*)
<b>Total</b>	<b>128 482</b>	<b>9 163</b>	<b>المجموع</b>

CNOPS : Caisse Nationale des Organismes de Prévoyance Sociale.  
 CNSS : Caisse Nationale de Sécurité Sociale.  
 ALD : Affection de Longue Durée.  
 ALC : Affection Lourde et coûteuse.  
 (\*) Il s'agit des assurés à droits ouverts et leurs conjoints et enfants.

ص.و.م.إ.ج : الصندوق الوطني لمنظمات الاحتياط الاجتماعي  
 ص.و.ض.إ. : الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي

(\*) يتعلق الأمر بالمؤمنين، أزواجهم وأطفالهم المستفیدون من حقوقهم.

الفصل السابع : الرياضة، الثقافة والترفيه  
Chapitre VII : Sport, Culture et  
Loisirs

Les données sur les activités Sportives, Culturelles et de Loisirs sont fournies par le Ministère de la Jeunesse et des Sports, exception faite des données relatives aux activités cinématographiques qui sont fournies par le Centre Cinématographique Marocain.

Ce chapitre contient des informations se rapportant aux activités suivantes :

**ACTIVITES DES FOYERS FEMININS;**  
**ACTIVITES DES JARDINS D'ENFANTS;**  
**ACTIVITES DES MAISONS DES JEUNES;**  
**ACTIVITES DES CENTRES D'ACCUEIL;**  
**ACTIVITES DES COLONIES DE VACANCES;**  
**ACTIVITES DES CLUBS SPORTIFS;**  
**INFRASTRUCTURES SPORTIVES;**  
**ACTIVITES CINEMATOGRAPHIQUES.**

المعطيات المتوفرة حول الأنشطة الرياضية والثقافية والترفيه تصدرها وزارة الشباب والرياضة باستثناء المعطيات المرتبطة بالأنشطة السينمائية التي يصدرها المركز السينمائي المغربي.

هذا الفصل يتضمن المعلومات المتعلقة بالأنشطة

التالية :

أنشطة الأندية النسوية  
أنشطة رياض الأطفال  
أنشطة دور الشباب  
أنشطة مراكز الاستقبال  
أنشطة المخيمات الصيفية  
أنشطة الأندية الرياضية  
التجهيزات الرياضية  
الأنشطة السينمائية

**Tableau N° 7.1: Foyers Féminins Année 2011-2012**

جدول رقم 1.7: الأندية النسوية سنة 2011 - 2012

Préfecture/Province	عدد المستفيدات Nombre de bénéficiaires		(1) المربيات	عدد الأندية	العمالة/الإقليم
	الأنشطة الإشعاعية + و.م	الأنشطة العادية	Jardinières d'enfants (1)	Nombre de foyers	
	Activités de rayonnement+UM	Activités normales (2)			
Boulemane	-	201	16	8	بولمان
Fès	2 430	575	25	6	فاس
Sefrou	80	74	10	4	صفرو
Moulay Yacoub	700	145	16	7	مولاي يعقوب
<b>Total</b>	<b>3 210</b>	<b>995</b>	<b>67</b>	<b>25</b>	<b>المجموع</b>

(1) Titulaires et auxiliaires

(2) Initiation professionnelle, alphabétisation, coopératives, micro-projet  
UM : Unités mobiles d'alphabétisation et de formation

(1) مرسومون ومساعدون

(2) الإبتتناس المهني، محو الأمية، التعاونيات والمشاريع الصغرى  
و.م : وحدات متنقلة لمحو الأمية والتكوين

**Tableau N° 7.2: Jardins d'Enfants sous Tutelle du  
Ministère de la Jeunesse et Sports Année 2011**

جدول رقم 2.7: رياض الأطفال تحت وصاية وزارة الشبيبة  
والرياضة سنة 2011

Préfecture/Province	عدد المستفيدين		المربيات		عدد المؤسسات	العمالة/الإقليم
	Nombre de bénéficiaires		Jardinières d'enfants		Nombre d'établis- sements	
	الأنشطة التربوية الإشعاعية (1) Activités éducatives de rayonnement (1)	الأنشطة المؤسساتية Activités institutionnelles	المساعدة Auxiliaires	القارة Fonction- naires		
Boulemane	150	81	15	2	10	بولمان
Fès	226	157	13	7	6	فاس
Sefrou	284	52	3	3	2	صفرو
Moulay Yacoub	340	16	-	1	6	مولاي يعقوب
<b>Total</b>	<b>1 000</b>	<b>306</b>	<b>35</b>	<b>13</b>	<b>24</b>	<b>المجموع</b>

(1) il s'agit des activités éducatives non institutionnelles et comprend aussi les bénéficiaires des activités d'initiation à la scolarité destinées aux enfants de 4 à 6 ans par le moyen des unités mobiles

(1) يتعلق الأمر بالأنشطة التربوية الغير المؤسساتية ويضم كذلك المستفيدين من أنشطة الوحدات المتنقلة في مجال التمدرس للأطفال البالغين 4 و6 سنوات



Tableau N° 7.3: Activités des Maisons des Jeunes Année 2011

جدول رقم 3.7: أنشطة دور الشباب سنة 2011

Préfecture/Province	Nombre de participants عدد المشاركين			عدد المؤسسات Nombre d'établissements	العمالة/الإقليم
	المجموع Total	الأنشطة العادية Activités normales	الأنشطة الإشعاعية Activités de rayonnement		
Boulemane	47 331	24 766	22 565	7	بولمان
Fès	91 743	49 972	41 771	18	فاس
Sefrou	48 176	27 088	21 088	11	صفرو
Moulay Yacoub	58 976	33 588	25 388	9	مولاي يعقوب
<b>Total</b>	<b>246 226</b>	<b>135 414</b>	<b>110 812</b>	<b>45</b>	<b>المجموع</b>

Tableau N° 7.4: Evolution des Effectifs Bénéficiaires des Centres d'Accueil

جدول رقم 4.7: تطور عدد المستفيدين من مراكز الاستقبال

Désignation	تطور عدد الوافدين على المراكز					الطاقة الإيوائية (بالأسرة) Capacité (en lits)	الخصائص
	Evolution des nombres des arrivés aux centres						
	2011	2010	2009	2008	2007		
Boulemane	-	-	-	-	-	40	بولمان
Fès (Al Qods)	1 353	2 508	2 322	2 785	2690	90	فاس (القدس)
<b>Total</b>	<b>1 353</b>	<b>2 508</b>	<b>2 322</b>	<b>2 785</b>	<b>2 690</b>	<b>130</b>	<b>المجموع</b>

Tableau N° 7.5: Participants aux Colonies de Vacances (Activités été) selon les Provinces et Préfecture

جدول رقم 5.7: المشاركون في المخيمات الصيفية حسب الأقاليم والعمالة

Préfecture/Province	2 011	2 010	2009	2008	العمالة/الإقليم
Boulemane	2 157	2 618	1 819	1 639	بولمان
Fès	4 898	7 412	7 345	6 131	فاس
Sefrou	541	1 630	780	714	صفرو
Moulay Yacoub	891	1 492	821	1 487	مولاي يعقوب
<b>Total</b>	<b>8 487</b>	<b>13 152</b>	<b>10 765</b>	<b>9 971</b>	<b>المجموع</b>

Tableau N° 7.6: Installations Sportives selon les Provinces et la Préfecture Année 2011(1)

جدول رقم 6.7: التجهيزات الرياضية حسب الأقاليم والعمالة سنة 2011 (1)

Préfecture/Province	ملعب الكرة الطائرة Stade de Volley-Ball	ملعب كرة اليد Stade de Hand-Ball	ملعب كرة السلة Stade de Basket-Ball	ملعب كرة القدم Stade de Foot-Ball	العمالة/الإقليم
Boulemane	2	0	4	5	بولمان
Fès	2	3	4	11	فاس
Sefrou	3	2	2	6	صفرو
Moulay Yacoub	1	1	1	11	مولاي يعقوب
<b>Total</b>	<b>8</b>	<b>6</b>	<b>11</b>	<b>33</b>	<b>المجموع</b>

(1) y compris les infrastructures appartenant aux Collectivités Locales

(1) بما في ذلك التجهيزات التابعة للجماعات المحلية

Tableau N° 7.6: Installations Sportives selon les Provinces et la Préfecture Année 2011 (suite) (1)

جدول رقم 6.7: التجهيزات الرياضية حسب الأقاليم والعمالة سنة 2011 (تابع) (1)

Préfecture/Province	قاعة الرياضة Salle de Sport	المسابح Piscine	ملعب ألعاب القوى Stade d'Athlétisme	ملعب الكرة المستديرة Stade de Rugby	العمالة/الإقليم
Boulemane	1	-	-	-	بولمان
Fès	4	4	3	1	فاس
Sefrou	1	1	-	-	صفرو
Moulay Yacoub	1	-	-	-	مولاي يعقوب
<b>Total</b>	<b>7</b>	<b>5</b>	<b>3</b>	<b>1</b>	<b>المجموع</b>

Tableau N° 7.7: Activités Cinématographiques selon les Provinces et la Préfecture Année 2011 (2)

جدول رقم 7.7: النشاط السينمائي حسب الأقاليم والعمالة سنة 2011 (2)

Préfecture/Province	المدخول السنوي الخام (ب 1000 درهم) Recettes annuelles brutes (en 1000 dh)	عدد الدخول سنويا Nombre d'entrées annuelles	عدد المقاعد Nombre de places	عدد قاعات السينما Nombre de Salles de cinéma	العمالة/الإقليم
Boulemane	-	-	-	-	بولمان
Fès	927	37 795	2 167	2	فاس
Moulay Yacoub	-	-	-	-	مولاي يعقوب
Sefrou	-	-	-	-	صفرو
<b>Total</b>	<b>927</b>	<b>37 795</b>	<b>2 167</b>	<b>2</b>	<b>المجموع</b>

الفصل الثامن : التعاون الوطني  
Chapitre VIII : Entraide  
Nationale

## ENTRAIDE NATIONALE

### Statut :

Créée, d'abord, sous forme d'établissement privé à caractère social par le dahir n° 1-57-099 du 27 avril 1957, l'Entraide Nationale a, ensuite, été suivie par le décret n° 2-71-625 du 28 février 1972, érigée en Etablissement Public doté de la personnalité civile et de l'autonomie financière, statut qu'elle conserve à ce jour.

L'Entraide Nationale est actuellement placée sous la tutelle du Ministère du Développement social, de la famille et de la Solidarité.

### Missions :

L'Entraide Nationale a pour missions l'aide et l'assistance sous toutes formes aux populations démunies et de concourir à la promotion familiale et sociale.

Elle contrôle les œuvres privées d'assistance et de bienfaisance qu'elle subventionne.

Elle peut être consultée sur l'opportunité de la création de toute œuvre publique à caractère social ou charitable ainsi que sur les mesures générales ou particulières intéressant la solidarité et l'entraide.

Elle effectue la collecte, le stockage, la répartition et la distribution des dons et subventions dans le cadre des missions qui lui sont dévolues.

Elle contribue à la formation des agents affectés aux œuvres qu'elle contrôle.

## التعاون الوطني

### التأسيس

كون التعاون الوطني أول الأمر على شكل مؤسسة خاصة ذات طابع اجتماعي حسب الظهير رقم 1-57-099 بتاريخ 27 أبريل 1957، بعد ذلك صدر مرسوم آخر رقم 625-71-2 بتاريخ 28 فبراير 1972 الذي نص على كون التعاون الوطني مؤسسة عمومية ذات شخصية معنوية واستقلالية مالية.

وهذا القطاع يشتغل تحت وصاية وزارة التنمية الاجتماعية والأسرة والتضامن.

### الإختصاصات

تتجلى المهام الأساسية لإدارة التعاون الوطني في :

مساعدة السلكة الفقيرة والمساهمة في تطوير العائلة

والمجتمع؛

مراقبة الأعمال الخاصة ومشاريع المساعدة والأعمال

الخيرية التي تساهم فيها؛

يمكن استشارتها، حول جدوى إنشاء أي عمل عمومي ذا

صبغة اجتماعية أو إحصائية وكذا حول الإجراءات العامة أو الخاصة التي تهم التضامن والتعاون؛

تقوم إدارة التعاون الوطني بتخزين وتوزيع

التبرعات والمساعدات في إطار المهام المنوطة بها؛

تساهم في تكوين الأطر والأعمال المتكفلين بتسيير

المؤسسات التي يراقبها؛

يمكن للتعاون الوطني بدون رخصة استثنائية، أن يقوم ببناء للتبرع والتضامن الاجتماعي.

**Tableau N° 8.1: - Centres d'Education et de Formation dans la région Fès – Boulemane**

جدول رقم 1.8: مراكز التربية والتكوين بجهة فاس - بولمان

	2011	2010	
Centres	91	86	المراكز
Bénéficiaires	10 790	11 657	المستفيدين
Encadrants	376	385	المؤطرون

**Tableau N° 8.2: - Centres de Formation Professionnelle par Apprentissage dans la région Fès – Boulemane**

جدول رقم 2.8: مراكز التكوين المهني بالتدرج بجهة فاس - بولمان

	2011	2010	
Centres	3	3	المراكز
Bénéficiaires	608	525	المستفيدين
Encadrants	17	5	المؤطرون

**Tableau N° 8.3: Etablissements de Protection Sociale (EPS) dans la région Fès – Boulemane**

جدول رقم 3.8: مؤسسات الرعاية الإجتماعية بجهة فاس - بولمان

	2011	2010	
AMB	42	40	دور الجمعيات الخيرية
Pensionnaires	3 723	3 555	المقيمين
Encadrants	431	453	المؤطرون

AMB : Associations des Maison de Bienfaisance.

**Tableau N° 8.4: Jardins d'Enfants dans la région Fès – Boulemane**

جدول رقم 4.8: رياض الأطفال بجهة فاس - بولمان

	2011	2010	
Jardins d'enfants	44	29	رياض الأطفال
Bénéficiaires	1840	1 217	المستفيدين
Encadrants	75	50	المؤطرون

**Tableau N° 8.5: Centres des Handicapés dans la région Fès – Boulemane**

جدول رقم 5.8 : مراكز المعاقين بجهة فاس - بولمان

	2011	2010	
Nombre de centres	4	-	عدد المراكز
Bénéficiaires	280	-	المستفيدين
Encadrants	41	-	المؤطرون

**Tableau N° 8.6: Coopératives Yousoufia des Paralytiques et Organisations Alaouites pour la Protection des Malvoyants dans la région Fès – Boulemane**

جدول رقم 5.8 : التعاونيات اليوسفية للمشلولين والمنظمات العلوية لحماية المكفوفين وضعف البصر بجهة فاس - بولمان

	2011	2010	
Nbre d'associations et de coopératives	3	3	عدد الجمعيات والتعاونيات
Bénéficiaires	122	122	المستفيدون
Encadrants	3	3	المؤطرون

**Tableau N° 8.7: Centres Dar Al Mouaten (DAM) dans la région Fès – Boulemane**

جدول رقم 7.8: مراكز دار المواطن بجهة فاس - بولمان

	2011	2010	
Centres	9	6	المراكز
Bénéficiaires	1529	1 371	المستفيدون
Encadrants	104	104	المؤطرون

**Tableau N° 8.8: Espaces Alphabétisation dans la région Fès – Boulemane**

جدول رقم 8.8: فضاءات محو الأمية بجهة فاس - بولمان

	2011	2010	
Espaces	56	55	فضاءات
Bénéficiaires	1527	3 142	المستفيدون
Encadrants	61	61	المؤطرون

الفصل التاسع : الفلاحة والغابات  
Chapitre IX : Agriculture et  
Forêts

Le secteur Agricole et Forestier demeure l'un des composantes déterminant de l'activité économique de la région Fès-Boulemane. Il offre de l'Emploi à près du quart de la Population Active Régionale. Cependant, la production agricole reste très liée aux aléas climatiques.

#### AGRICULTURE

Les données relatives à ce secteur proviennent principalement des Directions Provinciales du Ministère de l'Agriculture du Développement Rural et de l'Office National Interprofessionnel des Céréales et des Légumineuses (O.N.I.C.L.). Les principaux supports d'informations Agricoles sont :

**LE RECENSEMENT GENERAL DE L'AGRICULTURE :** réalisé en 1996, a permis de constituer un Fichier sur l'ensemble des Exploitations Agricoles et de disposer des données structurelles sur la Spatialisation de l'Agriculture Marocaine.

**L'ENQUETE ANNUELLE AGRICOLE (EN DEUX PASSAGES) :** Le premier passage s'effectue au cours des mois de Février, Mars et Avril et permet de relever les superficies emblavées. Le deuxième passage se déroule du mois de Mai au mois de Septembre, et elle se fait par échantillon pour évaluer les rendements.

**L'ENQUETE PERMANENTE SUR L'ELEVAGE (EN DEUX PASSAGES) :** Le premier passage s'effectue au cours des mois de Mars et Avril et permet de recenser les effectifs de tous les animaux et d'étudier certaines caractéristiques telles que la production laitière, le mouvement des troupeaux. Le deuxième passage se déroulera au cours des mois d'Octobre et de Novembre et permet de réexaminer tous les aspects étudiés lors du premier passage.

#### FORETS

Les statistiques de ce secteur sont communiquées par les directions provinciales du Haut Commissariat aux Eaux et Forêts et la Lutte contre la Désertification. Elles se rapportent à la production forestière, aux superficies des Forêts Naturelles et aux reboisements.

تعتبر الفلاحة والغابات من أهم القطاعات الاقتصادية بالجهة إذ يوفر فرص الشغل لحوالي ربع السكان النشيطين الجهويين، ومع ذلك يظل الإنتاج الزراعي جد مرتبط بالعوامل المناخية.

#### الزراعة

ترد المعطيات المتعلقة بهذا المجال، أساسا من المديريات الإقليمية لوزارة الفلاحة والتنمية القروية ومن المكتب الوطني المهني للحبوب والقطن. وأهم مصادر المعلومات الفلاحية هي :

**الإحصاء العام للفلاحة :** أنجز سنة 1996، ويمكن من تكوين ملف شامل حول مجموع الاستغلال الفلاحي كما مكن من توفير معطيات بنيوية حول المساحات المزروعة بالمغرب.

**البحث الفلاحي السنوي (على مرحلتين) :** المرحلة الأولى تنجز خلال أشهر فبراير ومارس وأبريل وتمكن من معرفة المساحات المزروعة. المرحلة الثانية وتنجز ما بين شهري ماي وشتنبر اعتمادا على أخذ عينات من الإنتاج لتجديد جودة المردود.

**البحث الدائم حول الماشية (على مرحلتين) :** المرحلة الأولى تتم خلال أشهر مارس وأبريل وتمكن من إحصاء أعداد رؤوس الماشية ومن دراسة بعض خصائصها كإنتاج الحليب، تنقلات قطيع الماشية. المرحلة الثانية تنجز ما بين شهري أكتوبر ونونبر وتمكن من مراجعة كل من الخاصيات التي تمت دراستها إبان المرحلة الأولى.

#### الغابات

تصدر الإحصاءات الواردة لهذا القطاع عن المديريات الإقليمية للمندوبية السامية للمياه والغابات ومحاربة التصحر. وهي تخص الإنتاجات الغابوية، مساحات الغابات الطبيعية والتشجير.



**Tableau N° 9.1: Evolution de la Superficie et de la Production des Céréales**

جدول رقم 1.9: تطور المساحة وإنتاج الحبوب

Superficie en milliers d'ha  
Production en milliers de quintaux

المساحة بألف هكتار  
الإنتاج بألف قنطار

Direction Agricole	2010-2011		2009-2010		2008-2009		المديرية الفلاحية
	الإنتاج	المساحة	الإنتاج	المساحة	الإنتاج	المساحة	
	Production	Superficie	Production	Superficie	Production	Superficie	
Boulemane	525,2	47,3	644,5	42,3	599,6	42,8	بولمان
Fès	2 475,5	146,8	2 883,2	133,2	3 246,6	147,5	فاس
<b>Total</b>	<b>3 000,6</b>	<b>194,1</b>	<b>3 527,7</b>	<b>175,5</b>	<b>3 846,3</b>	<b>190,3</b>	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 9.2: Productions des Principales Céréales Campagne 2010-2011**

جدول رقم 2.9: إنتاج الحبوب الرئيسية  
الموسم 2010-2011

Production en milliers de quintaux

الإنتاج بألف قنطار

Direction Agricole	القمح الصلب	القمح الطري	الشعير	الذرة	المديرية الفلاحية
	Blé dur	Blé tendre	Orge	Mais	
Boulemane	208,9	127,1	169,7	17,9	بولمان
Fès	518,0	1 545,3	393,5	7,3	فاس
<b>Total</b>	<b>726,9</b>	<b>1 672,4</b>	<b>563,2</b>	<b>25,2</b>	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 9.3: Superficies Cultivées des Principales Céréales : Campagne 2010-2011**

جدول رقم 3.9: المساحة المزروعة بالحبوب الرئيسية  
الموسم 2010-2011

Superficie en milliers d'ha

المساحة بألف هكتار

Direction Agricole	القمح الصلب	القمح الطري	الشعير	الذرة	المديرية الفلاحية
	Blé dur	Blé tendre	Orge	Mais	
Boulemane	18,4	10,6	16,9	1,2	بولمان
Fès	28,7	81,1	34,8	0,6	فاس
<b>Total</b>	<b>47,1</b>	<b>91,7</b>	<b>51,8</b>	<b>1,8</b>	<b>المجموع</b>

NB : Les données des provinces de Sefrou et de Moulay Yacoub sont incluses dans les données de Fès

ملحوظة : المعلومات الواردة بفاس تتضمن أيضا المعلومات الخاصة بإقليمي بولمان وصفرو

**Tableau N° 9.4: Evolution de la Superficie et de la Production des Légumineuses**

جدول رقم 4.9: تطور مساحة وإنتاج القطناني

Superficie en milliers d'ha et Production en milliers de quintaux

المساحة بألف هكتار والإنتاج بألف قنطار

Direction Agricole	2010-2011		2009-2010		2008-2009		المديرية الفلاحية
	الإنتاج	المساحة	الإنتاج	المساحة	الإنتاج	المساحة	
	Production	Superficie	Production	Superficie	Production	Superficie	
Boulemane	7,3	1,9	21,5	1,9	32,1	3,4	بولمان
Fès	296,6	52,0	512,5	48,2	493,7	47,4	فاس
<b>Total</b>	<b>303,9</b>	<b>53,8</b>	<b>534,0</b>	<b>50,1</b>	<b>525,8</b>	<b>50,8</b>	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 9.5: Productions des Principales Légumineuses Campagne 2010-2011**

جدول رقم 5.9: إنتاج القطناني الرئيسية  
الموسم 2011-2010

Production en milliers de quintaux

الإنتاج بألف قنطار

Direction Agricole	الفاول	الجلبانة	الحمص	العدس	المديرية الفلاحية
	Fèves	Petit-pois	Pois chiches	Lentilles	
Boulemane	5,5	-	-	1,8	بولمان
Fès	176,9	37,2	64,5	9,6	فاس
<b>Total</b>	<b>182,4</b>	<b>37,2</b>	<b>64,5</b>	<b>11,4</b>	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 9.6: Superficies Cultivées des Principales Légumineuses Campagne 2010-2011**

جدول رقم 6.9: المساحة المزروعة بالقطناني الرئيسية  
الموسم 2011-2010

Superficie en milliers d'ha

المساحة بألف هكتار

Direction Agricole	الفاول	الجلبانة	الحمص	العدس	المديرية الفلاحية
	Fèves	Petit-pois	Pois chiches	Lentilles	
Boulemane	1,4	-	-	0,5	بولمان
Fès	29,2	6,2	12,9	2,4	فاس
<b>Total</b>	<b>30,6</b>	<b>6,2</b>	<b>12,9</b>	<b>2,9</b>	<b>المجموع</b>

NB : Les données des provinces de Sefrou et de Moulay Yacoub sont incluses dans les données de Fès

ملحوظة : المعلومات الواردة بفاس تتضمن أيضا المعلومات الخاصة بإقليمي بولمان وصفرو

**Tableau N° 9.7: Evolution de la Superficie et de la Production des Cultures Oléagineuses (Culture de Tournesol)**

جدول رقم 7.9: تطور مساحة وإنتاج المزروعات الزيتية (زراعة عباد)

Superficie en milliers d'ha et Production en milliers de quintaux

المساحة بألف هكتار والإنتاج بألف قنطار

Direction Agricole	2010-2011		2009-2010		2008-2009		المديرية الفلاحية
	الإنتاج Production	المساحة Superficie	الإنتاج Production	المساحة Superficie	الإنتاج Production	المساحة Superficie	
Boulemane	-	-	-	-	1,8	0,2	بولمان
Fès	-	-	-	-	-	-	فاس
<b>Total</b>	-	-	-	-	<b>1,8</b>	<b>0,2</b>	<b>المجموع</b>

**TABLEAU N° 9.8: Evolution des Prix Moyens Payés aux Producteurs des Céréales**

جدول رقم 8.9: تطور متوسط الأثمان المؤدى لمنتجي الحبوب

En Dh/Kg

بالدرهم/كغ

variétés	2010-2011	2009-2010	2008-2009	2007-2008	2006-2007	متنوعات
Blé dur	2,90	2,81	2,70	4,03	3,05	القمح الصلب
Blé tendre	2,47	2,57	2,40	3,16	2,74	القمح الطري
Orge	2,25	1,71	1,60	2,99	2,36	الشعير
Maïs	2,42	2,16	2,19	3,09	2,47	الذرة
Avoine	3,04	2,80	2,84	3,69	2,91	الخرطال
Sorgho	3,03	3,43	2,98	2,98	2,80	البشنة

**TABLEAU N° 9.9: Evolution des Prix Moyens Payés aux Producteurs des Légumineuses**

جدول رقم 9.9: تطور متوسط الأثمان المؤدى لمنتجي القطاني

En Dh/Kg

بالدرهم/كغ

variétés	2010-2011	2009-2010	2008-2009	2007-2008	2006-2007	متنوعات
Fèves	4,61	4,15	4,47	5,06	3,92	الفول
Petit-pois	5,08	3,40	4,76	6,14	4,93	الجلبانة
Lentilles	7,53	6,52	7,29	8,83	5,89	العدس
Pois chiches	9,85	5,33	5,35	7,05	7,45	الحمص
Orobes	4,80	3,71	3,32	3,70	4,25	الكرسنة
Haricot sec	9,95	9,29	7,67	8,99	9,00	اللوبياء اليابسة

**TABLEAU N° 9.10: Evolution des Prix Moyens Payés aux Producteurs des Oléagineuses**  
En Dh/Kg

جدول رقم 10.9: تطور متوسط الأثمان المؤدى لمنتجي الحبوب الزيتية بالدرهم/كغ

variétés	2010-2011	2009-2010	2008-2009	2007-2008	2006-2007	متنوعات
Tournesol	4,31	4,05	4,48	4,46	4,07	عباد الشمس
Arachide	9,27	6,27	6,59	8,80	7,53	الفول السوداني

**TABLEAU N° 9.11: Evolution des Prix Moyens Payés aux Producteurs des Maraîchage**  
En Dh/Kg

جدول رقم 11.9: تطور متوسط الأثمان المؤدى لمنتجي الخضروات بالدرهم/كغ

variétés	2010-2011	2009-2010	2008-2009	2007-2008	2006-2007	متنوعات
Tomate	2,11	2,01	2,31	2,04	1,84	الطماطم
Pomme de terre	2,42	2,96	2,01	2,09	2,47	البطاطس
Oignon	1,81	2,03	1,55	1,46	1,46	البصل

**TABLEAU N° 9.12: Evolution des Prix Moyens Payés aux Producteurs des Fruits<sup>2</sup>**  
En Dh/Kg

جدول رقم 12.9: تطور متوسط الأثمان المؤدى لمنتجي الفواكه بالدرهم/كغ

Fruits	2010-2011	2009-2010	2008-2009	2007-2008	2006-2007	الفواكه
Olives	3,63	3,29	3,88	5,06	4,72	الزيتون
Amandes décortiquées	46,32	33,80	34,99	48,02	52,30	اللوز المقشر
Raisins	4,68	4,30	3,87	4,40	3,44	العنب

## ELEVAGE

## تربية الماشية

Tableau N° 9.13: Effectif du Cheptel Année 2011 (1)

جدول رقم 13.9: عدد رؤوس الماشية سنة 2011 (1)

En milliers de têtes

بآلاف الرؤوس

Direction Agricole	الماعز	الأغنام	الأبقار	المديرية الفلاحية
	Caprins	Ovins	Bovins	
Boulemane	161,5	556,2	11,3	بولمان
Fès	156,7	486,6	56,1	فاس
<b>Total</b>	<b>318,2</b>	<b>1 042,8</b>	<b>67,3</b>	<b>المجموع</b>

Tableau N° 9.14: Effectif des Bovins par Race  
Année 2011 (1)

جدول رقم 14.9: عدد رؤوس الأبقار حسب السلالة  
سنة 2011 (1)

En milliers de têtes

بآلاف الرؤوس

Direction Agricole	المجموع	المحسنة	المحلية	المديرية الفلاحية
	Total	Améliorées	Locales	
Boulemane	11,3	-	11,3	بولمان
Fès	56,1	15,2	40,9	فاس
<b>Total</b>	<b>67,3</b>	<b>15,2</b>	<b>52,2</b>	<b>المجموع</b>

Tableau N° 9.15: Effectif des Animaux de Trait  
Année 2011 (1)

جدول رقم 15.9: عدد حيوانات الجر سنة 2011 (1)

En milliers de têtes

بآلاف الرؤوس

Direction Agricole	الحمير	البغال	الخيول	المديرية الفلاحية
	Anes	Mulets	Chevaux	
Boulemane	...	...	...	بولمان
Fès	...	...	...	فاس
<b>Total</b>	<b>...</b>	<b>...</b>	<b>...</b>	<b>المجموع</b>

NB : Les données des provinces de Sefrou et de Moulay Yacoub sont incluses dans les données de Fès

ملحوظة : المعلومات الواردة بفاس تتضمن أيضا المعلومات الخاصة بإقليمي بولمان وصفرو

(1) Enquête annuelle réalisée entre Octobre et Novembre.

(1) البحث سنوي يتم إنجازه خلال شهري أكتوبر ونونبر.

**Tableau N° 9.16: Abattages Contrôlés selon la Préfecture et les Provinces Année 2011**

جدول رقم 16.9: الذبائح المراقبة حسب العمالة والأقاليم سنة 2011

Préfecture/Province	Abattages contrôlés					العمالة / الإقليم
	عدد الرؤوس Nombre de têtes	الجمال Camelins	المعز Caprins	الأغنام Ovins	الأبقار Bovins	
Fès	70 503	37	1 668	47 138	21 660	فاس
Sefrou	44 008	3	22 524	15 240	6 241	صفرو
Boulemane	20 286	29	5 616	13 891	750	بولمان
Moulay Yacoub	6 375	-	494	2 622	3 259	مولاي يعقوب
<b>Total</b>	<b>141 172</b>	<b>69</b>	<b>30 302</b>	<b>78 891</b>	<b>31 910</b>	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 9.17: Production de la Viande Rouge Contrôlée selon la Préfecture et les Provinces Année 2011**

جدول رقم 17.9: إنتاج اللحوم الحمراء المراقبة حسب العمالة والأقاليم سنة 2011

(En tonne)

(بالطن)

Préfecture/Province	Viande Rouge					العمالة / الإقليم
	المجموع Total	الجمال Camelins	المعز Caprins	الأغنام Ovins	الأبقار Bovins	
Fès	3 474	4	21	540	2 909	فاس
Sefrou	1 260	...	205	171	884	صفرو
Boulemane	294	4	44	137	109	بولمان
Moulay Yacoub	451	-	5	34	412	مولاي يعقوب
<b>Total</b>	<b>5 479</b>	<b>8</b>	<b>275</b>	<b>882</b>	<b>4 314</b>	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 9.18: Nombre d'Abattoirs selon la Préfecture et les Provinces Année 2011**

جدول رقم 18.9: عدد المجازر حسب العمالة والأقاليم سنة 2011

Préfecture/Province	المجازر المراقبة Les abattoirs contrôlés	مجموع المجازر Total des abattoirs	العمالة / الإقليم
Fès	4	4	فاس
Sefrou	10	14	صفرو
Boulemane	7	10	بولمان
Moulay Yacoub	9	11	مولاي يعقوب
<b>Total</b>	<b>30</b>	<b>39</b>	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 9.19: Apiculture selon la Préfecture et les Provinces Année 2011**

**جدول رقم 19.9: تربية النحل حسب العمالة والأقاليم سنة 2011**

Préfecture/Province	الإستغلايات العصرية Exploitations modernes		الإستغلايات التقليدية Exploitations traditionnelles		العمالة / الإقليم
	عدد النحالين Nombre d'apiculteurs	عدد الخلايا Nbre de ruches	عدد النحالين Nbre d'apiculteurs	عدد الخلايا Nbre de ruches	
Fès	-	-	-	-	فاس
Sefrou	-	-	159	2 052	صفرو
Boulemane	65	4 500	25	700	بولمان
<b>Moulay Yacoub</b>	-	-	-	-	مولاي يعقوب
<b>Total</b>	<b>65</b>	<b>4 500</b>	<b>184</b>	<b>2 752</b>	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 9.20: Production Apicole selon la Préfecture et les Provinces Année 2011 (en Kg)**

**جدول رقم 20.9: إنتاج العسل حسب العمالة والأقاليم سنة 2011 (بالكيلو)**

Préfecture/Province	المجموع Total	الإستغلايات العصرية Exploitations modernes	الإستغلايات التقليدية Exploitations traditionnelles	العمالة / الإقليم
Fès	-	-	-	فاس
Sefrou	<b>41 320</b>	-	41 320	صفرو
Boulemane	<b>29 100</b>	27 000	2 100	بولمان
<b>Moulay Yacoub</b>	-	-	-	مولاي يعقوب
<b>Total</b>	<b>70 420</b>	<b>27 000</b>	<b>43 420</b>	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 9.21: Production de Lait selon la Préfecture et les Provinces Année 2011**

**جدول رقم 21.9: إنتاج الحليب حسب العمالة والأقاليم سنة 2011**

Préfecture/Province	الكمية المجمعة باللتر Quantité collectée en litre	الإنتاج باللتر Production en litre	عدد مراكز تجميع الحليب Centres de collecte de lait	العمالة / الإقليم
Fès	-	-	-	فاس
Sefrou	1 888 880	3 790 000	8	صفرو
Boulemane	600	219 000	1	بولمان
Moulay Yacoub	-	-	-	مولاي يعقوب
<b>Total</b>	<b>1 889 480</b>	<b>4 009 000</b>	<b>9</b>	<b>المجموع</b>

## FORETS

## الغابات

Tableau N° 9.22: Superficies Reboisées (en Ha) (1)  
Campagne 2010-2011

جدول رقم 22.9: المساحات المشجرة (بالهكتار) (1)  
الموسم 2010-2011

Préfecture/Province	المساحة المشجرة المؤقتة	المساحة المشجرة المتواجدة	العمالة/الإقليم
	Superficies reboisées provisoires	Superficies des reboisements existants	
Boulemane	1 000	5 727	بولمان
Fès	-	903	فاس
Sefrou	975	13 242	صفرو
<b>Total</b>	<b>1 975</b>	<b>19 872</b>	<b>المجموع</b>

(1) Il s'agit des superficies reboisées au 31 Mars de chaque année, sans tenir compte des reboisements exploités, incendiés...ou ayant connu un faible taux de reprise après deux années.

(1) يتعلق الأمر بالمساحات المشجرة في 31 مارس من كل سنة، ولا يتضمن المساحات المستغلة والمحروقة... والتي عرف نموها نسبة ضئيلة بعد سنتين.

Tableau N° 9.23: Superficies des Essences Forestières Naturelles par type Année 2011 (en Ha) (2)

جدول رقم 23.9: مساحات الأشجار الطبيعية حسب النوع (بالهكتار) سنة 2011 (2)

Préfecture/Province	المجموع	الحلفاء	نوع ماطورال	أنواع أخرى	أشجار الوريق	الأشجار الصمغية	العمالة/الإقليم
	Total	Alfa	Matorral	Autres	Feuillues naturelles	Essences Résineuses naturelles	
Boulemane	724 420	569 220	56 430	240	60 420	38 110	بولمان
Fès	660	-	180	470	10	-	فاس
Sefrou	106 100	-	8 400	670	70 480	26 550	صفرو
<b>Total</b>	<b>831 180</b>	<b>569 220</b>	<b>65 010</b>	<b>1 380</b>	<b>130 910</b>	<b>64 660</b>	<b>المجموع</b>

Tableau N° 9.24: Superficies des Essences Résineuses Naturelles Année 2011 (en Ha) (2)

جدول رقم 24.9: مساحات الأشجار الصمغية الطبيعية سنة 2011 (بالهكتار) (2)

Préfecture/Province	المجموع	التنوب	العراة	السنوبر	العراة (عفصية)	الأرز	العمالة/الإقليم
	Total	Sapin	Genévriers	Pins	Thuya	Cèdre	
Boulemane	38 110	-	14 100	3 840	13 350	6 820	بولمان
Fès	-	-	-	-	-	-	فاس
Sefrou	26 560	-	240	70	23 100	3 150	صفرو
<b>Total</b>	<b>64 670</b>	<b>-</b>	<b>14 340</b>	<b>3 910</b>	<b>36 450</b>	<b>9 970</b>	<b>المجموع</b>

Tableau N° 9.25: Superficies des Essences Feuillues Naturelles Année 2011 (en Ha) (2)

جدول رقم 25.9: مساحات الأشجار المورقة الطبيعية سنة 2011 (بالهكتار) (2)

Préfecture/Province	المجموع	أركان	البوط الزان	البوط الفليني	البوط الأخضر	العمالة/الإقليم
	Total	Arganier	Chêne zène	Chêne liège	Chêne vert	
Boulemane	60 420	-	-	-	60 420	بولمان
Fès	10	-	-	-	10	فاس
Sefrou	70 480	-	30	-	70 450	صفرو
<b>Total</b>	<b>130 910</b>	<b>-</b>	<b>30</b>	<b>-</b>	<b>130 880</b>	<b>المجموع</b>

(2) : Statistiques de l'Inventaire National Forestier .

(2) : إحصائيات الجرد الوطني للغابوي.



**COMMERCIALISATION OFFICIELLE DES  
CEREALES, DES LEGUMINEUSES ET DES GRAINES**

**التسويق الرسمي للحبوب  
والقطاني والبذور**

**Tableau N° 9.26: Quantité de Céréales Ecrasées selon les  
Moulins Industriels (en quintal) Année 2011**

جدول رقم 26.9: كمية الحبوب المسحوقة حسب المطاحن  
الصناعية بالجهة (بالقنطار) سنة 2011

	المجموع	القمح الطري	القمح الصلب	
<b>Total de la région</b>	6 725 859	6 147 144	578 715	<b>مجموع الجهة</b>

**Tableau N° 9.27: Achat des Céréales de la Récolte par Type  
(en Quintal) Année 2011**

جدول رقم 27.9: مشتريات المحصول الزراعي  
حسب النوع (بالقنطار) سنة 2011

Préfecture / Province	المجموع	المطاحن الصناعية	التعاونيات	تغذية المواشي	التجارة	العمالة/الإقليم
	Total	Moulins industriels	Coopératives	Aliments de bétail	Commerce	
Blé tendre	10 414 616	3 628 435	-	-	6 786 181	القمح الطري
Blé dur	52 908	25 058	-	-	4 828	القمح الصلب
Orge	17 573	-	-	-	17 573	الشعير
Mais	800	-	-	-	800	الذرة
Sorgho	-	-	-	-	-	البشنة
Légumineuses	34 929	-	-	-	-	القطاني
<b>Total</b>	<b>10 520 826</b>	<b>3 653 493</b>	<b>-</b>	<b>23 022</b>	<b>6 844 311</b>	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 9.28: Importations des Céréales par Type  
(en Quintal) Année 2011**

جدول رقم 28.9: واردات الحبوب حسب النوع (بالقنطار)  
سنة 2011

Préfecture / Province	المجموع	المطاحن الصناعية	التعاونيات	تغذية المواشي	التجارة	العمالة/الإقليم
	Total	Moulins industriels	Coopératives	Aliments de bétail	Commerce	
Blé tendre	3 674 033	2 594 214	-	-	1 079 819	القمح الطري
Blé dur	524 407	493 251	-	-	31 156	القمح الصلب
Orge	270	-	-	-	270	الشعير
Mais	1 100 653	-	-	1 039 694	60 959	الذرة
Sorgho	37 162	-	-	37 162	-	البشنة
Légumineuses	-	-	-	-	-	القطاني
<b>Total</b>	<b>5 336 525</b>	<b>3 087 465</b>	<b>-</b>	<b>1 076 856</b>	<b>1 172 204</b>	<b>المجموع</b>

**COMMERCIALISATION OFFICIELLE DES  
CEREALES, DES LEGUMINEUSES ET DES GRAINES**

**التسويق الرسمي للحبوب  
والقطاني والبذور**

**Tableau N° 9.29: Ventes des Produits du Blé selon la Préfecture et les Provinces (en quintal) Année 2011** جدول رقم 29.9: مبيعات مواد القمح حسب العمالة والأقاليم (بالقنطار) سنة 2011

Préfecture / Province	المجموع Total	منتجات القمح الطري			منتجات القمح الصلب Produits du blé dur	العمالة/الإقليم
		الدقيق الوطني	الدقيق الممتاز	الدقيق الخاص		
		Farine nationale	Farine de luxe	Farine ronde		
Fès	1 703 010	10 6746	1 229 938	160 899	205 427	فاس
Sefrou	311 382	119 462	135 510	41 356	15 054	صفرو
Boulemane	333 953	229 379	7 2012	21 236	11 326	بولمان
My Yacoub	64 546	36 622	16 569	5 151	6 204	مولاي يعقوب
<b>Total</b>	<b>2 412 891</b>	<b>492 209</b>	<b>1 454 029</b>	<b>228 642</b>	<b>238 011</b>	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 9.30: Prix Moyen des Céréales selon la Préfecture et les Provinces (en Dh/Quintal) Année 2011** جدول رقم 30.9: معدل أثمانة الحبوب حسب العمالة والأقاليم (بالدرهم للقنطار) سنة 2011

Préfecture / Province	القمح الطري		القمح الصلب		الشعير		الذرة		العمالة/الإقليم
	Blé tendre		Blé dur		Orge		Maïs		
	الأدنى	الأقصى	الأدنى	الأقصى	الأدنى	الأقصى	الأدنى	الأقصى	
	Mini	Maxi	Mini	Maxi	Mini	Maxi	Mini	Maxi	
Fès	200	270	250	350	230	390	ND	ND	فاس
Sefrou	200	280	250	400	220	380	ND	ND	صفرو
Boulemane	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	بولمان
My Yacoub	200	270	250	350	230	390	ND	ND	مولاي يعقوب

**Tableau N° 9.31: Prix Moyen des Légumineuses selon la Préfecture et les Provinces (en Dh/Quintal) Année 2011** جدول رقم 31.9: معدل أثمانة القطاني حسب العمالة والأقاليم (بالدرهم للقنطار) سنة 2011

Préfecture/Province	العدس		الفاول		الحمص		الجلبانة		العمالة/الإقليم
	Lentille		Fève		Pois Chiche		Petit pois		
	الأدنى	الأقصى	الأدنى	الأقصى	الأدنى	الأقصى	الأدنى	الأقصى	
	Mini	Maxi	Mini	Maxi	Mini	Maxi	Mini	Maxi	
Fès	ND	ND	400	550	900	1450	ND	ND	فاس
Sefrou	ND	ND	400	550	900	1450	ND	ND	صفرو
Boulemane	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	ND	بولمان
My Yacoub	ND	ND	420	550	900	1450	ND	ND	مولاي يعقوب

**COMMERCIALISATION OFFICIELLE DES  
CEREALES, DES LEGUMINEUSES ET DES GRAINES**

**التسويق الرسمي للحبوب  
والقطاني والبذور**

**Tableau N° 9.32: Stocks des céréales selon la préfecture et les provinces (en quintal) au 31/12/2011 (1)**

جدول رقم 32.9: احتياطي الحبوب حسب العمالة والأقاليم (بالقنطار) إلى غاية 31/12/2011 (1)

Activité	القمح الطري		القمح الصلب		الشعير		الذرة		النشاط
	Blé tendre		Blé dur		Orge		Maïs		
	محلي	مستورد	محلي	مستورد	محلي	مستورد	محلي	مستورد	
	Local	Importé	Local	Importé	Local	Importé	Local	Importé	
Coopératives agricoles	-	-	-	-	-	-	-	-	التعاونيات الفلاحية
Minoteries industrielles	84666	462485	-	67529	-	-	-	-	المطاحن الصناعية
Commerce	3207761	154607	-	28617	5296	300	200	9900	التجارة
Aliments de bétail	-	-	-	-	-	-	-	54717	تغذية المواشي
<b>Total</b>	<b>3292427</b>	<b>617092</b>	<b>-</b>	<b>96146</b>	<b>5296</b>	<b>300</b>	<b>200</b>	<b>64617</b>	<b>المجموع</b>

**COOPERATIVES AGRICOLES**

**التعاونيات الفلاحية**

**Tableau N° 9.33: Répartition des Coopératives Agricoles selon l'Activité, la préfecture et les provinces Année 2011**

جدول رقم 33.9: توزيع التعاونيات الفلاحية حسب النشاط والعمالة وأقاليم سنة 2011

Coopératives agricoles	المجموع	بولمان	صفرو	مولاي يعقوب	فاس	التعاونيات الفلاحية
	Total	Boulemane	Sefrou	My Yacoub	Fès	
Collecte du lait	37	5	22	10	0	جمع الحليب
Oléicole	18	9	5	4	0	الزيتون
Maraichère	2	1	1	0	0	الخضر
Exploitations des terres	12	11	0	1	0	استغلال الأراضي
Elevages	118	110	7	1	0	تربية المواشي
Avicole	2	0	1	0	1	تربية الدواجن
Apiculture	58	30	25	1	2	تربية النحل
Cuniculture	2	1	1	0	0	تربية الأرانب
Approvisionnement	8	0	1	5	2	التموين
Pompage de l'eau	3	3	0	0	0	ضخ الماء
Utilisation du matériel agricole	14	14	0	0	0	الأليات الفلاحية
Rosacés	4	1	3	-	-	الورديات
Autres	3	3	-	-	-	أخرى
<b>Total</b>	<b>281</b>	<b>188</b>	<b>66</b>	<b>22</b>	<b>5</b>	<b>المجموع</b>

Source : (1) Office National Interprofessionnel des Céréales et des Légumineuses de la région Fès-Boulemane  
(2) Délégation de l'office du développement de la coopération

المصدر : (1) المكتب الوطني المهني للحبوب والقطاني والقطاني بجهة فاس بولمان  
(2) مندوبية مكتب تنمية التعاون

**Tableau N° 9.34: Répartition des Coopératives Artisanales selon l'Activité, la préfecture et les provinces Année 2011**

**جدول رقم 34.9: توزيع التعاونيات الحرفية حسب النشاط والعمالة وأقاليم سنة 2011**

Coopératives artisanales	المجموع	بولمان	صفرو	مولاي يعقوب	فاس	التعاونيات الحرفية
	Total	Boulemane	Sefrou	My Yacoub	Fès	
Soudure	1	-	-	-	1	التلحيم
Poterie	1	-	-	-	1	الفخار
Couture	17	1	8	-	8	الخطابة
Tapis	9	4	3	-	2	الزرابي
Tissage	1	-	-	-	1	الحياكة
Electricité	3	1	1	-	1	الكهرباء
Menuiserie	4	1	-	-	3	النجارة
Maçonnerie	6	1	-	-	5	البناء
Cuir	5	2	-	-	3	الجلد
Tannerie	1	-	-	-	1	الدباغة
Plâtre	1	-	-	-	1	الجبس
Zellige	12	-	1	-	11	الزليج التقليدي
Arts Culinaire	8	1	3	1	3	الطبخ والحلويات
Dinanderie	4	-	-	-	4	النحاسيات
Décoration	1	-	-	-	1	الديكور المنزلي
Mécanique	1	-	-	-	1	ميكانيك السيارة
Coiffure	1	-	-	-	1	الحلاقة
Photographie	1	-	-	-	1	فن التصوير
Eau chaux	1	-	1	-	0	الجير
Commercialisation	1	-	-	-	1	التسويق
produits d'Alfa	1	1	-	-	0	منتجات الحلفة
<b>Total</b>	<b>80</b>	<b>12</b>	<b>17</b>	<b>1</b>	<b>50</b>	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 9.35: Répartition des Coopératives d'autres Secteurs selon l'Activité, la préfecture et les provinces Année 2011**

**جدول رقم 35.9: توزيع تعاونيات قطاعات أخرى حسب النشاط والعمالة وأقاليم سنة 2011**

Coopératives artisanales	المجموع	بولمان	صفرو	فاس	التعاونيات الحرفية
	Total	Boulemane	Sefrou	Fès	
Habitat	31	-	8	23	السكن
Transport de marchandise	3	-	-	3	بقل البضائع
Lecteur	5	1	1	3	القرائية
Service	4	-	-	4	الخدمات
Forêt	10	7	3	-	الغابة
Traitement des ordures	1	-	-	1	معالجة النفايات
<b>Total</b>	<b>54</b>	<b>8</b>	<b>12</b>	<b>34</b>	<b>المجموع</b>

الفصل العاشر : الصناعة العصرية  
Chapitre X : Industrie moderne

Les potentialités naturelles que recèle la région de Fès-Boulemane et l'infrastructure d'accueil dont elle dispose lui permettent de participer amplement au développement socio-économique, en particulier par la promotion des activités de transformation industrielles et artisanales.

### **INDUSTRIE MODERNE**

Les données relatives à ce secteur proviennent essentiellement de l'enquête annuelle menée par le ministère de l'Industrie, du Commerce et de l'Artisanat, auprès des entreprises employant 10 personnes et plus, ainsi que celles ayant moins de 10 employés mais réalisant un chiffre d'affaires annuel supérieur ou égal à 100000 Dh.

Les informations demandées à ces entreprises, dans le cadre de ladite enquête, se rapportent aux principales caractéristiques de l'entreprise telles que le chiffre d'affaires, la valeur ajoutée de la production, le niveau d'emploi, les salaires versés, les investissements etc....

Ces données constituent une base qui est mise à jour chaque année, et publiée dans « Répertoire des industries de transformation », elles sont également disponibles par secteur d'activité et par province ou préfecture de la région Fès-Boulemane.

تتوفر جهة فاس-بولمان على إمكانيات طبيعية وتجهيزات استقبال مهمة تمكنها من المساهمة الفعالة في النمو السوسيو-اقتصادي خصوصا فيما يتعلق بإنعاش أنشطة الصناعة التحويلية، والصناعة التقليدية.

### **الصناعة العصرية**

المعطيات المتعلقة بهذا القطاع تستخلص أساسا من البحث السنوي الذي تنجزه وزارة الصناعة والتجارة والصناعة التقليدية لدى المقاولات التي تشغل 10 عمال فأكثر، وكذا التي تشغل أقل من 10 مستخدمين لكن تحقق رقم معاملات سنوي لا يقل عن 100000 درهم.

وتهم المعلومات المطلوبة من هذه المقاولات في إطار هذا البحث بالميزات الرئيسية للمقولة، كقيمة المبيعات، القيمة المضافة للإنتاج، مستوى التشغيل، أجور المستخدمين، الاستثمارات إلخ....

هذه المعطيات تكون قاعدة يتم تحيينها سنويا، وتنتشر بدليل الصناعات التحويلية، وتتوفر هذه المعطيات كذلك مصنفة حسب قطاع الإنتاج وحسب أقاليم أو عمالة جهة فاس بولمان.

**Tableau N° 10.1: Grandeurs Industrielles par Province et Préfecture Année 2011**

**جدول رقم 1.10: مؤشرات صناعية حسب العمالة والإقليم سنة 2011**

La valeur en mille DH

القيمة بألف درهم

Province / préfecture	عدد المقاولات	عدد المؤسسات	الإنتاج	رقم المعاملات	العمالة أو الإقليم
	Nombre d'entreprises	Nombre d'établissements	Production	chiffre d'affaire	
Boulemane	2	2	915	915	بولمان
Fès	601	605	9 506 572	11 389 775	فاس
Sefrou	33	34	284 595	288 949	صفرو
Moulay Yacoub	13	13	45 646	51 344	مولاي يعقوب
<b>Total</b>	<b>649</b>	<b>654</b>	<b>9 837 728</b>	<b>11 730 983</b>	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 10.1: Grandeurs Industrielles par Province et Préfecture Année 2011 (Suite)**

**جدول رقم 1.10: مؤشرات صناعية حسب العمالة والإقليم سنة 2011 (تابع)**

La valeur en milliers de DH

القيمة بألف درهم

Province / préfecture	القيمة المضافة	الاستثمار	التصدير	العمالة أو الإقليم
	Valeur ajoutée	Investissement	Exportation en FOB	
Boulemane	131	-	-	بولمان
Fès	2 873 612	437 563	1 980 695	فاس
Sefrou	72 744	21 542	221 991	صفرو
Moulay Yacoub	8 146	1 034	8 854	مولاي يعقوب
<b>Total</b>	<b>2 954 633</b>	<b>460 139</b>	<b>2 211 540</b>	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 10.2: Effectif des Employés dans l'Industrie par Province ou Préfecture Année 2011**

**جدول رقم 2.10: عدد العمال بالأنشطة الصناعية حسب العمالة والإقليم سنة 2011**

La valeur en milliers de DH

القيمة بألف درهم

Province / préfecture	العمال الدائمين		العمال الموسميون الدائمين		مجموع العمال	مصاريف العمال	العمالة أو الإقليم
	Employés Permanents		Employés saisonniers permanents				
	العدد	منهم الإناث	العدد	منهم الإناث	Total effectif	Frais de personnel	
	Effectif	Dont féminin	Effectif	Dont féminin			
Boulemane	7	2	8	3	15	125	بولمان
Fès	29 376	18 217	500	83	29 876	1 077 188	فاس
Sefrou	1 607	1 290	118	45	1 725	51 356	صفرو
Moulay Yacoub	100	30	21	9	121	3 883	مولاي يعقوب
<b>Total</b>	<b>31 090</b>	<b>19 539</b>	<b>647</b>	<b>141</b>	<b>31 737</b>	<b>1 132 552</b>	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 10.3: Grandeurs Industrielles Régionales par Grands Secteurs Année 2011**

جدول رقم 10.3: مؤشرات صناعية بالجهة حسب القطاعات الكبرى سنة 2011  
القيمة بألف درهم

La valeur en milliers de DH

Grands Secteurs	عدد المقاولات Nombre d'entreprises	عدد المؤسسات Nombre d'établissement	الإنتاج Production	رقم المعاملات chiffre d'affaire	القطاعات الكبرى
IND. Agro-alimentaires	165	167	5 768 447	7 668 940	الصناعة الغذائية
IND. Textiles & du cuir	241	242	2 030 052	2 136 905	صناعة النسيج والجلد
IND. Chimique et parachimique	133	135	1 586 192	1 386 433	الصناعة الكيماوية والشبه الكيماوية
IND. Métallique & mécaniques	99	99	333 003	389 747	صناعة الميكانيك والصناعة الثقيلة
IND. Electrique & électronique	11	11	120 034	148 958	الصناعة الكهربائية والإلكترونية
<b>Total</b>	<b>649</b>	<b>654</b>	<b>9 837 728</b>	<b>11 730 983</b>	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 10.3: Grandeurs Industrielles Régionales par Grands secteurs Année 2011 (Suite)**

جدول رقم 10.3: مؤشرات صناعية بالجهة حسب القطاعات الكبرى سنة 2011 (تابع)

La valeur en milliers de DH

القيمة بألف درهم

Grands Secteurs	القيمة المضافة	الاستثمار	التصدير	القطاعات الكبرى
	Valeur ajoutée	Investissement	Exportation en FOB	
IND. Agro-alimentaires	1 252 375	193 892	679 204	الصناعة الغذائية
IND. Textiles & du cuir	784 137	76 145	1 498 239	صناعة النسيج والجلد
IND. Chimique et para chimique	768 947	174 419	10 331	الصناعة الكيماوية والشبه الكيماوية
IND. Métallique & mécaniques	105 214	8 453	22 431	صناعة الميكانيك والصناعة الثقيلة
IND. Electrique & électronique	43 960	7 230	1 335	الصناعة الكهربائية والإلكترونية
<b>Total</b>	<b>2 954 633</b>	<b>460 139</b>	<b>2 211 540</b>	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 10.4: Effectif des Employés dans l'Industrie Régionale par Grands Secteurs Année 2011**

جدول رقم 10.4: عدد العمال بالأنشطة الصناعية بالجهة حسب القطاعات الكبرى سنة 2011

La valeur en milliers de DH

القيمة بألف درهم

Grands Secteurs	العمال الدائمين		العمال الموسميين الدائمين		مجموع العمال	مصاريف العمال	القطاعات الكبرى
	Employés Permanents		Employés saisonniers permanents				
	العدد	منهم الإناث Dont féminin	العدد	منهم الإناث Dont féminin	Total effectif	Frais de personnel	
IND. Agro-alimentaires	4 716	1 110	462	72	5 178	333 406	الصناعة الغذائية
IND. Textiles & du cuir	22 278	17 678	79	57	22 357	588 387	صناعة النسيج والجلد
IND. Chimique & para chimique	2 117	371	97	7	2 214	120 702	الصناعة الكيماوية والشبه الكيماوية
IND. Métallique & mécaniques	1 582	238	10	5	1 592	66 711	صناعة الميكانيك والصناعة الثقيلة
IND. Electrique & électronique	397	142	-	-	397	23 346	الصناعة الكهربائية والإلكترونية
<b>Total</b>	<b>31 090</b>	<b>19 539</b>	<b>647</b>	<b>141</b>	<b>31 737</b>	<b>1 132 552</b>	<b>المجموع</b>



**Tableau N° 10.5: Grandeurs industrielles de la Préfecture de Fès par Grands Secteurs Année 2011<sup>1</sup>**

جدول رقم 5.10: مؤشرات صناعية لعمالة فاس حسب القطاعات الكبرى سنة 2011

La valeur en milliers de DH

القيمة بألف درهم

Grand Secteur	عدد المقاولات Nombre d'entreprises	عدد المؤسسات Nombre d'établissement	الإنتاج Production	رقم المعاملات chiffre d'affaire	القطاعات الكبرى
IND. Agro-alimentaires	135	137	5 723 908	7 612 700	الصناعة الغذائية
IND. Textiles & du cuir	233	233	1 799 956	1 908 001	صناعة النسيج والجلد
IND. Chimique et parachimique	128	130	1 544 764	1 345 313	الصناعة الكيماوية والشبه الكيماوية
IND. Métallique & mécaniques	94	94	317 910	374 803	صناعة الميكانيك والصناعة الثقيلة
IND. Electrique & électronique	11	11	120 034	148 958	الصناعة الكهربائية والإلكترونية
<b>Total</b>	<b>601</b>	<b>605</b>	<b>9 506 572</b>	<b>11 389 775</b>	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 10.5: Grandeurs industrielles de la Préfecture de Fès par Grands Secteurs Année 2011 (Suite)**

جدول رقم 5.10: مؤشرات صناعية لعمالة فاس حسب القطاعات الكبرى سنة 2011 (تابع)

La valeur en milliers de DH

القيمة بألف درهم

Grand Secteur	القيمة المضافة	الاستثمار	التصدير	القطاعات الكبرى
	Valeur ajoutée	Investissement	Exportation en FOB	
IND. Agro-alimentaires	1 243 387	192 141	670 350	الصناعة الغذائية
IND. Textiles & du cuir	724 608	56 828	1 276 248	صناعة النسيج والجلد
IND. Chimique et para chimique	759 891	173 414	10 331	الصناعة الكيماوية والشبه الكيماوية
IND. Métallique & mécaniques	101 766	7 950	22 431	صناعة الميكانيك والصناعة الثقيلة
IND. Electrique & électronique	43 960	7 230	1 335	الصناعة الكهربائية والإلكترونية
<b>Total</b>	<b>2 873 612</b>	<b>437 563</b>	<b>1 980 695</b>	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 10.6: Effectif des Employés dans l'Industrie de la Préfecture de Fès par Grands Secteurs Année 2011**

جدول رقم 6.10: عدد العمال بالصناعة بعمالة فاس حسب القطاعات الكبرى سنة 2011

Grand Secteur	العمال الدائمين Employés Permanents		العمال الموسميون الدائمين Employés saisonniers permanents		مجموع العمال Total effectif	مصاريف العمال بألف درهم Frais de personnel en 1000 dhs	القطاعات الكبرى
	العدد Effectif	منهم الإناث Dont féminin	العدد Effectif	منهم الإناث Dont féminin			
					IND. Agro-alimentaires	4 598	
IND. Textiles & du cuir	20840	16434	53	35	20893	541627	صناعة النسيج والجلد
IND. Chimique & para chimique	2016	332	90	2	2106	117112	الصناعة الكيماوية والشبه الكيماوية
IND. Métallique & mécaniques	1525	219	10	5	1535	64782	صناعة الميكانيك والصناعة الثقيلة
IND. Electrique & électronique	397	142	-	-	397	23346	الصناعة الكهربائية والإلكترونية
<b>Total</b>	<b>29 376</b>	<b>18 217</b>	<b>499</b>	<b>83</b>	<b>29 875</b>	<b>1 077 188</b>	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 10.7: Grandeurs Industrielles de la Province de Sefrou par Grands Secteurs Année 2011<sup>1</sup>**

**جدول رقم 7.10: مؤشرات صناعية لإقليم صفرو حسب القطاعات الكبرى سنة 2011**

La valeur en milliers de DH

القيمة بألف درهم

Grand Secteur	عدد المقاولات Nombre d'entreprises	عدد المؤسسات Nombre d'établissement	الإنتاج Production	رقم المعاملات chiffre d'affaire	القطاعات الكبرى
IND. Agro-alimentaires	22	22	14 258	19 804	الصناعة الغذائية
IND. Textiles & du cuir	8	9	230 096	228 904	صناعة النسيج والجلد
IND. Chimique et parachimique	2	2	35 931	35 931	الصناعة الكيماوية والشبه الكيماوية
IND. Métallique & mécaniques	1	1	4 310	4 310	صناعة الميكانيك والصناعة الثقيلة
IND. Electrique & électronique	-	-	-	-	الصناعة الكهربائية والإلكترونية
<b>Total</b>	<b>33</b>	<b>34</b>	<b>284 595</b>	<b>288 949</b>	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 10.7: Grandeurs industrielles de la Province de Sefrou par Grands Secteurs Année 2011 (Suite)**

**جدول رقم 7.10: مؤشرات صناعية لإقليم صفرو حسب القطاعات الكبرى سنة 2011 (تابع)**

La valeur en milliers de DH

القيمة بألف درهم

Grand Secteur	القيمة المضافة	الاستثمار	التصدير	القطاعات الكبرى
	Valeur ajoutée	Investissement	Exportation en FOB	
IND. Agro-alimentaires	4 598	994		الصناعة الغذائية
IND. Textiles & du cuir	59 528	19 317	221 991	صناعة النسيج والجلد
IND. Chimique et para chimique	7 155	1 005	0	الصناعة الكيماوية والشبه الكيماوية
IND. Métallique & mécaniques	1 463	226		صناعة الميكانيك والصناعة الثقيلة
IND. Electrique & électronique	-	-	-	الصناعة الكهربائية والإلكترونية
<b>Total</b>	<b>72 744</b>	<b>21 542</b>	<b>221 991</b>	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 10.8: Effectif des Employés dans l'Industrie de la Province de Sefrou par Grands Secteurs Année 2011**

**جدول رقم 8.10: عدد العمال بالصناعة لإقليم صفرو حسب القطاعات الكبرى سنة 2011**

Grand Secteur	العمال الدائمين Employés Permanents		العمال الموسمييين الدائمين Employés saisonniers permanents		مجموع العمال Total Effectif	مصاريف العمال بألف درهم Frais de Personnel En 1000 dhs	القطاعات الكبرى
	العدد Effectif	منهم الإناث Dont féminin	العدد Effectif	منهم الإناث Dont féminin			
IND. Agro-alimentaires	91	11	89	20	180	1 854	الصناعة الغذائية
IND. Textiles & du cuir	1 438	1 244	25	21	1 463	46 760	صناعة النسيج والجلد
IND. Chimique & para chimique	58	22	4	4	62	2 090	الصناعة الكيماوية والشبه الكيماوية
IND. Métallique & mécaniques	20	13	-	-	20	652	صناعة الميكانيك والصناعة الثقيلة
IND. Electrique & électronique	-	-	-	-	-	-	الصناعة الكهربائية والإلكترونية
<b>Total</b>	<b>1 607</b>	<b>1 290</b>	<b>118</b>	<b>45</b>	<b>1 725</b>	<b>51 356</b>	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 10.9: Grandeurs Industrielles de la Province de Moulay Yacoub par Grands Secteurs Année 2011<sup>1</sup>**

جدول رقم 9.10: مؤشرات صناعية لإقليم مولاي يعقوب حسب القطاعات الكبرى سنة 2011  
القيمة بألف درهم

La valeur en milliers de DH

Grand Secteur	عدد المقاولات Nombre d'entreprises	عدد المؤسسات Nombre d'établissement	الإنتاج Production	رقم المعاملات chiffre d'affaire	القطاعات الكبرى
IND. Agro-alimentaires	6	6	29 366	35 521	الصناعة الغذائية
IND. Textiles & du cuir	-	-	-	-	صناعة النسيج والجلد
IND. Chimique et parachimique	3	3	5 497	5 189	الصناعة الكيماوية والشبه الكيماوية
IND. Métallique & mécaniques	4	4	10 783	10 634	صناعة الميكانيك والصناعة الثقيلة
IND. Electrique & électronique	-	-	-	-	الصناعة الكهربائية والإلكترونية
<b>Total</b>	<b>13</b>	<b>13</b>	<b>45 646</b>	<b>51 344</b>	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 10.9: Grandeurs industrielles de la Province de Moulay Yacoub par Grands Secteurs Année 2011 (Suite)**

جدول رقم 9.10: مؤشرات صناعية لإقليم مولاي يعقوب حسب القطاعات الكبرى سنة 2011 (تابع)

La valeur en milliers de DH

القيمة بألف درهم

Grand Secteur	القيمة المضافة Valeur ajoutée	الاستثمار Investissement	التصدير Exportation en FOB	القطاعات الكبرى
IND. Agro-alimentaires	4 259	757	8 854	الصناعة الغذائية
IND. Textiles & du cuir	-	-	-	صناعة النسيج والجلد
IND. Chimique et para chimique	1 903	0	0	الصناعة الكيماوية والشبه الكيماوية
IND. Métallique & mécaniques	1 984	277	0	صناعة الميكانيك والصناعة الثقيلة
IND. Electrique & électronique	-	-	-	الصناعة الكهربائية والإلكترونية
<b>Total</b>	<b>8 146</b>	<b>1 034</b>	<b>8 854</b>	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 10.10: Effectif des Employés dans l'Industrie de la Province de Moulay Yacoub par Grands Secteurs Année 2011**

جدول رقم 10.10: عدد العمال بالصناعة لإقليم مولاي يعقوب حسب القطاعات الكبرى سنة 2011

Grand Secteur	العمال الدائمين Employés Permanents		العمال الموسمييين الدائمين Employés saisonniers permanents		مجموع العمال Total effectif	مصاريف العمال بألف درهم Frais de personnel en 1000 dhs	القطاعات الكبرى
	العدد Effectif	منهم الإناث Dont féminin	العدد Effectif	منهم الإناث Dont féminin			
IND. Agro-alimentaires	20	7	19	8	39	1 106	الصناعة الغذائية
IND. Textiles & du cuir	-	-	-	-	-	-	صناعة النسيج والجلد
IND. Chimique & para chimique	43	17	2	1	45	1 500	الصناعة الكيماوية والشبه الكيماوية
IND. Métallique & mécaniques	37	6	0	0	37	1 277	صناعة الميكانيك والصناعة الثقيلة
IND. Electrique & électronique	-	-	-	-	-	-	الصناعة الكهربائية والإلكترونية
<b>Total</b>	<b>100</b>	<b>30</b>	<b>21</b>	<b>9</b>	<b>121</b>	<b>3 883</b>	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 10.11: Grandeurs Industrielles de la Province de Boulemane par Grands Secteurs Année 2011<sup>1</sup>**

**جدول رقم 11.10: مؤشرات صناعية لإقليم بولمان حسب القطاعات الكبرى سنة 2011**

La valeur en milliers de DH

القيمة بألف درهم

Grand Secteur	عدد المقاولات	عدد المؤسسات	الإنتاج	رقم المعاملات	القطاعات الكبرى
	Nombre d'entreprises	Nombre d'établissement	Production	chiffre d'affaire	
IND. Agro-alimentaires	2	2	915	915	الصناعة الغذائية
IND. Textiles & du cuir	-	-	-	-	صناعة النسيج والجلد
IND. Chimique et para chimique	-	-	-	-	الصناعة الكيماوية والشبه الكيماوية
IND. Métallique & mécaniques	-	-	-	-	صناعة الميكانيك والصناعة الثقيلة
IND. Electrique & électronique	-	-	-	-	الصناعة الكهربائية والإلكترونية
<b>Total</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>915</b>	<b>915</b>	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 10.11: Grandeurs industrielles de la Province de Boulemane par Grands Secteurs Année 2011 (Suite)**

**جدول رقم 11.10: مؤشرات صناعية لإقليم بولمان حسب القطاعات الكبرى سنة 2011 (تابع)**

La valeur en milliers de DH

القيمة بألف درهم

Grand Secteur	القيمة المضافة	الاستثمار	التصدير	القطاعات الكبرى
	Valeur ajoutée	Investissement	Exportation en FOB	
IND. Agro-alimentaires	131	-	-	الصناعة الغذائية
IND. Textiles & du cuir	-	-	-	صناعة النسيج والجلد
IND. Chimique et para chimique	-	-	-	الصناعة الكيماوية والشبه الكيماوية
IND. Métallique & mécaniques	-	-	-	صناعة الميكانيك والصناعة الثقيلة
IND. Electrique & électronique	-	-	-	الصناعة الكهربائية والإلكترونية
<b>Total</b>	<b>131</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 10.12: Effectif des Employés dans l'Industrie de la Boulemane par Grands Secteurs Année 2011**

**جدول رقم 12.10: عدد العمال بالصناعة لإقليم بولمان حسب القطاعات الكبرى سنة 2011**

Grand Secteur	العمال الدائمين		العمال الموسميون الدائمين		مجموع العمال	مصاريف العمال بألف درهم	القطاعات الكبرى
	Employés permanents		Employés saisonniers permanents				
	العدد	منهم الإناث	العدد	منهم الإناث	Total effectif	Frais de personnel en 1000 dhs	
	Effectif	Dont féminin	Effectif	Dont féminin			
IND. Agro-alimentaires	7	2	8	3	15	125	الصناعة الغذائية
IND. Textiles & du cuir	-	-	-	-	-	-	صناعة النسيج والجلد
IND. Chimique et para chimique	-	-	-	-	-	-	الصناعة الكيماوية والشبه الكيماوية
IND. Métallique & mécaniques	-	-	-	-	-	-	صناعة الميكانيك والصناعة الثقيلة
IND. Electrique & électronique	-	-	-	-	-	-	الصناعة الكهربائية والإلكترونية
<b>Total</b>	<b>7</b>	<b>2</b>	<b>8</b>	<b>3</b>	<b>15</b>	<b>125</b>	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 10.13: Grandeurs Industrielles de la préfecture de Fès par Secteurs Année 2011**

جدول رقم 13.10: مؤشرات صناعية لعمالة فاس حسب القطاعات سنة 2011

La valeur en milliers de DH

القيمة بألف درهم

Secteurs	عدد المؤسسات	الإنتاج	رقم المعاملات	القيمة المضافة	الإستثمار	التصدير	القطاعات
	Nombre établissement	Production	Chiffre d'affaire	Valeur ajoutée	Investissement	Exportation	
Industries alimentaires	137	5 723 908	7 612 700	1 243 388	192 141	670 350	الصناعات الغذائية
Industrie textile	41	246 500	311 022	53 385	9 432	21 363	صناعة النسيج
Industrie de l'habillement et de fourrure	66	1 279 133	1 312 870	604 310	37 779	1 187 086	صناعة الألبسة والوبر
Industrie du cuir et de la chaussure	126	274 323	284 109	66 914	9 617	67 799	صناعة الجلد والأحذية
Travail du bois et fabrication d'articles en bois	28	101 482	105 961	27 434	2 655	9 153	صياغة الخشب وصناعة المواد الخشبية
Industrie du papier et du carton	4	25 984	25 835	3 915	25 127	-	صناعة الورق والورق المقوى
Edition, imprimerie, reproduction	31	46 562	77 171	17 095	2 861	153	النشر والطباعة والنسخ
Industrie chimique	3	16 938	18 563	1 601	320	-	الصناعة الكيماوية
Industrie du caoutchouc et des plastiques	28	149 818	143 770	30 229	9 652	81	صناعة المطاط والبلاستيك
Fabrication d'autres produits minéraux non métalliques	36	1 203 980	974 013	679 617	132 799	944	صنع المنتجات المعدنية الأخرى غير حديدية
Métallurgie	1	7 804	10 959	921	210	-	صناعة الصلب
Travail des métaux	60	163 942	214 941	57 663	3 744	-	صناعة الحديد
Fabrication de machines et équipements	14	86 412	86 802	28 342	2 526	-	صناعة الآلات والمعدات
Fabrication de machines et appareils électriques	8	78 580	82 190	14 715	90	-	معدات الآلات والمعدات الكهربائية
Fabrication d'instruments métriques, de précision d'optique et d'horlogerie	3	41 454	66 768	29 245	7 140	1 335	صناعة آلات وأدوات دقيقة للقياس ومراقبة النظر والساعات
Industrie automobile	6	29 870	28 454	8 254	691	19 604	صناعة السيارات
Fabrication de meubles, industries diverses	13	29 882	33 647	6 586	779	2 827	صناعة التجهيزات وصناعية مختلفة
<b>Total</b>	<b>605</b>	<b>9 506 572</b>	<b>11 389 775</b>	<b>2 873 612</b>	<b>437 563</b>	<b>1 980 695</b>	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 10.14: Effectif des Employés dans l'Industrie de la préfecture de Fès par Secteurs Année 2011**

**جدول رقم 14.10: عدد العمال بالأنشطة الصناعية بعمالة فاس حسب القطاعات سنة 2011**

La valeur en milliers de DH

القيمة بألف درهم

Secteurs	عدد العمال الدائمين	منهم الإناث	عدد العمال الموسمين الدائمين	منهم الإناث	مجموع العمال	مصاريف العمال	القطاعات
	Effectif permanent	Dont féminin	Effectif saisonnier permanent	Dont féminin	Total effectif	Frais de personnel	
Industries alimentaires	4 598	1 090	346	41	4 944	330 321	الصناعات الغذائية
Industrie textile	723	217	1		724	29 555	صناعة النسيج
Industrie de l'habillement et de fourrure	18 773	15 989	37	34	18 810	473 635	صناعة الألبسة والوبر
Industrie du cuir et de la chaussure	1 344	228	15	1	1 359	38 437	صناعة الجلد والأحذية
Travail du bois et fabrication d'articles en bois	422	28	16		438	16 270	صياغة الخشب وصناعة المواد الخشبية
Industrie du papier et du carton	78	9	-	-	78	3 348	صناعة الورق والورق المقوى
Edition, imprimerie, reproduction	218	55	-	-	218	9 657	النشر والطباعة والنسخ
Industrie chimique	41	5	-	-	41	2 464	الصناعة الكيماوية
Industrie du caoutchouc et des plastiques	421	146	4	2	425	13 505	صناعة المطاط والبلاستيك
Fabrication d'autres produits minéraux non métalliques	836	89	70	-	906	71 868	صنع المنتجات المعدنية الأخرى غير حديدية
Métallurgie	10	1	-	-	10	441	صناعة الصلب
Travail des métaux	966	127	3	1	969	35 330	صناعة الحديد
Fabrication de machines et équipements	337	51	-	-	337	17 939	صناعة الآلات والمعدات
Fabrication de machines et appareils électriques	168	19	-	-	168	8 186	معدات الآلات والمعدات الكهربائية
Fabrication d'instruments médicaux, de précision d'optique et d'horlogerie	229	123	-	-	229	15 160	صناعة آلات وأدوات دقيق للقياس ومراقبة النظر والساعات
Industrie automobile	86	11	2	-	88	6 320	صناعة السيارات
Fabrication de meubles, industries diverses	126	29	5	4	131	4 752	صناعة التجهيزات وصناعية مختلفة
<b>Total</b>	<b>29 376</b>	<b>18 217</b>	<b>500</b>	<b>83</b>	<b>29 876</b>	<b>1 077 188</b>	<b>المجموع</b>

1

**Tableau N° 10.15 : Grandeurs Industrielles de la province de Sefrou par Secteurs Année 2011**

**جدول رقم 10.15 : مؤشرات صناعية لإقليم صفرو حسب القطاعات سنة 2011**

La valeur en milliers de DH

القيمة بألف درهم

Secteurs	عدد المؤسسات	الإنتاج	رقم المعاملات	القيمة المضافة	الإستثمار	التصدير	القطاعات
	Nombre établissement	Production	Chiffre d'affaire	Valeur ajoutée	Investissement	Exportation	
Industries alimentaires	22	14 258	19 804	4 598	994		الصناعات الغذائية
Industrie de l'habillement et de fourrure	7	229 052	227 860	59 180	19 317	221 991	صناعة الألبسة والوبر
Industrie du cuir et de la chaussure	2	1 044	1 044	349	-	-	صناعة الجلد والأحذية
Industrie du caoutchouc et des plastiques	1	35 711	35 711	7 084	1 001	-	صناعة المطاط والبلاستيك
Fabrication d'autres produits minéraux non métalliques	1	220	220	71	4	-	صنع المنتجات المعدنية الأخرى غير حديدية
Fabrication de meubles, industries diverses	1	4 310	4 310	1 463	226	-	صناعة التجهيزات وصناعية مختلفة
<b>Total</b>	<b>34</b>	<b>284 595</b>	<b>288 949</b>	<b>72 744</b>	<b>21 542</b>	<b>221 991</b>	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 10.16: Effectif des Employés dans l'Industrie de la province de Sefrou par Secteurs Année 2011**

**جدول رقم 10.16: عدد العمال بالأنشطة الصناعية لإقليم صفرو حسب القطاعات سنة 2011**

La valeur en milliers de DH

القيمة بألف درهم

Secteurs	عدد العمال الدائمين	منهم الإناث	عدد العمال الموسمين الدائمين	منهم الإناث	مجموع العمال	مصاريف العمال	القطاعات
	Effectif permanent	Dont féminin	Effectif saisonnier permanent	Dont féminin	Total effectif	Frais de personnel	
Industries Alimentaires	91	11	89	20	180	1 854	الصناعات الغذائية
Industrie de l'habillement et de fourrure	1 405	1 232	18	18	1 423	46 486	صناعة الألبسة والوبر
Industrie du cuir et de la chaussure	33	12	7	3	40	274	صناعة الجلد والأحذية
Industrie du caoutchouc et des plastiques	52	22	4	4	56	2 036	صناعة المطاط والبلاستيك
Fabrication d'autres produits minéraux non métalliques	6	-	-	-	6	54	صنع المنتجات المعدنية الأخرى غير حديدية
Fabrication de meubles, industries diverses	20	13	-	-	20	652	صناعة التجهيزات وصناعية مختلفة
<b>Total</b>	<b>1 607</b>	<b>1 290</b>	<b>118</b>	<b>45</b>	<b>1 725</b>	<b>51 356</b>	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 10.17: Grandeurs industrielles de la province  
Moulay Yacoub par Secteurs Année 2011**

**جدول رقم 17.10: مؤشرات صناعية لإقليم مولاي يعقوب  
حسب القطاعات سنة 2011**

La valeur en milliers de DH <sup>1</sup>

القيمة بألف درهم

Secteurs	عدد المؤسسات	الإنتاج	رقم المعاملات	القيمة المضافة	الإستثمار	التصدير	القطاع
	Nombre établissement	Production	Chiffre d'affaire	Valeur ajoutée	Investissement	Exportation	
Industries alimentaires	6	29 366	35 521	4 259	757	8 854	الصناعات الغذائية
Industrie chimique	1	4 657	4 337	1 745	-	-	الصناعة الكيماوية
Fabrication d'autres produits minéraux non métalliques	2	840	852	158	-	-	صنع المنتجات المعدنية الأخرى غير حديدية
Travail des métaux	3	10 443	10 294	1 876	277	-	صناعة الحديد
Fabrication de machines et équipements	1	340	340	108	-	-	صنع الآلات والتجهيزات
<b>Total</b>	<b>13</b>	<b>45 646</b>	<b>51 344</b>	<b>8 146</b>	<b>1 034</b>	<b>8 854</b>	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 10.18: Effectif des Employés dans l'Industrie de  
la province Moulay Yacoub par Secteurs Année 2011**

**جدول رقم 18.10: عدد العمال بالأنشطة الصناعية  
لإقليم مولاي يعقوب حسب القطاعات سنة 2011**

La valeur en milliers de DH

القيمة بألف درهم

Secteurs	عدد العمال الدائمين	منهم الإناث	عدد العمال الموسمييين الدائمين	منهم الإناث	مجموع العمال	مصاريف العمال	القطاع
	Effectif permanent	Dont féminin	Effectif saisonnier permanent	Dont féminin	Total effectif	Frais de personnel	
Industries alimentaires	20	7	19	8	39	1 106	الصناعات الغذائية
Industrie chimique	37	17	2	1	39	1 266	الصناعة الكيماوية
Fabrication d'autres produits minéraux non métalliques	6	-	-	-	6	234	صنع المنتجات المعدنية الأخرى غير حديدية
Travail des métaux	34	5	-	-	34	1 202	صناعة الحديد
Fabrication de machines et équipements	3	1	-	-	3	75	صنع الآلات والتجهيزات
<b>Total</b>	<b>100</b>	<b>30</b>	<b>21</b>	<b>9</b>	<b>121</b>	<b>3 883</b>	<b>المجموع</b>



**Tableau N° 10.19: Grandeurs Industrielles de la province de Boulemane par Secteurs Année 2011 (1)**

جدول رقم 10.19: مؤشرات صناعية لإقليم بولمان حسب القطاعات سنة 2011 (1)

La valeur en milliers de DH

القيمة بألف درهم

Secteurs	عدد المؤسسات	الإنتاج	رقم المعاملات	القيمة المضافة	الإستثمار	التصدير	القطاع
	Nombre établissement	Production	Chiffre d'affaire	Valeur ajoutée	Investissement	Exportation	
Industries alimentaires	2	915	915	131	-	-	الصناعات الغذائية
<b>Total</b>	<b>2</b>	<b>915</b>	<b>915</b>	<b>131</b>			<b>المجموع</b>

**Tableau N° 10.20: Effectif des Employés dans l'Industrie de la province de Boulemane par Secteur Année 2011 (1)**

جدول رقم 20.10: عدد العمال بالأنشطة الصناعية لإقليم بولمان حسب القطاعات سنة 2011 (1)

La valeur en milliers de DH<sup>1</sup>

القيمة بألف درهم

Secteurs	عدد العمال الدائمين	منهم الإناث	عدد العمال الموسمين الدائمين	منهم الإناث	مجموع العمال	مصاريف العمال	القطاع
	Effectif permanent	Dont féminin	Effectif saisonnier permanent	Dont féminin	Total effectif	Frais de personnel	
Industries alimentaires	7	2	8	3	15	125	الصناعات الغذائية
<b>Total</b>	<b>7</b>	<b>2</b>	<b>8</b>	<b>3</b>	<b>15</b>	<b>125</b>	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 10.21: Identification des Sociétés et des Coopératives de Lait Année 2011 (2)**

جدول رقم 21.10: تعريف شركات وتعاونيات الحليب سنة 2011 (2)

Société laitière du centre nord	Localisation	قدرة الإنتاج (لتر/ اليوم)	تاريخ الشروع في العمل	الموقع	شركة الحليب للوسط الشمالي
	Fès	Capacité (litre/j)	Date de mise en service	فاس	
	Fès	80 000	1979	فاس	

**Tableau N° 10.22: Capacité de production des Unités Industrielles et Mâasras Année 2011 (2)**

جدول رقم 22.10: القدرة الإنتاجية للوحدات الصناعية والمعصرات سنة 2011 (2)

Localisation	عدد المعصرات	القدرة المخصصة للسحق (طن/السنة)	عدد الوحدات الصناعية	الموقع
	Nombre de mâasras	Capacité nominale de trituration (T/An)	Nombre d'unités industrielles	
Boulemane	500	-	-	بولمان
Fès + Taounate	2 879	205 000	84	فاس + تاونات

Source : (1) Ministère de l'industrie et du commerce et des nouvelles technologies  
(2) Ministère de l'agriculture, du développement rural et de la pêche

المصدر : (1) وزارة التجارة والصناعة والتكنولوجيا الحديثة  
(2) لائحة والتنمية القروية والصيد البحري

**Tableau N° 10.23: Capacité de Production des Huileries**  
Année 2011 (1)

جدول رقم 23.10: القدرة الإنتاجية لمعامل الزيوت  
سنة 2011 (1)

Nom de l'établissement	Localisation	قدرة التكرير (طن في السنة)	الموقع	إسم المؤسسة
		Capacité nominale de raffinage (T/AN)		
Somio	Fès	12 000	فاس	سوميو
Siof	Fès	12 000	فاس	سيوف
Somatazi	Fès	12 000	فاس	سوماتازي
<b>Total</b>		<b>36 000</b>	<b>المجموع</b>	

**Tableau N° 10.24: Evolution de la Consommation du Ciment**  
dans la région(2)

جدول رقم 24.10: تطور استهلاك الإسمنت بالجهة (2)

En tonne	2011	2010	2009	2008	2007	بالطن
<b>Total</b>	808 818	614 123	558 716	491 048	426 344	<b>المجموع</b>

الفصل الحادي عشر : الصناعة التقليدية  
Chapitre XI : Artisanat

Les potentialités naturelles que recèle la région de Fès-Boulemane et l'infrastructure d'accueil dont elle dispose lui permettent de participer amplement au développement socio-économique, en particulier par la promotion des activités de l'artisanat.

L'artisanat constitue une composante essentielle de l'activité socio-économique dans la région, son épanouissement trouve sa justification entre autre dans le savoir-faire des artisans et le développement du secteur agricole qui assure son approvisionnement en matières premières.

Les statistiques relatives à ce secteur sont collectées auprès de la délégation régionale de l'artisanat. Elles concernent l'estampillage des tapis, les exportations des produits artisanaux, les crédits accordés aux artisans et les coopératifs d'artisans.

تتوفر جهة فاس-بولمان على إمكانيات طبيعية وتجهيزات استقبال مهمة تمكنها من المساهمة الفعالة في النمو السوسيو-اقتصادي خصوصا فيما يتعلق بإنعاش أنشطة الصناعة التقليدية.

تلعب الصناعة التقليدية دورا مهما في النشاط السوسيو اقتصادي بالجهة ويرجع ازدهار هذا القطاع إلى مهارة الصناع التقليديين ونمو القطاع الفلاحي الذي يوفر المواد الأولية.

الإحصائيات المتعلقة بهذا القطاع يتم تجميعها لدى المندوبية الجهوية للصناعة التقليدية وتخص طبع الزرابي، صادرات منتوجات الصناعة التقليدية، القروض الممنوحة للصناع التقليديين وتعاونيات الصناع التقليديين.

**Tableau N° 11.1: Capital Social des Coopératives Artisanales et le Nombre d'Adhérents selon la Préfecture et les Provinces Année 2011**

جدول رقم 11.1 : الرأس المال الإجتماعي لتعاونيات الصناعة التقليدية وعدد المنخرطين حسب العمالة والأقاليم سنة 2011

Préfecture / Province	عدد التعاونيات Nombre de coopératives	عدد المنخرطين Nombre d'adhérents	الرأس مال الإجتماعي ب 1000 درهم Capital social (en 1000 dh)	العمالة / الإقليم
Fès	53	1 094	20 848.80	فاس
Sefrou	16	246	194.10	صفرو
Boulemane	15	422	426.40	بولمان
My Yacoub	01	07	1.40	مولاي يعقوب
<b>Total</b>	<b>85</b>	<b>1 769</b>	<b>21 470.70</b>	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 11.2: Répartition des Coopératives Artisanales selon les Branches d'Activités par Préfecture et Provinces Année 2011**

جدول رقم 11.2 : توزيع تعاونيات الصناعة التقليدية حسب فروع النشاط والعمالة والأقاليم سنة 2011

Branches d'activités	المجموع Total	مولاي يعقوب My Yacoub	بولمان Boulemane	صفرو Sefrou	فاس Fès	فروع النشاط
Textile et tapis	9	0	2	4	3	النسيج والزرابي
Couture et broderie	18	0	3	6	9	الخطاطة والطرز
Bois et menuiserie	7	0	3	0	4	الخشب والنجارة
Bâtiments, gros œuvres et installations électrique	22	0	5	1	16	البناء والأشغال الكبرى والتجهيز الكهربائي
Tailleurs et confections	0	0	0	0	0	الخطاطة والملابس الجاهزة
Commercialisations de produits artisanaux	0	0	0	0	0	تجارة منتوجات الصناعة التقليدية
Poterie, céramique et gypse	2	0	0	0	2	الفخار والخزف والجبس
Mosaïque et zellige	0	0	0	0	0	الموزاييك والزليج
Fer forgé et mines	7	0	0	0	7	الحديد المصنوع والمعادن
Cuir et tannerie	4	0	0	0	4	الجلد والدباغة
Produits des plantes	2	0	1	0	1	المصنوعات النباتية
Cuisine, pâtisseries et couscous	8	1	0	4	3	الطبخ الحلويات والكسكس
Services	4	0	0	1	3	خدماتية
Divers	2	0	0	1	1	مختلفات
<b>Total</b>	<b>85</b>	<b>1</b>	<b>14</b>	<b>17</b>	<b>53</b>	<b>المجموع</b>

1

Tableau N° 11.3: Répartitions des Crédits de Fonctionnement des Coopératives Artisanales selon Préfecture et Provinces Année 2011

جدول رقم 3.11 : توزيع قروض التسيير لتعاونيات الصناعة التقليدية حسب العمالة والأقاليم سنة 2011

Préfecture / Province	القروض المبرمجة	القروض الممنوحة	عدد الملفات المعالجة	عدد الملفات المستوفية	العمالة / الإقليم
	Crédits programmés	Crédits accordés	Nombre de dossiers traités	Nombre de dossiers satisfaits	
Fès	-	335	05	05	فاس
Sefrou	-	20	01	01	صفرو
Boulemane	-	-	-	-	بولمان
My Yacoub	-	-	-	-	مولاي يعقوب
<b>Total</b>	-	<b>355</b>	<b>06</b>	<b>06</b>	<b>المجموع</b>

Tableau N° 11.4: Répartition des Adhérents aux Coopératives Artisanales selon les Branches d'activités par Préfecture et Provinces Année 2011

جدول رقم 4.11 : توزيع المنخرطين بتعاونيات الصناعة التقليدية حسب فروع النشاط والعمالة والأقاليم سنة 2011

Branches d'activités	المجموع	مولاي يعقوب	بولمان	صفرو	فاس	فروع النشاط
	Total	My Yacoub	Boulemane	Sefrou	Fès	
Textile et tapis	201	0	94	56	51	النسيج والزرابي
Couture et broderie	474	0	174	95	205	الخيطة والطرز
Bois et menuiserie	71	0	17	0	54	الخشب والنجارة
Bâtiments, gros œuvres et installations électrique	243	0	48	26	169	البناء والأشغال الكبرى والتجهيز الكهربائي
Tailleurs et confections	0	0	0	0	0	الخيطة والملابس الجاهزة
Commercialisations de produits artisanaux	0	0	0	0	0	تجارة منتجات الصناعة التقليدية
Poterie, céramique et gypse	68	0	0	0	68	الفخار والخزف والجبس
Mosaïque et zellige	0	0	0	0	0	الموزاييك والزليج
Fer forgé et mines	81	0	0	0	81	الحديد المصنع والمعادن
Cuir et tannerie	324	0	0	0	324	الجلد والدباغة
Produits des plantes	117	0	58	0	59	المصنوعات النباتية
Cuisine, pâtisseries et couscous	68	7	0	38	23	الطبخ الحلويات والكسكس
Services	39	0	0	7	32	خدماتية
Divers	54	0	0	35	19	مختلفات
<b>Total</b>	<b>1 739</b>	<b>7</b>	<b>391</b>	<b>257</b>	<b>1 084</b>	<b>المجموع</b>

Tableau N° 11.5: Evolution de la Valeur des Exportations des Produits Artisanaux (1)

جدول رقم 511 : تطور قيمة صادرات منتجات الصناعة التقليدية (1)

Centre de Fès	En millions de DH					مركز فاس
	2011	2010	2009	2008	2007	
Fès	23	21	12	15	22	فاس

الفصل الثاني عشر: السياحة  
Chapitre XII : Tourisme

La région de Fès-Boulemane dispose d'un patrimoine touristique riche et varié, jouant un rôle dynamique dans la promotion de l'activité socio-économique, surtout en matière d'emploi.

La région est réputée par son tourisme culturel et thermal, en particulier dans la Wilaya de Fès, mais elle offre la possibilité de développement d'autres créneaux, tels que le tourisme de montagne.

Les Informations statistiques régionales relatives à ce secteur proviennent essentiellement des différentes enquêtes et études réalisées annuellement par le Ministère du Tourisme auprès des différents établissements hôteliers et para hôteliers, il s'agit de :

\* L'ENQUETE SUR LES DEPENSES ET LES MOTIVATIONS DES TOURISTES ;

\* L'ENQUETE SUR LES ENTREES ET LES NUITEES TOURISTIQUES ;

\* L'ENQUETE SUR LE TOURISME INTERIEUR.

Ces informations concernent :

\* Les statistiques sur l'infrastructure hôtelière, notamment la capacité d'hébergement.

\* Les statistiques sur les nuitées touristiques dans les hôtels classés et non classés, les villages de vacances, les résidences touristiques et les campings

تتوفر جهة فاس-بولمان على مؤهلات وإمكانيات سياحية غنية ومتنوعة، تلعب دورا حيويا في دعم وإنعاش النشاط الاجتماعي والاقتصادي خاصة في مجال الشغل.

تشتهر جهة فاس-بولمان بالسياحة الثقافية والحمامات خصوصا بولاية فاس، وهي توفر إمكانية نمو وتطور أنواع أخرى من السياحة كسياحة الجبال.

ويتم تجميع المعطيات الإحصائية المتعلقة بهذا القطاع، أساسا من مختلف الأبحاث والدراسات المنجزة سنويا من طرف وزارة السياحة لدى مختلف المؤسسات الفندقية والشبه فندقية.

ويتعلق الأمر ب :

\* البحث حول نفقات السياح واهتماماتهم.

\* البحث حول عدد السياح الوافدين وعدد الليالي السياحية

\* دراسة حول السياحة الداخلية

هذه المعطيات تخص :

\* الإحصائيات حول وضعية التجهيزات الفندقية خصوصا الطاقة الإيوائية للفنادق.

\* الإحصائيات حول الليالي السياحية بالفنادق المصنفة والفنادق الغير مصنفة، قرى الاصطياف، الإقامات السياحية والمخيمات.



**Tableau N° 12.1: Répartition Régionale des Arrivées dans les Etablissements Classés par type de Tourisme**

جدول رقم 1.12: التوزيع الجهوي للقادمين للمؤسسات المصنفة حسب نوع السياحة

Préfecture/Province	2011			2010			العمالة / الإقليم
	المجموع	السياحة الداخلية	السياحة الدولية	المجموع	السياحة الداخلية	السياحة الدولية	
	Total	Tourisme interne	Tourisme international	Total	Tourisme interne	Tourisme international	
Boulemane	910	526	384	1 731	890	841	بولمان
Fès	313 484	125 233	188 251	388 518	119 614	268 904	فاس
Sefrou	2 003	1 840	163	2 234	2 000	234	صفرو
Moulay Yacoub	17 992	12 603	5 389	17 208	10 535	6 673	مولاي يعقوب
<b>Total</b>	<b>334 389</b>	<b>140 202</b>	<b>194 187</b>	<b>409 691</b>	<b>133 039</b>	<b>276 652</b>	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 12.2: Evolution des Nuitées Touristiques Réalisées dans les Hôtels et les Etablissements Classés selon les provinces et préfectures**

جدول رقم 2.12: تطور الليالي السياحية المنجزة بالفنادق والمؤسسات المصنفة حسب الأقاليم والعمالات

Préfecture/Province	2011	2010	2009	2008	2007	العمالة / الإقليم
Boulemane	1 370	4 399	2 609	2 805	2 423	بولمان
Fès	643 718	820 725	812 474	738 940	729 597	فاس
Sefrou	2 192	2 513	5 794	5 174	3 475	صفرو
Moulay Yacoub	34 343	31 517	25 666	28 579	29 822	مولاي يعقوب
<b>Total</b>	<b>681 623</b>	<b>859 154</b>	<b>846 543</b>	<b>775 498</b>	<b>765 317</b>	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 12.3: Nuitées Touristiques Réalisées par Catégorie d'Hôtels Classés Année 2011**

جدول رقم 3.12: الليالي السياحية المنجزة حسب نوع الفنادق المصنفة سنة 2011

Préfecture/Province	المجموع	5 نجوم	4 نجوم	3 نجوم	نجمتان	نجمة واحدة	العمالة / الإقليم
	Total	5 étoiles	4 étoiles	3 étoiles	2 étoiles	1 étoile	
Boulemane	1 370	-	-	-	1 370	-	بولمان
Fès	571 795	117 550	220 243	187 541	22 180	24 281	فاس
Sefrou	2 192	-	-	2 192	-	-	صفرو
Moulay Yacoub	24 072	-	18 551	-	5 521	-	مولاي يعقوب
<b>Total</b>	<b>599 429</b>	<b>117 550</b>	<b>238 794</b>	<b>189 733</b>	<b>29 071</b>	<b>24 281</b>	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 12.4: Nuitées Touristiques Réalisées par Catégorie d'Etablissements Classés Année 2011**

جدول رقم 4.12: الليالي السياحية المنجزة حسب نوع المؤسسات المصنفة سنة 2011

Préfecture/Province	فنادق عائلية	موتيلات	نزول	دور الضيافة	إق. سياحية وم. الإستجمام	قرى العطل السياحية	العمالة / الإقليم
	Pensions	Motels	Auberges	Maisons d'hôtes	Résid, touristique	V. V. T.	
Boulemane	-	-	-	-	-	-	بولمان
Fès	-	-	-	71 923	-	-	فاس
Sefrou	-	-	-	-	-	-	صفرو
Moulay Yacoub	-	-	-	-	10 271	-	مولاي يعقوب
<b>Total</b>	-	-	-	<b>71 923</b>	<b>10 271</b>	-	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 12.5: Hôtels Homologués selon la Catégorie Au 31-12-2011**

جدول رقم 5.12: الفنادق المصنفة حسب النوع إلى غاية 2011-12-31

Préfecture/Province	المجموع	5 نجوم	4 نجوم	3 نجوم	2 نجوم	نجمة واحدة	العمالة / الإقليم
	Total	5 étoiles	4 étoiles	3 étoiles	2 étoiles	1 étoile	
Boulemane	2	-	-	1	1	-	بولمان
Fès	31	5	8	10	5	3	فاس
Sefrou	4	-	-	2	1	1	صفرو
Moulay Yacoub	4	-	1	-	3	-	مولاي يعقوب
<b>Total</b>	<b>41</b>	<b>5</b>	<b>9</b>	<b>13</b>	<b>10</b>	<b>4</b>	<b>المجموع</b>

**TABLEAU N° 12.6: Etablissements Classés Selon les Provinces et Préfecture Au 31-12-2011**

جدول رقم 6.12: المؤسسات المصنفة حسب الأقاليم والعمالة إلى غاية 2011-12-31

Préfecture/Province	المجموع	فنادق عائلية	موتيلات	نزول	دور الضيافة	إق. سياحية وم. الإستجمام	قرى العطل السياحية	العمالة / الإقليم
	Total	Pensions	Motels	Auberges	Maisons d'hôtes	Résid. touristique	V. V. T.	
Boulemane	-	-	-	-	-	-	-	بولمان
Fès	67	-	-	1	66	-	-	فاس
Sefrou	-	-	-	-	-	-	-	صفرو
Moulay Yacoub	1	-	-	-	-	1	-	مولاي يعقوب
<b>Total</b>	<b>68</b>	-	-	<b>1</b>	<b>66</b>	<b>1</b>	-	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 12.7: Capacité en Lits des Hôtels Classés selon les Provinces et Préfecture Au 31-12-2011**

جدول رقم 7.12: عدد الأسرة بالفنادق المصنفة حسب الأقاليم والعمالة إلى غاية 31-12-2011

Préfecture/Province	المجموع	5 نجوم	4 نجوم	3 نجوم	نجمتان	نجمة واحدة	العمالة / الإقليم
	Total	5 étoiles	4 étoiles	3 étoiles	2 étoiles	1 étoile	
Boulemane	104	-	-	72	32	-	بولمان
Fès	6 915	2 076	2 768	1 494	372	205	فاس
Sefrou	225	-	-	160	25	40	صفرو
Moulay Yacoub	536	-	398	-	138	-	مولاي يعقوب
<b>Total</b>	<b>7 780</b>	<b>2 076</b>	<b>3 166</b>	<b>1 726</b>	<b>567</b>	<b>245</b>	<b>المجموع</b>

**TABLEAU N° 12.8: Capacité en Lits des Etablissements Classés selon les Provinces et Préfecture Au 31-12-2011**

جدول رقم 8.12: عدد الأسرة بالمؤسسات المصنفة حسب الأقاليم والعمالة إلى غاية 31-12-2011

Préfecture/Province	المجموع	فنادق عائلية	موتيلات	نزول	دور الضيافة	إق.سباحية وم.الإستجمام	قرى العطل السياحية	العمالة / الإقليم
	Total	Pensions	Motels	Auberges	Maisons d'hôtes	Résid. touristique.	V.V.T.	
Boulemane	-	-	-	-	-	-	-	بولمان
Fès	1 159	-	-	42	1 117	-	-	فاس
Sefrou	-	-	-	-	-	-	-	صفرو
Moulay Yacoub	92	-	-	-	-	92	-	مولاي يعقوب
<b>Total</b>	<b>1 251</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>42</b>	<b>1 117</b>	<b>92</b>	<b>-</b>	<b>المجموع</b>

**TABLEAU N° 12.9: Capacité Hôtelière Selon les Provinces et Préfecture Au 31-12-2011**

جدول رقم 9.12: الطاقة الإيوانية حسب الأقاليم والعمالة إلى غاية 31-12-2011

Préfecture/Province	المؤسسات المصنفة		الفنادق المصنفة		العمالة / الإقليم
	Etablissements classés		Hôtels classés		
	الأسرة	المؤسسة	الأسرة	الفنادق	
	Lits	Etablissement	Lits	Hôtels	
Boulemane	-	-	104	2	بولمان
Fès	1 159	-	6915	31	فاس
Sefrou	-	-	225	4	صفرو
Moulay Yacoub	92	1	536	4	مولاي يعقوب
<b>Total</b>	<b>1 251</b>	<b>68</b>	<b>7780</b>	<b>41</b>	<b>المجموع</b>

**TABLEAU N° 12.10: Capacité des Etablissements et Hôtels Classés Au 31-12-2011**

جدول رقم 10.12: الطاقة الإيوانية للمؤسسات والفنادق المصنفة إلى 31-12-2011

Préfecture/Province	الأسرة	الغرف	المؤسسة أو فندق	العمالة / الإقليم
	Lits	Chambres	Etablissement ou hôtel	
Boulemane	104	50	2	بولمان
Fès	8 074	4 043	98	فاس
Sefrou	225	117	4	صفرو
Moulay Yacoub	628	314	5	مولاي يعقوب
<b>Total</b>	<b>9 031</b>	<b>4 524</b>	<b>109</b>	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 12.11: Taux d'Occupation des Hôtels Classés dans la Région En %**

جدول رقم 11.12: نسبة التوافد على الفنادق المصنفة بالجهة بالنسبة السنوية

Années	2011	2010	2009	2008	2007	السنوات
<b>Total</b>	28	36	37	34	35	<b>المجموع</b>

الفصل الثالث عشر : الطاقة والماء  
Chapitre XIII : Energie et Eau

La production, la transformation et la distribution de l'Energie Electrique d'origine hydraulique ou thermique et de l'Eau potable sont assurées respectivement par l'Office National de l'Electricité (O.N.E.), l'Office National de l'Eau Potable (O.N.E.P.) et la Régie Autonome de Distribution d'Electricité et d'Eau de Fès (R.A.D.E.E.F.).

Les deux Offices se chargent consécutivement, outre la production qui est de leur propre compétence, de la distribution de l'énergie électrique et de l'Eau Potable dans les zones où la régie n'intervient pas, alors que celle-ci assure l'approvisionnement des zones situées dans le périmètre urbain de la préfecture de Fès et la province de Séfrou.

Les données disponibles sur ce secteur sont collectées auprès de la Direction régionale de l'Office National d'Electricité et la Régie Autonome de Distribution d'Eau et d'Electricité de Fès ainsi que l'office national de l'eau potable.

### **Quelques précisions :**

La production d'eau est la quantité prélevée à partir des eaux souterraines (sources et puits) ou superficielles (stations de traitements).

La distribution d'eau est la quantité livrée en amont du réseau de distribution d'une ville ou d'un centre.

La consommation ou les ventes d'eau sont les volumes consommés par les usagers directs de l'Office ou la Régie.

يتم إنتاج وتحويل وتوزيع الطاقة الكهربائية من أصل مائي أو حراري وكذا الماء الصالح للشرب، تحت إشراف كل من المكتب الوطني للكهرباء والمكتب الوطني للماء الصالح للشرب وكذا الوكالة المستقلة لتوزيع الماء والكهرباء بفاس.

يتكلف كل من هذين المكتبين، إضافة إلى الإنتاج، بتوزيع الطاقة الكهربائية والماء الصالح للشرب بالمناطق التي لا تتدخل الوكالة فيها، هذه الأخيرة تعمل على توفير الماء بالمناطق المتواجدة بالمجال الحضري لعمالة فاس وإقليم صفرو.

يتم تجميع المعطيات المتوفرة بخصوص هذا القطاع لدى المديرية الجهوية للمكتب الوطني للكهرباء والوكالة المستقلة لتوزيع الماء والكهرباء بفاس والمكتب الوطني للماء الصالح للشرب.

### **بعض التوضيحات :**

إنتاج الماء هي الكمية المستخرجة من الطبقات الجوفية (عيون وآبار) أو السطحية (محطات التنقية).  
توزيع الماء هي الكمية المقاسة عند رأس شبكة التزويد في المدينة أو المركز.

استهلاك أو مبيعات الماء هو حجم المياه المستهلكة من طرف المشتركين المباشرين لدى المكتب أو الوكالة .

Tableau N° 13.1 : Production d'Eau Superficielle

جدول رقم 13.1: إنتاج المياه السطحية

Préfecture	Nom de l'Oued	الإنتاج (بألف م <sup>3</sup> ) Production (en 1000 de m <sup>3</sup> )				إسم الوادي	العمالة
		2010	2009	2008	2007		
Fès	Oued Sebou	17129	16472	18127	19 707	وادي سبو	فاس

Tableau N° 13.2: Activité de L'O.N.E.P selon les provinces et préfecture Année 2010

جدول رقم 13.2: نشاط المكتب الوطني للماء الصالح للشرب حسب الأقاليم والعمالة سنة 2010

En milliers de m<sup>3</sup>بألف م<sup>3</sup>

Préfecture/Province	عدد المشتركين المستهلكين المستهلكين Nombre d'abonnés consommateurs	المبيعات Ventures		الإنتاج Production	العمالة/ الإقليم
		للمشتركين المستهلكين aux abonnés consommateurs	لوكالات التوزيع aux régies		
Boulemane	18 153	1 726	-	2 612	بولمان
Fès	-	-	44 148	60 750	فاس
Sefrou	17 361	1 766	2 959	5 803	صفرو
My Yacoub	2 156	391	-	1 091	مولاي يعقوب
<b>Total</b>	<b>37 670</b>	<b>3 883</b>	<b>47 107</b>	<b>70 256</b>	<b>المجموع</b>

Tableau N° 13.3: Grands Barrages dans la Région

جدول رقم 13.3: السدود الكبرى بالجهة

Nom du barrage	Utilisations eaux du barrage	Oued	السعة الطبيعية (مليون م <sup>3</sup> ) Capacité normale millions de m <sup>3</sup>	تاريخ الشروع في العمل Date de mise en service	النهر	استعمالات مياه السد	إسم السد
Idriss 1 <sup>er</sup>	I.E.IN	Ina Ouen	1 185,8	1973	إناون	ر.طرف	إدريس الأول
Allal Al Fassi	I.E.EP.EI	Sebou	81,5	1990	سبو	ط.م.مص.ر	علال الفاسي
Sidi Echahed	EI	Mikkès	170,0	1996	ميكس	م.ص	سيدي الشاهد
Aggay	IN	Aggay	1,3	1994	أجاي	ف	أجاي
Enjil	I.EP.EI	Taghoucht	12,7	1995	تاغوشث	ر.م.مص	إنجيل

E : Energie - I : Irrigation - IN : Inondation - EP : Eau Potable - EI : Eau Industrielle

ط : طاقة - م : ماء صالح للشرب - ر : ري

ف : درء الفيضان - م.ص : ماء للإستعمال الصناعي

**Tableau N° 13.4: Indicateurs Techniques de la RADEEF  
Année 2011**

جدول رقم 4.13: المؤشرات التقنية للوكالة المستقلة لتوزيع الماء والكهرباء بفاس سنة 2011

Type d'activité	الماء الصالح للشرب Eau potable	تطهير السائل Assainissement	نوع النشاط
Eau mobilisée (10 <sup>6</sup> m <sup>3</sup> )	69.79	-	المياه المعبئة (10 <sup>6</sup> م <sup>3</sup> )
Eau produite (10 <sup>6</sup> m <sup>3</sup> )	25.11	-	المياه المنتجة (10 <sup>6</sup> م <sup>3</sup> )
Eau vendue (10 <sup>6</sup> m <sup>3</sup> )	45.05	39.9	المياه المباعة (10 <sup>6</sup> م <sup>3</sup> )
Eau achetée (10 <sup>3</sup> m <sup>3</sup> )	64.00	-	المياه المشتراة (10 <sup>6</sup> م <sup>3</sup> )
Rendement des réseaux (%)	64.0	-	مردودية الشبكة (%)
Indice de perte (m <sup>3</sup> / j / km)	27.83	-	مؤشر الضياع
Capacité de stockage (m <sup>3</sup> )	111 572	-	طاقة التخزين ب م <sup>3</sup>
Nombre d'abonnés	300 355	260 949	عدد المنخرطين
Longueurs total du réseau (Km)	2 436	1 930	الطول العام للشبكة (بالكم)
Nombre de branchements	152 749	125 269	عدد التوصيلات
Taux de raccordement (%)	97.0	98.0	نسبة التوصيل (%)
Nombre d'analyse de contrôle de la qualité de l'eau	81 000	-	عدد التحليلات مراقبة جودة المياه
Nombre de fuites réparées	19 699	12440	عدد التسريبات المصلحة

**Tableau N° 13.5: Répartition du Nombre d'Abonnés et des Ventes de la RADEEF en Eaux Potable par Type de Clients Année 2011**

جدول رقم 5.13: توزيع عدد الزبناء ومبيعات الماء الصالح للشرب من طرف الوكالة حسب نوع الزبون سنة 2011

Type de client	عدد الزبناء Nombre d'abonnés	المبيعات (ب م <sup>3</sup> ) Ventes (en m <sup>3</sup> )	نوع الزبون
Les particuliers	298 069	36 860 697	الخواص
Les administrations	1 900	4 761 488	الإدارات
Les industriels	64	1 278 326	المصانع
les préférentiels	292	1 694 841	التفضيليون
Les hôtels	30	453 327	الفنادق
<b>Total</b>	<b>300 355</b>	<b>45 048 679</b>	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 13.6: Répartition du Nombre d'abonnés et ventes en Assainissement liquide de la RADEEF par type de clients Année 2011**

جدول رقم 6.13: توزيع عدد الزبناء ومبيعات التطهير السائل من طرف الوكالة حسب نوع الزبون سنة 2011

Type de client	عدد الزبناء Nombre d'abonnés	المبيعات (ب م <sup>3</sup> ) Ventes (en m <sup>3</sup> )	نوع زبون
Les particuliers	259 036	33 415 629	الخواص
Les administrations	1 431	4 038 808	الإدارات
Les industriels, hôtels et bains maures	482	2 444 291	المصانع، الفنادق والحمامات
<b>Total</b>	<b>260 949</b>	<b>39 898 728</b>	<b>المجموع</b>



## ENERGIE : ACTIVITE DE L'ONE

## الطاقة: نشاط المكتب الوطني للكهرباء

Tableau N° 13.7: Production Nette d'Electricité dans la Région selon les Usines de l'ONE

جدول رقم 7.13: الإنتاج الصافي للكهرباء بالجهة حسب معامل المكتب الوطني للكهرباء

En millions de KWh

بمليون ك.و.س

Nom du barrage	2011	2010	2009	2008	2007	إسم السد
Allal El Fassi	218,2	281.3	297.4	162.7	82.7	علال الفاسي
Idriss 1er	107,4	221.2	160.1	30.0	51.1	إدريس الأول

Tableau N° 13.8: Taux de remplissage des barrages hydroélectriques Au 31 Décembre En (%)<sup>7</sup>

جدول رقم 8.13: نسبة ملء السدود الهيدروكهرمانية في 31 دجنبر بالنسبة المنوية

Nom du barrage	2009	2008	2007	2006	الحجم الطبيعي (بمليون متر <sup>3</sup> ) Capacité normale en (millions de m <sup>3</sup> )	إسم السد
Allal Al Fassi	82,2	91,7	95,5	95,5	63,8	علال الفاسي
Idriss 1er	79,7	42,3	38,2	44,2	1 129,6	إدريس الأول

## ENERGIE : HYDROCARBURES

## الطاقة: المحروقات النفطية

Tableau N° 13.9: Unités de Stockage des Hydrocarbures et Gaz de pétrole liquéfié et Centres d'emplissages selon la Préfecture et les Provinces Année 2011

جدول رقم 9.13: وحدات تخزين المحروقات وغاز البترول السائل ومراكز التعبئة حسب العمالة والأقاليم السنة 2011

(Capacité en m<sup>3</sup>)

(الحجم بالمتر مكعب)

Préfecture/ Province	مراكز التعبئة Centre d'emplissage			مستودع تخزين غاز البترول السائل Entrepôt de stockage des Gaz de pétrole liquéfié			مستودع تخزين المحروقات ب م <sup>3</sup> Entrepôt de stockage des Hydrocarbures en m <sup>3</sup>			العمالة/الإقليم
	الحجم		العدد Nombre	الحجم		العدد Nombre	الحجم		العدد Nombre	
	البروبان Propane	البوتان Butane		البروبان Propane	البوتان Butane		كازوال Gasoil 50	سوبر Super		
Boulemane	-	-	-	20	1 100	10	255	300	1	فاس
Fès	200	1 200	1	-	-	2	-	-	-	صفرو
Sefrou	-	-	-	-	-	-	-	-	-	بولمان
My Yacoub	-	-	-	-	3.5	1	-	-	-	مولاي يعقوب
<b>Total</b>	<b>200</b>	<b>1 200</b>	<b>1</b>	<b>20</b>	<b>1 103.5</b>	<b>13</b>	<b>255</b>	<b>300</b>	<b>1</b>	<b>المجموع</b>

Sources : Office National de l'Eau Potable  
Office National de l'Electricité  
Direction régionale de l'énergie, des mines, de l'eau de l'environnement

المصادر : المكتب الوطني للماء الصالح للشرب  
المكتب الوطني للكهرباء  
المديرية الجهوية للطاقة والمعادن والماء والبيئة

**Tableau N° 13.10 : Capacité de Stockage des Produits Pétroliers des Stations de Services et de Remplissage selon la Préfecture et les Provinces Année 2011**

جدول رقم 10.13: الطاقة التخزينية لشبكة الشركات الموزعة للمنتجات النفطية حسب العمالة والأقاليم السنة 2011 (الحجم بالمتري مكعب)

(Capacité en m<sup>3</sup>)<sup>8</sup>

إفريقيا Afriquia		أوليبيا OiLibya		بتروم Pétrom		شال Shell		طوطال Total		زيز Ziz		ش م هـ CMH		العمالة أو الإقليم
كزوال Gasoil 50	سوبر Super	كزوال Gasoil 50	سوبر Super	كزوال Gasoil 50	سوبر Super	كزوال Gasoil 50	سوبر Super	كزوال Gasoil 50	سوبر Super	كزوال Gasoil 50	سوبر Super	كزوال Gasoil 50	سوبر Super	
230	70	180	135	140	70	512	267	245	130	95	35	200	130	فاس
110	35	30	35	30	55	93	20	200	35	180	70	50	20	صفرو
84	25	-	-	50	10	38	9	40	15	165	40	-	-	بولمان
95	35	-	-	-	-	-	-	-	-	60	10	-	-	مولاي يعقوب
<b>519</b>	<b>165</b>	<b>210</b>	<b>170</b>	<b>220</b>	<b>135</b>	<b>643</b>	<b>296</b>	<b>485</b>	<b>180</b>	<b>500</b>	<b>155</b>	<b>250</b>	<b>150</b>	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 13.10 : Capacité de Stockage des Produits Pétroliers des Stations de Services et de Remplissage selon la Préfecture et les Provinces Année 2011 (Suite)**

جدول رقم 10.13: الطاقة التخزينية لشبكة الشركات الموزعة للمنتجات النفطية حسب العمالة والأقاليم السنة 2011 (تابع) (الحجم بالمتري مكعب)

(Capacité en m<sup>3</sup>)

Préfecture/ Province	المجموع Total		سوماب Somap		ش ن إ م CPHM		انوف Inov		سلامة Salama		بترومين Petromin		العمالة أو الإقليم
	كزوال Gasoil 50	سوبر Super	كزوال Gasoil 50	سوبر Super	كزوال Gasoil 50	سوبر Super	كزوال Gasoil 50	سوبر Super	كزوال Gasoil 50	سوبر Super	كزوال Gasoil 50	سوبر Super	
Fès	<b>1 882</b>	<b>905</b>	170	32	60	16	-	-	50	20	-	-	فاس
Sefrou	<b>783</b>	<b>325</b>	30	5	-	-	-	-	-	-	60	50	صفرو
Boulemane	<b>417</b>	<b>134</b>	-	-	-	-	-	-	40	35	-	-	بولمان
My Yacoub	<b>280</b>	<b>85</b>	-	-	-	-	55	20	-	-	70	20	مولاي يعقوب
<b>Total</b>	<b>3 362</b>	<b>1449</b>	<b>200</b>	<b>37</b>	<b>60</b>	<b>16</b>	<b>55</b>	<b>20</b>	<b>90</b>	<b>55</b>	<b>130</b>	<b>70</b>	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 13.11: Appareils de Distributions des Stations de Services et de Remplissage selon la Préfecture et les Provinces Année 2010 <sup>1</sup>**

جدول رقم 11.13: آلات التوزيع لمحطات الخدمة والتعبئة حسب العمالة والأقاليم السنة 2010

إفريقيا Afriquia		أوليبيا OiLibya		بتروم Pétrom		شال Shell		طوطال Total		زيز Ziz		ش م هـ CMH		العمالة أو الإقليم
كزوال Gasoil 50	سوبر Super	كزوال Gasoil 50	سوبر Super	كزوال Gasoil 50	سوبر Super	كزوال Gasoil 50	سوبر Super	كزوال Gasoil 50	سوبر Super	كزوال Gasoil 50	سوبر Super	كزوال Gasoil 50	سوبر Super	
27	15	40	27	6	4	40	25	19	11	8	7	9	16	فاس
11	5	2	2	3	2	6	4	12	4	7	10	2	2	صفرو
4	3	-	-	3	1	3	2	3	2	9	7	-	-	بولمان
7	3	-	-	-	-	-	-	-	-	8	2	-	-	مولاي يعقوب
<b>49</b>	<b>26</b>	<b>42</b>	<b>29</b>	<b>12</b>	<b>7</b>	<b>49</b>	<b>31</b>	<b>34</b>	<b>17</b>	<b>32</b>	<b>26</b>	<b>11</b>	<b>18</b>	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 13.11: Appareils de Distributions des Stations de Services et de Remplissage selon la Préfecture et les Provinces Année 2010 (Suite)**

جدول رقم 11.13: آلات التوزيع لمحطات الخدمة والتعبئة حسب العمالة والأقاليم السنة 2010 (تابع)

Préfecture/ Province	المجموع Total		سوماب Somap		ش ن إ م CPHM		انوف Inov		سلامة Salama		بترومين Petromin		العمالة أو الإقليم
	كزوال Gasoil 50	سوبر Super	كزوال Gasoil 50	سوبر Super	كزوال Gasoil 50	سوبر Super	كزوال Gasoil 50	سوبر Super	كزوال Gasoil 50	سوبر Super	كزوال Gasoil 50	سوبر Super	
Fès	20	11	13	7	4	2	-	-	3	2	-	-	فاس
Sefrou	6	5	3	2	-	-	-	-	-	-	3	3	صفرو
Boulemane	6	6	-	-	-	-	-	-	-	-	6	6	بولمان
My Yacoub	12	10	-	-	-	-	6	6	6	4	-	-	مولاي يعقوب
<b>Total</b>	<b>44</b>	<b>32</b>	<b>16</b>	<b>9</b>	<b>4</b>	<b>2</b>	<b>6</b>	<b>6</b>	<b>9</b>	<b>6</b>	<b>9</b>	<b>9</b>	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 13.12: Stations de Services et de Remplissage selon la Préfecture et les Provinces Année 2011**

جدول رقم 12.13: محطات الخدمة والتعبئة حسب العمالة والأقاليم السنة 2011

إفريقيا Afriquia	أوليبييا OiLibya	بتروم Petrom	شال Shell	طوطال Total	زيز Ziz	ش م هـ CMH	العمالة أو الإقليم
8	9	4	11	7	2	6	فاس
3	1	1	3	4	6	3	صفرو
2	0	1	1	0	4	0	بولمان
2	0	1	0	0	2	1	مولاي يعقوب
<b>15</b>	<b>10</b>	<b>7</b>	<b>15</b>	<b>11</b>	<b>14</b>	<b>10</b>	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 13.12: Stations de Services et de Remplissage selon la Préfecture et les Provinces Année 2011 (Suite)**

جدول رقم 12.13: محطات الخدمة والتعبئة حسب العمالة والأقاليم السنة 2011 (تابع)

Préfecture/ Province	المجموع Total	سوماب Somap	ش ن إ م CPHM	انوف Inov	سلامة Salama	بترومين Petromin	العمالة أو الإقليم
Fès	<b>53</b>	3	1	0	1	1	فاس
Sefrou	<b>23</b>	0	1	0	0	1	صفرو
Boulemane	<b>9</b>	0	0	0	1	0	بولمان
My Yacoub	<b>8</b>	0	0	1	0	1	مولاي يعقوب
<b>Total</b>	<b>93</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>المجموع</b>

الفصل الرابع عشر: النقل  
Chapitre XIV : Transport

Le secteur du transport est l'un des secteurs qui joue un rôle vital dans l'activité socio-économique régionale, Il constitue le vecteur de base d'une répartition équilibrée et intégrée du fruit de développement dans l'espace régional,

Cependant, son impact diffère selon le degré d'intégration des trois modes de transport dans le tissu régional, à savoir le transport routier, le transport aérien et le transport ferroviaire,

### **LE TRANSPORT ROUTIER**

La région de Fès-Boulemane est dotée d'un réseau routier d'une longueur un peu plus de 2600 Km, dont 52% sont revêtues, En plus de sa liaison directe au réseau de l'autoroute National, ce réseau est hiérarchisé en quatre catégories à savoir :

- Les routes nationales ;
- Les routes régionales ;
- Les routes provinciales ;
- Les routes communales,

### **LE TRANSPORT FERROVIAIRE**

La région de Fès-Boulemane est traversée dans sa partie Ouest à l'Est, par la voie ferrée via la ville de Fès, Les principaux types d'informations existantes concernent le trafic des voyageurs et de marchandises,

### **CENTRE D'IMMATRICULATION**

Ce centre traite les imprimés des demandes de cartes grises qui sont déposées par les usagers, lors d'un achat de véhicule neuf ou d'occasion ou lors d'une déclaration de mise hors d'usage du véhicule, ces derniers parviennent mensuellement au centre, qui procède à leur exploitation et la mise à jour du fichier sur le parc automobile,

### **LE TRANSPORT AERIEN**

La région de Fès-Boulemane dispose d'un aéroport international, il s'agit en l'occurrence de l'aéroport de Fès-Saïs, Les statistiques disponibles reflètent l'importance du trafic aérien de cet aéroport,

يلعب قطاع النقل دورا حيويا في النشاط السوسيو اقتصادي الجهوي، إذ يعتبر المحرك الأساسي لتقييم متوازن لنتائج النمو بالمجال الجهوي،

ويختلف تأثيره داخل النسيج الجهوي، حسب درجة اندماج الأنواع الثلاثة للنقل، وهي النقل الطرقي، النقل الجوي والنقل السككي،

### **النقل الطرقي**

تتوفر جهة فاس-بولمان على شبكة طرقية يبلغ طولها أكثر من 2600 كلم، 52% منها معبدة، بالإضافة إلى اتصالها المباشر بشبكة الطريق السيار الوطنية، وهذه الشبكة الطرقية مقسمة إلى أربعة أنواع هي كالتالي :

- \* الطرق الوطنية
- \* الطرق الجهوية
- \* الطرق الإقليمية
- \* الطرق الجماعية

### **مركز تسجيل السيارات**

يقوم هذا المركز بمعالجة واستخلاص وتحيين المعطيات الرمادية، حيث يتم ترميز نسخ تسجيل التي تسلمها شهريا، وتتضمن هذه النسخ معلومات عن خصائص السيارة وعن مالكها، كما يعمل المركز على ترقيم السيارات المستعملة حديثا أو التي يتم استيرادها تلك التي يتم تحيئها نهائيا، قصد تحيين جدارة مرآب السيارات

### **النقل عبر السكك الحديدية**

تعبر جهة فاس-بولمان سكة حديدية تربط شرق المغرب بغربه عبر مدينة فاس، وتتعلق أهم أنواع المعلومات المتوفرة بنقل المسافرين ورواج البضائع،

### **النقل الجوي**

تتوفر جهة فاس-بولمان على مطار دولي وهو مطار فاس-سايس، وتعكس الإحصائيات المتوفرة مدى أهمية النقل الجوي بهذا المطار،

## TRANSPORT ROUTIER (1)

## النقل الطرقي (1)

Tableau N° 14.1: Longueur des Routes Construites et revêtues en Km au 31/12/2011

جدول رقم 1.14: شبكة الطرق المشيدة والمعبدة بالكيلومتر في 31 دجنبر 2011

Région	الطرق الإقليمية		الطرق الجهوية		الطرق الوطنية		الجهة
	Routes provinciales		Routes régionales		Routes nationales		
	منها المعبدة	المجموع	منها المعبدة	المجموع	منها المعبدة	المجموع	
	Dont revêtues	Total	Dont revêtues	Total	Dont revêtues	Total	
<b>Total</b>	928	<b>1 750</b>	570	<b>576</b>	316	<b>316</b>	المجموع

Tableau N° 14.2: Immatriculations des Véhicules selon les Centres et le Type Année 2011

جدول رقم 2.14: تسجيل السيارات حسب المراكز والنوع سنة 2011

Centres immatriculateurs	المجموع	العربات النفعية	السيارات السياحية	الدراجات النارية	مراكز التسجيل
	Total	Véhicules utilitaires	Voitures de tourisme	Motocyclettes	
Fès	<b>7 068</b>	2 165	4 862	41	فاس
Sefrou	<b>152</b>	110	39	3	صفرو
Missour	<b>728</b>	408	318	2	ميسور
<b>Total</b>	<b>7 948</b>	<b>2 683</b>	<b>5 219</b>	<b>46</b>	المجموع

Tableau N° 14.3: Permis de Conduire Délivrés par Centres d'Examen

جدول رقم 3.14: رخص السياقة المسلمة حسب مراكز الامتحان

Centres d'Examen	2011		2010		2009		2008		مراكز الامتحان
	الإناث	المجموع	الإناث	المجموع	الإناث	المجموع	الإناث	المجموع	
	Femmes	Total	Femmes	Total	Femmes	Total	Femmes	Total	
Fès	339	<b>15 511</b>	2 661	<b>21 198</b>	1 700	<b>15 936</b>	1 024	<b>15 225</b>	فاس
Missour	45	<b>1 278</b>	88	<b>2 606</b>	21	<b>1 143</b>	81	<b>2 011</b>	ميسور
Sefrou	441	<b>2 119</b>	577	<b>3 416</b>	363	<b>2 499</b>	361	<b>2 513</b>	صفرو
<b>Total</b>	<b>825</b>	<b>18 908</b>	<b>3 326</b>	<b>27 220</b>	<b>2 084</b>	<b>19 578</b>	<b>1 466</b>	<b>19 749</b>	المجموع

## TRANSPORT AERIEN (2)

## النقل الجوي (2)

Tableau N° 14.4: Mouvements des avions et des passagers selon les principaux types d'avions Année 2011

جدول رقم 4.14: حركات الطائرات والمسافرين حسب الأسطول المتنقل سنة 2011

Aéroport Fès-Saïs	Type d'avions						مطار فاس - سايس
	B737	EA 320	AB319	ATR42	B767	B747	
Avions	5 159	1 058	-	619	26	48	الطائرات
Passagers	665 204	90 399	-	-	2 813	-	المسافرون

(1) Source : Ministère de l'Équipement et du Transport

(2) Source : Office National des Aéroports

(1) المصدر : وزارة التجهيز و النقل

(2) المصدر : المكتب الوطني للمطارات

**Tableau N° 14.5: Mouvements des avions Année 2011**

جدول رقم 5.14: حركات الطائرات سنة 2011

Aéroport Fès-Saïs	المجموع العام Total général	الحركات الأخرى Autres mouvements	الحركات التجارية Trafic commercial			مطار فاس- سايس
			المجموع Total	الإقلاع Départ	الوصول Arrivée	
Avions	9 553	2 632	6 921	-	-	الطائرات

(\* ) Il inclut les mouvements des avions privés et des avions d'essai

(\* ) يتضمن حركات الطائرات الخاصة وطائرات التداريب

**Tableau N° 14.6: Mouvements des Passagers Année 2011**

جدول رقم 6.14: حركات المسافرين سنة 2011

aéroport Fès-Saïs	المجموع العام Total général	الحركات الأخرى Autres mouvements	الحركات التجارية Trafic commercial				مطار فاس- سايس
			المجموع Total	العبور Transit	الإقلاع Départ	الوصول Arrivée	
Passagers	796 278	3 667	792 611	26 638	384 676	381 297	المسافرون

**Tableau N° 14.7: Trafic Aérien Commercial selon les Lignes Année 2011**

جدول رقم 7.14: الرواج التجاري حسب الخطوط سنة 2011

Lignes (Aéroports Fès Saïs)	المجموع Total	الخطوط الأخرى Autres	نحو الشرق Orient	مجموع أوروبا Total Europe	باقي أوروبا Autres Europe	فرنسا	إفريقيا	المغرب العربي Maghreb	داخل المغرب Intérieur	الخطوط (مطار فاس سايس)
						France	Afrique			
Mouvements des avions	6 921	2	61	5 608	3 125	2 483	3	10	1 237	حركات الطائرات
Nombre des Passagers (1)	765 973	80	12 575	724 461	418 603	305 858	-	738	28 119	عدد المسافرين (1)
Fret (tonne) (2)	266	-	-	-	-	-	-	-	-	الأمثلة (بالطن) (2)

(1) Nom compris les transits et les passagers des autres mouvements,

(1) لا يتضمن العابرين ومسافري الحركات الأخرى

(2) Il s'agit du fret payant

(2) يتعلق الأمر بالأمثلة المؤدى عنها

**Tableau N° 14.8: Trafic Aérien Commercial selon le Type de Vol Année 2011**

جدول رقم 8.14: الرواج الجوي التجاري حسب نوعية الطيران سنة 2011

Type de vol	البريد(بالطن)		الأمثلة (بالطن)		عدد المسافرين		حركات الطائرات		نوعية الطيران
	Poste (tonne)		Fret (tonne)		Passagers		Mouvements des avions		
	الطيران المنتظم irrégulier	الطيران المنتظم régulier	الطيران الغير المنتظم irrégulier	الطيران المنتظم régulier	الطيران الغير المنتظم irrégulier	الطيران المنتظم régulier	الطيران الغير المنتظم irrégulier	الطيران المنتظم régulier	
Aéroports (Fès Saïs)	-	-	13	253	12 987	776 490	176	6 745	مطار (فاس- سايس)



**Tableau N° 14.9: Accidents de la Circulation selon la Cause dans le Milieu Urbain de la Préfecture et les Provinces Année 2011** **جدول رقم 9.14: حوادث السير حسب السبب بالوسط الحضري للعمالة والأقاليم سنة 2011**

Cause de l'accident	المجموع	صفرو	بولمان	فاس	سبب الحادثة
	Total	Sefrou	Boulemane	Fès	
Excès de vitesse	759	22	5	732	الإفراط في السرعة
Non-respect de la priorité	365	27	7	331	عدم احترام الأسبقية
Non-respect du stop	126	-	-	126	عدو احترام علامة قف
Dépassement défectueux	17	3	-	14	تجاوز غير مسموح
Conduite en état d'ivresse	12	4	-	8	سياقة في حالة سكر
Défaut de maîtrise	1 327	38	1	1 288	عدم التحكم
Accident avec délit de fuite	290	11	-	279	حادثة مع جنحة الفرار
Imprudence piéton	883	59	7	817	تهور الراجلين
<b>Total</b>	<b>3 779</b>	<b>164</b>	<b>20</b>	<b>3 595</b>	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 14.10: Accidents de la Circulation selon le Degré de Gravités dans le Milieu Urbain de la Préfecture et les Provinces Année 2011** **جدول رقم 10.14: حوادث السير حسب درجة الخطورة بالوسط الحضري للعمالة والأقاليم سنة 2011**

Degré de gravités	المجموع	صفرو	بولمان	فاس	درجة الخطورة
	Total	Sefrou	Boulemane	Fès	
<b>Total des accidents</b>	<b>2798</b>	<b>186</b>	<b>25</b>	<b>2 587</b>	<b>مجموع الحوادث</b>
Mortels	67	2	1	64	مميتة
Blessés graves	297	20	2	275	جروح خطيرة
Blessés légers	2 434	164	22	2248	جروح خفيفة
<b>Total des victimes dont :</b>	<b>4 127</b>	<b>245</b>	<b>30</b>	<b>3 852</b>	<b>مجموع الضحايا منهم :</b>
Mortels	71	2	1	68	مميتة
Blessés graves	331	22	3	306	جروح خطيرة
Blessés légers	3 725	221	26	3 478	جروح خفيفة

**Tableau N° 14.11: Accidents Mortels selon le Type de Victime dans le Milieu Urbain de la Préfecture et les Provinces Année 2011** **جدول رقم 11.14: الحوادث المميتة حسب نوع الضحية بالوسط الحضري للعمالة والأقاليم سنة 2011**

Accidents mortels	المجموع	بولمان	صفرو	فاس	الحوادث المميتة
	Total	Boulemane	Sefrou	Fès	
Piétons	36	-	1	35	الراجلين
Vélocistes	22	-	0	22	الدراجة
Autres catégories	13	2	0	11	أنواع أخرى
<b>Total</b>	<b>71</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>68</b>	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 14.12: Accidents de la Circulation selon la Cause et le Milieu Rural de la Préfecture et les Provinces de la région Année 2011**

جدول رقم 12.14: حوادث السير حسب السبب بالوسط القروي لعمالة وأقاليم الجهة سنة 2011

Préfecture / Province	المجموع	الإفراط في السرعة	عطب ميكانيكي	عدم احترام الأسبقية	عدو احترام علامة قف	أسباب أخرى	العمالة / الإقليم
	Total	Excès de vitesse	Défaut mécanique	Non-respect de la priorité	Non-respect du stop	Autres causes	
<b>Total Fès</b>	<b>347</b>	<b>117</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>230</b>	<b>مجموع فاس</b>
Mortels	31	22	0	0	0	9	قاتلة
Non mortels	316	95	0	0	0	221	غير قاتلة
<b>Total Sefrou</b>	<b>359</b>	<b>128</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>231</b>	<b>مجموع صفرو</b>
Mortels	40	32	0	0	0	8	قاتلة
Non mortels	319	96	0	0	0	223	غير قاتلة
<b>Total Boulemane</b>	<b>125</b>	<b>61</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>64</b>	<b>مجموع بولمان</b>
Mortels	14	8	0	0	0	6	قاتلة
Non mortels	111	53	0	0	0	58	غير قاتلة
<b>Total My Yacoub</b>	<b>43</b>	<b>16</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>27</b>	<b>مجموع مولاي يعقوب</b>
Mortels	6	4	0	0	0	2	قاتلة
Non mortels	37	12	0	0	0	25	غير قاتلة
<b>Total régional</b>	<b>874</b>	<b>322</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>552</b>	<b>مجموع الجهة</b>
Mortels	91	66	0	0	0	25	قاتلة
Non mortels	783	256	0	0	0	527	غير قاتلة

**Tableau N° 14.13: Victimes des Accidents de la Circulation selon le Type de Victime et le Milieu Rural la Préfecture et les Provinces de la région Année 2011**

جدول رقم 13.14: ضحايا حوادث السير حسب نوع الضحية بالوسط القروي لعمالة وأقاليم الجهة سنة 2011

Type de victime	المجموع Total	صفرو Sefrou	مولاي يعقوب My Yacoub	بولمان Boulemane	فاس Fès	نوع الضحية
<b>Voyageurs</b>	<b>1 612</b>	<b>730</b>	<b>35</b>	<b>166</b>	<b>681</b>	<b>المسافرون</b>
Tués	33	20	0	1	12	القتلى
Blessés	1 579	710	35	165	669	الجرحي
<b>Conducteurs</b>	<b>239</b>	<b>76</b>	<b>34</b>	<b>73</b>	<b>56</b>	<b>الساائقون</b>
Tués	56	25	6	11	14	القتلى
Blessés	183	51	28	62	42	الجرحي
<b>Piétons</b>	<b>160</b>	<b>59</b>	<b>11</b>	<b>25</b>	<b>65</b>	<b>الراجلون</b>
Tués	21	6	1	3	11	القتلى
Blessés	139	53	10	22	54	الجرحي
<b>Total</b>	<b>2 011</b>	<b>865</b>	<b>80</b>	<b>264</b>	<b>802</b>	<b>المجموع</b>
Tués	110	51	7	15	37	القتلى
Blessés	1 901	814	73	249	765	الجرحي

**Tableau N° 14.14: Accidents de la Circulation selon le Moyen de Transport et le Milieu Rural la Préfecture et les Provinces de la région Année 2011**

جدول رقم 14.14: حوادث السير حسب وسيلة النقل بالوسط القروي لعمالة وأقاليم الجهة سنة 2011

Moyen de transport	المجموع Total	مولاي يعقوب My Yacoub	بولمان Boulemane	صفرو Sefrou	فاس Fès	وسيلة النقل
Motocyclettes	209	7	23	54	125	دراجة نارية
Bicyclettes	50	3	8	18	21	دراجة عادية
Charrettes	2	0	2	0	0	عربات
Tracteurs	15	1	3	5	6	جرار
Voiture de touriste	831	37	120	352	322	سيارة سياحية
Camions et camionnettes	108	5	6	53	44	شاحنات وشاحنات كبيرة
Autocars	14	6	2	4	2	ناقلة
Autobus	3	2	0	0	1	حافلة
Autres véhicules	73	1	3	35	34	عربة أخرى
<b>Total</b>	<b>1 305</b>	<b>62</b>	<b>167</b>	<b>521</b>	<b>555</b>	<b>المجموع</b>

الفصل الخامس عشر : البناء،  
العقار والتعمير

Chapitre XV : Construction,  
Foncier et Urbanisme

## **CONSTRUCTION :**

La Direction de la statistique mène une enquête permanente sur le secteur de construction, auprès de toutes les communes urbaines, Les questionnaires sur lesquels se base cette enquête, sont constitués d'une copie des autorisations de construire délivrées par les communes urbaines aux promoteurs de projets de construction,

Les informations collectées par le biais de ces questionnaires se rapportent aux caractéristiques de la construction, telles que la valeur prévue, les surfaces bâties et celles des planchers, le type de construction... ainsi qu'aux renseignements sur les promoteurs du projet,

## **DEFINITIONS :**

**Logement** : on entend par logement une pièce ou un ensemble de pièces comportant au moins une autre pièce de séjour etc...(W,C, cuisine...) avec une entrée indépendante,

**Pièce d'habitation** : sont considérées comme telles, les chambres à coucher, salles à manger, salon, pièces de séjour etc... en sont exclus les couloirs, les cuisines, W,C, salle de bains etc.,,

**Surface bâtie** : elle est définie comme étant égale à la surface couverte du rez-de-chaussée,

**Surface de plancher** : c'est la surface couverte du rez-de-chaussée plus celle de tous les étages constituant une construction,

**Valeur de la construction** : c'est la somme des dépenses liées directement à la construction à l'exclusion du prix du terrain,

**Immeuble** : c'est une construction pour habitation collective composée d'au moins 3 logements ou de 3 niveaux,

**Villa** : c'est une construction pour habitation, isolée du point de vue structure du plan, composée au plus de 2 logements ou de 2 niveaux avec éventuellement un jardin,

**Habitation type marocain** : construction destinée à l'habitation ne répondant pas aux critères des immeubles ou villas,

**Bâtiments commerciaux et industriels** : ce sont des ateliers, des hangars ou des magasins destinés au commerce, à l'industrie, à l'artisanat ou à des fonctions similaires,

**Bâtiments administratifs** : toute construction dont la structure du plan est destinée à servir comme local à usage administratif (ensemble de bureaux),

**Autres constructions** : toutes les constructions ne répondant pas aux critères précédents, comme les garages privés, les mosquées, écuries, etc...

## **البناء :**

تقوم مديرية الإحصاء ببحث مستمر حول قطاع البناء لدى الجماعات الحضرية، وتتكون جميع الاستثمارات التي يعتمد عليها البحث من نسخة من رخص البناء أو التشييد مسلمة من طرف الجماعات الحضرية للمتعشين العقاريين،

تتضمن المعلومات المجمعة عبر هذه الاستثمارات مميزات البناء من حيث القيمة المقدرة، المساحة المبنية، مساحة السقف، نوع البناء كما توفر المعلومات حول المستثمرين في المشروع،

## **التعريف :**

**المسكن** : يعني بمسكن غرفة واحدة فأكثر، ويضم على الأقل غرفة أخرى للجلوس إلخ، (مرحاض، مطبخ)، مع مدخل مستقل،

**غرفة السكن** : تعتبر كذلك كل من غرفة النوم، قاعة الأكل، قاعة الاستقبال، غرفة الجلوس إلخ... مع عدم اعتبار الأروقة، المطابخ، المراحيض والحمامات إلخ...

**المساحة المبنية** : تساوي المساحة المغطاة للطابق الأرضي،

**مساحة السقف** : هي المساحة المغطاة للطابق الأرضي إضافة إلى مساحة كل الطوابق التي تكون نفس البناء،

**قيمة البناء** : هي مجموع النفقات المصروفة مباشرة على البناء باستثناء البقعة التي شيدت عليها البناء،

**عمارة** : بناية معدة للسكن الجماعي وتتكون من 3 مساكن أو 3 طوابق على الأقل،

**فيلا** : هي بناية للسكن منعزلة من حيث شكل تصميمها وتتكون من مسكنين أو طابقين على الأكثر مع حديقة،

**بناية من صنف مغربي** : بناية معدة للسكن ولا تستجيب للمعايير المعتمدة في العمارة أو الفيلا،

**بنايات تجارية وصناعية** : وهي ورشات، مستودعات أو محلات معدة للتجارة، للصناعة، للصناعة التقليدية أو لوظائف مشابهة،

**البنائية الإدارية** : هي كل بناية ذات تصميم معماري معد لمحلات مخصصة لأغراض إدارية (مجموعة من المكاتب)،

**بنايات أخرى** : كل بناية لا تستجيب للمعايير السالفة الذكر : كالمآرب الخاصة، المساجد والإصطبلات إلخ.....

## **LE FONCIER :**

L'Administration de la Conservation Foncière, du Cadastre et de la Topographie est chargée de l'immatriculation et de la conservation de la propriété foncière, du cadastre et de la cartographie, elle est également chargée de l'inventaire foncier et intervient dans les études préalables aux aménagements fonciers,

L'immatriculation consiste à inscrire sur des livres fonciers, chaque bien immobilier avec les déterminations, topographiques et juridiques, propres à préciser avec exacte et définitive le droit de son propriétaire ainsi que les droits réels et charges foncières qui s'y rattachent, Ce régime permet l'établissement d'un titre foncier définitif et inattaquable,

## **DEFINITIONS :**

**Immatriculation foncière :** c'est l'ensemble des opérations juridiques et topographiques menant à la purge d'un bien immobilier et à sa délimitation physique sur le terrain,

**Réquisition :** c'est une demande d'immatriculation d'un bien immobilier contenant des informations sur le requérant, la description du bien immobilier...

**Titre foncier :** appelé encore titre de propriété, constitue ainsi « l'état civil » de chaque bien immobilier immatriculé, Il permet de connaître l'histoire, la situation juridique et la connaissance matérielle du bien immobilier en cause,

**Hypothétique :** c'est un droit réel sur les biens immobiliers affectés à l'acquittement d'une obligation, Elle est de sa nature indivisible et subsiste en entier sur les biens immobiliers affectés, Ce droit est destiné à garantir le paiement d'une créance sans déposséder le propriétaire du bien immobilier grevé,

**Recettes :** c'est l'ensemble des droits perçus par la conservation foncière suite aux opérations d'immatriculation foncière, d'inscription, délivrance de certificats de propriété etc...

**Plan cadastral :** c'est un plan numérique, établi à la suite de l'immatriculation d'une propriété décrivant ses limites, sa position géographique, sa consistance et énonçant avec précision sa superficie.

## **العقار :**

تتكلف إدارة المحافظة على الأملاك العقارية والمسح العقاري والخرائطية بمهمة تسجيل الأملاك العقارية والمحافظة عليها والمسح العقاري والخرائطية، وتتكلف إضافة إلى هذا بجرد العقارات وتتدخل في الدراسات التي تسبق أعمال التهيئة العقارية،

ويتركز التحفيظ العقاري بتسجيل كل ملك عقاري في سجل مسمى الكناش العقاري، مع تبيان الوضعية القانونية والهندسية للعقار، تظهر ملكية العقار لمالكه وكذلك جميع الحقوق العينية والتحملات العقارية المترتبة على العقار، هذا النظام يمكن من وضع رسم عقاري نهائي غير قابل للطعن،

## **تعريف :**

**التحفيظ العقاري :** هو مجموع الإجراءات القانونية والتقنية التي ترمي إلى تطهير العقار وضبط وضعه المادي،

**مطلب التحفيظ :** هو طلب تحفيظ عقار يتوفر على معلومات حول مالك العقار وكذا وصف للملك العقاري،

**الرسم العقاري :** ويسمى كذلك رسم الملكية، وهو يشكل الحالة المدنية، لكل ملك عقاري محفظ، ويمكن من معرفة التاريخ، الحالة القانونية ومعرفة الوضع المادي للملك العقاري،

**الرهن :** هو حق عيني يترتب على العقارات المحفظة أو التي في طور التحفيظ ويرمي إلى ضمان الوفاء بالديون التي التزم بها المالك،

**المداهيل العقارية :** تتكون من جميع الرسوم والواجبات المؤدة لمصلحة المحافظة على الأملاك العقارية نظير عمليات التحفيظ والتقليد بالسجلات العقارية ودفع الشهادات العقارية....إلخ،

**التصميم العقاري :** هو تصميم رقمي يوضع بعد تسجيل العقار مبينا حدوده، موقعه الجغرافي، محتواه ويحدد بدقة مساحته.

## CONSTRUCTION

## البناء

**Tableau N° 15.1: Autorisations de Construire Délivrées par les Communes Urbaines de la Région par Catégorie Année 2011**

جدول رقم 15.1: رخص البناء المسلمة من الجماعات الحضرية بالجهة حسب الصنف سنة 2011

La surface en m<sup>2</sup> et la valeur en milliers de DH

المساحة بالمتر المربع والقيمة بألف درهم

Catégorie	غرف السكنى	عدد المساكن	القيمة المتوقعة	المساحة المبنية	المساحة المسقفة	عدد الرخص	الصنف
	Nombre de pièces	Nbre de logements	Valeur prévue	Surface bâtie	Surface des planchers	Nombre d'autorisations	
Immeubles	18 095	5 493	712 962	162 193	572 534	1 427	عمارات
Villas	1 294	253	159 223	79 716	142 058	178	فيلات
Habitations type marocain	11 137	3 056	463 853	132 844	403 990	1 662	سكنى مغربية
Bâtiments commercial et industriel	-	-	244 291	76 741	219 785	693	بنايات صناعية وتجارية
Bâtiments administratifs	-	-	23 516	3 711	22 805	11	بنايات إدارية
Autres	-	-	1 988	982	1 539	12	بنايات أخرى
<b>Total</b>	<b>30 526</b>	<b>8 802</b>	<b>1 605 833</b>	<b>456 187</b>	<b>1 362 711</b>	<b>3 983</b>	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 15.2: Autorisations de Construire Délivrées par Provinces et Préfecture Année 2011**

جدول رقم 15.2: رخص البناء المسلمة حسب العمالة والأقاليم سنة 2011

La surface en m<sup>2</sup> et la valeur en milliers de DH

المساحة بالمتر المربع والقيمة بألف درهم

Préfecture/ Province	غرف السكنى	عدد المساكن	القيمة المتوقعة	المساحة المبنية	المساحة المسقفة	عدد الرخص	العمالة/الأقاليم
	Nombre de pièces	Nbre de logements	Valeur prévue	Surface bâtie	Surface des planchers	Nombre d'autorisations	
Boulemane	1 634	494	70 499	26 982	59 453	260	بولمان
Fès	24 607	7 136	1 362 444	387 386	1 184 450	3 264	فاس
Sefrou	4 263	1 164	171 718	41 570	118 246	454	صفرو
My Yacoub	22	8	1 172	249	562	5	مولاي يعقوب
<b>Total</b>	<b>30 526</b>	<b>8 802</b>	<b>1 605 833</b>	<b>456 187</b>	<b>1 362 711</b>	<b>3 983</b>	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 15.3: Prix Moyen du m<sup>2</sup> Couvert des Nouvelles Constructions par Provinces et Préfecture (en dh) Année 2011**

جدول رقم 15.3: تمن المتر المربع للبنىات الجديدة حسب أقاليم والعمالة (بالدرهم) سنة 2011

Préfecture/ Province	المجموع	بنايات أخرى	بنايات إدارية أخرى	التعليم	الصحة	بنايات صناعية وتجارية	سكنى مغربية	فيلات	عمارات	العمالة/الأقاليم
	Total	Autres	Bâtiments administ.	Enseign.	Santé	Bâtiments commerc. et Indus.	Habit. type marocain	Villas	Immeubles	
Boulemane	1 150	1 000	-	1 000	-	3 000	1 140	1 000	1 300	بولمان
Fès	1 078	-	1 000	1 125	-	1 024	1 082	1 180	1 090	فاس
Sefrou	1 332	1 214	1 250	-	-	1 119	1 239	1 294	1 435	صفرو
My Yacoub	2 167	-	-	-	-	-	2 250	-	2 000	مولاي يعقوب
<b>Total</b>	<b>1 107</b>	<b>1 188</b>	<b>1 125</b>	<b>1 100</b>	<b>-</b>	<b>1 031</b>	<b>1 108</b>	<b>1 190</b>	<b>1 133</b>	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 15.4: Evolution des Réquisitions Déposées par Conservation Foncière dans la Région : Urbain + rural**

جدول رقم 4.15: تطور عدد طلبات التحفيظ حسب المحافظة العقارية بالجهة : حضري+قروي

Préfecture ou Province	Superficie المساحة			Nombre العدد			العمالة أو الإقليم
	2011	2010	2009	2011	2010	2009	
Boulemane	30 257	2 265	3 274	1 673	8	2 028	بولمان
Fès	221	16	141	94	83	145	فاس
Sefrou	16 611	2 084	1 327	442	470	579	صفرو
My Yacoub	11 211	1 056	4 612	5 751	79	4 506	مولاي يعقوب
<b>Total</b>	<b>58 300</b>	<b>5 420</b>	<b>9 354</b>	<b>7 960</b>	<b>640</b>	<b>7 258</b>	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 15.5: Evolution des Réquisitions Déposées par Conservation Foncière dans la Région : Milieu Rural**

جدول رقم 5.15: تطور عدد طلبات التحفيظ حسب المحافظة العقارية بالجهة : الوسط قروي

Préfecture ou Province	Superficie المساحة			Nombre العدد			العمالة أو الإقليم
	2011	2010	2009	2011	2010	2009	
Boulemane	30 257	2 265	3 273	1 673	8	2 012	بولمان
Fès	201	1	25	26	1	3	فاس
Sefrou	16 599	2 043	1 109	283	305	336	صفرو
My Yacoub	11 210	1 046	4 604	5 738	60	4 452	مولاي يعقوب
<b>Total</b>	<b>58 266</b>	<b>5 354</b>	<b>9 012</b>	<b>7 720</b>	<b>374</b>	<b>6 803</b>	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 15.6: Evolution des Réquisitions Déposées par Conservation Foncière dans la Région : Milieu Urbain**

جدول رقم 6.15: تطور عدد طلبات التحفيظ حسب المحافظة العقارية بالجهة : الوسط الحضري

Préfecture ou Province	Superficie المساحة			Nombre العدد			العمالة أو الإقليم
	2011	2010	2009	2011	2010	2009	
Boulemane	0	0	1	0	0	16	بولمان
Fès	20	15	116	68	82	142	فاس
Sefrou	12	41	218	159	165	243	صفرو
My Yacoub	1	10	8	13	19	54	مولاي يعقوب
<b>Total</b>	<b>34</b>	<b>66</b>	<b>342</b>	<b>240</b>	<b>266</b>	<b>455</b>	<b>المجموع</b>



## FONCIER

## العقار

**Tableau N° 15.7: Evolution des Titres Fonciers Etablis suite aux Immatriculations par Conservation Foncière dans la région : Urbain + rural**

جدول رقم 7.15: تطور عدد الرسوم العقارية المنجزة الناتجة عن التحفيظ حسب المحافظة العقارية بالجهة : حضري + قروي  
المساحة بالهكتار

Superficie en Ha

Préfecture ou Province	Superficie المساحة			Nombre العدد			العمالة أو الإقليم
	2011	2010	2009	2011	2010	2009	
Boulemane	449	383	3	744	486	3	بولمان
Fès	72	176	45	102	119	155	فاس
Sefrou	481	364	319	391	364	178	صفرو
My Yacoub	222	619	364	152	890	112	مولاي يعقوب
<b>Total</b>	<b>1 224</b>	<b>1 542</b>	<b>730</b>	<b>1 389</b>	<b>1 859</b>	<b>448</b>	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 15.8: Evolution des Titres Fonciers Etablis suite aux Immatriculations par Conservation Foncière dans la région: Milieu rural**

جدول رقم 8.15: تطور عدد الرسوم العقارية المنجزة الناتجة عن التحفيظ حسب المحافظة العقارية بالجهة : الوسط القروي  
المساحة بالهكتار

Superficie en Ha

Préfecture ou Province	Superficie المساحة			Nombre العدد			العمالة أو الإقليم
	2011	2010	2009	2011	2010	2009	
Boulemane	449	383	3	744	485	3	بولمان
Fès	27	145	10	3	6	2	فاس
Sefrou	457	329	267	211	230	120	صفرو
My Yacoub	165	545	358	92	855	100	مولاي يعقوب
<b>Total</b>	<b>1 097</b>	<b>1 401</b>	<b>638</b>	<b>1 050</b>	<b>1 576</b>	<b>225</b>	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 15.9: Evolution des Titres Fonciers Etablis suite aux Immatriculations par Conservation Foncière dans la région: Milieu Urbain**

جدول رقم 9.15: تطور عدد الرسوم العقارية المنجزة الناتجة عن التحفيظ حسب المحافظة العقارية بالجهة : الوسط الحضري  
المساحة بالهكتار

Superficie en Ha

Préfecture ou Province	Superficie المساحة			Nombre العدد			العمالة أو الإقليم
	2011	2010	2009	2011	2010	2009	
Boulemane	0	0	0	0	1	0	بولمان
Fès	46	31	35	99	113	46	فاس
Sefrou	24	35	52	180	134	24	صفرو
My Yacoub	57	74	5	60	35	57	مولاي يعقوب
<b>Total</b>	<b>127</b>	<b>140</b>	<b>92</b>	<b>339</b>	<b>283</b>	<b>127</b>	<b>المجموع</b>

Source : Agence nationale de la conservation foncière, du cadastre et de la cartographie

المصدر : الوكالة الوطنية للمحافظة العقارية والمسح العقاري والخرائطية

## FONCIER

## العقار

**Tableau N° 15.10: Evolution des Titres Fonciers Etablis suite au Morcellement par Conservation Foncière dans la région : Urbain + rural**

جدول رقم 10.15: تطور عدد الرسوم العقارية المنجزة الناتجة عن التقسيم حسب المحافظة العقارية بالجهة: حضري + قروي

Superficie en Ha

المساحة بالهكتار

Préfecture ou Province	Superficie المساحة			Nombre العدد			العمالة أو الإقليم
	2011	2010	2009	2011	2010	2009	
Boulemane	-	3	-	-	342	-	بولمان
Fès	304	298	117	6 193	4 486	5 241	فاس
Sefrou	405	82	275	1 616	1 088	1 681	صفرو
My Yacoub	234	506	128	9 590	9 796	6 966	مولاي يعقوب
<b>Total</b>	<b>944</b>	<b>889</b>	<b>519</b>	<b>17 399</b>	<b>15 712</b>	<b>13 888</b>	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 15.11: Evolution des Titres Fonciers Etablis suite au Morcellement par Conservation Foncière dans la région : Milieu rural**

جدول رقم 11.15: تطور الرسوم العقارية المنجزة الناتجة عن التقسيم حسب المحافظة العقارية بالجهة: الوسط قروي

Superficie en Ha

المساحة بالهكتار

Préfecture ou Province	Superficie المساحة			Nombre العدد			العمالة أو الإقليم
	2011	2010	2009	2011	2010	2009	
Boulemane	-	-	-	-	-	-	بولمان
Fès	107	47	32	40	19	14	فاس
Sefrou	338	60	248	89	54	126	صفرو
My Yacoub	34	135	26	445	13	17	مولاي يعقوب
<b>Total</b>	<b>480</b>	<b>242</b>	<b>306</b>	<b>574</b>	<b>86</b>	<b>157</b>	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 15.12: Evolution des Titres Fonciers Etablis suite au Morcellement par Conservation Foncière dans la région : Milieu Urbain**

جدول رقم 12.15: تطور الرسوم العقارية المنجزة الناتجة عن التقسيم حسب المحافظة العقارية بالجهة: الوسط الحضري

Superficie en Ha

المساحة بالهكتار

Préfecture ou Province	Superficie المساحة			Nombre العدد			العمالة أو الإقليم
	2011	2010	2009	2011	2010	2009	
Boulemane	0	3	0	0	342	0	بولمان
Fès	197	251	84	6 153	4 467	197	فاس
Sefrou	67	22	27	1 527	1 034	67	صفرو
My Yacoub	200	371	102	9 145	9 783	200	مولاي يعقوب
<b>Total</b>	<b>464</b>	<b>647</b>	<b>213</b>	<b>16 825</b>	<b>15 626</b>	<b>464</b>	<b>المجموع</b>

## FONCIER

## العقار

**Tableau N° 15.13: Evolution des Hypothèques Inscrites par Conservation Foncière dans la région : Urbain + rural**

جدول رقم 13.15: تطور الرهون المسجلة حسب المحافظة العقارية بالجهة : حضرى + قروي

Valeur en milliers de Dh

القيمة بألف درهم

Préfecture ou Province	Valeur القيمة			Nombre العدد			العمالة أو الإقليم
	2011	2010	2009	2011	2010	2009	
Boulemane	2 095	3 157	2 065	29	30	19	بولمان
Fès	1 882 274	2 608 370	1 562 369	3 209	2 562	2 772	فاس
Sefrou	30 048	100 123	159 936	748	777	650	صفرو
My Yacoub	2 368 703	1 747 600	1 552 580	3 187	3 211	2 344	مولاي يعقوب
<b>Total</b>	<b>4 283 120</b>	<b>4 459 250</b>	<b>3 276 950</b>	<b>7 173</b>	<b>6 580</b>	<b>5 785</b>	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 15.14: Evolution des Hypothèques Inscrites par Conservation Foncière dans la région : Milieu rural**

جدول رقم 14.15: تطور الرهون المسجلة حسب المحافظة العقارية بالجهة : الوسط قروي

Valeur en milliers de Dh

القيمة بألف درهم

Préfecture ou Province	Valeur القيمة			Nombre العدد			العمالة أو الإقليم
	2011	2010	2009	2011	2010	2009	
Boulemane	815	2 785	1 885	10	21	17	بولمان
Fès	600	-	-	1	-	-	فاس
Sefrou	12 622	40 120	54 195	304	264	193	صفرو
My Yacoub	12 634	28 513	139 447	224	99	92	مولاي يعقوب
<b>Total</b>	<b>26 671</b>	<b>71 418</b>	<b>195 527</b>	<b>539</b>	<b>384</b>	<b>302</b>	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 15.15: Evolution des Hypothèques Inscrites par Conservation Foncière dans la région : Milieu Urbain**

جدول رقم 15.15: تطور الرهون المسجلة حسب المحافظة العقارية بالجهة : الوسط الحضري

Valeur en milliers de Dh

القيمة بألف درهم

Préfecture ou Province	Valeur القيمة			Nombre العدد			العمالة أو الإقليم
	2011	2010	2009	2011	2010	2009	
Boulemane	1 280	372	180	19	9	2	بولمان
Fès	1 881 674	2 608 370	1 562 369	3 208	2 562	2 772	فاس
Sefrou	17 426	60 003	105 741	444	513	457	صفرو
My Yacoub	2 356 069	1 719 087	1 413 133	2 963	3 112	2 252	مولاي يعقوب
<b>Total</b>	<b>4 256 449</b>	<b>4 387 832</b>	<b>3 081 423</b>	<b>6 634</b>	<b>6 196</b>	<b>5 483</b>	<b>المجموع</b>

## FONCIER

## العقار

Tableau N° 15.16: Evolution des Recettes Réalisées par Conservation Foncière dans la région

جدول رقم 16.15: تطور المداخيل المنجزة حسب المحافظة العقارية بالجهة

Valeur en milliers de Dh

القيمة بألف درهم

Préfecture ou Province	Valeur القيمة					العمالة أو الإقليم
	2011	2010	2009	2008	2007	
Boulemane	2 018	658	144	223	10	بولمان
Fès	126 390	110 861	88 245	104 829	111 374	فاس
Sefrou	16 478	17 086	12 826	12 803	10 697	صفرو
My Yacoub	86 233	92 017	55 922	74 540	45 044	مولاي يعقوب
<b>Total</b>	<b>231 119</b>	<b>220 622</b>	<b>157 137</b>	<b>192 395</b>	<b>167 125</b>	<b>المجموع</b>

Tableau N° 15.17: Evolution des Plans Cadastraux Etablis par Service du Cadastre dans la région : Urbain + rural

جدول رقم 17.15: تطور التصاميم الخرائطية المنجزة من طرف المصالح الخرائطية بالجهة : (حضري+قروي)

Préfecture ou Province	2011	2010	2009	2008	2007	العمالة أو الإقليم
Boulemane	895	-	-	-	-	بولمان
Fès	6 750	4 791	5 870	6 050	6 304	فاس
Sefrou	1 436	3 801	4 029	1 483	2 356	صفرو
My Yacoub	9 764	8 638	7 652	5 263	5 453	مولاي يعقوب
<b>Total</b>	<b>18 845</b>	<b>17 230</b>	<b>17 551</b>	<b>12 796</b>	<b>14 113</b>	<b>المجموع</b>

Tableau N° 15.18: Evolution des Plans Cadastraux Etablis par Service du Cadastre dans la région : Milieu rural

جدول رقم 18.15: تطور التصاميم الخرائطية المنجزة من طرف المصالح الخرائطية بالجهة: (الوسط قروي)

Préfecture ou Province	2011	2010	2009	2008	2007	العمالة أو الإقليم
Boulemane	892	-	-	-	-	بولمان
Fès	32	8	8	9	100	فاس
Sefrou	444	1 242	2 603	464	651	صفرو
My Yacoub	1 176	306	988	185	377	مولاي يعقوب
<b>Total</b>	<b>2 544</b>	<b>1 556</b>	<b>3 599</b>	<b>658</b>	<b>1 128</b>	<b>المجموع</b>

Tableau N° 15.19: Evolution des Plans Cadastraux Etablis par Service du Cadastre dans la région: Milieu Urbain

جدول رقم 19.15: تطور التصاميم الخرائطية المنجزة من طرف المصالح الخرائطية بالجهة: الوسط الحضري

Préfecture ou Province	2010	2009	2008	2007	2006	العمالة أو الإقليم
Boulemane	3	0	0	0	0	بولمان
Fès	6 718	4 783	5 862	6 041	6 204	فاس
Sefrou	992	2 559	1 426	1 019	1 705	صفرو
My Yacoub	8 588	8 332	6 664	5 078	5 076	مولاي يعقوب
<b>Fès - Boulemane</b>	<b>16 301</b>	<b>15 674</b>	<b>13 952</b>	<b>12 138</b>	<b>12 985</b>	<b>المجموع</b>

الفصل السادس عشر : البيئة والمناخ  
Chapitre XVI : Environnement  
et Climatologie

Les données présentées dans ce chapitre concernent les composantes de l'environnement suivant : l'eau, les déchets, le sol, l'air et la flore. Les principales sources d'informations sont : le Ministère de l'Équipement et du Transport, le Ministère de la Santé, le Ministère de l'Aménagement du Territoire, de l'Eau et de l'Environnement, le Ministère de l'Industrie, du Commerce et des Nouvelles technologies, le Ministère de l'Agriculture et du Développement Rural, la Direction Générale des Collectivités Locales, l'Office National de l'Eau Potable et le Haut-Commissariat aux Eaux et Forêts et la Lutte contre la Désertification,

### **Définitions**

**EAU : Les ressources renouvelables** sont définies par les écoulements superficiels et souterrains formés ou entrant dans le territoire, Elles sont sujettes à différentes contraintes d'exploitabilité, Les ressources renouvelables sont chiffrées sur la base de données hydrologique, en se référant à une période assez longue pour que les valeurs moyennes utilisées puissent être considérées comme stables, Elles peuvent se subdiviser selon : l'origine (flux intérieur formé sur le territoire et extérieur), selon la variabilité d'occurrence (écoulement régulier c'est à dire disponible 95% du temps ou irrégulier), selon le milieu parcouru (écoulement superficiel ou souterrain), la qualité (eau douce, eau saumâtre)

**L'eau de surface** (douce) est l'eau qui coule ou qui stagne à la surface du sol : les masses d'eau naturelles, comme les fleuves, les rivières, les ruisseaux, les lacs, etc., et les masses d'eau artificielles comme les canaux d'irrigation, les canaux industriels et les canaux de navigation, les réseaux de drainage et les réservoirs artificiels,

**Les eaux souterraines** (douces) sont les eaux présentes et pouvant généralement être captées au sein ou au travers d'une formation souterraine, C'est à dire tout gisement d'eau, permanent ou temporaire, constitué naturellement ou artificiellement, présent dans le sous-sol en quantité suffisante pour assurer au moins une utilisation saisonnière,

**Les précipitations annuelles (P)** sont le volume total annuel des précipitations atmosphériques (pluie, neige, grêle,...)

**Précipitations** : Elles sont mesurées de 6 heures le jour à 6 heures le lendemain au moyen du pluviomètre placé à 1,5 m au-dessus du sol, Une hauteur d'eau d'un millimètre équivaut pratiquement à 1 litre par mètre carré,

**Jour de précipitation** : est toute journée où la quantité d'eau de précipitation recueillie dans le pluviomètre correspond à une hauteur d'au moins 0,1 mm,

**L'évapotranspiration annuelle (ETR)** réelle est la somme total annuel de l'évaporation de l'eau de tous les réservoirs (naturels ou artificiels) et de l'évaporation par la végétation et les sols,

**Le total des ressources** comprend le ruissellement des eaux de pluie dans les eaux de surface et l'infiltration qui alimente les aquifères (équivalent à P-ETR),

**L'apport externe annuel** est le volume total annuel d'apport d'eaux de surface et d'eaux souterraines entrant dans un pays depuis un pays voisin,

**Les eaux souterraines disponibles** pour prélèvement annuel sont une évaluation du volume maximum d'eau qui peut être prélevé annuellement des ressources souterraines nationales, dans les conditions économiques et techniques existantes sans entraîner l'épuisement de la ressource de base à long terme, Les moyennes annuelles à long terme sont calculées sur une longue période, en général 20 années consécutives ou plus,

تتعلق المعطيات المقدمة بهذا الفصل من النشرة الإحصائية بالمكونات البيئية التالية: الماء والفيات والتربة والهواء والحيوانات والنباتات، وقد تم تجميعها من عدة مصادر، وهي وزارة التجهيز والنقل ووزارة الصحة ووزارة اعداد التراب الوطني والماء والبيئة ووزارة الصناعة والتجارة والتكنولوجيا الحديثة ووزارة الفلاحة والتنمية القروية، والمديرية العامة للجماعات المحلية والكتب الوطني للماء لصالح للشرب والمندوبية السامية للمياه والغابات ومحاربة التصحر،

### **التعريف**

**الماء** : الموارد المتجددة تعني المياه السائلة السطحية والجوفية المجمعة أو الواردة على التراب الوطني، وقد نعني لابلها معيقات مختلفة. ويتم تقدير هذه الموارد على أساس معطيات هيدرولوجية على مدى حقبة طويلة لإضفاء نوع من الاستقرار على المعدلات الإحصائية المستعملة في التقديرات، وتتوزع الموارد حسب أصلها (كمية المياه المجمعة داخل التراب الوطني أو خارجه) وتغيير تدفقها (جريان منتظم أي متوفر بنسبة 95 % من الأوقات أو غير منتظم) والوسط الطبيعي الذي سلكته ( جريان سطحي أو باطني) وجودتها (ماء عذب أو أجاج).

**المياه السطحية** (العذبة) تعني المياه السائلة والمجمعة على سطح الأرض أي كافة كتل المياه الطبيعية كالأنهار والجداول والبحيرات الخ...، بالإضافة إلى كتل المياه الاصطناعية كقنوات الري والقنوات الصناعية وقنوات الملاحه وشبكات التصريف والخزانات الاصطناعية،

**المياه الجوفية** (العذبة) تعني المياه الحالية والتي يمكن جرها بتشكيلات باطنية، وهذا يعني كافة الحقول المائية الجوفية سواء كانت قارة أو مؤقتة، مكونة بكيفية طبيعية أو اصطناعية، على أساس أنها موجودة في جوف الأرض بكمية تكفي على الأقل لإستعمال موسمي،

**الساقيات السنوية (P)** هي الحجم الإجمالي السنوي للساقيات الجوية (المطر والتلج والبرد، )

**الأمطار**: تقاس كمية الأمطار من الساعة السادسة صباحا إلى الساعة السادسة من صباح يوم الغد وذلك اعتمادا على ميزان الأمطار الذي يوجى ارتفاع 1,5 متر فوق سطح الأرض، ويعتبر ارتفاع مليمتر واحد حوالي كمية لتر واحد في المتر مربع،

**اليوم الممطر**: هو كل يوم تبلغ فيه كمية الأمطار المتهاطلة والمقاسة بواسطة ميزان الأمطار علوا لا يقل عن 0,1 ملم،

**التبخر السنوي (ETR)** الحقيقي للمياه يعني الكمية الإجمالية التي تبخر سنويا من كافة الخزانات الطبيعية والاصطناعية) بالإضافة إلى التبخر الصادر عن النباتات والتربة،

**مجموع الموارد (P-ETR)** يعني مياه الأمطار الجارية ضمن المياه السطحية والناقدة إلى باطن الأرض لتغذية الطبقات المائية الجوفية،

**ورد الخارجي السنوي** يعني الحجم الإجمالي السنوي لموارد المياه السطحية والجوفية التي تنفذ إلى البلاد انطلاقا من بلد مجاور،

**المياه الجوفية المتوفرة للاستغلال كل سنة** هي الحجم التقديري الأقصى للمياه الممكن اغتزاها سنويا من الموارد الجوفية الوطنية حسب الشروط الاقتصادية والتقنية، دون نفاذ تلك الموارد الأصلية على المدى الطويل، ويتم احتساب المعدلات السنوية لمدة طويلة لا تقل على 20 سنة متوالية،



**Les prélèvements bruts d'eau** sont les volumes d'eau prélevés définitivement ou temporairement d'une source quelconque. En général, les autres sources d'approvisionnement (eaux marines ou saumâtres) ne sont utilisables qu'après des traitements spécifiques. On les appelle productions non conventionnelles ou productions artificielles. Dans cette catégorie, sont compris le dessalement d'eaux salées et saumâtres, la régénération d'eau (réutilisation des eaux usées des villes et des eaux de drainage)

### Qualité des eaux de surface

La connaissance de la qualité de l'eau est basée sur la surveillance de nombreux paramètres, tels que :

- l'oxygène dissous, la saturation d'oxygène, DBO, DCO pour la pollution organique ;
- les azotates et le phosphore pour la pollution par les engrais ;
- la concentration de métaux pour la pollution industrielle,

Les niveaux suffisants d'oxygène dissous sont une condition pour la diversité de la faune et de la flore,

La Demande Biochimique en Oxygène (DBO) est la quantité d'oxygène dissous utilisée dans des conditions spécifiques (20°C, 5 jours) par l'oxydation biologique de matière organique ou inorganique présente dans l'eau,

Demande Chimique en Oxygène (DCO) (K<sub>2</sub>Cr<sub>2</sub>O<sub>7</sub>) est la quantité d'oxygène utilisée dans des conditions spécifiques par l'oxydation chimique, par le bichromate, de matière organique ou inorganique présente dans l'eau,

**Température :** La température indiquée est celle prise, à l'aide d'un thermomètre, sous abri à environ deux mètres au-dessus du sol,

La température minimale absolue est la plus basse des températures minimales quotidiennes (la température minimale quotidienne étant la plus basse température qui ait été observée entre 18 heures la veille et 18 heures le jour),

- La température maximale absolue est la plus haute des températures maximales quotidiennes (cette dernière étant la plus haute température qui ait été observée entre 18 heures la veille et 18 heures le jour),
- La température moyenne est égale à la moyenne arithmétique simple des deux moyennes suivantes : moyenne des minima quotidiens et moyens des maxima quotidiens,

**DECHETS :** La production de déchets solides par secteur permet de mieux connaître l'impact de l'activité humaine en fonction des principaux secteurs économiques sur l'environnement et la qualité de la vie. Les quantités produites dépendent des modes de production et des structures industrielles, mais également du niveau de consommation,

Le terme de déchets industriels désigne des matériaux qui ne sont pas des produits premiers (c.à.d., fabriqués en vue de la vente), et ne sont plus d'aucune utilité pour le producteur, que ce soit à des fins de production, de transformation ou de consommation, et qu'il désire éliminer. Ces déchets proviennent de l'extraction de matières premières, de sa transformation en matières intermédiaires et en produits finis, ou de toute autre activité humaine,

Sont exclus les résidus recyclés ou réutilisés à l'établissement où ils ont été produits, ainsi que les déchets directement rejetés dans l'eau ou l'air ambiant,

Les déchets municipaux sont traités comme un secteur à part, bien qu'ils ne correspondent pas à une activité économique particulière. Il s'agit des déchets collectés par ou pour une municipalité, et comprennent les déchets produits par les ménages (déchets de consommation), les déchets similaires des activités

**الاعترافات الإجمالية** هي أحجام المياه المغترفة بصفة نهائية أو مؤقتة من مورثائي معين، وإجمالاً فإن موارد التصويف الأخرى (مياه بحرية أو ماء أجاج) غير قابلة للإستعمال دون معالجة خاصة، وتسمى إنتاج غير اعتيادي أو إنتاج اصطناعي، ويدخل في هذا الصنف تحلية ماء البحر والماء الأجاج، ومعالجة المياه العادمة (إعادة استعمال النفايات السائلة للمدن ومياه شبكة التصريف)،

### جودة المياه السطحية

ترتكز معرفة جودة الماء على مراقبة عدة متغيرات، منها:

- الأكسجين المذاب، تشبع الأكسجين، الطلب الأحيائي الكيماوي للأكسجين، والطلب الكيماوي للأكسجين بالنسبة للتلوث العضوي،
- أزوتات وفوسفور بالنسبة للتلوث عن طريق

الأسمدة،

- تركيز المعادن بالنسبة للتلوث الصناعي،

يكون المستوى الكافي للأكسجين المذاب شرطاً لتتبع

النباتات والحيوانات،

الطلب الأحيائي الكيماوي للأكسجين هو كمية الأكسجين

المذاب المستعمل حسب شروط خاصة (20 درجة مئوية و5 أيام) عن طريق أكسدة أحيائية لمادة عضوية أو غير عضوية موجودة بالماء،

الطلب الكيماوي للأكسجين هو كمية الأكسجين المستعمل حسب شروط خاصة عن طريق أكسدة كيماوية أو ملح الحمض الكرومي الأحيائي لمادة عضوية أو غير عضوية موجودة

بالماء،

**درجة الحرارة :** تقاس درجات الحرارة اعتماداً على ميزان الحرارة الذي تم وضعه تحت الظل على ارتفاع مترين فوق سطح الأرض تقريباً،

الحرارة الدنيا المطلقة هي أقل درجات الحرارة الدنيا اليومية (الحرارة الدنيا اليومية هي أدنى درجة سجلت بين الساعة السادسة مساءً والسادسة من مساء اليوم المنصرم)،

- الحرارة القصوى المطلقة هي أعلى درجات الحرارة العليا المسجلة يومياً ( وهي أعلى درجة حرارة لوحظت ما بين الساعة السادسة مساءً والسادسة من مساء اليوم المنصرم)،

الحرارة المتوسطة هي المعدل البسيط بين الدرجات الدنيا والدرجات العليا المسجلة يومياً،

**النفايات:** تمكن المعلومات المتعلقة بإنتاج النفايات الصلبة حسب القطاعات من معرفة وقع نشاط الإنسان في أهم القطاعات الاقتصادية على البيئة وجود الحياة، وترتبط الكميات المنتجة بأساليب الإنتاج والبنية الصناعية وكذلك مستوى الإستهلاك،

ومصطلح النفايات الصناعية يعني المواد التي ليست أولية (أي مصنعة لأجل البيع) ولم تعد لها منفعة للمنتج سواء في مجال الإنتاج أو التحويل أو الإستهلاك ويرغب في التخلص منها؛ وتنتج هذه النفايات عن استخراج المواد الأولية وتحويلها إلى مواد بسيطة أو مصنعة أو أي نشاط إنساني آخر، ولا تصنف في هذا النوع بقايا المواد التي أعيد تحويلها أو أعيد استعمالها بالمؤسسة التي أنتجتها، وكذا النفايات المقدوفة مباشرة في الماء أو في

الهواء،

وتم التطرق إلى النفايات البلدية كقطاع منعزل رغم أنها لا تنطبق على أي نشاط اقتصادي معين، ويدخل في هذا الصنف النفايات المجمعة من طرف أو لفائدة البلديات، وتشمل النفايات

commerciales, des bureaux, des institutions (établissements d'enseignement, bâtiments administratifs, hôpitaux) et des petites entreprises,

La composition de déchets municipaux reflète principalement les modes de consommation des ménages fortement liés au niveau des revenus et au taux d'urbanisation, Elle influence fortement les stratégies nationales de gestion de déchets,

**FORETS** : La connaissance de la structure de la forêt permet de mieux évaluer les capacités de production et les risques de dégradation, Les forêts englobent toutes les terres dont la "couverture forestière" est généralement supérieure à 20 %, laquelle regroupent :

- les forêts de résineux (conifères) dont au moins 75% du volume sont constituées par des conifères entrant dans la catégorie des Gymnospermes tels que le sapin (Abies), le cèdre (Cedrus), le mélèze (Larix), l'épicéa (Picea), le pin (Pinus), etc,
- les forêts de feuillus dont au moins 75% du volume sont constituées par des espèces entrant dans la catégorie des Angiospermes tels que l'érable (Alnus), le hêtre (Fagus), le peuplier (Populus), le chêne (Quercus), etc,

**POLLUTION DE L'AIR** : Les émissions de certains polluants de l'air ont un impact sur le réchauffement du climat, Les principales sources anthropiques sont différentes selon les polluants, La combustion d'énergie fossile et certaines productions industrielles sont, les principales sources de CO2 ou SO2,

La pollution de l'air ambiant augmente énormément avec la croissance du trafic routier, Le développement des transports publics est l'une des nombreuses solutions envisageables à ce problème, Aussi, les véhicules à moteurs sont-ils la principale source de pollution de l'air dans les zones urbaines, Les caractéristiques du parc automobile, telles le type de carburant et l'âge des véhicules, influencent fortement les émissions de polluants de l'air comme le plomb, le dioxyde de soufre et les matières en suspension,

En milieu urbain, la pollution de l'air n'est pas suffisamment évaluée et mesurée, Les études disponibles ont un caractère ponctuel et sont souvent qualifiées de peu représentatives, Les villes ayant fait l'objet d'études de cas sont, essentiellement, Casablanca, Rabat et Marrakech,

La pollution de l'atmosphère causée par l'industrie est particulièrement concentrée dans l'axe Mohammedia-Safi,

La qualité de l'air dans les villes est mesurée en termes de concentration des principaux polluants, ce qui nécessite l'existence d'un réseau de mesure efficace,

المنزلية (الناتجة عن استهلاك الأسر)، بنفايات الناتجة عن الأنشطة التجارية والمكاتب والمؤسسات (المؤسسات التعليمية والبنائيات الإدارية والمستشفيات) والمقاولات الصغرى،

وتعكس تركيبة النفايات البلدية بالأساس أساليب استهلاك الأسر والمرتبطة ارتباطاً وثيقاً بمستوى الدخل ونسبة التمدن، كما أن لهذه التركيبة تأثير قوي على الاستراتيجيات الوطنية لتدبير النفايات،

**الغابية** : تمكن معرفة مكونات الغابة من تقييم أفضل لطاقة الإختطار التدهور، ويدخل ضمن الغابة الأراضي التي يكتسب "الغطاء الغابوي" أكثر من 20 % من مساحتها، ويتكون هذا الغطاء من:

▪ غابات الصنوبريات التي تمثل على الأقل 75 % من الغطاء الغابوي، وهي تشمل كافة الصنوبريات من صنف العاريات كالتنوب والأرز والأرزية والبيسية والصنوبر الخ...

▪ غابات الأصناف الوريقة التي تمثل على الأقل 75 % من الغطاء الغابوي، وهي تشمل كافة الأنواع من صنف الكاسيات كاشجار القيقب والزان (من البلوطيات) والصفصاف والبلوط الخ...

**تلوث الهواء** : لإنبعاث بعض المواد الملوثة للهواء وقع على درجة الحرارة بالجو، وتختلف أنواع التلوث حسب مصادرها الأساسية، ويكون احتراق الطاقة وبعض أنواع الإنتاج الصناعي مثلاً أهم مصادر ثاني أكسيد الكربون وثاني أكسيد الكبريت،

ويعرف مستوى تلوث الهواء، ارتفاعاً مهماً تبعاً لتطور حركة السير الطرقي، ولذا فإن تنمية وسائل النقل العمومي تكون أحد الحلول المتعددة لمواجهة هذا المشكل، وبالتالي تعتبر العربات ذات المحرك المصدر الرئيسي لتلوث الجو في المناطق الحضرية.

ولخصائص خطيرة السيارات، كنوع المحركات المستعملة وعدد سنوات استعمال العربات، تأثير بالغ على إصدارات التلوث بالجو من رصاص وثاني أكسيد الكبريت والمواد العالقة بالجو.

عتبر تقييم تلوث الهواء داخل المجال الحضري دون المستوى المطلوب، وهذا راجع لكون الدراسات المتوفرة غالباً ما تكون كافية أو ذات طابع محدد في الزمان والمكان وذات تمثيلية ضعيفة.

إن تلوث الجو الناتج عن القطاع الصناعي هو مركز بشكل خاص على طول المحور، المحمدية-أسفي، والمدن التي تمت بها دراسات من هذا القبيل هي على الخصوص الدار البيضاء، الرباط ومراكش.

وتقاس جودة الهواء بالمدن حسب كثافة العناصر الملوثة، وهذا يتطلب وجود شبكة قياس فعالة.



## ENVIRONNEMENT ET CLIMATOLOGIE

## البيئة والمناخ

Tableau N° 16.1: Lieu Géographique des Stations  
Météorologiques (1)

جدول رقم 1.16 : الموقع الجغرافي لمحطات الأرصاد  
الجوية (1)

Station	Longitude خط الطول	Latitude خط العرض	Altitude الارتفاع	
Fès	04°58	33°55	569,33	فاس

1

Tableau N° 16.2 : Pluviométrie Annuelle (2)

جدول رقم 2.16: مقاييس الأمطار السنوية (2)

En millimètres	2009-2010	2008-2009	2007-2008	2006-2007	2005-2006	بالملمتر
Fès	756,1	870,9	390,1	402,6	599,7	فاس
Moyenne nationale	<b>604,8</b>	<b>543,6</b>	<b>267,2</b>	223,1	375,4	لمعدل الوطني

Note : La campagne agricole débute au mois de Septembre de l'année et se termine au mois de Mai de l'année suivante,

توضيح : يبتدئ الموسم الفلاحي من شهر شتنبر من السنة وينتهي في شهر ماي من السنة الموالية

Tableau N° 16.3 : Principaux Fleuves dans la région

جدول رقم 3.16: الأنهار الرئيسية بالجهة

Fleuves	Source	Embouchure	الطول بالكلم Longueur en Km	المصب	المنبع	الأنهار
Sebou	<b>Moyen Atlas</b> Oued Guigou Oued Fès Oued Mikès		500		<b>الأطلس المتوسط</b> وادي كيكو وادي فاس وادي مكس	سبو
	<b>Rif</b> Oued Ouargha Oued Léban	Océan Atlantique Kenitra (Mehdya)		المحيط الأطلسي القنيطرة (مهديا)	<b>الريف</b> وادي ورغة وادي اللبان	

Tableau N° 16.4: Critères d'Appréciation de la Qualité des  
Eaux de Surface (1)

جدول رقم 4.16 : عناصر تقييم جودة المياه  
السطحية (1)

Paramètres	درجة الجودة					إعدادات
	سيئة جدا Très mauvaise	سيئة Mauvaise	متوسطة Moyenne	جيدة Bonne	ممتازة Excellente	
Température (°C)	>35	30- 35	25- 30	20- 25	<20	الحرارة (°C)
Conductivité (µs/cm)	>3000	2700- 3000	1300- 2700	750- 1300	<750	التوصيل (/ µs/cm /)
Oxygène dissous(mg/l)	<1	3-1	5- 3	7-5	>7	الأوكسجين المذاب (مغ/لتر) الحاجيات البيولوجية من الأوكسجين خلال 5 أيام (مغ/لتر)
DBO <sub>5</sub> (mg/l)	>25	10- 25	5- 10	3- 5	<3	الحاجيات الكيماوية من الأوكسجين (مغ/لتر)
DCO (mg/l)	>80	40- 80	35- 40	30- 35	<30	الأوكسجين (مغ/لتر)
Ammonium (mg/l)	>8	2- 8	0,5- 2	0,1- 0,5	<=0,1	الأمونيوم (مغ/لتر)
Phosphore total (mg/l)	>3	0,5- 3	0,3- 0,5	0,1- 0,3	<=0,1	الفسفور الكلي (مغ/لتر)
Coliformes fécaux (/100ml)	-	>20000	2 000-20 000	20-2000	<=20	البكتيريا البرازية ( / مائة مللتر)
Fe (mg/l)	>5	2- 5	1- 2	0,5- 1	<0,5	المعادن الحديدية (مغ/لتر)

المصدر : (1) كتابة الدولة المكلفة بالماء والبيئة ، (مديرية الأرصاد الجوية) ، (Direction de la Météorologie Nationale) ، (2) وزارة الفلاحة والصيد البحري  
Source : (1) Secrétariat d'Etat chargé de l'Eau et de l'Environnement, (2) Ministère de l'Agriculture, Pêches Maritimes

**Tableau N° 16.5: Répartition des Ressources en Eau  
Renouvelables par Bassin Versant**

جدول رقم 5.16: توزيع الموارد المائية المتجددة  
حسب الأحواض المائية  
بمليون متر مكعب في السنة

Millions de m<sup>3</sup>/ an

Bassin versant	المياه السطحية Eau de surface	المياه الجوفية Eau souterraine	الحوض المائي
Sebou	5 560	1300	سبو

**Tableau N° 16.6: Rejets d'Eaux Usées et Flux de Matières  
Polluantes**

جدول رقم 6.16: إفرافات المياه المستعملة وتدفق الواد الملوث

Bassin versant	التلوث بالطن Pollution en tonne		الإفرافات السائلة بألف متر مكعب Rejets liquides en 10 <sup>3</sup> m <sup>3</sup>		الحوض المائي
	2007	2000	2007	2000	
Sebou	76 000	103 000	80 000	133 000	سبو

**Tableau N° 16.7: Production des Déchets Ménagers**

جدول رقم 7.16: إنتاج النفايات المنزلية

Région	2003		2000		الجهة
	طن/اليوم t/jour	كلغ/للساكن/اليوم Kg/Hab/jour	طن/اليوم t/jour	كلغ/للساكن/اليوم Kg/Hab/jour	
Fès - Boulemane	797	0,71	751,50	0,75	فاس - بولمان

**Tableau N° 16.8: Quantité des Déchets Médicaux (t/an)**

جدول رقم 8.16: كمية النفايات الطبية

Région	المجموع (طن/السنة) Total (t/an)		الكمية المنتجة من طرف المستشفيات الخصوصية (طن/السنة) Quantité produite par les hôpitaux privés(t/an)		الكمية المنتجة من طرف المستشفيات العمومية (طن/السنة) Quantité produite par les hôpitaux publics (t/an)		الجهة
	2008	2000	2008	2000	2008	2000	
	Fès - Boulemane	344	710	-	50	-	

الفصل السابع عشر : الأسعار  
Chapitre XVII : Prix

La direction de la statistique a entamé depuis 2005, une réforme radicale de l'enquête sur le prix, Celle-ci a donné à un nouvel Indice baptisé : Indice des prix à la consommation (IPC) dont les caractéristiques sont les suivantes :

L'Indice des prix à la consommation (IPC) a pour année de base 2006 et il est calculé sur la base d'un panier de 478 articles et 1067 variétés au lieu de l'indice des prix à la consommation (ICV) qui avait 1989 comme année de base et son panier était composé de 385 articles et 768 variétés seulement,

- Le champ de couverture géographique de l'ICP a été élargi pour couvrir 17 villes représentant les 16 régions du royaume au lieu de 11 villes auparavant,
- L'IPC cible actuellement toute la population urbaine, toute catégorie socioprofessionnelle confondue, contrairement à l'ICV qui ne cible qu'une frange de la population dont les conditions de vie dites modestes (cadres moyens, commerçants, indépendant non agricole, employés dans les bureaux et ouvriers non agricoles),
- L'IPC est calculé selon les 12 divisions (groupes de produits) conformément à la nouvelle nomenclature des nations unies contre 8 seulement pour les ICV,
- L'IPC a intégré dans son champ de collecte les grandes surfaces comme des points de vente pour la collecte des prix,

La périodicité varie selon la nature des produits à observer, on a retenu 4 catégories d'articles :

- \* Les articles dont les prix sont observés 4 fois par mois ;
- \* Les articles dont les prix sont observés 1 fois tous les 2 mois ;
- \* Les articles dont les prix sont observés 1 fois par mois ;
- \* Les articles dont les prix sont observés 1 fois tous les 4 mois; (il s'agit des prix du loyer),

La formule de calcul utilisée est celle de Laspeyres en chaine dont le principal avantage est de permettre l'actualisation du panier de produits et des structures de pondération, L'indice des prix à la consommation est calculé mensuellement selon les divisions des produits,

#### **Prix réglementés**

Les prix de certains produits sont fixés par l'Etat ? soit parce qu'il est responsable de la production ou la transformation de ces produits, soit pour la protection des consommateurs contre la spéculation sur le marché, Ces prix sont fournis par un certain nombre de départements tels que le Ministère Délégué auprès du Premier Ministre chargé des Affaires Economiques et Générales, les régies et sociétés de distribution d'eau et d'électricité, l'Office National des Chemins de Fer, etc.,

شرعت مديرية الإحصاء منذ عام 2005، في إصلاح شامل للبحث الوطني حول الأثمان، حيث تم اعتماد رقم استدلالي جديد يسمى الرقم الاستدلالي لأسعار عند الاستهلاك، ويتميز بالخصائص التالية :

الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك الذي يعتمد سنة الأساس 2006، ويتم حسابه على أساس سلة تتكون من 478 مادة و 1067 صنف، عوض الرقم الاستدلالي لتكلفة المعيشة الذي يعتمد سنة الأساس 1989، ويرتكز على 385 مادة و 768 صنف؛

▪ توسيع المجال الجغرافي للرقم الاستدلالي عند استهلاك، ليشمل 17 مدينة تمثل 16 جهة بالمملكة عوض 11 مدينة سابقا؛

▪ يستهدف الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك كل السكان الحضريين بمختلف شرائحهم السوسيوالمهنية، خلافا للرقم الاستدلالي لتكلفة المعيشة الذي كان يهتم فقط السكان ذوي الدخل المحدود، المكونون من الفئات السوسيو اقتصادية التالية : الأطر المتوسطة، التجار، المستقلون الغير الفلاحون، مستخدمو الإدارة والخدمات والعمال الغير فلاحيون؛

▪ يحسب الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك على أساس 12 قسما تبعا للتصنيف الجديد؛

▪ أدرج الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك المساحات الكبرى كنقطة البيع،

وتتم مراقبة الأسعار بصفة دورية حسب أنواع المواد التي يمكن تقسيمها إلى 4 فئات:

- \* مواد تسجل أسعارها أربع مرات في الشهر؛
- \* مواد تسجل أسعارها مرة كل شهرين؛
- \* مواد تسجل أسعارها مرة واحدة في الشهر؛
- \* مواد تسجل أسعارها مرة كل أربعة أشهر (ويهم أثمانه )،

وتعتبر طريقة لاسبير التسلسلية الطريقة الأكثر استعمالا لحساب الرقم الاستدلالي لتكلفة المعيشة، لكونها تمكن من تحيين سلة المواد والخدمات من جهة ومعاملات الترجيح لمختلف المواد من جهة أخرى،

#### **الأسعار المقتنة من طرف الدولة :**

أما بالنسبة لبعض المواد فإن أسعارها تحدد من طرف الدولة إما لأنها مسؤولة عن إنتاجها أو تحويلها أو لحماية المستهلك أو لضمان تسويقها أو للحد من المضاربة في مستوى سعرها، ويتم الحصول على هذه المعلومات من عدة مصالح كالوزارة المنتدبة لدى الوزير الأول المكلفة بالشؤون الاقتصادية والعمامة ووكالات وشركات توزيع الماء والكهرباء والمكتب الوطني للسكك الحديدية، إلخ

**Tableau N° 17.1: Indice des Prix à la Consommation par Division de Produits (Ville de Fès) (1)**

جدول رقم 1.17: الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك حسب أقسام المواد (مدينة فاس) (1)

Divisions de Produits	2011	2010	2009	أقسام المواد
Alimentaires et boissons non alcoolisées	116,9	115,5	113,8	الغذائية والمشروبات غير الكحولية
Boissons alcoolisées et tabac	107,4	107,4	107,3	المشروبات الكحولية والتبغ
Articles d'habillement et chaussures	103,6	105,3	106,0	الملابس والأحذية
Logement, eau, gaz, électricité et autres combustibles	103,5	102,7	102,0	السكن والماء والكهرباء والغاز ومحروقات أخرى
Meubles, articles de ménage et entretien courant du foyer	105,0	105,6	106,4	الأثاث والأدوات المنزلية والصيانة العادية للمنزل
Santé	104,1	104,1	104,4	الصحة
Transports	99,2	99,7	100,9	النقل
Communications	84,5	89,6	90,9	المواصلات
Loisirs et culture	86,1	88,8	92,6	الترفيه والثقافة
Enseignement	116,0	108,3	103,7	التعليم
Restaurants et hôtels	115,0	114,9	114,3	مطاعم وفنادق
Biens et services divers	115,6	113,8	111,4	مواد وخدمات أخرى
<b>Indice général</b>	<b>109,1</b>	<b>108,4</b>	<b>107,7</b>	<b>الرقم الاستدلالي العام</b>

(1)Base 100 : 2006 (478 articles)

(1) أساس 100 : 2006 (478 مادة)

**Tableau N° 17.2: Indice des Prix à la Consommation des Produits Alimentaires et Boissons non Alcoolisées (Ville de Fès) (1)**

جدول رقم 2.17 : الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك لقسم المواد الغذائية والمشروبات غير الكحولية (مدينة فاس) (1)

Produits alimentaires et boissons non alcoolisées	2011	2010	2009	سلع الغذائية والمشروبات غير الكحولية
Produits alimentaires	116,8	115,8	114,1	المواد الغذائية
Boissons non alcoolisées	119,3	106,8	104,7	المشروبات غير الكحولية
<b>Indice de l'ensemble des Produits</b>	<b>116,9</b>	<b>115,5</b>	<b>113,8</b>	<b>الرقم الاستدلالي لمجموعة قسم المواد</b>

(1)Base 100 : 2006 (478 articles)

(1) أساس 100 : 2006 (478 مادة)

**Tableau N° 17.3: Indice des Prix à la Consommation des Produits Boissons Alcoolisées et Tabac (Ville de Fès) (1)**

جدول رقم 3.17: الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك لقسم المواد المشروبات الكحولية والتبغ (مدينة فاس) (1)

Produits boissons alcoolisées et tabac	2011	2010	2009	سلع المشروبات الكحولية والتبغ
Boissons alcoolisées	115,5	116,2	103,1	المشروبات الكحولية
Tabac	107,3	107,3	107,3	التبغ
<b>Indice de l'ensemble des Produits</b>	<b>107,4</b>	<b>107,4</b>	<b>107,3</b>	<b>الرقم الاستدلالي لمجموعة قسم المواد</b>

(1)Base 100 : 2006 (478 articles)

(1) أساس 100 : 2006 (478 مادة)

**Tableau N° 17.4: Indice des Prix à la Consommation des Produits Habillement et Chaussures (Ville de Fès) (1)**

جدول رقم 4.17: الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك لقسم المواد الملابس والأحذية (مدينة فاس) (1)

Produits habillement et chaussures	2011	2010	2009	سلع الملابس والأحذية
Articles d'habillement	104,3	106,0	106,5	الملابس
Chaussures	101,2	103,1	104,4	الأحذية
<b>Indice de l'ensemble des Produits</b>	<b>103,6</b>	<b>105,3</b>	<b>106,0</b>	<b>الرقم الاستدلالي لمجموعة قسم المواد</b>

(1)Base 100 : 2006 (478 articles)

(1) أساس 100 : 2006 (478 مادة)

**Tableau N° 17.5: Indice des Prix à la Consommation des Produits Logement, Eau, Gaz, Electricité et autres Combustibles (Ville de Fès) (1)**

جدول رقم 5.17: الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك لقسم المواد السكن والماء والكهرباء والغاز ومحروقات أخرى (مدينة فاس) (1)

Produits logement, eau, gaz, électricité et autres combustibles	2011	2010	2009	سلع السكن والماء والكهرباء والغاز ومحروقات أخرى
Loyers effectifs	105,3	102,7	100,2	الكرأء الفعلي
Entretien et réparation des logements	107,4	106,8	106,4	صيانة وإصلاح المساكن
Alimentation en eau et services divers liés au logement	100,0	100,0	100,0	التزويد بالماء وخدمات مختلفة متعلقة بالسكن
Electricité, gaz et autres combustibles	102,4	102,4	102,4	الكهرباء والغاز ومحروقات أخرى
<b>Indice de l'ensemble des Produits</b>	<b>103,5</b>	<b>102,7</b>	<b>102,0</b>	<b>الرقم الاستدلالي لمجموعة قسم المواد</b>

(1)Base 100 : 2006 (478 articles)

(1) أساس 100 : 2006 (478 مادة)

**Tableau N° 17.6: Indice des Prix à la Consommation des Produits Meubles, Articles de Ménage et Entretien Courant du Foyer (Ville de Fès) (1)**

جدول رقم 6.17: الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك لقسم المواد الأثاث والأدوات المنزلية والصيانة العادية للمنزل (مدينة فاس) (1)

Produits meubles, articles de ménage et entretien courant du foyer	2011	2010	2009	سلع الأثاث والأدوات المنزلية والصيانة العادية للمنزل
Meubles, articles d'ameublement, tapis et autres revêtements de sol	114,8	112,2	109,6	الأثاث ومواد التآثيث والزرابي وأفرشة أرضية أخرى
Articles de ménage en textiles	95,8	97,4	100,0	مواد منزلية من النسيج
Appareils ménagers	92,5	96,8	101,4	الأجهزة المنزلية
Verrerie, vaisselle et ustensiles de ménage	90,8	93,6	97,1	مواد زجاجية، أواني وأدوات منزلية
Outillage et autre matériel pour la maison et le jardin	107,6	105,8	104,0	الأدوات والمعدات الأخرى للمنزل والحديقة
Biens et services liés à l'entretien courant du foyer	110,4	110,3	110,5	مواد وخدمات متعلقة بالصيانة المنزلية
<b>Indice de l'ensemble des Produits</b>	<b>105,0</b>	<b>105,6</b>	<b>106,4</b>	<b>الرقم الاستدلالي لمجموعة قسم المواد</b>

(1)Base 100 : 2006 (478 articles)

(1) أساس 100 : 2006 (478 مادة)

**Tableau N° 17.7: Indice des Prix à la Consommation des Produits Santé (Ville de Fès) (1)**

جدول رقم 7.17: الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك لقسم المواد الصحة (مدينة فاس) (1)

Produits santé	2011	2010	2009	سلع الصحة
Produits, appareils et matériels médicaux	100,3	100,3	101,0	مواد وأجهزة ومعدات طبية
Services ambulatoires	108,1	108,1	108,1	الخدمات الإسعافية
Services hospitaliers	105,3	105,3	105,3	الخدمات الاستشفائية
<b>Indice de l'ensemble des Produits</b>	<b>104,1</b>	<b>104,1</b>	<b>104,4</b>	<b>الرقم الاستدلالي لمجموعة قسم المواد</b>

(1)Base 100 : 2006 (478 articles)

(1) أساس 100 : 2006 (478 مادة)

**Tableau N° 17.8: Indice des Prix à la Consommation des Produits Transports (Ville de Fès) (1)**

جدول رقم 8.17: الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك لقسم المواد النقل (مدينة فاس) (1)

Produits transports	2011	2010	2009	سلع النقل
Achat de véhicules	96,9	97,8	100,3	شراء العربات
Dépenses d'utilisation des véhicules	101,3	101,2	101,6	نفقات استعمال العربات
Services de transport	100,5	101,4	101,2	خدمات النقل
<b>Indice de l'ensemble des Produits</b>	<b>99,2</b>	<b>99,7</b>	<b>100,9</b>	<b>الرقم الاستدلالي لمجموعة قسم المواد</b>

(1)Base 100 : 2006 (478 articles)

(1) أساس 100 : 2006 (478 مادة)

**Tableau N° 17.9: Indice des Prix à la Consommation des Produits Communications (Ville de Fès) (1)**

جدول رقم 9.17: الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك لقسم المواد المواصلات (مدينة فاس) (1)

Produits communications	2011	2010	2009	سلع المواصلات
Services postaux	120,8	118,5	117,2	خدمات بريدية
Matériel de téléphonie et de télécopie	80,1	83,1	89,0	معدات الهاتف والفاكس
Services de téléphonie et de télécopie	84,9	90,3	90,9	خدمات الهاتف والفاكس
<b>Indice de l'ensemble des Produits</b>	<b>84,5</b>	<b>89,6</b>	<b>90,9</b>	<b>الرقم الاستدلالي لمجموعة قسم المواد</b>

(1)Base 100 : 2006 (478 articles)

(1) أساس 100 : 2006 (478 مادة)

**Tableau N° 17.10: Indice des Prix à la Consommation des Produits Loisirs et Culture (Ville de Fès) (1)**

جدول رقم 10.17: الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك لقسم المواد الترفيه والثقافة (مدينة فاس) (1)

Produits loisirs et culture	2011	2010	2009	سلع الترفيه والثقافة
Matériel audiovisuel, photographique et de traitement de l'information	69,3	75,8	84,3	المعدات السمعية البصرية والفتوغرافية ومعدات معالجة المعلومات
Autres articles et matériel de loisirs, de jardinage et animaux de compagnie	98,7	99,2	99,8	مواد ومعدات أخرى للترفيه والبستنة والحيوانات الأليفة
Services récréatifs et culturels	98,5	97,6	97,6	خدمات الترفيه والثقافة
Journaux, livres et articles de papeterie	102,0	102,1	102,5	الصحف والكتب والمواد الورقية
Forfaits touristiques	100,0	100,0	100,0	الواجبات السياحية الجزائرية
<b>Indice de l'ensemble des Produits</b>	<b>86,1</b>	<b>88,8</b>	<b>92,6</b>	<b>الرقم الاستدلالي لمجموعة قسم المواد</b>

(1)Base 100 : 2006 (478 articles)

(1) أساس 100 : 2006 (478 مادة)

**Tableau N° 17.11: Indice des Prix à la Consommation des Produits Enseignement (Ville de Fès) (1)**

جدول رقم 11.17: الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك لقسم المواد التعليم (مدينة فاس) (1)

Produits enseignement	2011	2010	2009	سلع التعليم
Enseignement préélémentaire et primaire	122,5	112,2	105,4	التعليم ما قبل الابتدائي والابتدائي
Enseignement secondaire	107,2	105,3	104,3	التعليم الثانوي
Enseignement postsecondaire non supérieur	97,3	96,0	96,0	التعليم ما بعد المرحلة الثانوية غير العالي
Enseignement supérieur	105,4	100,0	100,0	التعليم العالي
Enseignement non défini par niveau	100,0	100,0	100,0	التعليم غير المحدد بالمستوى
<b>Indice de l'ensemble des Produits</b>	<b>116,0</b>	<b>108,3</b>	<b>103,7</b>	<b>الرقم الاستدلالي لمجموعة قسم المواد</b>

(1)Base 100 : 2006 (478 articles)

(1) أساس 100 : 2006 (478 مادة)

**Tableau N° 17.12: Indice des Prix à la Consommation des Produits Restaurants et Hôtels (Ville de Fès) (1)**

جدول رقم 12.17: الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك لقسم المواد مطاعم وفنادق (مدينة فاس) (1)

Produits restaurants et hôtels	2011	2010	2009	سلع مطاعم وفنادق
Services de restauration	115,2	115,1	114,5	خدمات المطاعم
Services d'hébergement	101,8	101,8	100,9	خدمات الإيواء
<b>Indice de l'ensemble des Produits</b>	<b>115,0</b>	<b>114,9</b>	<b>114,3</b>	<b>الرقم الاستدلالي لمجموعة قسم المواد</b>

(1)Base 100 : 2006 (478 articles)

(1) أساس 100 : 2006 (478 مادة)

**Tableau N° 17.13: Indice des Prix à la Consommation des Produits Biens et Services Divers (Ville de Fès) (1)**

جدول رقم 13.17: الرقم الاستدلالي للأثمان عند الاستهلاك لقسم المواد مواد وخدمات أخرى (مدينة فاس) (1)

Produits biens et services divers	2011	2010	2009	سلع مواد وخدمات أخرى
Soins corporels	116,6	117,0	115,2	العناية بالجسد
Effets personnels non classés ailleurs	189,0	156,6	135,6	أدوات شخصية غير مصنفة في مكان آخر
Assurance	100,0	100,0	100,0	التأمين
Autres services	99,8	99,8	99,8	خدمات أخرى
<b>Indice de l'ensemble des Produits</b>	<b>115,6</b>	<b>113,8</b>	<b>111,4</b>	<b>الرقم الاستدلالي لمجموعة قسم المواد</b>

(1)Base 100 : 2006 (478 articles)

(1) أساس 100 : 2006 (478 مادة)



**PRIX**

**الأسعار**

**Tableau N° 17.14: Prix Réglementés de l'Eau Potable ( Fès ) en DH/m3 /mois**

جدول رقم 14.17: الأسعار المقتنة للماء الصالح للشرب (فاس) بالدرهم /م3 /شهر

Tranches de Consommation	06/02/06	25/04/03	1/11/00	1/1/99	1/7/98	أشطر الاستهلاك
<b>Usage domestique</b>						<b>الإستعمال المنزلي</b>
- 0 à 6 m <sup>3</sup>	1,95	1,95	1,51	1,51	1,51	- من 0 إلى 6 م <sup>3</sup>
- 6 à 20 m <sup>3</sup>	7,07	7,07	6,24	5,62	4,74	- من 6 إلى 20 م <sup>3</sup>
- 20 à 40 m <sup>3</sup>	8,79	8,79	7,76	6,99	5,89	- من 20 إلى 40 م <sup>3</sup>
- Plus de 40 m <sup>3</sup>	8,84	8,84	7,81			- أكثر من 40 م <sup>3</sup>
<b>Consommation industrielle</b>	<b>5,32</b>	<b>5,32</b>	<b>5,25</b>	<b>4,73</b>	<b>3,99</b>	<b>الإستعمال الصناعي</b>

**Tableau N° 17.15: Prix de Vente Réglementés par l'Etat des Produits Pétroliers : Année 2011**

جدول رقم 15.17: أسعار البيع المقتنة من طرف الدولة للمواد البترولية : سنة 2011

(En DH/L)

(بالدرهم للتر)

période	الغازوال Gasoil 350	الفيول (1) Fuel oil	البنزين الممتاز Essence Super	الفترة
Janvier	7,15	3 678,00	10,18	يناير
Février	7,15	3 678,00	10,18	فبراير
Mars	7,15	3 678,00	10,18	مارس
Avril	7,15	3 678,00	10,18	أبريل
Mai	7,15	3 678,00	10,18	ماي
Juin	7,15	3 678,00	10,18	يونيو
Juillet	7,15	3 678,00	10,18	يوليوز
Aout	7,15	3 678,00	10,18	غشت
Septembre	7,15	3 678,00	10,18	شتنبر
Octobre	7,15	3 678,00	10,18	أكتوبر
Novembre	7,15	3 678,00	10,18	نونبر
Décembre	7,15	3 678,00	10,18	دجنبر
<b>Prix annuel moyen</b>	<b>7,15</b>	<b>3 678,00</b>	<b>10,18</b>	<b>معدل السعر السنوي</b>

(1) : l'unité du fuel oil est le DH/T

(1) الوحدة بالنسبة للفيول هي بالدرهم للطن

**Tableau N° 17.16: Prix de Gaz de Pétrole Liquéfiés Conditionnés**

جدول رقم 16.17: أسعار غاز البترول السائل

Type de charge	2011	2010	2009	نوع الحمولة
Charge supérieure à 5 kg	3 333,33	3 333,33	3 333,33	حمولة تفوق 5 كلف بالدرهم للطن
Charge inférieure ou égale à 5 kg en DH / T	3 333,33	3 333,33	3 333,33	حمولة تعادل أو تقل عن 5 كلف بالدرهم للطن

**PRIX**

**الأسعار**

Tableau N° 17.17: Prix Réglementés pour les Produits du Tabac

جدول رقم 17.17: الأسعار المقتننة لمنتجات التبغ

En DH

بالدرهم

Produits	07/06/2011	06/12/2010	27/04/2009	05/06/2008	15/06/2006	منتجات
<b>Produits de fabrication marocaine</b>						<b>منتجات الصنع المغربي</b>
<b>Cigarettes</b>						<b>السجائر</b>
Casa sports	9,50	9,50	9,50	8,50	8,50	كازا سبور
Olympique bleue R.S	11,00	11,00	11,00	10,00	10,00	أولمبيك الزرقاء R.S
Olympique bleue K.S	11,00	11,00	11,00	10,00	10,00	أولمبيك الزرقاء K.S
Maghreb	11,00	11,00	11,00	10,00	10,00	المغرب
Marquise (1)	17,50	17,50	17,50	16,50	16,50	ماركيز (1)
<b>Tabacs</b>						<b>التبغ للتلفيف</b>
Nefha supérieure (11 grs)	5,70	5,70	5,70	5,50	5,50	النفحة الممتازة (11 غ)
Tabac Ktami (10 grs)	5,70	5,70	5,70	5,50	5,50	التبغ الكتامي (10 غ)
Zlag Chtouka (25 grs)	18.00 <sup>(6)</sup>	8,20	8,20	8,00	8,00	زلاك شتوكة (25 غ)
<b>Produits importés</b>						<b>المنتجات المستوردة</b>
<b>Cigarettes goût américain</b>						<b>سجائر المذاق الأمريكي</b>
Marlboro K.S	32,00	32,00	32,00	32,00	32,00	مارلبورو K.S
Kent super (2)	32,00	34,00	34,00	34,00	34,00	كانت الممتازة (2)
<b>Cigarettes goût anglais</b>						<b>سجائر المذاق الإنجليزي</b>
Dunhill	32,00	34,00	34,00	33,00	33,00	دانهيل
Panter Mignon (3)	70,00	70,00	70,00	70,00	61,00	بانطير مينيون (3)
Altorette (4)	150,00	150,00	150,00	150,00	131,00	الطوريط (4)
Robert Burns (5)	33,00	33,00	33,00	33,00	28,50	روبير بورنس (5)
Tipparillo (5)	33,00	33,00	33,00	33,00	28,50	تيلاريو (5)
Café crème (3)	65,00	65,00	65,00	65,00	56,00	كافي كريم (3)
Panter Mignon (3)	70,00	70,00	70,00	70,00	61,00	بانطير مينيون (3)
<b>Cigares Havanes</b>						<b>سيكار هافانا</b>
Monte Cristo Esp 1	120,00	120,00	120,00	120,00	103,00	مونتي كريستو اسبسيال 1
Monte Cristo Esp 2	110,00	110,00	110,00	110,00	95,00	مونتي كريستو اسبسيال 2
Quintero Panatelas	15,00	15,00	15,00	15,00	14,00	كوينترو بنتيلاس
Quintero Nacionales	20,00	20,00	20,00	20,00	18,00	كوينترو ناسيوناليس
<b>Tabacs</b>						<b>التبغ للتلفيف</b>
Amsterdamer (50 grs)	28.00 <sup>(7)</sup>	35,00	35,00	32,00	32,00	أمستير دامير (50 غ)
Clan (50 grs)	32,00	32,00	32,00	32,00	32,00	كلان (50 غ)

(1) Il s'agit de Marquise souple ff, Marquise souple light

(2) Il s'agit de Kent1 ; Kent3 ; Kent6 ; Kent9

(3) Il s'agit d'un paquet de 10 cigarillos

(4) Il s'agit d'un paquet de 20 cigarillos

(5) Il s'agit d'un paquet de 5 cigarillos

(6) Il s'agit de 50 grs

(7) Il s'agit de 40 grs

(1) يتعلق الأمر بماركيز سوبل فول فلافور ، ماركيز لايت سوبل،

(2) يتعلق الأمر بكانت 1 ، كانت 3 ، كانت 6 ، كانت 9،

(3) يتعلق الأمر بعلبة 10 سيكار يوس

(4) يتعلق الأمر بعلبة 20 سيكار يوس

(5) يتعلق الأمر بعلبة 5 سيكار يوس

(6) يتعلق الأمر ب 50 غرام

(7) يتعلق الأمر ب 40 غرام

Sources : Secrétariat Général du Gouvernement (Bulletin Officiel )  
Ministère Délégué auprès du Premier Ministre Chargé des  
Affaires Economiques et Générales

المصادر : الأمانة العامة للحكومة (الجريدة الرسمية)  
الوزارة المنتدبة لدى الوزير الأول المكلفة بالشؤون الاقتصادية  
والعامة

**PRIX**

**الأسعار**

**Tableau N° 17.18: Prix Réglementés dans le Secteur de l'Energie: Tarifs de l'Electricité**

**جدول رقم 17.18: الأسعار المقتنة في قطاع الطاقة : تعرفه الكهرباء**

En DH/Kwh

بالدرهم للكيلواط ساعة

BASSE TENSION	25/02/09	14/02/06	01/10/00	01/07/98	01/10/97	الجهد المنخفض
<b>Usage domestique</b>						<b>الإستعمال المنزلي</b>
- Moins de 100 Kwh/mois	0,901	0,901	0,842	0,842	0,842	- أقل من 100 ك,و,س/شهر
- 101 à 200 Kwh/mois	0,969	0,969	0,906	0,906	0,906	- من 101 إلى 200 ك,و,س/شهر
- 201 à 500 Kwh/mois	1,054	1,054	0,985	0,985	0,985	- من 201 إلى 500 ك,و,س/شهر
- Plus de 500 Kwh/mois	1,441	1,441	1,346	1,346	1,346	- أكثر من 500 ك,و,س/شهر
<b>Eclairage privé</b>						<b>الإتارة الخاصة</b>
- Moins de 100 Kwh/mois	0,901	0,901	0,842	0,842	0,842	- أقل من 100 ك,و,س/شهر
- 101 à 200 Kwh/mois	0,969	0,969	0,906	0,906	0,906	- من 101 إلى 200 ك,و,س/شهر
- 201 à 500 Kwh/mois	1,054	1,054	0,985	0,985	0,985	- من 201 إلى 500 ك,و,س/شهر
- Plus de 500 Kwh/mois	1,441	1,441	1,346	1,346	1,346	- أكثر من 500 ك,و,س/شهر
<b>Eclairage patenté</b>						<b>الإتارة الخاضعة للضريبة</b>
- Moins de 150 Kwh/mois	1,322	1,259	1,177	1,177	1,177	- أقل من 150 ك,و,س/شهر
- Plus de 150 Kwh/mois	1,492	1,400	1,308	1,308	1,308	- أكثر من 150 ك,و,س/شهر
<b>Eclairage administratif</b>						<b>الإتارة الإدارية</b>
<b>Eclairage public</b>						<b>الإتارة العمومية</b>
<b>Force motrice</b>						<b>القوة المحركة</b>
- Moins de 100 Kwh/mois	1,191	1,134	1,060	1,060	1,060	- أقل من 100 ك,و,س/شهر
- 101 à 500 Kwh/mois	1,280	1,191	1,113	1,113	1,113	- من 101 إلى 500 ك,و,س/شهر
- Plus de 500 Kwh/mois	1,463	1,361	1,272	1,272	1,272	- أكثر من 500 ك,و,س/شهر
<b>MOYENNE TENSION (tarif général industriel)</b>						<b>الجهد المتوسط (التعريف العامة للإستعمال الصناعي)</b>
Redevance de puissance DH/KVA par an	381	332	291	291	291	المنحة الثابتة (بالدرهم للكيلوفولط أمبير في السنة)
<b>Redevance de consommation</b>						<b>إتارة الإستهلاك</b>
- Heures de pointes	1,226	1,125	1,061	1,166	1,166	ساعات الذروة
- Heures pleines	0,805	0,765	0,722	0,925	1,007	الساعات التامة
- Heures creuses	0,524	0,514	0,484	0,637	0,704	الساعات الفارغة
<b>TRES HAUTE ET HAUTE TENSION</b>						<b>الجهد العالي جدا والجهد العالي</b>
Redevance de puissance DH/KVA par an	372	324	280	280	280	المنحة الثابتة (بالدرهم للكيلوفولط أمبير في السنة)
<b>Redevance de consommation</b>						<b>إتارة الإستهلاك</b>
- Heures de pointes	1,301	1,041	0,977	1,039	1,039	ساعات الذروة
- Heures pleines	0,918	0,765	0,718	0,827	0,827	الساعات التامة
- Heures creuses	0,565	0,514	0,482	0,640	0,640	الساعات الفارغة

KWH : Kilowatt heure  
KVA : Kilovolt ampère

ك,و,س : كيلواط ساعة

الفصل الثامن عشر : النقد والحسابات  
الجهوية والمالية العمومية

Chapitre XVIII : Monnaie,  
Comptes régionaux et finance  
publique

## MONNAIE ET CREDIT

### Réglementation

Les statuts de l'Institut d'Emission (Dahir n°1-59-233 du 30 Juin 1959 tel qu'il a été modifié) définissent les fonctions de Bank Al-Maghrib et son rôle dans l'élaboration et la mise en œuvre de la politique de la monnaie et du crédit en accord avec la politique économique et financière arrêtée par le Gouvernement,

L'activité des établissements de crédit et leur contrôle par Bank Al-Maghrib sont réglementés par la loi bancaire n°1-93-147 du 6 Juillet 1993,

Les principaux apports de cette nouvelle loi sont:

-L'unification du cadre juridique applicable aux établissements de crédits (Banques et sociétés de financement) ;

-L'élargissement et la généralisation de la concertation ;

-La protection des déposants et des emprunteurs,

### Définitions

L'entrée en vigueur, en l'an 2004, du nouveau plan comptable des établissements de crédit a donné lieu à une nouvelle répartition des crédits bancaires selon leur objet, laquelle n'est disponible qu'à compter du mois de janvier de cette année,

Suite à l'application du nouveau plan comptable en 2000, par les établissements financiers, les crédits octroyés par les banques sont repartis selon leurs objectifs, qui sont uniquement disponible à partir de janvier de la même année, cela à partir d'estimations effectuées sur la base des déclarations communiquées à Bank Al-Maghrib,

### - Les taux d'intérêt

Sont présentés, les principaux taux débiteurs (coût pour l'emprunteur) et créditeurs (rémunération des placements) ainsi que les taux interbancaires,

### - Le taux de change annuel

C'est la moyenne des taux de change mensuels qui sont la moyenne du cours de virement à l'achat et à la vente des devises à la fin de chaque mois,

### الإطار القانوني

يحدد القانون التنظيمي لمعهد الإصدار بمقتضى الظهير الشريف رقم 59-233-1 بتاريخ 30 يونيو 1959 الذي نص على مهام بنك المغرب ودوره في توجيه وتطبيق السياسة النقدية تمشيا مع السياسة الاقتصادية والمالية المقررة من طرف الحكومة،

يتم تتبع ومراقبة نشاط المؤسسات البنكية من طرف بنك المغرب وذلك بمقتضى القانون البنكي رقم 93-147-1 بتاريخ 6 يوليوز 1993،

ومن أهم مقتضيات هذا القانون :

- توحيد الإطار القانوني المطبق على مؤسسات القروض (أبنك وشركات التمويل)

- توسيع وتعميم مبدأ التشاور

- توفير الضمانة والحماية اللازمة للمودعين والمقترضين

### تعريف:

ابتداء من دجنبر 2004 ، يتم إعداد الوضعية المحاسبية لبنك المغرب وفق المخطط المحاسباتي الجديد. أما الإنشاء النقدي ذو الطابع الداخلي فيتمثل في مجمع " الائتمان الداخلي ذو الطابع النقدي " المحصل عليه من الائتمان الداخلي الإجمالي الذي يحتوي على الديون على الخزينة، القروض المقدمة للاقتصاد ومقابل الموجودات في الحسابات على نفائس لدى صندوق التوفير الوطني. ويتم احتساب الائتمان الداخلي ذي الطابع النقدي انطلاقا من " الائتمان الداخلي الإجمالي " بعد طرح مبلغ الموارد ذات الطابع غير النقدي للنظام المصرفي.

القروض الموزعة من طرف البنوك على إثر دخول المخطط المحاسباتي الجديد لمؤسسات الائتمان إلى حيز التطبيق في سنة 2000، تم اعتماد توزيع جديد للقروض البنكية حسب أغراضها، والذي لا يتوفر إلا ابتداء من شهر يناير من هذه السنة، وتم إنجاز تصنيف القروض عند نهاية دجنبر 2000، حسب الأجل وفئات الفاعلين الاقتصاديين بناء على معطيات مقدرة على أساس القروض المصرح بها لبنك المغرب.

### نسبة الفائدة :

تبين المعطيات في هذا الباب نسبة الفوائد الدائنية والمدينية وأيضا نسبة الفائدة المعمول بها بين الأبنك،

### السعر السنوي لصرف العملة :

هو متوسط الأسعار الشهرية لصرف العملات، والتي تحتسب كمعدل سعر لتحويل العملات عند البيع والشراء في آخر كل شهر.

**Tableau N° 18.1: Produit Intérieur Brut par Secteur d'Activité de la région Fès - Boulemane**

جدول رقم 1.18: الناتج الداخلي الإجمالي حسب قطاع الأنشطة بجهة فاس بولمان

Valeur en millions de DH.

القيمة بمليون درهم

Secteur d'activité	ن.د.إ.ج. PIBR 2010	ن.د.إ.ج. PIBR 2009	قطاع الأنشطة
Agriculture	4 230	4 331	الفلاحة
Pêche	0	0	الصيد
Industrie extractive et de transformation	4 672	6 318	صناعة الاستخراج المعدني والصناعة التحويلية
Production et distribution d'électricité et d'eau	830	883	إنتاج وتوزيع الماء والكهرباء
Bâtiment et travaux publics	2 357	2 040	البناء والأشغال العمومية
Commerce	3 611	3 514	التجارة
Hôtels et restaurants	979	887	الفنادق والمطاعم
Transports, postes et télécommunications	1 020	999	النقل، البريد والمواصلات
Activités financières et assurances	840	848	أنشطة مالية وتأمينية
Immobilier, location et services rendus aux entreprises	4 030	3 840	العقار، الإيجار والخدمات المقدمة للمقاولات
Administration publique générale et sécurité sociale	2 445	2 156	الإدارات العامة والضمان الإجتماعي
Education, santé et action sociale	4 089	3 803	التعليم، الصحة والعمل الاجتماعي
Autres services non financiers	632	568	خدمات أخرى غير مالية
Branche fictive	-741	-761	فرع وهمي
Impôts nets des subventions sur les produits	4 284	4 570	الضرائب الخالصة من الدعم على المنتوجات
<b>PIBR : Produit Intérieur Brut Régional</b>	<b>33 279</b>	<b>33 997</b>	<b>ن د إ ج : الناتج الداخلي الإجمالي الجهوي</b>

**Tableau N° 18.2: Taux d'Accroissement du Produit Intérieur Brut, Valeurs Ajoutées et Impôts Nets de Subventions sur les Produits de la région**

جدول رقم 2.18: معدل النمو الناتج الداخلي الإجمالي، القيمة المضافة والضرائب الخالصة من الدعم للمنتوجات بالجهة

Valeur en millions de DH

القيمة بمليون درهم

	القيمة المضافة Valeurs ajoutées		الضرائب الخالصة من الدعم للمنتوجات Impôts nets de subventions sur les produits		الناتج الداخلي الإجمالي Produit intérieur brut					
	2010	2009	2010	2009	القيمة Valeur		النسبة إلى الوطني pourcentage au national (%)		معدل النمو السنوي Accroissement annuel moyen (%)	
					2010	2009	2010	2009	2010/2009	
Fès-Boulemane	28 994	29 427	4 284	4 570	33 279	33 997	4,4	4,6	-2,1	فاس- بولمان
<b>National</b>	<b>687 722</b>	<b>653 157</b>	<b>76 309</b>	<b>79 292</b>	<b>764 031</b>	<b>732 449</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>4,3</b>	<b>الوطني</b>

Tableau N° 18.3: Dépenses de Consommation Finale des Ménages dans la région  
Valeurs en millions DH

جدول رقم 3.18: نفقات الإستهلاك النهائي للأسر بالجهة  
القيمة بمليون درهم

	نفقات الإستهلاك النهائي للأسر				معدل النمو السنوي accroissement annuel moyen (%) 2007/2004	نفقات الإستهلاك النهائي للأسر على الناتج الداخلي الإجمالي DCFM/PIB (%)		
	Dépenses de consommation finale des ménages		التوزيع Structure (%)			2007	2004	
	Valeurs	القيمة	2007	2004				
Fès - Boulemane	19 637	15 458	5,5	5,4	8,3	70,4	70,8	فاس - بولمان
<b>National</b>	<b>360 008</b>	<b>288 602</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>7,6</b>	<b>58,4</b>	<b>57,1</b>	<b>الوطني</b>

DCFM/PIB : Dépenses de consommation finale des ménages sur le produit intérieur brut

Tableau N° 18.4: PIB et Dépenses de Consommation Finale par Tête

جدول رقم 4.18: الناتج الداخلي الإجمالي ونفقات الإستهلاك النهائي للفرد

	الناتج الداخلي الإجمالي للفرد (بالدرهم)		نفقات الإستهلاك النهائي للأسر حسب الفرد (بالدرهم)		
	PIB par tête ( en DH)		Dépenses de consommation par tête (Dh)		
	2010	2009	2010	2009	
Fès-Boulemane	19 357	20 062	13 979	13 450	فاس - بولمان
<b>National</b>	<b>23 955</b>	<b>23 221</b>	<b>13 719</b>	<b>13 266</b>	<b>الوطني</b>

Tableau N° 18.5: Droits de Douanes et Impôts Indirects (en 1000 Dhs) Année 2011 (1)

جدول رقم 5.18 : الرسوم الجمركية والضرائب الغير المباشرة  
(ب 1000 درهم) سنة 2011 (1)

Type de taxes et impôts	Valeur	القيمة	نوع الرسوم والضريبة
<b>Recettes budgétaires</b>		<b>351 706</b>	<b>مداخل الميزانية</b>
Droits de douanes		69 205	الرسوم الجمركية
TVA à l'importation		78 345	ضريبة القيمة المضافة عند الاستيراد
Taxe intérieure de consommation		175 828	الضريبة الداخلية على الإستهلاك
Autres recettes budgétaires		28 328	مداخل أخرى
<b>Recettes hors budget</b>		<b>14 681</b>	<b>مداخل خارج الميزانية</b>
Recettes de comptes spéciaux		8	مداخل الحسابات الخاصة
Recettes sur opérations de trésor		14 673	مداخل على عمليات الخزينة
<b>Total des recettes</b>		<b>366 387</b>	<b>مجموع المداخل</b>

## COMPTES REGIONAUX

## الحسابات الجهوية

Tableau N° 18.6: Situation des Prises en Charge et de Recouvrement de la préfecture de Fès (en 1000 Dhs) Année 2011

جدول رقم 6.18 : وضعية التحملات والجبايات المحصلة بعمالة فاس (ب 1000 درهم) سنة 2011

Type d'impôts	التحملات Prise en charge	الجبايات المحصلة Recouvrement	الباقى للتحويل Reste à recouvrir	نسبة الجبايات المحصلة Taux de recouvrement	نوع الضريبة
Patente	289 869	77 647	212 222	27 %	الضريبة التجارية (بنائنا)
Impôts sur les bénéfices professionnels	17 161	716	16 444	4%	ضريبة الأرباح المهنية
Taxe de licence	4 926	2 105	2 821	43	رسم على الرخص
Taxe urbaine	528 227	99 632	428 595	19	الضريبة الحضرية
Impôts sur les sociétés	44 836	43 083	1 754	96	الضريبة على الشركات
Taxe sur les profits immobiliers	56 623	2 772	53 851	5	الضريبة على الأرباح العقارية
Participation à la solidarité nationale	23 177	809	22 368	3	مساهمات التضامن الوطني
Taxe sur la valeur ajoutée	354 092	53 480	300 612	15	الضريبة على القيمة المضافة
Taxe locale	180 598	166 675	13 923	92	الضريبة المحلية
Taxe sur les produits et services	-	-	-	-	الضريبة على المنتوجات والخدمات
Impôt général sur les revenus	641 734	193 060	448 674	30	الضريبة العامة على الدخل
<b>Total</b>	<b>2 141 242</b>	<b>639 977</b>	<b>1 501 265</b>	<b>30</b>	<b>المجموع</b>

Tableau N° 18.7: Situation des Prises en Charge et de Recouvrement de la Province de Boulemane (en 1000 Dhs) Année 2011

جدول رقم 7.18 : وضعية التحملات والجبايات المحصلة بإقليم بولمان (ب 1000 درهم) سنة 2011

Type d'impôts	التحملات Prise en charge	الجبايات المحصلة Recouvrement	الباقى للتحويل Reste à recouvrir	نسبة الجبايات المحصلة Taux de recouvrement	نوع الضريبة
Patente	6 524	1187	5 337	18	الضريبة التجارية (بنائنا)
Impôts sur les bénéfices professionnels	6	-	6	-	ضريبة الأرباح المهنية
Taxe de licence	25	10	15	40	رسم على الرخص
Taxe urbaine	8 212	1 431	6 781	17	الضريبة الحضرية
Impôts sur les sociétés	152	-	152	-	الضريبة على الشركات
Taxe sur les profits immobiliers	283	-	283	-	الضريبة على الأرباح العقارية
Participation à la solidarité nationale	30	3	27	10	مساهمات التضامن الوطني
Taxe sur la valeur ajoutée	1 785	168	1 617	9	الضريبة على القيمة المضافة
Taxe locale	-	-	-	-	الضريبة المحلية
Taxe sur les produits et services	-	-	-	-	الضريبة على المنتوجات والخدمات
Impôt général sur les revenus	5 991	2 200	3 791	37	الضريبة العامة على الدخل
<b>Total</b>	<b>23 008</b>	<b>4 999</b>	<b>18 009</b>	<b>22</b>	<b>المجموع</b>



**Tableau N° 18.8: Situation des Crédits et des Engagements des Dépenses des Services Extérieurs :** جدول رقم 8.18 : وضعية الاعتمادات والالتزامات بالنفقات للمصالح الخارجية : الميزانية العامة (ب 1000 درهم) سنة 2011  
**Budget Général (en 1000 Dhs) Année 2011**

Préfecture / Province	Investissement التجهيز		Fonctionnement التسيير		العمالة/الإقليم
	Crédits ouverts اعتمادات مرصودة	Dépenses engagées اعتمادات مصروفة	Crédits ouverts اعتمادات مرصودة	Dépenses engagées اعتمادات مصروفة	
Fès	707 646	676 853	88 438	80 899	فاس
Sefrou	0	0	0	0	صفرو
Boulemane	189 154	187 224	15 109	13 938	بولمان
My Yacoub	14 222	13 872	8 630	8 301	مولاي يعقوب
<b>Total</b>	<b>721 867</b>	<b>690 725</b>	<b>97 068</b>	<b>89 200</b>	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 18.9: Situation des Crédits et des Engagements des Dépenses : Comptes Spéciaux du Trésor :** جدول رقم 9.18 : وضعية الاعتمادات والالتزامات بالنفقات الحسابات الخاصة للخزينة (ب 1000 درهم) سنة 2011  
**(en 1000 Dhs) Année 2011**

Préfecture/Province	Crédits ouverts	Dépenses engagées	العمالة / الإقليم
	اعتمادات مرصودة	اعتمادات مصروفة	
Fès	329 611	262 106	فاس
Sefrou	0	0	صفرو
Boulemane	139 359	123 348	بولمان
My Yacoub	33 289	30 556	مولاي يعقوب
<b>Total</b>	<b>362 900</b>	<b>292 662</b>	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 18.10: Situation des Crédits et des Engagements des Dépenses : Budget des SEGMA :** جدول رقم 10.18 : وضعية الاعتمادات والالتزامات بالنفقات ميزانية مرافق الدولة المسيرة بصفة مستقلة (ب 1000 درهم) سنة 2011  
**(en 1000 Dhs) Année 2011**

Préfecture/Province	Crédits ouverts	Dépenses engagées	العمالة / الإقليم
	اعتمادات مرصودة	اعتمادات مصروفة	
Fès	48 125	29 912	فاس
Sefrou	0	0	صفرو
Boulemane	4 699	4 253	بولمان
My Yacoub	29 585	19 814	مولاي يعقوب
<b>Total</b>	<b>77 709</b>	<b>49 726</b>	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 18.11: Situation du Budget des Conseils Régional et Provinciaux et le Budget des Collectivités Locales (en 1000 Dhs) Année 2011**

**جدول رقم 11.18 : وضعية ميزانية المجالس الجهوية والإقليمية وميزانية الجماعات المحلية (ب 1000 درهم) سنة 2011**

Conseils élus	فاس - بولمان Fès-Boulemane	مولاي يعقوب My Yacoub	بولمان Boulemane	صفرو Sefrou	فاس Fès	المجالس المنتخبة
<b>Budget du Conseil Régional</b>			<b>ميزانية المجلس الجهوي</b>			
Excédent de 2010	25 955					فائض 2010
Recettes	207 046					العائدات
Subventions de l'Etat	6 210					إمدادات الدولة
Dépenses	96 309					المصاريف
<b>Budget des Conseils Provinciaux</b>			<b>ميزانية المجالس الإقليمية</b>			
Excédent de 2010		11 576			7 880	فائض 2010
Recettes		88 284			397 382	العائدات
Subventions de l'Etat		4 072			1 687	إمدادات الدولة
Dépenses		52 376			227 117	المصاريف
<b>Budget des Collectivités Locales</b>			<b>ميزانية الجماعات المحلية</b>			
<b>→ Communes Urbaines</b>			<b>← الجماعات الحضرية</b>			
Excédent de 2010		0			129 784	فائض 2010
Recettes		20 736			1 499 691	العائدات
Subventions de l'Etat		5 158			260 618	إمدادات الدولة
Dépenses		12 531			993 868	المصاريف
<b>→ Communes Rurales</b>			<b>← الجماعات القروية</b>			
Excédent de 2010		12 629			18 432	فائض 2010
Recettes		161 031			97 756	العائدات
Subventions de l'Etat		38 278			15 386	إمدادات الدولة
Dépenses		79 475			53 573	المصاريف

**Tableau N° 18.12: Situation des Crédits et des Engagements  
des Dépenses des Conseils des Communes  
Année 2011**

جدول رقم 12.18 : وضعية الاعتمادات والالتزامات بالنفقات  
للمجالس الجهوية والإقليمية ومجالس الجماعات  
سنة 2011

(en 1000 Dhs)

(ب 1000 درهم)

Conseils élus	Investissement	التجهيز	Fonctionnement	التسيير	المجالس المنتخبة
	Crédits ouverts اعتمادات مرصودة	Dépenses engagées اعتمادات مصروفة	Crédits ouverts اعتمادات مرصودة	Dépenses engagées اعتمادات مصروفة	
<b>Conseil Régional</b>	169 856	80 662	73 955	43 807	<b>المجلس الجهوي</b>
<b>Conseils Provinciaux</b>					<b>المجالس الإقليمية</b>
Fès	254 338	138 224	85 872	82 349	فاس
Sefrou	-	-	-	-	صفرو
Boulemane	-	-	-	-	بولمان
My Yacoub	47 120	25 784	32 592	26 969	مولاي يعقوب
<b>Conseils Communaux</b>					<b>مجالس الجماعات</b>
Communes urbaines	795 959	608 649	725 483	653 663	الجماعات الحضرية
Communes rurales	128 092	57 445	125 256	101 052	الجماعات القروية

**COMPTES REGIONAUX**

**الحسابات الجهوية**

**Tableau N° 18.13: Dépenses et Ressources des Collectivités  
Locales de la préfecture de Fès (En 1000 Dhs)  
Année 2011**

**جدول رقم 18.31 : مصاريف وموارد الجماعات  
المحلية بعمالة فاس (ب 1000 درهم)  
سنة 2011**

Communes urbaines et rurales	مجموع المداخيل Total des ressources	مجموع المصاريف Total des dépenses	مصاريف التشغيل Dépenses de fonctionnement	مصاريف التجهيز Dépenses d'investissement	الجماعات الحضرية والقروية
Mu. de la ville de Fès	1 344 078,00	923 568,00	576 283,00	347 285,00	الجماعة الحضرية لمدينة فاس
Mu. Méchouar Fès jdid	65,00	36,00	28,00	9,00	بلدية المشور فاس الجديد
AR. Agdal	0,00	0,00	0,00	0,00	المقاطعة الحضرية أكدال
AR. Saïs	0,00	0,00	0,00	0,00	المقاطعة الحضرية سايس
AR. Fès-médina	3 256,00	3 209,00	3 209,00	0,00	المقاطعة الحضرية فاس المدينة
AR. Jnane Louard	3 501,00	3 276,00	3 276,00	0,00	المقاطعة الحضرية جنان الورد
AR. El Mariniyine	0,00	0,00	0,00	0,00	المقاطعة الحضرية المرينييين
AR. Zouagha	3 200,00	3 200,00	3 200,00	0,00	المقاطعة الحضرية زواغة
CR. Ouled Tayeb	7 488,00	6 813,00	5 560,00	1 252,00	الجماعة القروية اولاد الطيب
CR. Ain Bida	17 156,00	9 467,00	5 022,00	4 445,00	الجماعة القروية عين بيضة
CR. Sidi Harazem	34 613,00	22 200,00	17 915,00	4 286,00	الجماعة القروية سيدي حرازم
<b>Total</b>	<b>1 413 356,00</b>	<b>971 769,00</b>	<b>614 493,00</b>	<b>357 276,00</b>	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 18.14: Dépenses et Ressources des Collectivités  
Locales de la province de Moulay Yacoub  
(En 1000 Dhs) Année 2011**

**جدول رقم 14.18 : مصاريف وموارد الجماعات المحلية  
بإقليم مولاي يعقوب (ب 1000 درهم)  
سنة 2011**

Communes urbaines et rurales	مجموع المداخيل Total des ressources	مجموع المصاريف Total des dépenses	مصاريف التشغيل Dépenses de fonctionnement	مصاريف التجهيز Dépenses d'investissement	الجماعات الحضرية والقروية
Mu. Moulay Yacoub	20 112,55	12 004,56	9 361,70	2 642,86	بلدية مولاي يعقوب
CR. Ain Chkef	65 603,52	16 119,43	9 585,22	6 534,21	الجماعة القروية عين الشقف
CR. Mikkes	5 854,77	2 651,38	2 089,91	561,47	الجماعة القروية مكس
CR. Sebaa Rouadi	20 601,70	14 284,34	10 765,09	3 519,25	الجماعة القروية سبع رواضي
CR. Sebt Loudaya	7 098,11	4 847,02	3 004,27	1 842,75	الجماعة القروية سبت الوداية
CR. Ain Bou Ali	5 965,46	4 585,45	4 254,85	330,60	الجماعة القروية عين بو علي
CR. Ain Kansara	7 746,92	4 608,93	3 565,63	1 043,30	الجماعة القروية عين قنصرة
CR. Laajajra	7 072,96	5 745,77	4 474,72	1 271,05	الجماعة القروية لعاجارة
CR. Loudaine	7 313,19	4 115,50	3 381,13	734,37	الجماعة القروية الوادين
CR. Ouled Mimoun	6 480,98	4 426,15	2 712,57	1 713,58	الجماعة القروية اولاد ميمون
CR. Sidi Daoud	8 990,14	4 501,64	3 515,07	986,57	الجماعة القروية سيدي داوود
<b>Total</b>	<b>162 840,30</b>	<b>77 890,17</b>	<b>56 710,16</b>	<b>21 180,01</b>	<b>المجموع</b>

**COMPTES REGIONAUX**

**الحسابات الجهوية**

**Tableau N° 18.15: Dépenses et Ressources des Collectivités** **جدول رقم 15.18 : مصاريف وموارد الجماعات المحلية**  
**Locales de la province Sefrou (En 1000 Dhs) Année 2011** **بإقليم صفرو (ب 1000 درهم) سنة 2011**

Communes urbaines et rurales	مجموع المداخل Total des ressources	مجموع المصاريف Total des dépenses	مصاريف التشغيل Dépenses de fonctionnement	مصاريف التجهيز Dépenses d'investissement	الجماعات الحضرية والقروية
Mu. Sefrou	148 484,03	56 747,36	35 421,66	21 325,70	بلدية صفرو
Mu. Imouzzar Kandar	58 618,68	30 861,60	16 901,83	13 959,77	بلدية إيموزار كندر
Mu. El Menzel	14 593,83	10 000,10	8 480,20	1 519,90	بلدية المنزل
Mu. Ribate El Kheir	37 128,95	9 048,25	5 305,39	3 742,86	بلدية رباط الخير
Mu. Bhalil	16 319,50	13 041,63	8 859,26	4 182,37	بلدية البهاليل
CR. Azzaba	4 226,95	3 494,53	3 296,98	197,55	الجماعة القروية عزابة
CR. Sidi Youssef Ben Ahmed	5 981,94	3 677,05	3 310,71	366,34	الجماعة القروية سيدي يوسف بن أحمد
CR. Aghbalou Aqorar	13 771,09	5 545,66	3 645,56	1 900,10	الجماعة القروية أغبالو أقورار
CR. Laanoussar	4 744,78	2 757,53	2 650,93	106,60	الجماعة القروية لعنوصر
CR. Kandar Sidi Khiair	9 150,83	4 991,68	3 712,44	1 279,24	الجماعة القروية كندر سيدي خيار
CR. Tazouta	4 422,63	2 783,88	2 691,10	92,79	الجماعة القروية تازوطة
CR. Ahl Sidi Lahcen	3 092,96	2 853,94	2 374,08	479,86	الجماعة القروية أهل سيدي لحسن
CR. Ait Sebaa Lajrouf	9 643,76	6 073,67	4 887,56	1 186,11	الجماعة القروية آيت سبع لجرورف
CR. Ain Cheggag	11 272,17	5 600,51	4 875,72	724,79	الجماعة القروية عين شكاك
CR. Mtarnagha	3 193,69	2 362,40	2 303,05	59,36	الجماعة القروية مطرناغة
CR. Ain Timguenai	2 797,92	2 364,98	2 307,05	57,93	الجماعة القروية عين تمكناي
CR. Ouled Mkoudou	5 961,24	2 363,98	2 115,37	248,62	الجماعة القروية اولاد موكودو
CR. Ighzrane	7 423,24	5 236,35	3 031,09	2 205,26	الجماعة القروية إغزران
CR. Bir Tam Tam	6 921,04	2 693,93	2 400,91	293,01	الجماعة القروية بئر طم طم
CR. Ras Tabouda	8 893,92	3 533,28	2 828,16	705,12	الجماعة القروية راس تابودة
CR. Adrej	3 293,80	2 231,75	1 821,73	410,03	الجماعة القروية العدرج
CR. Dar El Hamra	4 503,58	2 701,87	1 914,33	787,54	الجماعة القروية دار الحمراء
CR. Tafajight	4 719,42	2 175,42	1 320,41	855,01	الجماعة القروية تافجيجت
<b>Total</b>	<b>389 159,94</b>	<b>183 141,34</b>	<b>126 455,50</b>	<b>56 685,84</b>	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 18.16: Dépenses et Ressources des Collectivités  
Locales de la province Boulemane (En 1000 Dhs)  
Année 2011 .**

**جدول رقم 16.18 : مصاريف وموارد الجماعات المحلية  
بالقلم بولمان (ب 1000 درهم)  
سنة 2011**

Communes urbaines et rurales	مجموع المداخيل Total des ressources	مجموع المصاريف Total des dépenses	مصاريف التشغيل Dépenses de fonctionnement	مصاريف التجهيز Dépenses d'investissement	الجماعات الحضرية والقروية
Mu. Boulemane	8 318,60	6 165,22	5 890,80	274,42	بلدية بولمان
Mu. Imouzzar Marmoucha	12 791,30	4 938,01	3 115,01	1 823,00	بلدية إيموزار مرموشة
Mu. Missour	28 667,13	13 271,82	10 143,66	3 128,16	بلدية ميسور
Mu. Outat El Haj	30 374,21	12 870,62	8 683,72	4 186,90	بلدية اوطاط الحاج
CR. Ait Bazza	3 282,58	1 989,56	1 673,13	316,43	الجماعة القروية آيت بازة
CR. Ait El Mane	3 494,62	2 096,17	1 735,49	360,68	الجماعة القروية آيت ألمان
CR. Almis Marmoucha	3 992,12	2 639,53	2 141,94	497,59	الجماعة القروية ألميس مرموشة
CR. El Mers	4 840,76	2 609,64	2 187,26	422,38	الجماعة القروية المرس
CR. Enjil	6 656,94	5 097,58	2 585,04	2 512,54	الجماعة القروية أنجيل
CR. Guigou	9 011,90	5 479,70	4 599,13	880,57	الجماعة القروية كيكو
CR. Serghina	6 022,53	2 341,11	1 395,00	946,11	الجماعة القروية سرغينة
CR. Skoura M'daz	6 904,39	3 625,13	3 024,68	600,45	الجماعة القروية سكورة مدز
CR. Talzemt	10 262,80	3 860,80	2 024,06	1 836,74	الجماعة القروية تالزمت
CR. Ksabi Moulouya	12 383,97	5 365,03	2 956,52	2 408,51	الجماعة القروية قصابي ملوية
CR. Ouizeght	8 047,13	2 224,37	1 083,60	1 140,77	الجماعة القروية ويزغت
CR. Sidi Boutayeb	6 196,76	3 755,94	2 557,79	1 198,15	الجماعة القروية سيدي بوطيب
CR. El Orjane	5 455,41	2 746,61	1 861,37	885,24	الجماعة القروية العرجان
CR. Ermila	3 556,26	1 801,64	1 455,67	345,97	الجماعة القروية الرملة
CR. Fritissa	20 854,40	10 196,28	3 731,23	6 465,05	الجماعة القروية فريطسة
CR. Oulad Ali Youssef	6 800,11	2 835,95	1 575,40	1 260,55	الجماعة القروية اولاد علي يوسف
CR. Tissaf	3 083,90	2 071,86	1 674,05	397,81	الجماعة القروية تيساف
<b>Total</b>	<b>200 997,82</b>	<b>97 982,57</b>	<b>66 094,55</b>	<b>31 888,02</b>	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 18.17: Situation des Dépôts Recueillis et des Crédits Octroyés selon la préfecture et provinces Année 2011**

جدول رقم 17.18: وضعية الودائع والقروض الممنوحة حسب العمالة والأقاليم سنة 2011<sup>1</sup>

En 1000 Dhs	ب 1000 درهم		
Préfecture / Province	Dépôts الودائع	Crédits القروض	العمالة / الإقليم
Fès	21 674 711	14 381 642	فاس
Sefrou	1 444 925	472 930	صفرو
Boulemane	-	-	بولمان
Moulay Yacoub	-	-	مولاي يعقوب
<b>Total</b>	<b>23 119 636</b>	<b>14 854 572</b>	<b>المجموع</b>

**Tableau N° 18.18: Situation des Dépôts Recueillis et des Crédits Octroyés selon les mois dans la région Fès-Boulemane Année 2011**

جدول رقم 18.18: وضعية الودائع والقروض الممنوحة حسب الشهور بجهة فاس بولمان سنة 2011

En 1000 Dhs	ب 1000 درهم		
Mois	Dépôts الودائع	Crédits القروض	الشهر
Janvier	21 556 231	13 505 514	يناير
Février	21 553 185	13 595 939	فبراير
Mars	21 858 142	13 684 329	مارس
Avril	21 648 282	13 734 988	أبريل
Mai	21 216 001	13 626 434	ماي
Juin	21 281 205	13 920 823	يونيو
Juillet	21 476 408	14 199 594	يوليوز
Aout	22 053 820	14 373 786	غشت
Septembre	22 599 380	14 515 667	سنتنبر
Octobre	22 600 005	14 597 993	أكتوبر
Novembre	22 219 023	14 414 560	نونبر
Décembre	23 119 636	14 854 572	دجنبر

**TABLEAU N° 18.19: Taux d'Intérêt Moyen Pondéré des Comptes et des Bons à Echéance Fixe (taux annuels en pourcentage) Année 2011**

جدول رقم 19.18: سعر الفائدة المتوسط المرجح للحسابات والأذونات لأجل (المعدلات السنوية بالنسبة المئوية) سنة 2011

الفترة	TMP des dépôts à 6 et 12 mois السعر المتوسط المرجح للودائع لأجل 6 و 12 شهرا	TMP des dépôts à 12 mois السعر المتوسط المرجح للودائع لأجل 12 شهرا	TMP des dépôts à 6 mois السعر المتوسط المرجح للودائع لأجل 6 أشهر	الفترة
يناير	3.79	4.01	3.32	يناير
فبراير	3.49	3.67	3.22	فبراير
مارس	3.52	3.69	3.29	مارس
أبريل	3.47	3.64	3.29	أبريل
ماي	3.49	3.64	3.32	مايو
يون	3.68	3.87	3,40	يونيو
يوليه	3,60	3.77	3.38	يوليوز
أوغست	3.69	3.82	3.27	غشت
سبتمبر	3.61	3.75	3.33	شتنبر
أكتوبر	3.53	3.67	3.35	أكتوبر
نوفمبر	3.52	3.66	3.33	نونبر
ديسمبر	3.73	3.89	3.36	دجنبر

TMP: taux moyen pondéré <sup>1</sup>

**TABLEAU N° 18.20: Evolution de la moyenne des Taux d'Intérêt mensuels**

جدول رقم 20.18: تطور متوسط أسعار الفائدة الشهرية

Taux	2011	2010	2009	2008	2007	الأسعار
Taux interbancaire	3.29	2.29	3.26	3.37	3.29	سعر الفائدة ما بين البنوك
Taux des comptes sur carnets auprès des banques	2.98	2.99	3.20	3.11	2.45	سعر الحسابات على الدفاتر لدى البنوك
Taux des comptes sur livrets auprès de la caisse d'Epargne nationale	1.88	1.80	1.80	1.95	1.23	سعر الحسابات على الدفاتر لدى صندوق التوفير الوطني
Taux des bons du Trésor à 13 semaines	3.31	3.36	3.34	3.50	3.32	سعر الفائدة على سندات الخزينة لمدة 13 أسبوعا
Taux des bons du Trésor à 26 semaines	3.33	3.42	3.41	3.62	3.30	سعر الفائدة على سندات الخزينة لمدة 26 أسبوعا
Taux des bons du Trésor à 52 semaines	3.47	3.56	3.46	3.68	3.23	سعر الفائدة على سندات الخزينة لمدة 52 أسبوعا
Taux des bons du Trésor à 2 ans	3.64	3.68	3.64	3.68	3.33	سعر الفائدة على سندات الخزينة لمدة سنتين



**TABLEAU N° 18.21: Taux d'Intérêts Annuels Appliqués sur le Marché Monétaire En % Année 2011<sup>1</sup>**

**جدول رقم 21.18: معدلات الفائدة السنوية المعمول بها في السوق النقدية بالنسبة للموئبة سنة 2011**

période	سعر الفائدة بالسوق ما بين البنوك Taux du marché interbancaire		معدل تدخلات بنك المغرب Taux d'intervention de Bank Al-Maghrib				الفترة
	نهاية الشهر Fin de mois	المعدل الشهري Moyenne mensuelle	تسهيلات الإيداع 24 ساعة Facilité de dépôt à 24 heures	تسبيقات 24 ساعة Avances à 24 heures	سحب السيولة 7 أيام ( طلبات العروض ) Reprises de liquidités à 7 jours (Appels d'offres)	تسبيقات 7 أيام ( طلبات العروض ) Avances à 7 jours (Appels d'offres)	
Janvier	3.36	3.26	2.25	4.25	2.75	3.25	يناير
Février	3.34	3.35	2.25	4.25	2.75	3.25	فبراير
Mars	3.33	3.26	2.25	4.25	2.75	3.25	مارس
Avril	3.25	3.30	2.25	4.25	2.75	3.25	أبريل
Mai	3.31	3.26	2.25	4.25	2.75	3.25	مايو
Juin	3.33	3.29	2.25	4.25	2.75	3.25	يونيو
Juillet	3.25	3.31	2.25	4.25	2.75	3.25	يوليو
Août	3.29	3.26	2.25	4.25	2.75	3.25	غشت
Septembre	3.36	3.33	2.25	4.25	2.75	3.25	شتنبر
Octobre	3.26	3.28	2.25	4.25	2.75	3.25	أكتوبر
Novembre	3.27	3.32	2.25	4.25	2.75	3.25	نونبر
Décembre	3.35	3.28	2.25	4.25	2.75	3.25	دجنبر

**TABLEAU N° 18.22: Taux d'Intérêt Annuel des Dépôts auprès des Banques**

**جدول رقم 22.18: أسعار الفائدة السنوية للودائع لدى البنوك**

Taux annuels en %	سنة 2011		سنة 2010		المعدلات السنوية بالنسبة للموئبة
	يوليو-دجنبر ,Juil,-Déc	يناير- يونيو Jan, - Juin	يوليو- دجنبر ,Juil,-Déc	يناير - يونيو Jan, - Juin	
Comptes sur livrets auprès de la Caisse d'Epargne Nationale <sup>(1)</sup>	1,85	1,9	1,8	1,8	الحسابات على دفاتر صندوق التوفير الوطني <sup>(1)</sup>
Comptes sur carnets <sup>(2)</sup>	2,96	2,99	3,11	2,87	الحسابات على الدفاتر <sup>(2)</sup>

(1) A partir de juillet 2006, le taux de rémunération des dépôts en comptes sur livrets de la caisse d'épargne nationale est égal au taux moyen des bons du Trésor à 5 ans, émis par adjudication au cours du semestre précédent, minoré de 200 points de base.

(2) A compter de janvier 2005, le taux de rémunération minimum des comptes sur carnets est égal au taux moyen pondéré des bons du trésor à 52 semaines, émis par adjudication au cours du semestre précédent, diminué de 50 points de base.

(1) ابتداء من يوليو 2006، أصبح معدل الودائع في الحسابات على دفاتر صندوق التوفير الوطني يساوي المعدل المتوسط لأذنيات الخزينة لمدة 5 سنوات، الصادرة خلال السنة أشهر الفارطة، ناقص 200 نقطة أساسية بدل 250 مسبقاً.

(2) ابتداء من يناير 2005، أصبح معدل فائدة الودائع في الحسابات على الدفاتر لدى البنوك يساوي المعدل المتوسط المرجح لأذنيات الخزينة لمدة 52 أسبوعاً، المصدره بالمزايدة خلال السنة أشهر الفارطة، يسقط منها 50 نقطة أساسية.

**TABLEAU N° 18.23: Taux d'Intérêt Débiteurs<sup>1</sup>**

جدول رقم 23.18: أسعار الفائدة المدينة

Type de taux En %	2011				2010				فئة الفائدة بالنسبة المئوية
	دجنبر Déc	شتنبر Sep	يونيو Juin	مارس Mars	دجنبر Déc	شتنبر Sep	يونيو Juin	مارس Mars	
Crédits de trésorerie	6.69	6.31	6.05	6.22	6.11	6.46	6.26	6.52	تسهيلات الخزينة
Crédits à l'équipement	6.16	6,00	6.15	6.08	5.99	5.73	6.38	6.35	قروض التجهيز
Crédits immobiliers	6.22	6.17	6.34	6.35	6.31	6.17	6.45	6.16	قروض العقار
Crédits à la consommation aux particuliers	7,40	7,30	7.28	7.34	7.43	7.35	7.19	7.33	قروض الاستهلاك
<b>Global</b>	<b>6.65</b>	<b>6.31</b>	<b>6.15</b>	<b>6.29</b>	<b>6.17</b>	<b>6.34</b>	<b>6.36</b>	<b>6.49</b>	<b>المعدل العام</b>

**TABLEAU N°18.24: Taux d'Intérêt Annuels des Bons et (1) Obligations Emis sur le Marché Obligataire en %**

جدول رقم 24.18: معدلات الفائدة السنوية المطبقة على الأذونات (1) والسندات الإلزامية الصادرة في السوق السندية ب %

Durée des titres	2011	2010	أمد السندات
Moins de 3 ans	4,00	-	أقل من 3 سنوات
5 ans	5.26 إلى 4.72	5,50 إلى 4,80	5 سنوات
7 ans	5.12 إلى 04.3	4,78	7 سنوات
8 ans	-	-	8 سنوات
10 ans	5.02 إلى 4.35	5,65 إلى 5,30	10 سنوات
15 ans	5.11	5,62	15 سنة
20 ans	4.55 إلى 4.79	4,97 إلى 4,65	20 سنة
25 ans	-	-	25 سنة

(1)Taux des dernières émissions

(1) معدلات آخر الإصدارات

**TABLEAU N° 18.25: Réseau Bancaire au 31/12/ 2011**

جدول رقم 25.18: شبكة البنوك سنة 31 دجنبر 2011

Agences Bancaires	Nombre d'Agences			عدد الوكالات			الوكالات البنكية
	المجموع Total	Fès فاس	بولمان Boulemane	صفرو Sefrou	مولاي يعقوب My Yacoub		
Banque Al Maghreb	1	1	-	-	-	-	بنك المغرب
S.G	18	18	-	-	-	-	الشركة العامة
C.P.M	58	43	3	7	5	-	القرض الشعبي للمغرب
C.I.H	10	9	-	1	-	-	القرض العقاري والسياحي
C.D.M	17	16	-	1	-	-	مصرف المغرب
C.A.M	19	13	3	3	-	-	القرض المغربي الفلاحي
B.M.C.I	12	11	-	1	-	-	البنك المغربي للتجارة والصناعة
B.M.C.E	30	27	-	3	-	-	البنك المغربي للتجارة الخارجية
Attijari Wafa Bank	46	41	2	3	-	-	التجاري بنك الوفاء
Al Barid Bank	55	25	13	14	3	-	البريد بنك
Autres	1	1	-	-	-	-	أبنائك أخرى
<b>TOTAL</b>	<b>266</b>	<b>204</b>	<b>21</b>	<b>33</b>	<b>8</b>		<b>المجموع</b>

**TABLEAU N° 18.26: Taux de Change Moyen Annuel exprimé en Dirhams**

جدول رقم 26.18: سعر الصرف المتوسط السنوي لأهم العملات الأجنبية المسعرة بالدرهم

Devises	2011	2010	2009	2008	2007	العملات
1EUR (EURO)	11,249	11,153	11,249	11,184	11,219	1 أورو
1USD (Dollar Américain)	8,090	8,417	8,0885	8,309	8,192	1 دولار أمريكي
1CAD (Dollar Canadien)	8,178	8,172	7,0988	6,737	7,647	1 دولار كندي
1GBP (Livre Sterling)	12,967	12,999	12,631	12,387	16,394	1 جنيه إسترليني
100 DKK (Couronnes Danoises)	150,977	149,753	151,06	150,12	150,566	100- كرون دنماركي
100 NOK (Couronnes Norvégiennes)	144,282	139,287	128,92	118,67	139,99	100- كرون نرويجي
100 SEK (Couronnes Suédoises)	124,623	116,928	106,02	103,84	121,267	100 كورون سويدي
1CHF (Franc Suisse)	9,136	8,085	7,4484	7,262	6,829	1 فرنك سويسري
1TND (Dinar Tunisien)	5,791	5,907	5,982	6,162	6,428	1 دينار تونسي
100JPY (Yens Japonais)	10,158	9,608	8,649	9,127	6,958	100 ين ياباني
1KWD (Dinar Koweïtien)	29,259	29,338	28,049	30,211	28,814	1 دينار كويتي
1SAR (Rial Saoudien)	2,157	2,244	2,1567	2,214	2,186	1 ريال سعودي
1AED (Dirhams des Emirats Arabes Unis)	2,203	2,292	2,2022	2,262	2,231	1 درهم الإمارات العربية المتحدة
10 DZD (Dinar Algérien)	1,110	1,131	1,1135	1,172	1,181	10 دينار جزائري
1LYD (Dinar Libyen)	6,637	6,634	6,4338	6,509	6,485	1 دينار ليبي
100MRO (Ouguiyas Mauritanienes)	2,882	3,061	3,0817	3,249	3,151	100 أوقية موريتانية

المندوبية السامية للتخطيط



HAUT COMMISSARIAT AU PLAN

المديرية الجهوية

فاس - بولمان

صندوق البريد : 15 أ، أكدال، فاس.

الهاتف : 05 35 62 49 28/29

الفاكس : 05 35 62 15 01